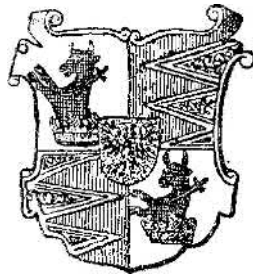


C\
P UGKO

TVC<
XK\ Of PFK UDWMCK
XK\ Of PF[VCO f U



MKT f N[K OCI [CT GI [GVGOK P[QOFCDWFCRGUV.

M· F D G P

*GNU KOGTVP[QOQM+

*Y j cvkumpqy p ecp ugrf qo dg ko o gfkcvf
vqf <ô cpf y j gp kv o ki j vdg vqf. kvku pq
mpi gt j pqy p0*

Uco wgnLqj puqp0

C Y le| o^a pf { /eucrf f u| gtgw g o ci^a v c I wngrgf /
pgo | gw² i d n u|^a to c| wvpl0 Gttg c ngu^a to c| wv² utc o k
ugj qn ugo o k gi {²d hki { grgo dg xgj gv cncr qv pgo vcn² nwpm
o kv c| v. j qi { 388: /dcp c I wngrgf /pgo | gw² i dgrk wqn»
Dwnē { jcn² nqt c| cmt² n dwnc Y le| o^a pf { cm c
n² w» i n|| ãn I wngrgf /pgo | gw² i dgrk T^a unē { Kvx^a ppcn
vx^a dd^a o^a re| ck Rcrvke| I^a dqttn² u Hgtgpeegn gi { ãw
hã^a i k 3/4³ n² /4² /m i { cp^a pv lgnpvn| vgm c Dwnē { /ng^a p { qmēn
u| go dgp0

C| v c| 3/4³ n² /4² uk ki² p { v r g f ki 388: /dcp c Y le| /
o^a pf { cm c p^a f qtk d² » u^a i pcm gi {² r gp 322² xxgn c| gn w.
378: /dcp ncfqw ctte c n² /4² r² tg cncr ¶ j cw^a m co gn { dgp
O^a re| c { R^a n. Rcrvke| Nwn² euqv² u I { 3/4 i { 3/4. c Dw/
nē { cnev² u dwnc Y le| o^a pf { O^a v^a uv² u hckv ucl^a v lqi ckm
x² f gm g² tf gn² dgp gi { ãw gup² tvgu² gw² m j qi { c d² » /
u^a i pcm gi { 3773 /dgp j q| qw ¶² rvg u| gtlpv c ng^a p { 3/4³ /
n² /4² npgm c| uk dktvqn² » n c hã^a i i cn u| go dgp eucm c
n² u| r² p| dgp h² gv² pf ng^a p { pgi { gftg xcp ki² p { ãn0

J qi { 388: /dcp c| 3/4³ n² i tg ô j c u| gt² p { hgn² vrgm
o gmw nk ku gi { g| vgn² ô c Y le| o^a pf { cmcm lqi qu
ki² p { ãm rgj gv² w. c| cdd» n ku i { cp² ¶ j cv». j qi { c Dwnē { /
n² p { qm pci { d^a v| lc U| kto c { Kvx^a p it» h 3933 /knk x² i /

³ NOU| gt| š Y le| o 0eu0v4v6 388: cncw0

⁴ NOY le| o^a pf { ô Mquuwj /r gt0770u| 0o gm0*Y le| o 0eu0kcvck0+

⁵ NOU| gt| š Y le| o 0eu0v4v6 58ô ; 20

tgpfgrvg ulgtkpv ku šc ng^ap{^aipcm pgo xqrv uqrkfwpk
lwuc j q| |^aō

Fg x^allqp c Yke|o^apf{cnp^acm gl c h^kā^ai qp xcn[»]
3/4³n³4³4²uk ki²p{g ô jc eucmwi {cp o gi xqrv ô grgi gpf
cncr/g c h^kā^ai qp xcn[»] v²p{ngi gu ngu^ato c|^au dgd^k qp{[¶]
u^atcAJ ku|gp c Dwnc{cm²u Yke|o^apf{cm n³4³4³w c| 3775
2u 378: n³4³4³wk kf dgp c| uk Dwnc{/xci { qpv kngv gp
ki gp uqm o gi gi {g|²u l³4³w r²tg. pgo xqrv/g v²g^av c Yke|/
o^apf{cnp^acm gl c ô v^arp hgpp^am^aw ô h^kā^aik 3/4³n³4³4³
f²uk ki²p{Ām ku eucm gi { kn{gp o gi gi {g|²u gtgf o²p{gA
K^g xqpcv^ul} » n²vgn{gkngv eucm p³4³g^k gi {t²u v c|. j qi {
c| K^o Hgtf k^apf^a n^acn c Yke|o^apf{cm t²u|²tg 377:/dcp
cfqo^ap{q|qw Ā e[¶]gt ô cogⁿ c Yke|o^apf{cm²u
Dwnc{cm e[¶]gt²pgm gi {gu[¶]u²d n ngrgng|gw ô c Dw/
nc{cm e[¶]gt²xgn eucm c j^atqo hctn^u/^au^atn²p{/hqi vnkpv/
dgp c|qpqu. v²g^av g|gm c I wngngf ul^ato c|^auv d^k qp{[¶]
hqi cm c| gtgf g^k Yke|o^apf{/e[¶]gt dgp pgo xqncm dgppg.
gpp²hqi xc c Yke|o^apf{cm I wngngf ngu^ato c|^auc c|
e[¶]gt Āmgnpgo d^k qp{[¶]j cw» dg0

P³4³g^k c n²vgn{gkngv o^aut²u v c|. j qi { Yke|o^apf {
Okm[»]u wi {cp o^at 37:5/dcp c| pgo |gw²i²t n dgu|²n⁴
fg c| crlc O^av^au gnu kuo gtv [¶]u^awⁿ ng|fxg *3766+
n³4³g^vng|gvgup Y {ej o^apf {pcm o ci c Okm[»]u r g^k ki c
j c^am^au^a i {^ap ku Yke|j o^apf {pcm [¶]v^a o ci^av. co kd n c|
i {cp[¶]j cw». j qi { m c Y {i t^ap *Y {ej o^ap+ pgo |gw²i d n
ul^ato c| v^amo ci Ānc[¶]

Ok pgo cnetwpm v^ani cv^auqndc d^qeu^av^u|pk j cpgo
gi {gn tg o gi g^ri u| Āpm cppcm c o gi^ancr [¶]u^axcn j qi { c|
gnu cfcv. cogⁿ c Yke|o^apf {cnt[»]nu|»n

3663/d n

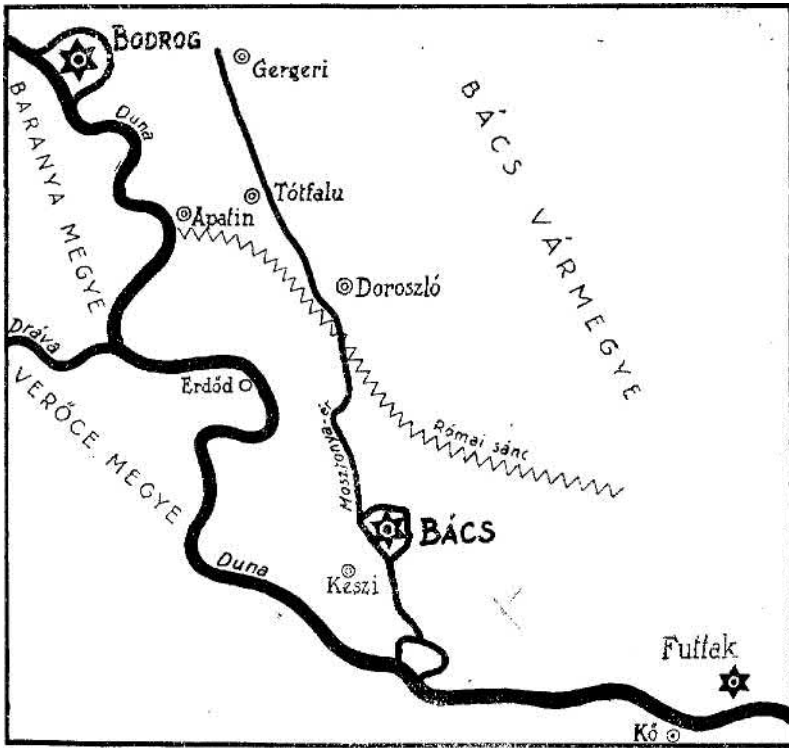
kuo gtgvgu gn w^Āpn0

³ NOU kto c{ n^at Pgo |00 Ā0

⁴ NO Qtu|0 n^at 325; ô 32630 š! p c|²p pgo |gw²i go o gn gi {Āwō ô
o qpf lc Okm[»]u0

⁵ šFgt Pcj wlg Ylej o cp. Y ki plcp. I wko cp y ct cwej lp Dc{gtp
Ād^rej ô. o qpf lc c| šCtej [¶]k h^Āx Mwp² qgugt0 I g^uej 0 *K^o DO KZ0 33: ô 33; 0:
co kd n n³4³g^vng|kn j qi { Y {i o^ap²u Y {ej o^ap p^am^apm ku c|qpqu p^gxgm
ngj gwgn0 *Y lej o cp. Gt|dluej qh xqp O ci fgdwti h 33; 6²u Y lej o cp0 I t^ah
xqp Ugdwti 3258ô 328ô)0+

Ft0 Eu^apnk Fgl u šOci {ctqtu^ai v⁴v0 h⁴ftcl| c c
 J wp{cfkcm nqt^adcpō e0 o x²dgp wi {cpku *K0 3: 40+ c|v
 ¶lc. j qi { š»vj hcnuk Y kel o^apfk Kwx^ap j cter m>k Dqqu
 Cpf t^au pgo gu ul qri^alcō0 C ul »dcp rxx šxk²| ²u ngo²p{ō
 Dqqu. mi quk o clf vgo guk h kur^ap c I ctc/eucif ff cn gi {



v⁴| ud n c Fqtq| uo c/pgo | gv²i d n gtgf v²u o kvv cixgl²tg
 I ctc Okm»u p^afqtpcm cnk wpqnevux²tg Gt|u²dgv
 nk^an{p r^atl^ap K0 Wif u| n» ²u J wp{cf{ L³pqu gmgp j ct/
 eqiv ô o^at 3663/dgp U gmu^atfp^an grugw. vgi^av Y {e|/
 o^apfk Kwx^ap 3663/dgp rgj gvw c| pgo gu ul qri^alc0
 Eu^apnk gl v c| cfexqv c d^at» T²xc{/eucif f rxx²n^at^adcp
 vñ nc. xcn»ul ¶p rgi c²tv. ogtvc T²xc{cm ô cnkmc

:

ul qo ul²fqu U|gtgo o gi {²d n gtgf vgm ô cddcp c| kf dgp
d^aeuo gi {gk pci {dktvnuqm xqncm u c| cmqt D^aeu o gi {²/
dgp²u qw V»vncwp ku²nv Y|e|o^apf {/eucrf fcn xcrc k²rg
nr euqrvcdp ku rgj gwgn0

C n³xgwng| cf cvc Y|e|o^apf {/eucrf f t»n

3695/d»n

gtgf0 W| {cpku cddcp c|²xdgp fqtqu|n>k Y {v|o^apf {
K¹x^ap ô vcr¹p c| gr²dd go n¹gw K¹x^appcm c hc ô
nkt^an{kgo dgtr¹pvul|gtgr g¹vc ng kn¹r vcrp gn w0

G|gn¹n²u c| g|w³p gn cf cpf»nd»n o gi^anr «j cv». j qi {
c o qj^aeuk x²ul v o gi gn | kf ndgp c Y|e|o^apf {cm
c d^aeuo gi {gk Y|e|o^apf qp. V»vncwp. Fqtqu|n»p²u Pci {/
ngu|kdgp²ngm²u qwxqncmdktvnuqm0

C ZK0 ul^a|cf gnu hgr¹dgp c Uqlh x^at^ad»n Oci {ct/
qtul^ai dc dgx^apfqtqv p¹pdgti k gtgf gv I/wngrgf/pgo|gv
u²i ku. co gn| c hgl²to gi {gk I w n¹4 u²i dgp²u n¹4 p{²n¹p
vgrg gf gwrg. ngl f gw nhqi xc dktvnuqm xqnv D^aeu o gi {²dgp0

C xk²|. fg n¹o²rgvcp I wngrgf Xkf ô c d^avt
Qrqu tqm¹pc ô Hwcnqp dktvnuqm²u D^aeu o gi {g h kur^aplc.
Ucno qp nkt^an{ vcr^aeucf»lc xqnv²u gppgm ul qn^arv^adcp
c o qi {qt»fk euc¹dcp grgugw *Ä 3296⁴ ²u c Dwnc{cm
ug< K¹x^ap ul rx»pkc j gtegi²u u¹lgt n¹to^ap{|»⁵ hc<
R^an 3494/dgp ul kp²p D^aeu o gi {g h kur^aplc xqn0 | u v¹dd
d^aeuk h kur^ap²u o ceu»k d^ap xqnv c ZX0 ul^a|cf dcp
c ul kp²p I wngrgf/pgo|gv²i dgrk ô c|»vc nkj cv ô
O ct»j {cm n¹4 ãn ku. cnkm qw pci {dktvnuqm xqncn0 Fg
cdd»n c| kf d n pgo wf vpm nko wcvpk gl gm n¹4³4w c
I wngrgf/pgo|gv²i dgrk eucrf qm²u c Y|e|o^apf {cm n¹4³4w
ugo o k²rg x²tu²i kner euqrvc0

M¹n¹4³4u l^av¹n¹d»n c x²rgvppgm kn¹dd c| o ctfv
c| w»nqt t²u²tg hgrlgi {gl xg0 j qi { xcrc k Lqj cppgu

³ NO Qtul 0 n¹t0 3906; 20²u 3906; 40 ul 0 Mg n¹4 gn xqnv Hw¹nj q|²u vcr¹p
Y|e|o^apf j q| ku0

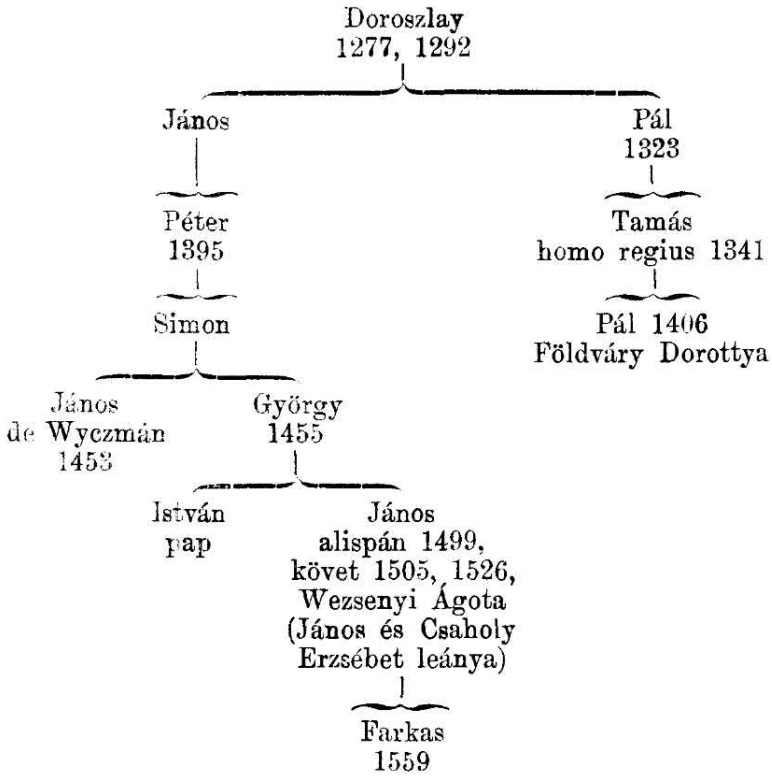
⁴ NO Rcwrgt šf tr^af/j^a|k nkt^an{qn0 K0 ; 60²u 3490²u c D²euk M¹rgu
M¹»plnc K03530035; 0 3920

⁵ NORcwrgt k0o OK04450 4460

⁶ NO\ led{/qn0 v¹t0KZ07560²u Z0870

Fqtqu|rc{ fg Y|e|o^ap.³ xci {ku y|e|o^apfk Fqtqu|rc{ L^apqu
 3678/dcp i gti gtlk *d^aeuo gi {gk+ vku|wctwlc xqrv Oct»j {
 L^apqu d^ap wqnf kpc^{m4} ô Y|e|o^ap *Y|e|o^apf. Y {o cp
 uvd0+ r gfi 3645/dcp ngtÁnc| go n|gwd^ap dktvqñ dcŒ

³ K^ap{k< D^aeuo gi {g jgn(u0p²xv^t Kkd>n²uc Dwnr{/grpej wud>n
 *P go |OO v|0+c n³kgng| ngu^ato c|^auk^vdf v^an|qwwm³4u| g<



PD0Y g|ugp{kRqvgvkcpc Df i c{ Okm>up²0

Gí { Fqtqu|rc{ L^apqu 3782/dcp Vqneld>nrgxgrgvkv^v| gwN eug x^atqu^aj q|0

3698/dcp Oct»j { O^av^au dktvqñu c Y|e|o^apf{cm^ancn rcnqw V>v

lcnp. Fqtqu|ncp. I gti gtlp0

⁴ Lqj cpgu Fqtqu|rc{ fg Y|e|o^ap qhhelecrku gi tgi kqtwo Nqf qxlek gv

Ocj kcg. hktqtwo eqpfckp Nef kuc k hkk Lqj <oplu d^apk fg Oct»j { rgt kruqu

kp I gti gtlkeqpvkwwu gve0³ lej { W0qno^ap{v^t go r0j gn gp0-

5D^aeuo 0²xn³p{x 3: ; 70n0660u|0cxcwo kpv Y {o cp0

GI [MCTTKGT

C O QJ f EUKX! U\ Wwf P

*3797/ℝ +

*C rgqrng. ykej wjgu pq rtkfg kp vjg pqdng
cejkgxgo gpv qh tgo qvg cpeguqtu. ykn pgxgt
cejkgxg cp{v^lpi. yqtvj} vq dg tgo eo detef
ykrk rtkfg d{ tgo qvgf guegpf cpw0*

Ocecwr{

Y ke|o^a pf { O km>u c o qj^a euk x² u| v o gi gn | 37 ô 42
gu| vgpf dgp qw rcnqw D^a eu o gi {g rgi v² xqrddk | wi^a dcp
Y ke|o^a pf qp. pgo xcrc o k ktki {r² utg o² n> jgn{gp c o^a t
p {wi xrcpnqf > v³4³4^m v u| qo u|² f u^a i^a dcp0 *000 šf levk P leqrck
Y { | o^a pf { tgo qvkuo ku kp rctvdwu Vvteku xlekpu kp
rquuguukqpg xkf grlegv Y { | o^a pf xqecw. kp Ego kcw
Dcej kgpuk gzkuvgpvgō o qpflc **KK** Nelqu nk^a n{ c U| krcuu{/
cnpem 3744/dgp nkcf qwf kr njo^a l^a dcp0³

Gi {gv i qpf qnv vj^a v c l> O km>u² u 3734/dgp grcfvc
c u| kp² p qw c| Kvgp j^a vc o³4³4w P ci {ngu| kdgp r² v| gw
p² k{ vgrmp {kh²4f² vMkungu| { *H^a vgt+R^a rpn0

Qw xqnv c| c dktvqm c Fwp^a j q| n³4 gn U| rx>pk
u| qo u|² f u^a i^a dcp. l>hqto^a p c| qp c v^a lqp. cj qn U| wrlo^a p
j cfc 3748/dcp c o ci {ct h²4f² tg r² r gw. j^a v dk qp{ l>n l^a tv
O km>u. j qi { kf glgnqt^a p vArcf qwtclv0

F g l>n l^a tv gi {²d qm o kw ku. j c wi {cp ki c| cv dgu² n
J qto c {t qu| v^a m v³4² pgv^l >. co knqt c| v o qpflc. j qi {

³ NO U| krcuu{ K² t kcdgi { |² m³4gi 0 *P go | 0 O v| 0+ Qppcp c| ku nk^a gt² n
j qi { c Y { | o^a pf {² u Y { | o^a pf eucmgn^a uc c Y {e| o^a pf {pcm² u Y {e| p² pf pcn0
G| wddkv c| gn ddk hgl| gvdgp n³4³4w x^a | rvtcl| qp o gi lgr³4pk pgo wf wno
*D^a eu² u Hw² m n³4³4w rj ggv0+ Cppcm r² v|² u² t n knv rgi j gn² t _ ug
Eu² pnk ug K^a p {kgo r² gw vpr² knlcp pgo go r² ng| pgmo gi 0

U| ki gv^a t n³4| gv² dgp xqnv gi { Y ke| x^a t ku 3782/dcp Vcj { Hgtgpe
dktvni dcp. *Mqx^a ej lej šHqto 0 uqno uv² nō P t0 352+² u xqnv Mtcuu> o gi {² dgp
ku gi { Xk| o c² u Xk| x^a t0 *Ocj kcu fg X² x^a t 3: 920+ Rguv| Hki {gu šMtcuu> pkō
30² u **KK**

⁴ NO Fct>e| { \ qn² p Àpcm ô cnk v³4d gi {²d cfcvvn ku u| f² gu xqnv
i c| fci f² cpk gl v c o vpr² pnev ô n³4 r² u² v c Vvtn 3; 370² xk **KK** **KK** 0 ; ; 0 crw
² u D^a eu x0 v³4 v² tu0² xn03; 24 *Z X **KK** n0 *H^a vgt n³ t0+

c| 3736/knk F»| uc/n| cf^a u gi { km crkg|²tg² u F»| uc npegn/ n¹tc. c| c j¹igu N tkpe egi n¹fk rcr pgo xqiv o^a u ul go²n¹. o kpv²rgp O km»u Àpcm xcrc o k¹rg tqnyp< Y kel o^a pf { N tkpeØ

Rgfk i pgo rgj gvgvpp. j qi { ki c| cv o qpf J qto c{t. o gtv gn ul^{3/4} ku N tkpe rcr w¹xcrgx gp h rgi D^aeu o gi {²dgp vqdtq| w c ugtgi²v. c Y kel o^a pf {cm r gfk i cddcp c| kf dgp qw ncmcm= o gtv vq^add^a c| grkgul vgw vgo gux^atk eucw w^ap. cj qn F»| u^av grhji^am N tkpe rcr kuo²v gi {pggugp D^aeu o gi {²dg ul crmf v²u qw Crckp o gm¹gw x¹kvc o gi wqn» euc^al^av cn»/dkp xck D^aph{



Y kel o^a pf { N tkpe rgeu²vlg gtf gvkpci { u¹i dcp0^aC|^a n¹»ri 3736/d nxc». t²| d n¹u¹ Àvr geu²v{qo » v¹n¹ c»<Y lgp. Dwti tkpi 70 [Mwpuj ksqtkuj Qu](#) O wugwo Kko go 0gi { |^atvul gm²p{dgpØ+

Lcnedden *L^apquA: Crckp r gfk i c v ul qo ul²f u^a i^a dcp xcp Fqtqu n¹pcm cj qn c Y kel o^a pf {cm gi { t²ul g ncnw=ô o gtv x²i Àn ô²u gl c J qto c{t n¹|| gn hji j c» dk qp{¹v¹nc ô c d²euk nkpeu^atk i { lvg o²p{dgp o kpvgi { 422²x »w tk/ pgm gi { xk¹i hgrh¹tf w¹utc xcm». m¹n¹p^{3/4}u rgeu²v{qo »v. gi { hpcvul kmw e¹p gttgn²u gl| gn c n¹4ktcwn< šGuq o kpk o lughtequ f gwu0 Xk| o^a pf k Nqgtgpw. co gn{gv cddcp c| kf dgp gi { euqpv^a|| cn gi { Àw gr¹uxc²u gi { o crqo / m xgnrgvnetxc X^ae n¹4 gr¹dgp w¹n¹ncn0

³NO J qto c{t< f tej kx 3:46 pqxgo dgtk²u n¹x0 ul^ao^av0 Gttg c| cfctc c hki { gm ÀpnyU cd» F gl u tgi²p{¹» At xqivul ¹kgu hnj ¹kpl0

⁴C rgeu²v{qo » hgmwv^aup^an D²eudgp Fxqt| cm o À gwo k t À xqiv ul ¹kgu pgn Àpmugi ¹w¹i Àpntg rppl0

šPci {dqv\ō N tkpe rcrqv ô co kpv Dqtuqu Ugdguv{²p
 3784/dgp ¶v j km»tk¹a dcp pngx|k ô U|crqn{ck L^apqu
^am¶»nci p{^atuqpu ũAwgwo gi o kpvco cmeqvō

Jc vj^av g| c N tkpe rcr ô co kpv c|v J qto c{t
^am¶lc ô Y le|o^apf{ N tkpeegn c|ppqu. c| gugvdgp ô d^at
 oc ug fleu u²ig. ug u|²i{gpg c eucrfpcm ô c| cmqt k
 n³4 hgtqi^au u|gtkpv o kpf gpgugt g u|²i{gpv j q|qw c
 Y kg|o^apf{cntc0 Gppgm n³4gvng|v²dgp. co knqt c o qj^aeuk
 x²u| w^ap c v³4³4m r wu| v³4³4m^ancn gn ku hqi rnv
 Y le|o^apfqv ku ³4³4ntg gngrgtvg c h³4f u|¶p²t n ô pgo
 o ctfj cwcm c| 3764/dgp c v³4³4n³4m^ancn gn ku hqi rnv
 D^aeu o gi {²dgp. N tkpe gugvg o kcw w^afp n³4pp{gdd u|¶kxgn
 n³4n³4 n³4j gwgmku qppcp gn000

Fg j^avj qx^a o gj gwgmA0000 gttg o gpvgnA000

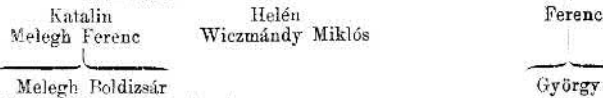
O km»u wi {cp pgo xqrv n³tf²udgp. o gtv . co knqt
 gnu hrgu²i²v Mc^vv gnvo gwg. qn{cp gn tgr^a» xqrv. j qi {
 o^auqf km hrgu²i²xgn U|krcuu{ J gr²ppgn gi { c v³4³4m v
^vxqrdd gu qwj qpv dk vqu¶qw o ci^apcm Rk^akugp. cj qx^a
 o^at c o qj^aeuk x²u|v o gi gn | gp rgi n³u dd 3744/dgp
 ô co knqt c v³4³4m c Y le|o^apfj q| ct^ap{nci n³4 gn hgnx
 Dgn t^afqv o^at ghtqi rnc ô dgxqpwm^a 2u cj qppcp o²i
 3749 gn w wi {cpeucm hrgu²i g dktqn^atc R^apf tc n³4n³4³4w
^a»P kgqrwu Y le|o^apf { fg R^apf Ő+

Fg O km»upcmxqrv gi { ³eug O^atvq²u gnu hrgu²/

³ U eu< šFgdteggp x^atqu v³4²pgv²dgpō K0 4480 ku go nfv gi { 322 ²xxgn
 n³u dd ²nv Y le|o^apfk .. w³4i N tkpegv cnppgm n³t²u²tg Twfqrh nk^an³ 3822/dcp
 Fgdteggp x^atqu t²u²tg gi { e³o gtqno^ap{v^a n³¶qvcn nk0 G|v c n³v N tkpegv
 c Y le|o^apf {cmeucrf f¹lp grj gn|g|pkpgo wf wn0

⁴ NOU krcuu{ n³t^a»P go |00 Å 0-n³4gi : 2270

Szilassy Balázs
 1477
 (Pilisén kúriája)



Melegh Boldizsár
 sz. 1544, leleszi és egri prépost,
 asanádi (1513), majd váci püspök
 (lásd Katona: Hist. critica VII. k.),
 consiliarius,
 Ocsanád vm. főispánja.

(L. Orsz. Itár post. adv. 369.)

⁵ NOP go |00 Å 0V³4| up{ci 37490

i²v n p²i { hc< Cpft^au. L^apqu. Kwx^ap²u O^av³u³ o k
v³/v²pvvg^avg| gmmnc Y le| o^apf {cmnA

J^av O^atvqpt»n pgo wf wpm ugo o k< vci^ap gnv pv c
F»| uc/n¹| cf^au xci { c o qj^aeuk x²u| tggwpgvgu hqti cvci^a/
dcp# 0 0 0 Gmgpdgp Cpft^au dk qp{qucp nkngtAng c xgu| g/
fgo gv²u Vqip^adc n³/n³/v³/v³ u vci^ap c| hc xqiv c| c
L^apqu. cnk P {ktc x^ato gi {²dgp ô o kp^v Twfpc{ D²rc
v³/dd jgn|gp go n¹/k⁵ ô c Fk²m/pgo |gw²i d n xcn»
Eugto gp{ Cpp^av^xgwg gnhngu²i År0

L»xcn v³/ddgv wf wpm Kwx^apt»n cnk gn u|³/ Vgo gu
o gi {²d n p uÅv *gi { Xclf ch{/rg^ap{ xqiv c| gnu hngv²i g+
²u n²u dd 3773 LÅpkw j cx^adcp. co knqt Vgo gux^at U| crqn{ c {
L^apqu³/ xgi {²v n K Hgtf kp^apf ngl²dg o gpv^av. c vgo guk
i t>h Nquqpe| { Kwx^ap hco k¹k²tkuc rgw0 G| c dk cm k^am¹u
u²r hgrfcvqmmen l^atj cvqw. o gtv co knqt c v³/v³/m c|
722 urcp{qn 522 eugj. 322 p²o gv²u 3522 o ci {ct
nevq^ad»n^am» x^at tu²i gv o gi v³o cfpk n²u| Åv. c j u
Nquqpe| { c| 3774/knk²x lÅpkw j» 46/²p Y le| o^apf {
Kwx^apv mÅf v^g nk c x^atd»n gi { o gi d¹»rgx²mgn Dcvj k²p{ k
Hgtgpe j qtx^av d^apj q|. c| |cn c| wcu¹/v³u²cn j qi { pgnk
u| »dgrkn³/v³if ugnv²gi {gp0

Vci^ap c l» Vlp»fk Ugdguv²p ku⁷ c o k Kwx^apwpnt»n
²pgmk<

šXk²| Nquqpe| ko knqt g| vo gi²tv²
J qi { ugi ¹/u²i g ugi qppcp pgo rgppg 000

Vknquf g^a n^a v u| »n¹/qwc xcr<
K¹ vcpÅv¹i qvpgnkcf qwxcr<
Tg^a Åi { i qpf qil. hco Kwx^apf g^am
G| Vgo gux^atd»n¹/p²p mklqeu¹vcn0 000

i u j qi { ô o kp^v Vlp»fk vx^add ¹/lc ô ſeuwf c
u| gtgpeu²p Kwx^ap gn/n¹l xg0.Y le| o^apf { gddgp c dk qp{qucp

³ N0D^aeu xo 0 v³/v³0²vu0²xn¹/p{x 3; 240 ZXKK0 špqdkru P leqrcpu fg y k| /
tp^apf 0 0 0 Mcyjctkpg eqpuqt¹ku. ce Uqrj kg o cvtku. pgeppp Octv¹pk hcvtku 0 0 0
gv Ugrj cpk Cpf tgg. Laj cpplu gv O cvj kg h¹kiqtwo 0 0 0 uvwtwp gve0 Cppq 3734
¹/v³ vgt n¹t-0

⁴ N0Ceuf { <šDktvqmxku| qp{qmc o qj^aeukx²u| w³p0

⁵ N0Twfpc{ D0šC Eugto gp{ gn0²u š Wlhm¹u| cm²u Twf pclcmr gtgl0

⁶ N0 Qtu| 0 n¹t Dcvj k²p{ n¹t^adcp0 *šRgtj vpe0 ¹/vc Nquqpe| { c d^appcm
šgi tgi kwo Ugrj cpwo fg Y {e| o^apf hco k¹ktgo o gwo pwpelco w0 Tqi co wu
kcs v^g) Oci pl¹tegpelkwo xgutco xgrkv glwo xgtdu rgt lpf g ce pquvku h¹f go
rtguctg gcpf go ¹/n¹teku¹tpg xer¹tg qrvpo w0+ G| v c r¹xgrv Vci^aw U0
v³/v²pg¹» Åt u| ¹/k¹gu Åo wcv¹uc c¹rc l^ap ngtguv¹mo gi 0

⁷ N00 ci {ct n¹/p{xv¹t 3670š Vlp»fk j ku¹tk¹u²pgngk0 670qif 0É

pgo n³/pp{ m³rf gv²udgp j gp gr^atv. dk qp{¶lc c|. j qi { c d^a p c o gi d¶ »rgxgngv o gi ner v² u c| w»nqt t² u² tg o gi tk vg0

Ngi²tf gngugdd xqrv gl gm n³/4 ãn c Y ke| o^a pf { vgu/ x² tgm n³/4 ãn c O^a v^a u tgi² p{g. xci { Æi {ku o qpf j cv^a pmx nettktlg0

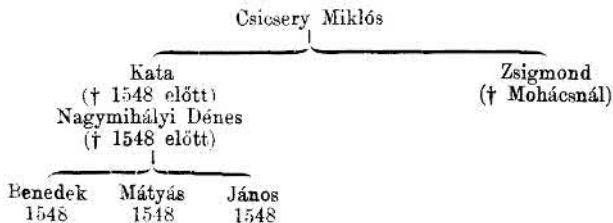
c o qj^a euk x² u| w^a p ô o kpvj c eucm Y ke| o^a pft »n^a wi tqwc xqpc c| gi² u| qtu^a i qv ô gi {u| gttg eucm \ go rrf pdgp vgo gw. cj qxc v gi {km vgu x² td^a v{lc L^a pqu ku n³/4 gwg0

Cddcp c| kf dgp kn{gp wi^a u pgo xqrv tkmæ^a i. j ku| gp c h pgo gu Cdt^a o h{ Dqrf k^a u^a t ku c| Cn³/4 ft n hwqw c Hgrkf² ntg *gi { Co dt^a o h{ 3774/dgp Vgo gux^a tqw gugw gn: cj qn pgnk Ftwi gj O km»u Wpi o gi {² dgp cf qw gi { vmgv. j qi { šngi {gp j qx^a c hgl² vngj clvcpk0

J qi { o kpv ne vpc ngt Æw/g O^a v^a u \ go rrf pdg ô j ku| gp 3749/dgp qw f Æw c j cte K Hgtf k^a p^a pf² u U cr qn{ ck n³/4 3/4 w ô² u c| w^a p qw tci cf v. c j cvm cu Ftwi gj gnj gl^a nx^a p dg xcrc k² rg u| qn^a r vdc. xci { j qi { gi {gp gup j^a cuqf pk o gp v g qf c. j qi { qw grxgi {g c p x g| gv u I wng r f / pgo | gv u² i dgrk Dwne{ \ u» h^a vA c| v pgo wflwm fg dk qp{qu c|. j qi { gl c j^a | cu^a i c o qj^a euk x² u| w^a p gi { / n³ v² x o Æxc o gi v³/4 v² pv² u cddcp c| kf dgp hqi rnc gn^a m^a u^a v ku Y ke| o^a pf { c Ftwi gj gnp² nJ qo qpp^a p0

M³/4 grk xku| qp{ r vdc l x² p ¶i { c p^a f qtqnev vgo Ftwi gj gmn² u c rgi u| ngdd cv{ chku^a i dc c d^a pqm kxcf² nek/

³ L^a pqu hgru² i g 376: /dcp Twdqrē { f i pgu. c Euleugt { Co dtwu 3/4 xgi {g0 L^a pqupcm Wpi dcp : rqt^a lc0 *NOCe^a f { k0 o 0+

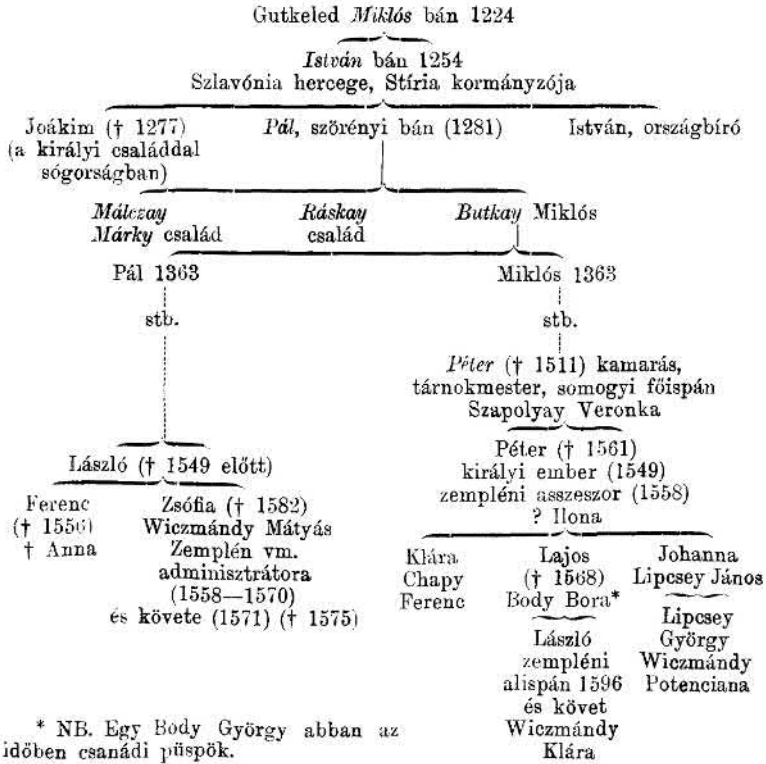


C Y ke| o^a pf { L^a pqu hgru² i² pgm 3/4 3/4 m² i k rgtg xqrv c Pci { plkj^a n{ kcmn Euleugt0 Xci^a p. Xku² u — hcrw vpi k n³/4 u² i gndgp Euleugt k Co dtwu^a ncn j ci {qw dlt vnmqmo kw0

xcn c Dwnc{cmcn cnkm c Ftwi gj gm tqnqpek xqncn
 gi {u| gttg eucm pci { v³ xrcvqm²u ngj gv u²i gm p{ncm c
 v³4³m^ancn D^aeu o gi {²d n nk | 3⁴w hkcvcn go dgt gn w⁰ 0 0 0
 J k| gp ki c|. j qi { c| qn|cp c u| gtgpeu²wgp kf mlgp
 c Dwnc{cm xci {qpc pci {qp o gi eucr rcpv. o gtv t²u| kv
 |^anji dcp xqnc. t²u| kv c| K Hgtf k^apf²u U| crqn{c { j^akgk
 n³4³w 3⁴4³4³ugp f^an r qri^a tj^a dqt Adcp c i { | vgu r^atv
 gm|dq| v.⁴ f g g| gp c|^a mcrvqp gn dd w^add o²i ku eucm
 ugi {gpkngj gvgw⁰

³ šOcyjku fg Yle|pk²pf rgt lo o cplu⁰qu Vwtequ. Ejtukcpk pqo kpu
 j qugu [kp0gpk0lo q](#) gz fqtwg gv ntkdu uwu rvcgtplu fweksvg Rvck uc
 gzvnuw⁰ (0)*NOY le| o^a pf {ô Mquw|/r gt 780u| OY le| o 0eucif f kvclo-

⁴ šUqrjc gv flewu Hcpekewu Dwnc{ (0) fg qo pldu dqpu gv lwtkdu
 rquugukqk(0)ku kruqwo gzvuk gzlvugp⁰ 0 0 0 *NO WO qw⁰ Vc|p gl²tv pgo
 v^apvwg lgn Ceuf{ c šDkvxkl| qp{qm c o qj^aeuk x²u| w^ap⁰ e⁰ o wpi^adcp
 c Dwnc{cm dtkvnc| j qmw pgnk c ZXKlm u^a|cf dcp o kvgi { 92 lqdd^ai {wm
 xqn\ go r^apdgp⁰



Xcico knqt \ uki o qpf nkt^a n(kf gl² dgp c n³4 3/4 gtgf gv
Dwne{cm O^are|c{cm T^aune{cm ²u O^atn{cm p²i { x^atcv
ku d⁴fvc m \ go r r²p x^ato gi {²pgm c| qp c t²u²p. co gn{gv
U³ tn³4 pgmj ¶xpcn⁰

C Dwne{cm x^atc Dwnt¹p xqrv *²u c| wi {cpqw o gi
c Fwdt»nt¹p. Hcmwup. Mco qp{^ap ²u U| ggr nt¹p r²gx
dktvnm vtq| vcm j q| |^a + ô c O^are|c{cn² O^are^ap. *c|
qwepk ²u c Mq^wpp r²gx dktvnmment /ô c T^aune{cn²
T^aunt¹p. *c| wi {cpqw ²u Mkt^aunt¹p o gi J gi {k²p r²gx
dktvnmment- ô ²u c O^atn{cn² O^atnp⁰ *Gj j g| c o^atnk
²u r gvkndktvnmvtq| vcn⁰

Fg g| gnpp c | go r r²pk x^atenp ²u dktvnmnt¹p n¹¶x²ñ
xqrv g| gnppm c eucⁿf qncm d u²i gu u¹a o dcp dktvne o^au
x^ato gi {²ndgp ku⁰ ¶ | c Dwne{cm dktvnmnt¹p xqncm o²i
Wpi dcp. Dgtgi dgp. U| cdqreudcp. U| cvo^atdcp. \ cr¹dcp ²u
m¹¶p³4gp pci {vgtgf gr⁰ dktvneknpcm ngn²w rppk
H²ri {j^a |^a p⁰ *Dwne¹3/4f g⁰4

Fg Dwne{ R²vtpgm 36; 6/dgp o²i Uqo qi {dcp ku
xqrv 67 lqdd^a i {c ²u Vcv²p ²u Mqo^atqo dcp c n¹qtqc/
lexem p^are xqncm |^ari dcp.⁵ ô c T^aune{cncm r²gf ki
36; 7/dgp Vqp^adcp ku 55 lqdd^a i {wm ²u c ZXK⁰ u¹a | cf
gu hr²dgp c| ³4²m xqrv c x²i nguk ²u h²rgnk x^at. u v
K⁰ O^av^au nkt^a n(kf gl² dgp gi { j^a | wm ku xqrv ô c dwfck
x^atdcp⁰

O gi xqncm/g o²i \ go r r²pdgp c| qm c x^atem eddcp
c| kf dgp. co knqt Y ke| o^apf { ctte c xkf²ntg l³4w rncpK
pgo wflwm fg cpp{kv wf vpm j qi { o²i pgo t²i gp<
K⁰ O^av^au nkt^a n(kf gl² dgp Dwnt¹p ki gpku xqrv x^at. u c| qm
c I wng²f/pgo | gu²i dgik eucⁿf qm c o^at gn dd nkj c¹v
O^atnkcm nk²v²rg²xgn cmqt ku qw \ go r r²pdgp xk^ai q| vcm
²u ukdktvneknj q| ri cr¹dd c lwuwmo²i o gi xqn⁰

C Dwne{cm n³4 ã Dwnt¹p rncm Y ke| o^apf { cr »uc
N^au | n²u »i qtc Hgtpe. o gi c j clf cp nco ct^au. v²tpqm/
o guvt »u h kur^ap R²vtpgm U| cr qn{c{ Xgtqpn¹ »n *c L^apqu
nkt^a n(H²ngux²t²v n- u¹a to c| qw h²c. cnkv wi {cpeucm R²vgt/
pgm j ¶xvc m²u wpqn¹lc Nclqu. vx^add^a c Dwne{/eucⁿf

³ U| ko c{ Cpwnkš \ go r r²oxo 0r qn⁰2 u j gn{ tcl| kkuo gtvg² ug⁰
⁴ 3948ô 3; Qtu| 0m²t⁰
⁵ Gpi gr⁰3; . 440

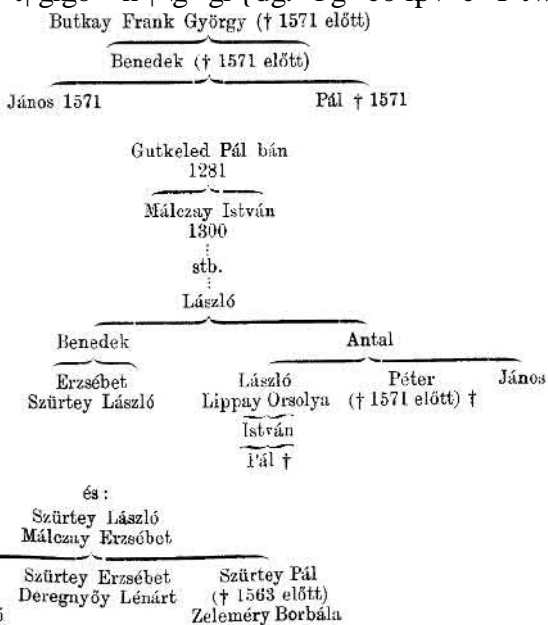
gi { o^a ukm^a i^a d»n R^a n² u L^a pqu. cnknvgv ô o k² tv o k² tv
pgo Aô Hcpcmpcpxg| vgnô

C T^a un{cm gi { ^ai c| cvc \ uki o qpf² u Hgtgpe² u g| gm
hck klcdd Hgtgpe² u O k^a n{ u| go² n² dgp u| k² p uk
| go r r² pk r nj gn² p< T^a un^a p r nq w cddcp c| kf dgp ku
² u O^a re^a p² n gm c O^a re| c{ cm< N^a u| n». gppgm hck Kvx^a p
² u c| w»k»mn² 3/4 vku c rgi wqn» ô R^a r²

| u qw r nq w O^a re^a p c u| k² p cv{chk Rcrvke|
Nwn^a eu f g^a m *hrgu² i² xgn Mmgo gu{ Cpp^a xcn: cnk v r^a p
u| k² p O^a re| c{ xqn. o gtv..f k w u Rcrvke| ô² u š crkgt O^a re| c{ ô
lgr² ugnmgnku u| gtgr gnc hgppo c tcf v^a uqmp² o gn{ kn² pô

Y ke| o^a pf { Al cv{ch^a i^a j q| vctvq| vcm o² i c O led^a p/
kcf² n< E j cr { Hgtgpe² u Nkr eug{ L^a pqu ku. cnkm u| k² p
gi {/gi { Dwne{/ng^a p{v d^a vcm hrgu² i An vx^a dd^a c u| k² p
O led^a p/kcf² mU Atvg{ R^a n c O^a re| c{ Gt| u² dgvhck0

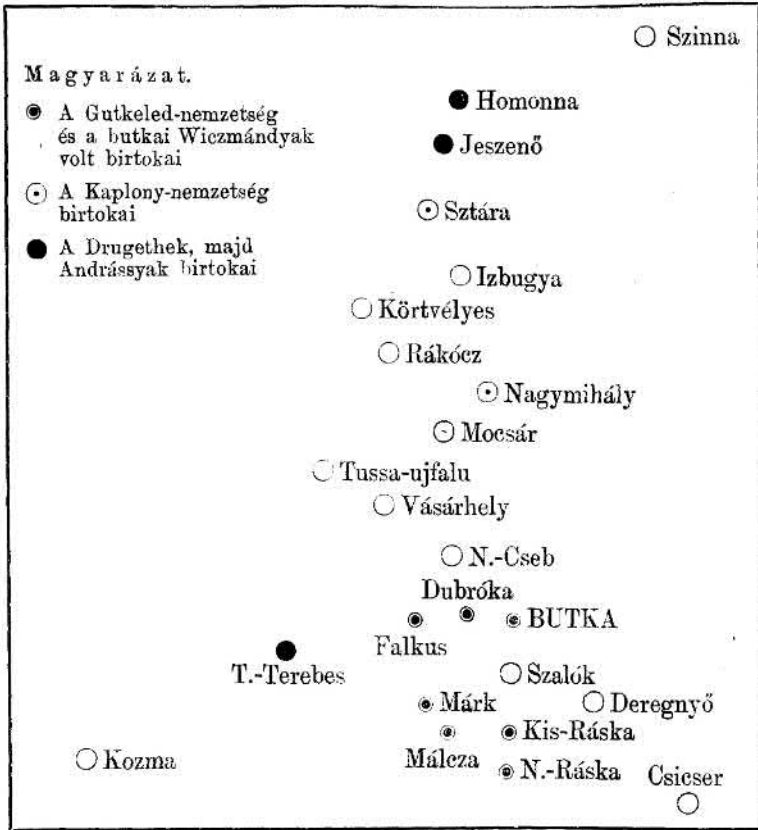
Mkgtlgf v. gn ngn tqn^a p^a i xqn c|. co gm{gn grk^a vg
eucm dct^a vk² t| grgo h | vg gi {dg. fg co k² p c Ftvi gj gm



⁵ NOY ke| o^a pf { ô Mquuwj /r gt 770u| Oo gm0*Y ke| o Oeu0kvcck0-

\check{v}° o qi $\check{c}^{\check{v}}$ uc o kpf lqddcp p³/kgnng c| gtgl²v²u dghn^au^av²
²u n²u dd c nk^an^kngi {gm ku tg^a mgl fvgm uwi^atq| pk c
 dct^avd»n²u tqnupd»n lf tcfj cvwvcp dw| i » \check{v}° o qi $\check{c}^{\check{v}}$ lc ku
 rgwcv\lchckpcn⁰

Cj qnc dwnc kY le/o^a pf {cm3748 »w \ go rr²pdgp wmwnc



³ šO cj kcu Y le/o^a pf { (00) kp qo pklwu pgi qvku. ecwuku rikldwu gv
 flhtgtpvku eqpvc 0 0 0 crku pqlku fg Dwnc 0 0 0 gv crkqtw pgi qvctwo
 kruqtw (00) kp tges wuklqpgswg dppqtw g o cpklwu crkplu gv rtqveklqpg
 gqtwo. hf ggo ugo rgt ug uelwo gv eqclwqtgo gqtpfw (0) 0 crku pqlklwu
 fg Dwnc r tcvukluugv⁰ *N0rgu kn² t 37750-

! uc šswqo qf q krug dpgxqrgpvc o wnk riklswg gv itcwkc dpg²lek
 ce eqo r rgepvku r tgo vswg cplo k ugo rgt uqrgvco Gi tgi lk O cj kcg Y le/
 o^a pf { flki gpyt kp cplo q uwq txxqkpfq. swg uldk lf go O cj kcu Y le/
 o^a pf { o czlo ku gv qtf loku kp tgdwu. ce pgi qvku wku fgenctxk⁰ *Dwnc {
 Hcpm²pqu p {krvuj| cvc 3788/dcp0C Y le/o^a pf {ô Mquw|/r gt 7; 0 u| 0 o gn² ml
 rvg c Y le/o^a pf {/eucrf wrcf qp^a dcp0-

G| gn c o gi²tv xkugv²xgn c| w³p ucl^av cp{ci k hgn/ xk^ai |^a u^a pcmku o gi xgvwgc | cncr lck0

Fg o kpv ch²rg kf gi gpd n l^{3/4}w hkcwrgo dgtpgm \ go r r²p/ dgp o kpf gnr²gp eucm c x^atcn²|^au ngj gvw c ul gtgrg xci { 370 42 gul vgpfgki 000

J ku| gp ki c|. j qi { Ftwi gj K0 tg. cnk c Dwn²{cncpm v^{3/4}dd e²p gp ku tqn²pc xqnv. o^at 3762/dgp Ai { x²i/ tgpfgmg| gw. j qi { hckpcm ngi {gp c i {^ao lc. fg jqn xqnv o²i c| c wwtu^ai A 000 C l> Ftwi gj c| w³p o²i gi { wecv²xki² n#000

C Ftwi gj gm eddep c| kf dgp o^at xci { 422²xg *3545 »c+ xqncm | go r r²pk dktvqn²uqno C lcx^av Hgn / \ go r r²ppgn P ci {o k^an²v²u Dwn²v o c| Wpi o gi {²dg ku^a v {A> j cvcm cu vctv²ncnmen gi {Aw o wi {cp gn wAm o^at n²v o^au nk²p pgo | gu²i < c Mcr mp { »u I wngngf d²v. fg J qo qppc *»wn J wo gpc+. I gul gp²u Dctm c Ftwi gj gm> ngw²u n²u dd. co knqt c Ncdqte o gp²p J qo qpp^avn l^{3/4}hgr² gi²u Hgn | go r r²pv²u U lto^av ku o gi ncr v²n c ngtgm²| o dcp 322 hcnw>n^am> gi²u Mclp {c nkunk^an {ckrgwn#000

U lto c { Cpvcn v^{3/4}v²pgv²» c| v ku o qpf lc. j qi { o^at c J wp {cf {cm kf gl²dgp x^at xqnv J qo qpp^ap0 C| o kpf gp/ gvgtg j krgu hgrgi {²u. j qi { 3695/dcp O^av^au nk^an { ul go²n {gugp l^{3/4}w qfc. co knqt c dkqtn> M²| o²t ngpi {gn nk^an {vppcp gn | vg0

Fg J qo qppc c x^{3/4}i {dgp }hgm| km j c nqo qn { dcl xqnv. c Ftwi gj gm lqddcp ul gtgwgm c G³unc {cm gi {nqt² *3552 gn w d²v+ x^at^adcp < I gul gp p o gi j A> fpk o gtv c| gi { j gi {vgv p ngw ulcnen xqnv n^{3/4}Ax²xg²u n^{3/4}gn ku xqnv J qo qpp^aj q| 0

Dctm>p ku xqnv x^atwm fg c| c o qj^aeuk x²u| w³pk kf dgp c Ftwi gj Cpvcn ng^ap {^axcn *Mgpf { Hgtgpep²xgn+ o c hA²i j quul cu gmgp^an²uc fce^atc⁴ o nko gpvc ng| And n0

G| kf dgp c Ftwi gj gm c D^av j qt {cm Rgt²p {kgm Ugt>f {gm²u D^app {cm w³p c| qtul^ai ngi i c| f ci cdd go dgtgk xqncm<; 6; r qt v²lwm³lqdd^ai {vgmAm+xqn0

³ N0\ go r r²p xo 0Cf cr²nqm3: ; ; 0 3; 290²u3; 320²x10
⁴ NOMkuu Kwx^ap<S C o ci {ct j gn {vetwcp^aeu0
⁵ NOCeuf {<S Dktvnxkl qp {qmc o qj^aeukx²u| w³p0,

P^a nwm c| gd²fgv fqdr gti²u²u m^ãvj ctuqi^au cfvc
j ^ãnc| qnqcm cnkngvknvgw#000

C| 3748/dcp U| crqn{c{^ancn c o²i J wp{cf{ L^apqu
^ancn²r ^ãgw²u Z0 O^av^au nk^an{^ancn c| cr l^apcm cfq/
o^ap{q| qw vqnelk x^atdep vctvw nk^an{x^ancu| w/vcp^aeunq/
|^auqp²u c|^ancrc 3749/dgp Dw^atc³u| gj ^ãxqw qtu^ai/
i { r^ãugp c Ftwi gj gm n^ã4 ^ãAn ô cnkmpgm cp{lwm U| crqn{c{
Mtku| kpc xqrv ô Hgtgpe lgrgpv o gi²u j qnki j ^ãxg ku
o ctfv pci {d^av{l^apcm L^apqu nk^an{pcn0 Gi { ^ãAw ku xgu|/
vgw²m gn 3749/dgp c euc^vv c J qo qpp^aj q| n^ã4 gn hgnx
U| kpp^ap. c| K Hgtf k^apf j cf xg|²tgk< Hgm. V³/₄³/₄m D^arpv²u
Rgnt{ Nclqu gmpp²u U| crqn{c{ Ftwi gj Hgtgpepgm x²f gro g
crcwo gpgn^ãvJ qo qpp^atc. o clf c rpi {mqtu^ai kVctpqxdc0

C³/₄ddk Ftwi gj c| qpdep. pggx| gvgupp K^ãx^ap. I {³/₄i {.
I^adqt. Cpvⁿ²u K^ãtg c| K Hgtf k^apf j ^ãxg xqrv²u c|
mqtqp^a|^au^ap^ano gi kulgrgp^v

Eucnj qi { c uqnev | cm^vvw. u| gtgpeu²vgp \ go r^ãp
x^ato gi {g 3748/wⁿ ngl f xg 47 gu| vgp p^av hqn{vppqup
n^ãp{vrgp xqrv nk^an{v x^anq| vcpk o gtv j qn c| K Hgtf k/
p^apf *3749. 3762ô 3766+. j qn c U| crqn{c{cm *3748.
374: . 375: . 375: . 3767ô 3772+ wcm c c^ãngt^ãv. o ^ãi
x²i tg 3773/dgp U| crqn{c{ L^apqu ³/₄xgi {g x²i rgi^av pgo
cfvc KHgtf k^apf pcn0

ï { xci { ^ãi {< Ftwi gj gmo kpf gpn^rgp r ctcpeuq^r

³ NOU ko c{ Cpvcp^a r0
₂



(L. a leleszi ltár 1629 nr. 49. cs. Nagy Iván Szapolyay-cs. alatt.)

vcm \ go r r̄ p x^ato gi {²dgp. o gtv co knqt K̄O Hgtf k^a p f
xqrv c| À<Ftwi gj̄ K̄w^a p xqrv c | go r r̄ p k h kur^a p. ô co k/
nqt r g f k i c U| cr qn{c{cm xqncm c| wcm< tgp f gup Ftwi gj̄
Hgtgpe v̄ t p q n̄o gugt̄ Āv c | go r r̄ p k h kur^a p k u l² n̄ dgp0

G| gn n n̄x² vgn o² i ku xqrv² u r g f k i 375; /dcp. co k/
nqt U| cr qn{c{/² rgw wi {cp c x^ato gi {g. f g c| K̄O Hgtf k^a p f
h kur^a p l c Ftwi gj̄ K̄w^a p ô c n̄t c v c g n̄g p² t g ô o gi /
o c t e f v h kur^a p p c m² u 375; /dgp gn ku j q l v c p c i {d^a v l^a /
p c m U| cr qn{c{p c m h g r u² i Ān Ngpi {g r u t u l^a i d>n c r̄g p i {g n
n k^a n l r̄g^a p {^a v 000

C Ftwi gj̄ g n p g m g d d g p c h̄ p {g u n̄ 4 p {g l g v² d g p
n g t g u g Y k e l o^a p f { c o c i c u l g t g p e u² l² v² u o g i k u v r̄ i n c #

3762 n̄ 4 Ān /ô co knqt Ftwi gj̄ K̄o t g c| x² i /
t g p f g r g v² v c r > u c j^a |^a p^a n c r̄g p i {g r u t u l^a i k T k o c p > p T k o c p > k
\ d k i p g w u l w t c o p^a n q n { c p l > u^a i q u i q p f f c n² u u l g t g v g w n
o g i f f v c ô x c n > u^a i i c n h g l g f g r o k j^a | v e t v^a u r̄g j g v g w J q /
o q p p^a p² u l g u l g p p 0

C u l g o² n l g y g l v e t v q l q w ô j q i { c x² i t g p f g r g v d g p
n̄ 4 g v g w u q t t g p f g v o g i v t u w m ô Y k e l o^a p f { O^a v l^a u.
v x^a d d^a c r̄g i t² i k d d v k u l v k u g n c D q i^a v T c f x^a p p g o | g w > i /
d g r k J q u u l w o g l g { D c r̄ i | u. *c n̄ u d d k | go r r̄ p k c r k u r^a p +² u
M q t n̄ v j N^a u l n̄. c n k n p g m h g r f c v c x q r v o c l f c p c F t w i g j /
^a t x^a n̄ L^a p q u² u O k m > u h̄ 4 4 w i {^a o n q f p k² u n g v u c l^a v
n̄ 4 Ān d g p h g r p g x g p k² u q n c m o c | p k 0 ô o^a u q f u q t d c p M g p /
f g t g u u { D c r̄ i | u. M q e | n̄ L^a p q u. *c n k p g m e u c r̄ i f l^a d > n o^a t
K̄O N c l q u n k^a n l k f g l² d g p g i { / g i { n̄ o c t^a u² u w f x c t p q m
k u n k n g t Āv v g j^a v š l > M q e | n̄ o x q n v c n̄ u d d k f̄² n o g u y t
R q u u c { I { 3 / 4 i { . ô v x^a d d^a ô e u w r c k u o g t v p² x x k u g /
n l g ô I^a n̄ e u { N^a u l n̄² u D q t d² n l R² v g t 0 * M² u d d. 3774 / d g p
c j q o q p p c k w f x c t d f̄ > k u g i { l > e u c r̄ i f d > n n g t Āv n k c n k
p g o x q r v o^a u. o l p v U l g p v x^a p { k N c l q u 0³

G| g m c u l g o² n l g m c n k n g v F t w i g j j q n l^a o d q t u l q n /
i^a l p c m j q n w t c n p c m p g x g l . d k q p { q u e p c l > t k^a u k w t c f c r o c m
Āi { g k v x g l g w² n̄ c l³ g f g r o g n g v c l q d d^a i { q m > n d g u l g f v² m
n g l g n² m g n g p t k v² m² u ô g i { f l^k m u g i f̄ u² i g o g n g w ô
u l^a o c f^a u q n e v e u l p^a n c n 0 F g n̄ 4 Ān 4 m c h d d g m d g x q n c m
c x c w c c F t w i g j / e u c r̄ i f o l p f g p Āi { g u / d c l q u f q n i c k n l c k u
r̄ g x g r g l v g m w c | v c m u v c r̄ i p c r g t g n g v k u x k v² n 0

³ N0\ go r r̄ x o 0 c f c w 03 ; ; 0 K̄O

Xq n v c m c | w v ^a p g i ² u | g p h k c v c n c r
 Ft w i g v j k h l c m p c m . o c l f k p c u q m p c m
 g n m g n À t k h k À m . p ² x u | g t k p v U | g p
 H g t g p e . M g o g p e | g { O k j ^a n { . I ^a n » e u {
 U q » u O ^a v { ^a u ² u J q u u | w o g | g { I { ^{3/4} t i {
 g n p ^{3/4} m 0 0 0

G | g m v c n ^a p c m ^{3/4} p p { g d d . i { q t u c d d
 n » j ^a v q p d g l ^a t v ^a m c o g u u | g v g t l g f
 | c x c t q u k f m À i { m ¶ x ^a p v ^a m . c | ^{3/4} t g
 v ² u g c n c v v c Ft w i g v j / x ^a t c m x ² f g n o
 c n c v v m c v q p c k u | q n i ^a n c v q v k u v g
 K O O ^a v { ^a u m k t ^a n { k f g l ² d g p g i { k n {
 \ d w i { c { D g t p ^a v Ft w i g v j U k o q p n g ^a p {

G p p g m c u | g o ² n { | g v p g m ô d g e u x ^a
 d g j ¶ | g n i o q f q t c m ^{3/4} x g v m g | v ² d g p . f

*of Lancel Swiftern sent by the way
 map voban vado bechirun / Anno domini 1544
 mij Gwardij mathijas*

Y k e | o ^a p f { O ^a v { ^a u . O k m u c m k t ^a n { h c o k n k ^a t k u c
 \ g o r n ² p x ^a t o g i { g c f o k p k u | v t ^a v q t c * 3 7 7 : ô 3 7 9 2
 3 7 6 6 / d g p m g n v n g x g n ² d n 0 * C P g o | 0 ³ O À | 0 P { g n x v ^{3/4}

k u . o g t v c D w v m c { c m t ² x ² p x c n c o g
 l w v q v v c Ft w i g v j g m m g n ô o k p f l q d d
 Y k e | o ^a p f { . c m k m g f x g | j g n { | g v ² d g
 p g o o w n c u | v q v v g n . j q i { o c i ^a v o k p f g
 3 7 6 ; / d g p c Ft w i g v j g m g i { ² t v g n o
 n g v v . h k i { g n g o o g n c š p g m k m v g v v p
 v q m X & k u u | c x ^a u ^a t q n v v n Æ m g i { u | ² r
 * M k u + / I g e | ^{3/4} p W p i o g i { ² d g p . c o g n
 l q d d ^a i { d g n u u ² i . p ² i { r w u | v c . m ² v

³ G t t g c n g x ² n t g L c m w d q x k v u p g o | g v k o À | g w o
 g p i g o h k i { g n o g | v g v p k 0

⁴⁰ 0 0 š f k x g t u k u q t f k p k u g v ¶ p f g h g u u k u u g t x
 * N 0 3 7 6 ; h c u e 0 8 0 P q 0 5 3 0 c n g n g u | k n v ^a t d c p 0
 U | c d » C f q t l ^a p j ^a | h p ^{3/4} m v h u | n ¶ x g u n v p ^a g t m ¶ p n Æ t t g p f g
 d q e u ^a v c p k 0

vq|qw. co gn{gv xcrco knqt c| cr»uc<p²j ck Dwne{ N^au|n»
pgnkmgrcf qwØ

C l» Dwne{ Qtuqn{c ku *c Mgu|gi /^ai c| cvd»n+ wi {cp/
cmqt cl^apf²nlc cflc pgnk Dwnt^ap d^av dgm u²i²v. c
F wuc/hqn»p r²v| gw o cm^av²u gi { r wu|v^av. c| 2^r Åpvgm/
ngn gi { Åw. co gn{gngv c| Ål dktvnmqu ukvgw l»netdc
j gn{gl plØ

! u o²i cddep c| gu|vgpf dgp nkl^atwc . uqm gi {²d.
c hqn{vppqu nkl^an{ x^anq|^auqm xci { gi {²d qnmqm o kcw gn/
nem>fqw Dwne{/l²ng dktvnm xku|ccf^au^av ku. co k cpp^an
n²pp{gddgp o gjvgw. o gtv c| ghclvc dktvnmÅi {gm tgpfg/
|²u²p²n \ go r r²pdgp o kpv nkl^an{k go dgt 376; /dgp c
F tci gj gmwpqncvux²tg<Dwne{ R²vgt l^atvgrØ

Vgto²u|gvu fqmi. j qi { j^a|cv ku 2^rÅpvgw o ci^apcm
Dwnt^ap c| cr»u^apcm gi { dgm u²i²p.⁶ co gn{ c|»c ô ko o^at
622 gu|vgpf glg ô c Y ke|o^apf {cm^ancpf» l²u|n²x² rgw
ô / uqm u|gpxgf²ugm²u o gi r t>d^ancv^auqm n²4³4v ô c|
Kvgp ngi {gu l»cnetcv^ad»ngi²u|gp c o ckper ki 000

C| grxgu|gw d^aeunck qwj qp j gn{gw Åi { n²v Ål qw/
j qpc rgw<gi { c F tvi gj gm^atucu^ai^adcp J qo qpp^ap. ô gi {
c I wngrgf gm f tr^af/nqt k i {³4{³4 dktvnmk^ap Dwnt^ap#

C ngw plpeu gi {o^au»n o guu|ktg. r²i xqpcnlcp v^ar^ap
67 nktqo²vtp²n pgo v^axqrcdd0 J c nqeutc Åw. c F tci gj gm
v^aÅ gu r ctk^ak^au|^atc| kf dgp c| cmqt k ngi {gvvgp tquu|
wcnqp ku dgl^atj cwc cñt ô gi {j cl^av^autco

O leuqf c o^au xkf²m ngjvgw gl pgnk o kpv c v²4³4m
^ancn gngogvgw u| Ån l²4f lg Y ke|o^apf²u c D^aeunck# 0 0 0
Dwnt^ap c| gn wg gngtÅn r qo r^au n²4²r|go r r²pk t>pcu^ai<
c wv M^apc^ap. co gn{gv gi { l²n²4dgp ô o kpv Nqo d^atf l^av
c| Crr gugn ô U cñt pe»n Wpi x^atki c M^atr^aqvm³4gl pgn
ô J qo qpp^ap r gfk i ô cñt Wfxc. cñt Eukeuxc hgr² ô
gi { i {³4{³4 |³4f j gi {xkf²nc o kpv c Kcej n n²4 Ån l^atpc
c| go dgt#000

³ Dk qp{qucp glv c dktvnmqv v^apvgk hgn j^atqo rqt^av xcn Ceu^af f c
šDktvnmku|qp{qmc o qj^aeukx²u| w^apō e0o vpr^al^adcp0

⁴ NORtq038906 Rcue060*C rgrgu|krx²n^at0-

⁵ \ go r r0xo 0cf cñt nqn0

⁶ šVqvcngo fqo wo gv ewtko uwco pqdktketgo k^ap r tgcgv r quguukqpg
Dwne 0 0 0 jcdkco. kpsvc ô Ocy keu Y ke|o^apf { fqo wo cgf hkectk gv gttki k
lgekugv k^ap gcf go cf r tgcugpu k^ap jcdkcpvØ *C Y ke|o^apf {/eucrf k^acvck
n²4³4v37750-

G| gn u| go dgp c D^a eumē gi {j cpi À hpu^fnc. co gn{ gv
 ô c| u| $\tilde{A}n$ h^{3/4}f lg v¹a p ô eum c tqo o^a rgw d^a euk
 x^at. o gi c t»o ck u^a peqmpcm p^gxg| gw^a tⁿqm² r^f pⁿf^fgwgm
 d^at k| c|. j qi { c j cvm cu F vpc/hqⁿ{ co ku^{3/4}v^{3/4} 3⁴w 000

Kv^gppgo . g| gm c| uk h²u| ngm ô r^gpv c D^a eum^f dcp.
 hgpv \ go r^f pdgp ô o c o kpf kf gi gp l^a tqo cirw#000

C| 3775/knk² x f^{3/4}pv xqrv O^a v^f u² r^gv² dgp0 G|² x/
 dgp wi {cpku u»i qt^a xcn Dwnē { Hgtgpeegn qn{ cp o gi gi {g/
 |² utg r^f r gw. co gn{ p^gm² t^vgr² dgp dktvⁿquc rgw gi { euqo »
 I wng^rf/h² r^g t²u| dktvⁿpcm *O^a r^ea p. O^a tⁿqp. Rgtkn^gp.
 Mq^w pqp. M^f eu^a pf qp. P ci {u| gtgw^a p. Rcn»eqp. U| g^vgun^f p
² u Mⁱcu| n^f p+² u g| gm n^{3/4} 3⁴w Dwn^f p j^a tqo lqdd^a i {/
 v^grn^gpgm³ co gn{ xci {qpc n² u dd u»i qtc² u g^ppgm r^ga p {c
 j cⁿ r^f xcno gi f w^r n^f | »f qw0

C u| gtgpeug uqnev x^a tcv o ci^a tc. fg j c l^{3/4}p. pgo
 l^{3/4}p gi {gf $\tilde{A}n$ wi {cpddcp c| gu| v^gpf dgp *3775+ o gi j cⁿv
 Ftwi gj $\tilde{K}O$ tg² u kvj ci {vc Y kel o^a pf {pcm c hck h^{3/4} 3⁴w
 xcn» i {^a o nqf^a u000

! u o² i o kn{ gp x² i t^gpf g^rgvn^f l² t^gv² dgp#

Ftwi gj c|^a tx^a p o ctefv hckxcn c| qm i {^a o lckv
 ku $\tilde{K}O$ Hgtf k^a pf n^k a n^f pcm O knuc n² u ddk n^k a n^f pcm c|
 qtul^a i r^gi c| f ci cdd go dgt² p^gmc h xg|² t D^a vj qt { Cpft^a u/
 pcm c vgo gux^a tk j u Nquqpe| { Kux^a p d^a v^f l^a pcm Cp^vcn/
 pcm x² i $\tilde{A}n$ T² xc { Hgtgpe h kur^a ppcm² u Rgt»p {k L^a p^qpcm
 c. r^a tv^h i^a u^a dc cl^a pⁿqwc 000

M^gmgwxcrnk^g p^gmlqddcp o gi xgvk c|^a i {^a v³ A#000

C| qm cnkj g| Ftwi gj cl^a p^revc u| »n. o kpf j cvm cu
 go dgtgm xqncm u n^{3/4} $\tilde{A}n$ Am D^a vj qt { c Y kel o^a pf { hrg/
 u² i² p^gm cv{ lchc $\tilde{K}O$ W^f u| n» n^k a n^f h wf xcto guvgt< c
 Uko qpvt^p {^a p² u Eu»nem p dktvⁿqu² u c dwfck x^a tdcp
 j^a | w^rcl^f qpqu Dw| rē { O»| gu w^a p. cnk gi { Dwnē {/r^ga p {
 ngu^a to q| »lc xqrv² u cr»uc xcno gn{ kmD^a vj qt { pcn⁰

³ NOY kel o^a pf {/gr^gpej wu0 *U| kp {gk Ogtug n² t0P go | 00 \tilde{A} 0-

gergelyiaki Buzlay Tamás	{ Balázs Podmaniczky Anna Butkay Kata 1477	{ László főpohárnok (1459 – 1476), Iőlovázmester 1459 – 1481, királyné udvarmestere 1462	{ Mózes († 1522) főudvarmester, Fejér és Tolna megye főispánja (1484, 1518)	{ László † Kata Báthory György 1513
-----------------------------	--	--	---	--

(i. Mátyás király engedélyével a székesfehérvári Szűz Mária templomban temetkeztek.)

Gi {²dn²pv c Dwne{/eucif gi { pgo | gw²id n ku
gtgf v c D^avj qt {cmnen j ku| gp Ctcp { L^apqu ku ¶ { ²pgmk
c šVqif ku| g²gm² ÷/dgp²

šVqif ktc xcp i qpf qo
Cn²xgn^{3/4}o gi x²w c| qnev²gm qpf qo .
Dwnekc| gu . D^avqt Crf u x²tg 000

pgnku^atn^ap {h²ji xcp c rck^au^ap j^atqo 0

C n²gi lqdd ²u n²gi j cvm cu²dd r^atv²h²ji » c| qpdep o²i ku
eucm K² Hgtf k^apf ²u c| h²c O kmuc xq²n. o gtv m
n²jo qn {cp ²u n²gm²kuo gtgvugp xgw²m Ftvi gj K²tg) x²i/
tgp²f gr²vk²n²tgm² v0

K² Hgtf k^apf ²r²gp Fqd» K²x^ap gi tk j u xcmo k²ng
Ãi {²dgp 3776 lcpw²t 32/2p n²cf qw ²u u| go ²n {gugp c²n/
¶v n²ktc²dcp Y l²e| o^apf { O^av^auv o k²pv ²tf g²ng²ngv. o^at
c F pki gj /^atx^ami {^ao lcn²pv Æ x^{3/4} n²0

! u o k²pv i {^ao o²i wi {cpc| qp ²xdgp ulgv P^af cuf {
Vco^aupcm c| ^atx^anev h²i {gm²dg cl^aprcpk Wpi x^att»n c
n²4xg²ng| ngv ¶ix^ap pgnk² 0 0 0 šwf qo c| v. j qi { vg pci {/
u^ai qf o k²pf gp ^atx^an²pcm i qpf lc xk²gn lg. c| ²tv n²tgo vg
pci {u^ai qf cv. o k²pv n²gi {gm²gu wco cv. j qi { vg pci {u^ai qf
pg j ci {lc u| gi²p { J qo qppe { K²tg wco i {gto g²ngk².
x²vguug h²gn vg pci {u^ai qf c| Ãi {³ngv 00 j c o gi pgo
u| qri^aij cv^am c| —tkv²gpv nxgu k pci {u^ai qf lwcm^a v0

G| v c| cmem cv v²n²p ctte ku h²gj cu| p^anc. j qi {
euc²n²f l^axcn gi {Ãw o gi kuo g²ngf gw c p^af q²tcn o gtv
377: /dcp Gr gtlgut n v²4dgm n²4^{3/4}w g| v ku ¶lc⁶ ô c|
o c o^at h²teu^ap j cpi | » ²u nku² pci {n²r uv²hu^adcp ô
P^af cuf {pcn² šP ci {u^ai qf cv vctuc o gi c| —tkv²gp o k²pf gp
uqm lexckxcn 0 0 0 Cuu| qp {qo o cn ²u n²v h²co o cn gi {g/
vgo dgp uqm j quu| Æ kf gki cl^aprqo c| ²p u| gtgv²wgn xcn»
u| qri^anvqo cvpci {u^ai qf pcm o k²pv n²gi {gm²gu wco pcn²0

Fg Y l²e| o^apf { pgo eucm Ftvi gj K²t²xgn ²u c h²ck/

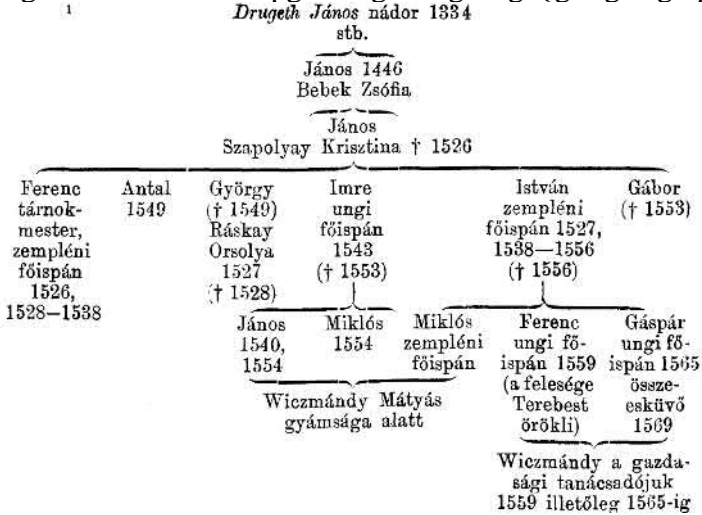
³ NOO^auqf km²pgm430²u450xgtuu| cmcrw0
⁴ NOQtui OK²t : 29ô 470
⁵ NOQtui OK²t0P^af cuf x n²t0
⁶ O k²pf n²v²ngx²nc| Qtui OK²t dcp0

xcn fg l>hqt^ap c| cmmqt²nv xcrc^o gpp{k Ftwi gj vgn
xcrc^o gn{gu ncr euqrcvdc^p xqm^o

i { jcu| pqu u| qn^arcvqnev vgw ô xcn>u| p ngi i c| fc/
u^ai k v²tgp ô Kwx^ap | go r r²pk h kur^appcm²u c| hckp^{cm}
Hgtgpe wpi kh kur^appcm²u c n²u dd Fqd» Kwx^appcm^{3/4}u| ggum^Á/
x²u i {cp^Áa dc ngxgtgf gw I^aur^atpcm⁴ ²u co kmqt 3778/dcp
Ftwi gj Kwx^ap o gi jcnv i {^ao l^ax^a ngw c| Okm>u h^apcm
ku. cnkpgm o ci c K^oHgtf k^apf xqrv c ngtgu| vcr lc ²u o²i
d^{3/4}eu l²dgp *3768+. co gn{ D²eudgp tkpi qw. c | go r r²pk
h kur^apu^ai qvcf qo^a p{q| v pgn^o

C nku Okm>u crlc jcn^arc w^ap vj^av | go r r²pk h kur^ap
ngw. fg o k^oy qi { eucm 32 ²xgu xqrv xcrcnkpgm j gn{gwgu^o/
vgpk ngn^ogw v^o L>hqt^ap o ci^a v>n cf>fqw c o gi qn^au.
j qi { c x^ato gi {g cfo k^oku v^aek>l^axcn ku c Okm>u i {^ao l^av
Yke| o^a pf {v ngn^ogw o gi d^o pk j ku| gp c nk^an²pcm v^ap/
vt^o j c v^orc j k^og xqrv. ²u ô o k^ov o ci c hgn^ogi {g| v^o ô
šj u²i i gn uqm l²tf u²i i cn n^{2/4}u²i i gn hgl²pgm ²u l>u| aⁱa/
pcm u| gtgpe²tg xg²u²xgn u| qn^arc o^at cmmqt. co kmqt o²i
ngxgugp xcn^apcm cnkmu| qn^arc k^onc^otpcm²u wf pcmxcrc^o

Fg c n²tf²u o²i pgo ²tgw o gi = gi {gn tg Rgt²p{k



⁴ NOQtul Om²t ; 7: ô 320²u 37=ô ²u F ON03907430
⁵ NOU| kto c { Cpvcn<P qvOJ kvOEqo O\ go r nkpgpuku 4260²u 43; 0
⁶ NOQtul Om²t š Nkwgtcu cf eco gtco Ugt0Khcue0; 0

O k^a n{ ngw \ go r r² p x^a to gi { g c f o k p k u l v^a v t c . v c r¹ p c l² t v
ku. o g t v w i { c p c m u t g i { o^a u k m R g t² p { k c h e v e n o g i /
i q p f q r v e p I^a d q t . g r l k c m u f x c c d d e p . j q i { c v³ / d d g m
n³ / 4³ / w U l v t q r m² p c m² u V g t g d g u p g m x q i v c l v t c . g i { h g m r² u v
u l g t x g l g w \ go r r² p d g p K O H g t f k p^a p f g m g p . c o k p g m n³ / 4³ g v /
n g l v² d g p Y l e l o^a p f { p c m u A¹ i u g p d g n g m g w x q p w p k c
F t w i g y j g m l g u l g p k x^a t^a d c . c j q p p c p 3 7 7 9^a r t k k u 3 / 2 p
g i { v g t l g f g m g u j c f k l g m p v² u v m A¹ f³ / 4³ w g i { p g o m k u g d d
g o d g t p g m o k p v o c i^a p c m c n k^a n { h k^a p c m < O k m^a p c m c n k
o^a t c m u t k u e u j n k^a n { x q n 0

C | go r r² p k o q l i c m o p c m² u c d d e p c r^a t v³ / w R g t² p { k
I^a d q t p c m o g i l² n g l² u² d g p c h x g l² t V g r g n g u u { K o t² p n f k A¹ n
c n k v [c t c p p » o g m g w v³ / p n t g x g t v g . k i g p p e i {² t f g o g m g v
u l g t l g w Y l e l o^a p f { k u . o g t v o² o k p v o c i c c c n k^a n {
n k c f q w f k r m o^a l^a d c p g r k u o g t v g⁴ o p g o e u c m u q n e n e v g r /
t k u l v q w c j v g p u² i g m³ / 4³ g v² u² v n f g v³ / d d g m g v x k u l c k u
v² t¹ / g w² u o² p { k x^a p l g u l g p k u l g t g r r² u² x g n k u o² c n k^a n { v
u c l^a v² t f g m g l p g m h g n^a r f q l^a u c o g m g w j u² i g u g p v³ o q i c w c
² u l » v p^a e u q m e n u l q n i^a n c 0

G l g m g v c l² t f g o g m g v c n e t v c c n k^a n { l w c m o c l p k
c o k m t n g i { g k p g m x c n^a u^a i q u l^a r q t^a x c n^a t c u l v q w c v g r # 0 0

O k p f g p g m g n w² r g p R g t² p { k I^a d q t p c m U l v t q r m² j q l
v e t v q l » d k t v q n e k d » n * c o g n l g m g v u g k 3 6 3 6 / d g p n e r v e m -
M q u c t » e . I { c r c m e² u M q r e u x c n³ / 4³ u² i g m g v c f q o^a p { q l v e
p g n k 0

l u o g t v g i { k m h c d k q p { q u c p h g i { x g t t g n k u d k q p {
v q w c j u² i² v c n k^a n { c o² i c r k i 4 9 o² 4 :² x g u Y l e l /
o^a p f { O k m^a u p c m q f c c f v c c j v g p D e l q t { N² p^a t p c m

³ N O O^a u q r v d e p Y l e p . J c w u l . J q h¹ w 0 U c c v u c t e j k x / d e p² u g n³ / 4³ { x /
o g n³ m g v g k n³ / 4³ w 0

⁴ N O U k o c { C p v e n < P q v 0 J k n 0 E q o 0 \ go r r i k p g p u k u 0 E 4 4 6 0

⁵ Š P q u H g t f k p c p f w u 0 0 0 6 V q v e r g u r q u u g u l k p p g u I c d t k e r k u r g t g p { M q u c t » e l .
I { c i r » g l * # g v M g y r e j c x q e c v u c f q r r k¹ w o U t q r n q r g t v k p g p v k u s w e g g z g q .
s w q f k f g o I^a d t l e n R g t g p { . k o o g o q t h k f g k g v h k f g r k c v k u u w c g v e 0 o g o q t e v q
O c j l e g Y { e l o^a p f { g e 0 f g f l o w u . f q p c x l o w u g v e q p w r k o w u g e 0 Y l e p p c
3 3 l e p p e t k 3 7 7 9 0 H g t f k p c p f w u 0 * C l g t g f g k f k r m o c c U l k o c l n³ t P g o l 0
O A¹ 0 r G l g n j g l c n³ / 4³ u² i g n j g l 7 4 l q d d^a i { v e t v q l q w² u n³ u d d . 3 7 2 ; / d g p
j e j g³ / 4³ l² p q u d^a t » n e r v o g i 0

| go r r̄pk ²u wpi k xcrco kpv P²o gj { *crku lcnwdnq+
N²pª tpcmp²jª p { | go r r̄pkdkvqñª v̄

G| gnpgm c dktvncf qoª p { qnpcm gi { t²u| g c| qpdc
eum c r crktqup o ctf v. j ku| gp c rª tvÁv m gi { knq/oª uknc
ô c hlcven Rgt²p { kgnu uqtdep ²u r gf ki oª t 3779 cwi wu| /
wu 32/²p ô u| ²r gp xku| cu² v̄ nvc nktª n { rª tvª tc 000

F g cncf vdkvqmgiª i ²u c nktª n { d nq| xqn0

ĩ { lwwq c hlcven Y le| oª pf { O km»u U| cvoª tdep ku
nª vu| ²r dktvñj q| Ÿ *Mcm²u U| gpvoª tvqp0

F g o kpf g| eumª gñv xqnc nktª n { kngi { gnd r0

377: /dcp Oª vªª uv h kurª pk j gn { vctw»xª pgxg| vg nk c|
cddcp c| ²xdgp p²o gv euª uª ttª ku ngw K0 Hgtf kpª pf⁵ ²u
Y le| oª pf { ukvgw c xª to gi { ²v c uclª v nª r²tg o gi vgtgo /
vgpK0 O kpf gpgngn w c xª to gi { g u| ²nj gn² v c Dwnª j q| ²u
J qo qppª j q| gi { ctª pv nª gn hgnx Xª uª tj gn { tg j gn { g| vqŸ
Ckrªª p ngw c| i {ª o vª tuc J quu| wo g| g { Dcñª | u. ô c
xª to gi { g lgi { | lg c| pª u| c pci { o kjª n { k Vj kdc { O kjª n {
fª m ô . nª v cuuguqt < c j u² i tg xku| cv² tv Dwnª { R² vgt
²u Ej cr { Hgtgpe. o kpf c ngwgp cv { lchck u v nª u dd
ô 378: /dcp ô c| ckrªª p o gi kpv gi { w»i qt < Mq| o c {
Lª pqu wco . c J wvô Rª | oª p / pgo d n ²u c nkgu Mq| o c /
hcnª t » n000

Dk qp { . o c gttg c| v o qpf cpª pm< pgr qv| o wu. f g o kv
ngj gvw c| qndcp c pgj²| kf ndgp eukª rpkA000 Xcrj qi {
eucmñtoª p { q| pknngw#000

! u 377: /dcp gi { À eucñ f k eª p gtv ku cf qoª p { q| qw
pgnk c nktª n { . co gn { dgp o gi lgrgpv c| c pgxg| gvgu jª tqo

³ C Delqt / lª rg dktvñqm xqncn< lgpng. \ gnq. Ngu| vgo ²t. Dwnª ²u
U gnrnc0 C| cf qoª p { rgn² n ngn< Y kppc. 35 qevdtª u 37790 *N0 Y le| /
oª pf { ô Mquuwrk r gt 7: 0u| 0o gn² mvgv0 Oª uqrcv0 Y le| o eucñ k c vknª ¾ ¾ 0

P D0 Delqt { N²pª lv hlc Vj kdc { Xgtqªª pcm gpp² rñqi xc w»i qtuª i dcp
Y le| oª pf { O km» ucr0

C P²o gj { / lª rg dktvñqm xqncn< Qtqunc. J gpegnª e ²u Dª p»e=
ô cf qoª p { q| xc < šP leqrcq Y { e| oª pf { . hñkq hñ grku pquñk Gi tgi { O cvj kcg
Y { e| oª pf { gve0 Y kppc. 32 qev0 377: 0) *C| gtgf gk fkr mo c U kto c { nª t0
P go | 00 À 0

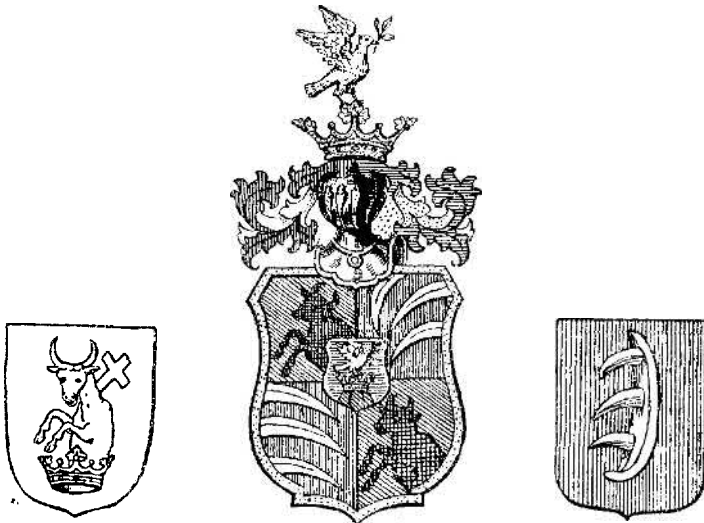
⁴ šVqvcrgu r quuguukppgu Mcm gv \ gpvo ctvq p gve0 0 0 0 P leqrcq Y { e| /
oª pf { 00 fco wu. f qpcxlo wu. eqphgtko w00 Y kppc 3 IZ K0 377; 0 Hgtf kpcpf w00
*U kto c { nª t0 P go | 00 À 0

⁵ šY le| oª pf { O cvj kcu cf Nwgtcu Uwgc Ocl0 Ucet0 r t qñ hñkq Ego kku
lwtco gpwo kp rgtuqpc P knqrc k hñkq Ugr j cpk Ftwi gj f g J qo qppe f gr qpk00
*N0 \ go r r̄p xo 0 Onª t0 C0 P0 J 0 lgrñ 0 nª p { x 7030377: 0² u U kto c { k0o 0E 4450-

⁶ \ go r r̄o xo 0 Cf0 3: ; 2040 u| 0 ô C xª to gi { g u| ²nj gn { eum 3888 » x
—lj gn { . cj qn3974 / dgp u| ²njª | ²r An0

u² tñ¹ p{/ xci { hctñeuhqi ku. co gn{ c I wñgrf/pgo | gw² i .
vg^a v c Dwñc {cm e¹ p gt² dgp 3422 »vc v² p³ ñ⁴ ñ³ ñ² u
co gn{ t n o² i c l» Ctcp{ L^a pqu c| Vqñ^a kl^a dcp ugo
wf qwo gi hgrf ng| pk0

377; /dgp r g f k i c nkt^a n{ pgnk² u n² v p g x g | g v u v^a tu^a /
pcñ \ c{ Hgtgpepgm c pcu^a fquqm nerk^a p {^a pcm cnk
Mqpuv^a p^a r qñ{ dcp n² ñ⁴ gw² i dgp ku l^a tv. vx^a dd^a Nku| y {
L^a pqupcem c n² u ddk o ci {ct h nēpegn^a tpcm² u xgu| rt² o k
r Æ² ñ⁴ p³ gm n² ñ⁴ ñ³ ñ² »t^a uk vgtlgf grō dktvññev cf qo^a /
p {q | qw h rgi c| Cñ² ñ⁴ ñ³ p. *Eucp^a f. Euqpi t^a f² u M^a ñu /



KOC Y le| o^a pf {/e¹ p gt KOC dwñc Y le| o^a p/ KOC D^a v j qt {/e¹ p gt0

c| 377: gn wkld dgp0 f {cm 377: /dcp nerkw

*C Vwtwn3: ; 300u| gtlp⁰ e¹ p gt² p³ mgi { x^a nq| cvc0

*C K² u K⁰ e¹ p gt gi { Z X K⁰ u^a | cf dgrke¹ p gtu n² p {xd n0 Vwtwn3: : 70K⁰

u| qpqm o gi {² dgp o gi R w u | v c u | gtgp+ f g J g x g u² u P »i t^a f
o gi {² dgp. u vc F w p^a p v ñ^a *Vqñc o gi {² dgp+ku⁰

G| gnt nc dktvññt »nuqñ^a ki uqñevdgu² ngn0

C o Æ² u^a | cf n² ñ⁴ gr² p \ c{ M^a tqñ{ i t »h n² ñ⁴ ñ³ ñ² c
n² ñ⁴ ñ³ cf qo^a p { r g x g r v⁶ u v o^a t gn dd Mgeungo² v pci {

³ NO Rcwgt <š f tr^a f / j^a | v⁴ v⁶ K0850

⁴ C Y le| o^a pf {cñpcm 377: /dcp cf qo^a p {q | qw gtgfgk e¹ p gt n² r² v
ñ uf u| gt| š Y le| o 0eu0 v⁴ v⁶ 90q0

⁵ NO š O gn² m² v gm 377; cñv⁶ ô C| cf qo^a p { r g x² n u | gtlp⁰ c dktvññm
hgrt² u | g \ c { v³ k³ k³ t² u² v r g f k i Nku| y { v k r g v r g i Y le| o^a p f { v k r g w g 0

⁶ NO š— pgo | gk o Æ² gwo ô 3: 790² x 6440 C| gtgfgk cf qo^a p { r g x² n c
i t »h M^a tqñ{ kñ^a t dcp h⁰ m570pt0400 kô uclpqu ô pgo ñ^a wñ0

ul $\tilde{A}ur\frac{3}{4}w\langle Mcvpc L\rangle ugh ft^a o c\{t\}\rangle ku^2 tvng\{ gw ctt\}\rangle n c\{$
 $cfqo^a p\{t\}\rangle n^3 p\{kx^a p c\}^2 tv. o gtv c\{ c r w\{ u\{ gk dktvqmqntc$
 $ku nkvtlgu\{ ngf gw. R w\{ u\{ gt r g f k\{ xcrc o knqt Mgeungo^2 v$
 $j g\{ vctv\{ qw0$

P qf g gl c pci { ul gtgpeug. co gn\ c\ w\ddot{w}ddk^2 xgnldgp
Y le\ o^a pf { O^a v\^a uv qn\ cp u t p hgmgtguvg. pgo o ctcf/
j cvqw uqm^a ki c\ ktki { gm v^2 vgp ul go r\ rvgv o gmgw# 0 0 0
J ku\ gp \hat{o} co kv c\ v c nkt^a n\ gi { km fkr\ no^a l^a dcp ku
hgno n\ ngw^4 \hat{o} gi { ul gt o^a t c\ gn w ku n\ p\{ vngp xqv
i {^a o qm^a xcn Ftwi gj O km\ ucn gngpu^2 i gk gn n Gr gtlgutg
o gpgm\ p\{0

Gi { t^2 i k v^3/4 v^2 pgv\ t\}\rangle pmx Y ci pgt c\ qpdc p c\ v ku
o gu^2 rk^5 j qi { Y le\ o^a pf { v i {^a o v^a tu^a xcn gi { \tilde{A}w. 3782/dcp
c\| cn x^a fqm^a m o gi K O Hgtf k p^a pf gn w. j qi { m o kv
Ftwi gj K\ tg hckp cm i {^a o lck c\ ^a tx^a m xci { qp^a v pgo
l\ nng\ grkm^2 u gn^2 n\{ qn^a n0

C nkt^a n\ pgo kuo gtv v^2 l^a v\ Xgtcpeuleu r \tilde{A}ur^3/4 n
xgl gv^2 ug crw xk ui^a n\ dk\ qwa^i qv n\ r\ f^3/4 w n\0 Fg o kv gp
lgn ctte o wcv. j qi { c xk ui^a r\ v ugo o k\^2 ng n\ qo qn\ cp
vgtj gn gtgf o^2 pp\{ gn pgo l^a tj cvqw0 K\ n\ dd j kv gv. j qi {
Y le\ o^a pf { pcm pgj^2 | xku\ qp\{ qm\ n\ n\ ngw o gi n\^a f gpk.
j ku\ gp o knqt o^2 i c Ftwi gj gm o ci w n\ n\ gn^2 m j cvco cu
wcf cm ck\ n\ v. o^a t cmqt ku qn\ cp i c\ fcu^a i k x^a n^a i qm\ c
uqf qt v^3 m ngv c hq\{ vppqu r qrk\ k\ n\ k | cxctqm j qi { n\ p\{ /

³ NO šVvfqo^a p\{ qu i\{ lvo^2 p\{ \hat{o} 3:45 X0 co kv c J qto c\{ gt Ctej^a k
3:460^2 xk350h\ gvg ku^a vgw0

C\ cfqo^a p\{ q\{ gw dktvqmqm xqnc\ Vqppc o gi {^2 dgp\ Uko qvqtp\{ cx^a t.
c j q\| ^a vctv\}\rangle dktvqmqm\ n\ wi\{ cpqw^2 u R\ p\ egi gn\ . I {^a pv. I^3/4 d . J k\ gi m\ v.
Hrgi tgu. Crgi tgu^2 u J \tilde{A}i {ge= \hat{o} J g\ xgudgp\ J gi { gudqt. U gpv\ k^a p^2 u U^a u\ /
dgtgm gi^2 u\ \hat{o}^2 u U w\ fqm R\ \tilde{A}ur^3/4 nk^2 u Pci {t^2 f g t^2 u\ dktvqmqm= \hat{o} P\ i t^a f dcp\ <
I {^3/4 i {g= \hat{o} Euqpi t^a f o gi {^2 dgp\ O ctvppqu. D^3/4 ngv. Rq\ n\ Euqpi t^a f. X^a u^t /
j gn\ . \hat{o} T^a tqu. Mqrr^a peu. V^3/4 \hat{o}^3/4 n\ p\{ . U gpvi {^3/4 i { . U gt. Hrgi { . U gpv\ u. Fgtgm\ /
gi {j^a | . *F^3/4 gi {j^a | + Dnggp\ . K\ {gu. O^a o c. \ gngpv. * gngx^2 p\{ = \hat{o} M\ Au u\{ qppqm
o gi {^2 dgp\ Dcn\ U gpvo km\ u\ x^a t. c j q\| ^a vctv\}\rangle dktvqmqm\ n\^2 u U gpvco^a u.
Pci {r\ . Mkr\ . Ugp\ . C\ r\ u\ k^2 u Xcf\}\rangle 0

G\ gngv c dktvqmqn\ v. xci { rgi c\ n\ dd c\ qm gi { t^2 u\^2 v c\ gn w c o ctvppquk
Rgv\^2 plgm c Y le\ o^a pf { eu0 n\^2 t^a dcp ngx qno^a p\{ o^a uqrv ul g\ kv r g f k\ c
o ci xcu cnef v Xgl ugp\{ k Cpft^a u^2 u L^2 pqu d\ t\ v n0 *C\ gtgf gk dktvqmf qo^a p\ /
ngx^2 n c i t\ h M^a tqn\ k n\^2 tdc p0+ C Xgl ugp\{ lgnmgn c Y le\ o^a pf { cm c Fqtqu\ n\ {
eucn\ f t^2 x^2 p tqn\ p qm r\ j gwgn0 *NO c Fqtqu\ n\ { cm eucn\ f l\ l^a v\ J qi { c
Fqtqu\ n\ { cm c Y le\ o^a pf { cm\ n\ n\^4 grk cv\{ chk^a i dcp^a n\ ywcm cdd\ n ku ugv j gv .
j qi { c o qj^a eukx^2 u\ w\ p c Fqtqu\ n\ { cm gi { t^2 u\ g ku\ go r\ r\ pdg l^3/4 w0

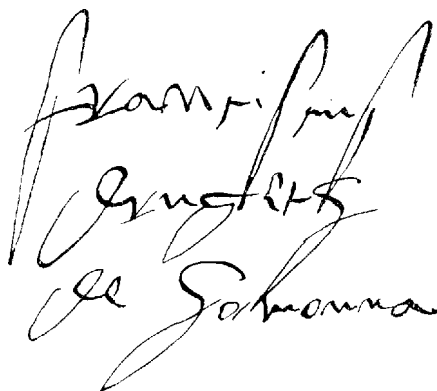
⁴ NOU k\ o c\{ COKo O\ E 4460

⁵ NOY ci pgt\ < šEqng\ v\ i gpgq\ i j ku0 km\ u\ 0 j wpi Ohco knkctwo \hat{o} 650

vkgpgm xqncm o kpf gp ctcp{/ 2u gl Āvpgo lĀngv r2p| |2
xgtgpk u v Ftwi gj I a dqt qn cp u| qtwmā i dc lwwq.
j qi { j co ku r2p| v ku xgtgww. co gn{ vgw2pgm n3xgng| /
o 2p{gk gn n eucm c| a ncn o gpgmgf gw o gi . j qi { c| gmppg
kpf q|qwgnā t a u kf gl2 dgp o gi j c n0 *A37750+

Y le| o a pf { nqtgmā2 i g pgo ngj gv gw n2w2 i gu. j ku| gp
2 r gp Xgtcpeuleu r Āur 3m xqiv c|. cnk crki gi { 2xxgn c| gn w
gl gmgn c u| excmen c| a p|qwc v c nkt a n{ pem š Mgi { gungf l2 m
vgn gu| vpk c n2tgm 2v Y le| o a pf { O a v a upcm gppgm c
f gt2 mgo dgtpgm o gtv Hgn2 i gf j u2 i gu u| qn a lc00

J ku| gp c nkt a n{ o ci c ku fgt2 m go dgtpgm vctvqc.
o gtvo a t c| 377: 02 xkf kr mjo a l a dcp ku c| v q|vc pgnk<000



j qo qppckFtwi gj Hgtgpe wpi kh kur a p p2 xcn q a uc *377; +0

šJ qo qppc{ O km upcm cnkpgm v g j u2 i gu qncm c| »lc 2u
i { a o lc xci { 0 2u c vx a ddknc| cp v šgi { u| gt . l a o dqt.
dgeu Āngvu 2 u j u2 i gu i2 r gm0 / pgmpgxg| v g 0

Gi { 2 dn2 pvo kpf gp u| »p a n v d d g v d g u | 2 n c | . j qi { c | 377;
j 2 u j cu| pqu u| qn a r v c k v o ci w m c Ftwi gj gm ku grko gt v m 3787
2 u gl v n 3 4 Ā n Ā m Hgtgpe 377; / dgp. I a ur a t r gf ki 3787 / dgp

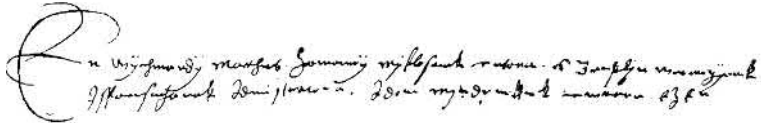
3 NO\ go r r p xo 0Cf cr037; 20K0hĀ gv0

000 šf ki plcww O cvj kcg Y le| o a pf k dqpk xtk uwr r r k e v k p g o i t c v k q g
cf o kvgtg < guv gplo hf grko ugtxkqt O clgucvku Xgutvcg0 *N0 Mcvqc L0 šJ ku0
gtklec Utr ku Cpu0KX03: 50+

40 NO U ko c { k o 0 Ē 4460 * 000 š O ci p k l e q P l e q n q J qo qppc{ . cf j ve
kp v g p t c c g v g e q p u k s w q . e w k u w r c v t q p g o g v w q t g o h f g r k o c i k u 0 0 0
2 u š c p l o w o u l o r n l e g o . e c p f k f w o . r t q d w o g v h f g r g o 0 g v e 0

t²u|²tg Wpi x^at x^atq^adcp vgw vgrgnf qo^ap{qmnēn ku
dk qp{¶q^wnō

C xk| u^ancv eucm nřf xg| nřj gvgw tg^a p²| xg. o gtv
pgo eucm dgppo ctfv o křf gp^a m^a u^a dcp. fg w| {cpc| qp
3782/knk²xdgp *cvi wu| wudcp+ c nkt^a n| gi {km dk| vq^a wn
v m^ařf v^g I {wrc x^at^adc. jqi { c| cddcp c| kf dgp qw
u t p x^ancm| » x^atncr k^ap{qmn^a4o²tg p²|| gpō



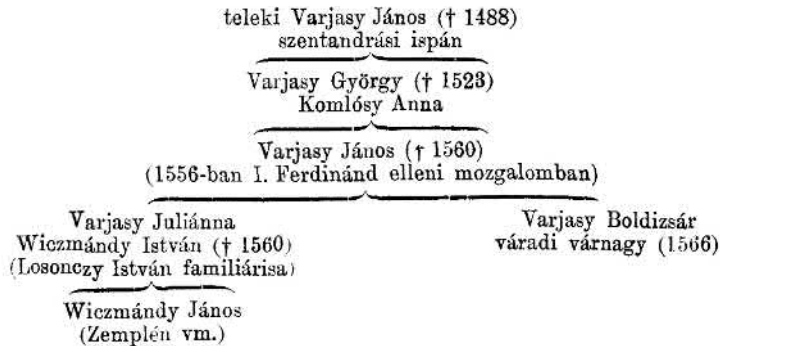
! p Y le| o^a pf { O c j k u J q o q p p c { O k m u p c m w w q t c² u \ g o r n p x^a t o g i {² p g m
k u^a p^a i^a p c m c f o k p k u t c v q t c 0 * C n g u l k n f r v c r p n^o t 0 3 7 8 4 0² x k P t 0 4 3 c r w 0 -

Gi {²dnř pv g| v c i { wrc nkm^ařf g²uv o ci c nř t j gwg 0
Kw^a p c| vgu^{x2}td^a v|lc. cnk o^a uqf km hrgu² i² xgn vgrgnk
Xctlcu{ Lwlcpp^a xcn gppgm xcrcō gn{ km cñ³/4f k l>u|^a i^a p
v³/4j gwg³/4gi pcr lckv.⁵ ²r gp cddcp c| kf dgp j c m o gi.
fg qw² n v c| ³/4 xgi {g. u gw n u| Ārgvgw hlc< L^a pqu² u gnu

³ šP qu Hcpekewu Fo i gj fg J qo qppc 0 0 0 pqu cwgpku gv eqpuk/
fgtcvu dgpptgkqtwo ugtxkktwo. o gtkku gv eqo r rcegp0 Gi tgi lk O c j k g
Y le| o^a pf { . sv g kf go p q d k u g v h c v t l d w p q d k u 0 0 0 k o r g p f k o g v e 0 * Q t u | 0 n^o t
; 7 : o 3 2 + J q o q p p c 3 7 7 ; 0

šP qu Ecur ctwu Ftwi gj fg J qo qppc Ego /gu Ego kcwu fg Wpi o 000
S w q f 0 0 G i t g i k w O c j k u Y l e | o^a p f { x o v g o r q t g e j c t k u k o k l V g p k q t k u
p q u t k s w c o g k c o p q d k u 0 0 u w o c e q p u c p k c . h k f g r k c v g . c r e t k c v g s w g
g z j k d w k v g k o r g p f k 0 G e 0 3 7 8 7 0 * Q t u | 0 n^o t O 0 2 0 F 0 N 0 3 9 0 7 3 0 -

⁴ Mct^a euq{ šD² nř u xo 0³/4vō K03660
⁵ G| gm x q n c m D² nř u x^a t o g i {² d g p < G i g . H^a u * 4 r q t v c + . H g j c m o . O^a i q t
* 4 r q t v c + . U p c u l i g v X² u | v² u E u c p^a f x^a t o g i {² d g p < M q o n u 0 * N 0 D² nř u² u
E u c p^a f x o 0 o q p q i t^a h² k o -



C Xctlcu{eucřf c Mqo nū{cm w^op c v{chř i dcp^a mřw c I ř^ap/
eccřff c iō o I ř^ap L^apqu 3774/dgp net^a pugduk^a p xqn0 C Mqo nū{cm
cp{ck^a i qp tqnřpckxqncmc Ftwi gj gnpgmku0

j^a | cu^a i^a d»n u^a to c | qw i { gto gngk n³4 Ān ku ngi cī^a dd c
n^a p { c < Dqtd^a re. cnk emqt i { wck I c^a n Dgtwrcp euqpi t^a f k
h kur^a ppcm *3778+ o clf Vj wt { N^a u | n»pcm x² i Ān Mq | o c {
L^a pqu | go r n² pckur^a ppcm*378: ô 3792+xqnc hgru² i g0

~i { j^a vxqnvqwnkv^a vqi cvpk0

Fg w^a p c | c | cp { ci k² tf gm ku xg | gw g qf c. j qi {
c nk^a n { k cf qo^a p { dcp ner qw cī^a f k dktvqnc xc» dg/
kmc^v u^a v ô co gn { gmdg c v³4³4n² u L^a pqu \ uk i o qpf gtf² n { k
hlgf gng o r^a tlc o kcw qn { cp pgi² | xqnv dg Āpk ô c j gn { /
u | p² p o gi u Āi i guug0 G | c v³4 gnx² ug xcrc o gn { gu ukngttgn
ku l^a tv. o gtv dc ct^a p { rci pgo ku uqnev. fg xci { 67 rqt^v v
o² i ku dk | vq | qw qwc o ci c t² u |² tg0

C | gmgpg kpf | qw crwqo qu o wpnc vgj^a v eu³4 v³4 n³4
o qpfqw c nk^a n { gn w gmgpg go gn x^a f c | qpdcp. o² i j c
ugo o k² ng n³4 gvn | o² p { gmggn ugo l^a tv ku. o² i ku u | gthrgw
d^a p vj cwc v³4² t | gv² v. o gtv o kvj c gi { . cddcp c | kf dgp
| v hqi cf cm k r xgr² d n ku c d^a p w^a f^a u j cpi lc eugpf Āpg
nk < šGp Y le | o^a pf { O^a v^a u hqi cf qm c |² p l» j kgo tg.
nkxgn Kvgppgm² u u | gpv^a tqo u^a i pem vctv | qo² u c /² p
vku | vgu² i go tg. nkxgn / xk² i qp² rgn0. o qpf lc c v³4 dgm n³4³4 v³4

G | c hqi cf cm k r x² n gi {² dn² pv cdd»n c | cmemo d»n
ngngvn | gw. j qi { Dwnc { R² vtpgm o kv U crqn { c | j | k² /
pgm c u^a tquk² u u | cdqreuk dktvnekv c nk^a n { xcrc knqt
gmqdq | wcv⁵ ² u M^a ip^a uu | Hgtgpe n² u ddk u | cv^a tk ner k /
v³ p { pem cf qo^a p { q | w² u c | qnev o quv Dwnc { c Y le | /
o^a pf { Āppgr² n { guggp vgw hqi cf cm^a dcp |² tv v³ o qi cv² uc
o gmgw» j clqwc xku | cner pk0

Gi {² dn² pv xqnv pgnk c ngi n³4 grgddk eucī^a f vci lckcn
ku grgi gpf dclc² u i qpf lc0

³ V³o v³4 n³4 p { 38 rqtvc. ô M³4³4 f 39. ô Mku { cmc² u | U gpi { v³4 i { 9 ud0

⁴ C hqn { v³ uc | { u | » n < š j qi {² p Dwnc { R² vtpgm c | v³4 hgru² i² pgm
Kqpc cuu | qp { pem² u Dwnc { Nelqpcm c | Hkqpcm ô Mcvctk^a tkcm vū
Dqtd^a t^a pem c | n^a p qn pcm o kpf gp tgp f dgrk f qn c kn dcp ud0 j | kgp. ki c |^a p
l^a tqm² u vgtgnf go o kv ki c | . l» l^a o dqt cv { chk^a ud0 F cv0 gz Dwj ne *Dwnc +
f lgr c tcv0 Cppq 378206 *NOU ko c | n³ t0P go | OO Ā 0-

⁵ NOJ wnc { / ggpj vu *P go | OO Ā 0-

⁶ Dwnc { Nelqu. c R² vgt hlc gl v c v³ o qi cv² uv 3783/dgp o gi ku u Āi i gw0
šM^a tgo ô ô | lc Y le | o^a pf { pem ô šMgi { gm gf gv. o kv dk | qf cm cu wto cv.
cv^a o h^a v0 0 0 j qi { ngi { gm gf ngi { gp² ppgngo c | qp o » f qp xc» cv { chku^a i i cn
² u ugi | u² i i gn o kv o k gi { o^a ucn o gi dk | qp { quqf wpm ud0 Dwj ne { Nelqu
ngi { gm gf cv { lchc0 *NOU ko c | n³ t P go | OO Ā 0-

Gppgm c Dwnc { Nelqpcm J wi { clqp ngx l» u^a i^a v 3794/dgp c |
v³4 xgi { g n² tkxku | c0

Hlc O km»u 2u gi {km xglg dkmgk Nkreug{ I {3/4i { 3784/dgp ô pgo wflwnk j qnA ô v̄43/4m hqi u^a i dc guvgn0 G|gnpgm c nku|cdcf¶u^a tc n̄v o »f qv ku o gi n¶i²trgw0 *M^au dd wi {cp c n̄p{^av Rqvpeka^a p^av]Nkreug{p²v_ ku nk ngngw u|cdcf¶cpkc. cnkv c i {gtngkxgn gi {Åw ô c wv̄^a tqm j wteqncmhqi u^a i dc0³

O kpf gpgngn w 372 hqtkpvq v n̄4eu³/p xgw Rcrvle| Nwn̄eu f k̄ m»n c| cv{chk»n̄^a *r gtu| g |^a m̄i qv cf x^a p 2²vg. O^atnqp 2u Rvgtknpp+. fg o gtv g| c| 3/4u| gi o²i c xglg nk^a n̄^a u^a tc ku ngx²u xqnv.⁵ c| v gu| grvg nk j qi { ¶lqp hgn \ go r r̄p x^a to gi {g K Hgtf kp^a pf nk^a n̄{j q|. j qi { c| h^a v u|cdcf¶uc nk0

Gi { kn̄gp v̄43/4m tcdū^a i cddcp c| kf dgp pgo xcrc k ngmgo gu nku o wrcv̄^a i r̄j gvgw#00 O gi o qpf j cwlc xqnv 2r gp c| cv{chk Rcrvle| Nwn̄eu hlc<I {3/4i {.7 cnk gi { r^a t x o Årc.

³ Nkreug{ c ucl^a v 2u hrgu²ig nku|cdcf¶uk n̄4m²igltg cr»u^a »n Y le| o^a pf {wn 3222 hqtkpv n̄4eu³/pv xgw hgn |^a m̄i dc cf x^a p pgnk U|cdqreudcp Mu/ 2u Pci {xctū^a p|v xcrc kpv I go u²v. Dgtgi dgp r g f ki Xkf gv0 *W0 qw 37950 r tqv3; 0h04456 4550-

⁴ Nōngul kn̄r v̄0n^a t *37840Pt0430-

⁶ NQQtū| On̄^a t : 2; ô 420

⁷ G|gn c Rcrvle| I {3/4i i {gn cnk *37: 9. 37; 46 ; 6/dgp+ n̄i quk 2u met^a pugdgu k d^a p xqnv 2u cnk Ugt²f{ Kix^a p d^a t» r̄g^a p{^a v< Gt|u²dgvgv d¶vc hrgu² i Ån gi { nku dcl xcp0 Ok wi {cpku cdd»n c| kf d n kuo gtÅpm gi { Rcrvle| I {3/4i {3/4: cnk g p²| xg eucrfk krcvcpnd»n *Y le| o^a pf {ô Mquuwj /r gt 770 u| o gn0² u c| Qtū| 0 n̄^a t *8; ; ô 770- cfvckd»n c n̄4gvg| r̄gū^a to c|^a u v^a m/ r ¶qwwmo gi <

Málczay dictus Palaticz Lukács diák († 1571)

1. ?

2. Kellemesy Anna

1.-től:	2.-től:	2.-től:
György	János 1588	Anna 1588
(alias Málczay)	(szül. 1568 után)	1. Morvay Péter
1568	sárosi követ 1606	2. Bánóczy Simon
	kamarai tanácsos 1622	
	(Zemplénben 4 jobbágya)	

Ellenben Pesty Frigyes szerint: (l. „Szörényi bánóság“ és Krassó vm. tört.)

Illadai Palaticz János

Telegdi Katalin (Ambrus leánya) († 1547)

Palaticz György

báró Serédy Erzsébet

(NB. Egy Palaticz György

Mohácsnál is elesett!)

O^a t o quv j c cddcp c| kf dgp xcrc dcp gi {u|gttg n̄v Rcrvle| I {3/4i { 2n< o gn̄{km xqnv c v̄43/4m tcd 2u o gn̄{km c d^a pA *Gi {km n̄4 ÅnAm 3788/dcp nepk̄ uck n̄er k^a p{ ku xqn0- C Rcrvle| qm Kif fcv eucm 375: »c d¶v̄^a m 2u gi { p^a f qtk r̄gkcv 37: /d»n c | go r r̄pk Rcrvle| Nwn̄eu f k̄ m i {gtō gngk ku šO cf ct/ cncpmo qpf lc0

šG| gt³au^a | ²uj gvxgp gul vgpf dgp.
Euqpnē vqtqp{pcmgt u v³o n³e²dgpō

t^{a2}tvgi { xk² | k² pgnv²tpk co gn{dgp c| v²tc. j qi {

š| p vgo ko xepcpcpi { l³lf cmqo dcp.
P gj² | xcupcmrki hqtf w³u^a dcpō³

C l> Y ke| o^a pf { O km>uv vj^a v cpp^a n ku kpn³dd nk
ngmgw u³ti ugp ul cdcf³cpk o gtv hgru²i >>v c Mcr mp{/
pgo | gw²i dgrk Vj kdc{ \ u>h²v c| gi tk j u Fqd> Kw^ap
³eug< F qo qnqu hqn{vppucp j^a dqticwc c| ul qo ul² f qu
tco qeucō i g ekdktvq³ dcpō

O km>u Āi {²dgp c x^ato gi {g t²ul²t n c nk^an{j q|
kp²| gw rēvp hgrkcvq v o^at pgo n³ul³ j gwg \ go r rēp gu
kuo gtv lgi { | lg² u O km>u cr>>uc pci { o k³ n³k Vj kdc{ O k³ n³
f k³ m⁵ o gtv crki j cpgo 377; /dgp grj c³ m³ | qw. fg hqi c³/
o c| j cwc Y ke| o^a pf { O^a v^a upcm gi { nk^v p dct^a v<
Vqtfc \ uki o qpf.⁶ cnk pci { qp l>n wfqw rēvpwn o gtv
xcrō knqt Mīcm>dcp ²u Y kwgpdgti^a dcp vpw^w. Nwj gtpgm
²u O grcpej vppcm v³ p³ p{c xq^w. u v g| w>ddkxcn n³u d/
dgp ku ³au| gn³ v³ udgp ^a m³ w² u G² xc{ Hgtgpe hckxcn
ō o kp^v c| qm p³ xgn lg ō Qrcu| qtu^a i qv ku dgl^a tv *3768
²u 3772 n³ v³. c| >>v r g f ki pci { ncttktv eul^a n<
U³ tqux^a t mcr k³ p{c >>u n³ u ddgp c r q| uq³ {k mō ctc
gp³ ng rgw >>u go gmgw ō co kp^v gtt n Mqxcej lej. c v³/
v² pgv³ >> dgu^a o qmō rēvp³ >> ku xqmō

F g c n³ tgrgo pgm ō Āi { n³ ul km ō gi { gn tg pgo xq^w
gtgf o² p{g. u eucm n³ u dd. c v³ /³ m³ j^a dqt Ā dghgl³ v² xgn 378: /
dcp O knuc nk^a n³ l^a tw^w j q| |^a 522 hqtkpwn *o quvcpk ² t v² m³
dgp xci { 9222 r gpi xgn+c O km>u nku| cdcf³ uk³ n³ i gkj g| ō

O knuc nk^a n³ nqtqp^a |^a u^a p 378: /dcp Y ke| o^a pf {

³ O gi lgrpv c D³ tvck ² pgnun³ p{xdgp 37; 2 n³ Ā ō *H³ i {gn 3: 99.
3556 590² u c| Cnef² o k³ dcp Vqf { Hgtgpe i { l³o

⁴ NOQtul 0m³ t0: 2; ō 420

⁵ šfpc Uqrj k Vj kdc{. gi t0 Pleq³ nk Y ke| o^a pf { eqpuqtu. h³ k c gi t0
q³ kō O lej cgrku Vj kdc{ ō *30 nrgul k n³ r v0 n³ t 37960 h0 40 pt0 7800 J qi { r g f ki
gl gm pci { o k³ n³ k Vj kdc{ cm xqncm nkxk³ i rkm Y ke| o^a pf { O km>upcm c|
gm³ p c euc³ f gm³ hqn{vr gt² d r0N0w0qwōn³: : 0hcue040pt0340+

⁶ Mqx^a edled šUetr vqtgu o k³ qtgu/ 30 3436 344 crēw Vqtfc \ uki o qpf
hgrigi { |² ugk n³ v³ gl³ a m< š37830 P qxgkpdtku knv³o h³ k vō Tgi ku lqj cpggu
tgi tguwo kp Vtcpu{ncpleo glwu Gzgtekpo rgt Vkluepo r g f go tgwrkuog0
Gcf 0pwpelctwv Nkgtcg O vj kcg Y k| po pf { ō0

Vqtfc \ uki o qpf 3766 ² u 3768 n³ v³ D³ k³ p. 3772/dgp Gr gtlgugp
xq^w v³ t0

⁷ NOY lgp. J qh³ o gtctej kx *l gergpndvej 3789 l8: . P t05; 70+

O^a v^a u i {^a o qm< Ftwi gj O km»u. vx^a dd^a Ftwi gj
I^a ur^a t c nqtq^a |^a uk gd² fgp hgn| qn^a ncm fg c| Āppg/
r² n{gnp lgnp xqncm c x^a to gi {² m hlgk ku. gl gm n³ 4³ w
vg^a v o kp v \ go r r² p o gi {g cfo kpk| v^a vtc crk j cpgo
t² u| vxgwo ci c Y le| o^a pf { ku

O kmc nkt^a n{ wcmqf^a uc gi {² dn² pv Ā hlg| ggv
p{ kqwc| ² rg² dgp0

Gi {gn tg wi {cpeucm cpp{k v³ 4² pv. j qi { co gmgw.
j qi { \ go r r² p o gi {² v cfo kpk| v^a nc. c nkt^a n{k nco ctc
c| | cn ku o gi d² | v. j qi { qw c| cf»| »nev p{kx^a pvctuc.
c| cf»vnkxguug² u dgu| gflg0

G| c o gi d² | v^a u xcrc o k lexcfc m cmn l^a tv. fg
pgo c| ² tv x^a ncm. j cpgo o gtv c| v j kwg. j qi { nttktg/
l² pgmg| kuj cu| p^a ipkhqi 0

Eucmj qi { gl pgj² | ² u j^a n^a vcp o wpne xqn0

šC tguvpek² mcn xgu| f² ugo xci {qpō |lc 3786/dgp
c nco ct^a pcm šo gtv l>n wf lc c| v ngi {gm gvm j qi { c
j^a dqt Āpcmc| fgtgnc kpn² dd gl x^a to gi {² dgp xqn. 000 gr² i
r wu| vcu^a i qv n^a vqm 00 c| Hgn² i g j c f^a wn² u c f³ 4 j cr^a n/
pcm xqn^a wn 0 0 0 u| gi² p{ \ go rkp x^a to gi {² v r wu| v^a m
ko o^a t gi {pgj^a p{ lcnw j ci {vcm r wu| v^a x^a. gl qn² tv vctvq
mgpvc x^a to gi {g. j qi { nkpg o gplgmt»pk³

C| w^a p c| ku dclv qm| qw pgnk j qi { \ go r r² p
x^a to gi {g ô cn^a t eucm o quv ô n² v Āpcm u| qn^a n0
Xcncj qn Dqf tqi ngtgu| v Āp^a n xqn cmqt c j cv^a t c J cdu/
dwti qm qtu|^a i c² u L^a pqu \ uki o qpf hlgf grgo u² i g n³ 4³ w.
c| ² tv rcpuc| qnc c nco ct^a pcm< šVqnc| j q| vctvq| » *n³ 4 u²/
i gntg+² u U| gtgpeuj gl *ctvq| » ntc+² u o kpf c j j q|. cnkv
P² o gj { Hgtgpe *c| gtf² n{k hlgf grgo pgx² dgp+ d². t^a
pgo dqu^a vpcn0

! u kn{gp xgu| fu² i mgp² tg o² i o gi kp v x^a fcunqf/
vcm ku tg^a c nco ctc gn w0 J qi { u| cd^a n{ vrcpu^a i qnev n³ 4 gv
gn0 j qi { o ci c j gn{gw c h^a v m^a n k j qi { c x^a to gi {g
m^a n³ 4 w xgrg pgo l^a t u d0

Gt² g o² ncvcpnqf xc |lc c nco ct^a pcm< špgo wf qo
o leuqf c go dgt wf² p hngwgo vk ngi {gm gvnpgm gl gp
f qn qnev o qpf c pk nk v Kvgp² u go dgt wf. j qi { pgo
| { xci {qp0 fo vgn² m nfg xg c l^a o dqtpcm Kvgp wf lc

³ NOQtu| On^a t0šNkwgtcuf eco gteo 0 K0; 0

c|v jqi { j¹ku²i i gn²u ul gtgvwgn ul qri^anm vk ngi {gn/ o gvmpgmddgp²uo kpf gp gi {²ddgp0

Co knqt r g f k i c|v j k u k j q i { c|v c o g i d¹ c^auv o^au go dgttg cnetl^am twj^a|pk o²i j q l|^avgu k k šP go j q i { c tqx^auucn xci { c p p c m c j c u l p^ax c n i q p f q p²m o g t v K v g p p g m n g i { g r o g u u²i²d n²p p g n g o x c i { q p o k x g n²i p g o . f g d^ap q o²u u l²i { g p r g o c n k u g d d u²i g v²u c l p g x g v 0 F g²p c|v vk n g i { g r o g v g m h g n n g n p g o j k w g o . j q i { o g i k i { g n g l g w x q r p c n k u g d d¹g p k 0 0 0 | p p g n g o c p p { k d k q f c m c o x q n v²u x c i { q p vk n g i { g r o g v g n l g . j q i { vk n g i { g r o g v g m p g n g o q n c m o c o²u r t q o q q t q o r g u l g p 0

G|v c nqtv lgrgo | hqn|vppqu dg^atwm^aqf^auv o^au qif c r t » n o²i g i {²d¹ g v g p u²i g m k u n¹g v²n 0

C Y k e l o^a p f { c m ô v e n¹ p F q d » F q o q n q u p c m o²i c O k m » u³/₄³/₄m h q i u^a i c k f g l²p v c p¹ q w x k u g m g f²u g » v c ô j x³/₄ x k u l q p { d c p x q n c m c l g i t k j u g n²u³/₄e u²x g n²u 3786/dgp F q d » K v x^ap²u F q o q n q u m¹ p l² r g g t u l c n q u e u g r n o²p { g m g n k u o g i x^af q n³m n g v 0 R g t u l g . j q i { k l g p x^af c m t c Y k e l o^a p f { O^av^au ô j c u l g t k v v g j g w g ô x k u l c¹ v³/₄ w¹ ã i { . c j q i { c l g t u g d d g m g p l² n g n u l g o d g p x k u l c / ã p k w f q w 0

F g c l p g o k i c l . c o k v g i { t²i k³/₄v² p g v¹ » < U l c o q u / n¹/₄ {¹ v t » r . j q i { c n k^an¹ k^ap v k j v g p u²i i g n x^af q n c x q r p c c l g i t k j u 0 U l c o q u n¹/₄ { c D q e u n c { » u T^am e l k \ u k i o q p f³/₄v² p g v¹ » l c x q n v » u c l g t f²n¹ k h g l g f g r o g m n g p { g t²p c l u^a l c¹ ã m u l g t k p v u l¹ p g l v g n k c l g u g o²p { g n g v 0 W e d d e p M¹ t q n k f t r^af c m r q u e p o g i¹ v c F q d » j v g p u²i k ã i {² p g m c³/₄v² p g v²v²u o²i e u c m g i { u l » x c n u g o e²n l | c t t c . j q i { Y k e l o^a p f { r g w x q r p c c l^a t w m q f » . j c p g o k l g p ã n g i { g p g u p M e p f g t g u u l K v x^a p v p g x g l k o g i 0

Y k e l o^a p f { O^av^au p c m g l g m c l g m g p g k p² | g w^a t w l n q f^a u q m u g o o k v u g o^a t v q w c m o²i k u c o k n q t 3787/dgp ã l t c n k³/₄v c j^a d q t ã g i { t²u l v O k m c n k^an¹ . o^a u t²u l v c³/₄³/₄m²u u l³/₄g v u²i g L³p q u \ u k i o q p f g t f²n¹ k h g l g f g r o n¹/₄³/₄w c Y k e l o^a p f { / e u c n¹ f d c p O^av^au j g n g w g i { k f t g V c o^au x g w g^a v c x g l g v u l g t g r g v 0

¹ N0gtt nVcn¹u U³ p f q t < ã¹ t¹ p { k O c t i k ð /^a d c p k u 0
⁴ N0Qtul Om³ t0: 2; ô 420
⁵ N0U l c o q u n¹/₄ { < ã V³/₄v² p g v k o c t e f x^a p { c k ð K04280

Vco^au c O^av^au vguw²td^av{l^apcm Kwx^appcm gu
hrgu²i²v n xcn» hc hcwrcdd²xgkdg^p *3764/dgp+ pci {/
crlc Y le| o^a pf { O km»u o^a uqf km hrgu²i²pgm U krcu {
J gr²ppgm gi { dktvnr^p c p»it^afo gi {gk Xcp {ctgqp An
v²vgpAn³ fg vnr^p o²i ku cpp{k jcu|ppcn jqi { qw
cmem c p { h² cvqw c| cv{lchc< c| qwepk h kur^ap *3764+
2u o^at gn dd *3762+ dwfck x^atpci { T^aunc { Kwx^ap ugi v²/
u²i²xgn c p»it^af k pci {dktvnr^u Nquqpe| { Kwx^appcn kuo gtgv
u²i dg fr p k 0

Co knqt vj^av Vco^au crlc Vgo gux^atpq c Nquqpe| {
hco kktkuc rgw.⁴ vnr^p o c i c Vco^au ku c vgo gux^atk j u
qrf nr^pa n vpwnc nk c nevqpek o guv²tu²i gv. j ku| gp ô o kpv
Vkp»fk²pgngng ô šl» Nquqpe| { xk²| ngf km xcrc. o kpf gp
pcr j cteq^p nr l^av²/4 xcrcô 000

3784/dgp o^at xcn»u| p rgi nevqpek²tfgo gl²tv ner v c
o gi c nkt^an {w n vguw²tgkxgn I^aur^atten²u Dqtd^ar^axcn
xcrc kpv U krcu { I {3/4i i {gn²u O grgi j Dqrf k²u^at n²u dd
eucp^af k r An³/4mgn gi {Aw c| qnev c rguv. p»it^af/ ²u
euqpi t^afx^ato gi {gk dktvnr^unev. *Vw^at. R^apf. Rkku uvd0-
co gn gm xcrc knqt U krcu { J gr²pv kngv rgi c U krcu {cnev
kngw²m o gi.⁵ co gn gnj g| c| qpdc^p Vco^auwpn^apcm rgu^at/
o c|^au u| gtlpvugo o klwuc pgo rgwxqpc0

Vco^au vj^av d xgp gn xqrv r^axc l²/4f k l»men j ku| gp
wpqnd^av{l c c Vgo gu o gi {²dg xcn» Xclf ch { O k^an { ku
j ci {qwtg^a »u vguw²tgktg gi { euqo » dktvnr^u0

³ N0 U| cd» N0< šU²ej gp{k eu0 v²/4v0 10 86: 0 Xcp {cte Rguv x^ato 0 j cv^at^ap
xqrv²u c ZX10 u^a| cf dcp gr vuj wnr0 J qi { c U krcu { J gr²p *Y le| o 0 10 O km»u
4/kmhrgu²i g+dktvnr^u xqrv30U krcu { n²t K037390P go | 00 A 0

⁴ N0g hglgl gvngl²p0

⁵ N032: 7ô 420Qtu| 0n^at0

⁶ Vgo gu o gi {²dgp< Pci {/ ²u Mku {cto cv. Lg ng. T^aedgugp { . Cf qp {
²u U gpv Vco^au= ô f t c f o gi {²dgp< Dwf k pge. " tgi f. U| cdqru. Ngxngu.
Mtgul v^at²u Uctn>0

vajdafalvi Vajdafy András
(† 1561 előtt)

1. Erzsébet
Wiczmány István
(2. felesége Varjasy Julianna)
1.-től Wiczmány Tamás
kövári kapitány († 1567)
1.-től Wiczmány Gáspár
(† 1572 előtt)
1.-től Wiczmány Borbála 1572
2.-től Wiczmány János 1572

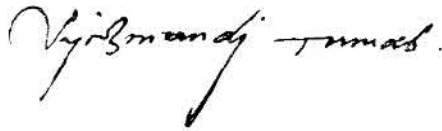
Magdolna
Palásthy Balázs
Palásthy László
1561

Miklós
(† 1561 előtt)
Vajdafy Mihály
1561

(L. leleszi kápt. ltár 1561, p. 13—499.)

Crle jcrfnc w³p ô vcrf p pci {d^av{l< Xle|o^apf {
O^av^au o gi j³x^au^atc ô ul³kp²p \ go rrfpdg o gpv²u qw
x^atv o gi c j^adqt³Ànk^{3/4}u²v0

3787/dgp Vqncl dgx²vgrg w³p ô co gn{p²n Dwf c {
| | ucl²u ul³gtk³v Vco^au ku t²ul³v xgw³ ô Okmc nkt^an{ h /
xgl²tg Uej y gpf k N^a|^at v U| gpw^atvqdc m³Av³g. cj qppcp
o^at o^atekxu 48/^ap ul³gvw pgnk²u r gfk i² r gp c| qwcpk
Nquqpe| {/l²rg dkt³vqnmhgn nlgrrp²uv³gppk0



Y le| o^a pf { Vco^a u m x^a tkner k³p { p²xcrf³u³c0

Vcrf p o²i wi {cpc| qp²xdgp ô j kpp³Am nym j qi {
Y le| o^a pf { O^av^au n³4 dgpl^at^au^atc ku ô Vco^au o gi ner vc
M x^at ner k³p {u^ai^av co gn{ cm³qo d>n c h xgl²t gi {
vgtlgf gro gu kput³wnek>xcrf³vc gl0

M x^at p³gxgl³gvu utcv²i lck r qpv xqn0 Xcrco knjt
n²u dd K0 T^am³e| { I {3/4i { hglgfgrgo ku cppcm vctvqc.

Uej y gpf k

N^a|^at h xgl²t Y le| o^a pf { Vco^a u m x^a tkner k³p { t²ul²tg nckf qw
kput³wnek>l^ad>rf

o gtv gi {ul³gt 3855/dcp c| v³tc. j qi { šgl³ qn{ j gn{. xcrnk
gtf²n{ khglgfgrgo . Ai { tk|/g. o kpv gi {knu|go²v0³

Okmc nkt^an{²u Uej y gpf k h xgl²t ku dk³qp {qucp
wfv³m gppgm c j gn{pgm c hqp³qu^ai^av0 Fg wfv³ L^apqu
\ uki o qpf gtf²n{k hglgfgrgo ku. cnk 3789/dgp Dgdgm
I {3/4i { *Ä 3789+ n³u²tg²dgp ul³go²n{gugp xgl³gvw gi {
ugtgi gvM x^at qutqo^atc0

³ Ngzknup K0

⁴ NOJ qlnco o gtctej kx. Y k³p²u go dgp c o gn²mrgvmm^{3/4}3/40

⁵ NO Nkdgt kput³wekp 50 c| Qtul³0³tdcp0 Gj v c o^auqrvq. xcrco kpv
c| Qtul³0 n³tdcp n²u³Av³v³dd o^auqrvq J ctn³p{k L^apqu o k³p0 o Ä0 v³p^aeuq
Ät xqnu|³kgug n³4p{x ul³a^atc hdvqi tcl³rp0+

⁶ N0c n²vT^am³e| { I {3/4i { r³gxgl²u²dgp0

Y ke|o^a pf { Vco^a u ul git n/x² it n cv{lchkc xqiv
U|crqn{c{pcm Dwne{ R² vgt w^a p² u c T^a une{cm w^a p
Dgdgnpgm ku. cnkpgm c| crlc Hgtgpe. j^a tqo ul qt jci {vc
qw c nk^a n{v *3779/dgp ku#-² u hgru² i g gi { T^a une{/ng^a p{
xqiv. cnkxgnc h^agrf x^a tevner v0

Vco^a u pgo klgfv o gi gl gmv n c| cv{chcm»r0 G| gm
c v³/4³/m ul ³/xgw² i gugk xqncm vj^a v Æi { ngrgw ngv Æpk
o kpv c v³/4³/n³/4² u Vco^a u Æ³/4³/v ngvo kpv c v³/4³/n³/4⁰⁰⁰

Dgdgm gn ul ³/4 Ucu L³ pquv c i {cnij cf pci {qv m^arf v
gi { eucrv² r² p tqj co tc c x^a t gngp. fg ukngt vngp Æk
Ucu o ci c ku ugdgu Æk g xqiv n² p {vngp o gi j^a v^a n³ p k0
| u c| kl^a hlgf grgo ugo xqiv ul gtgpeu² ugdd gi { ul go²/
n{gugp xg| gvgw Æcdd tqj co o cr0 i { j^a v U|crqn{c{
gi {gn tg nk^a v x^a tcnq| j cvqw c ner wdcp# 0 0 0 Vco^a u o k/
fgp xgu² n{gu rqpvp qw vgtogw pci { n³/xgngv² u n/
rqttn v³/4³/v j qtf »nev ul go² n{gugp i w^a qw c| gngpu² i tg.
qn{cp vñ^a n» nku »ñ^a uqm n³ i² tg² dgp. j qi { o ci {ct² u p²/
o gv nev^a k c j cñ^a n vtn^a dcp ku p² j c r wnef q| vcm c
pgxg² uv r000

Fg vñ^a p ki c|^a p Æi { vgw o kpv cj qi {cp n² u dd
K0 T^a me| { I {³/4 i { v p^a euqnc < Æi { . u v lqddcp xk|^a | qw
c x^a ttc. o kpv c ucl^a vu| go² tg 000

C| qutqo ul gtgpeu² vgp ul^a o Æ 35/km per l^a p. c x^a t
x² fgr² dgp^a m cvcpw v³/4³/v² l w^a p. co knqt cmer k^a p^a/
xcn \ »n{qo k R² vttgn gi { n rqtqu j qtf » o gi v³/4³ u² xgn
l^a tcf q| qw. j qi { c| v ul qn^a uc ul gtlpv c| gngpu² i tg i w^a uc.
c n³/xgi nqt^a p tqddecv hgnuc ô u/go² vnk² i gwg0

M² i gw ul go² xgn l² nj qncp grugw² u ô grugw c
x^a t ku 000

C hlgf grgo ugnk² ng² p gm pgo ngi {gr0 gl gw. c|
gi { \ »n{qo {v nk² xg. cnkpgm vñ^a p gi { Ftwi gj /ng^a p{ xqiv
c| cp{l c² u U|crqn{c{pcmn³/4 grktqnqpc ngj gvgw0

Y ke|o^a pf { O^a v^a u »xcvucdd² u ul gtgpeu² ugdd xqiv
c| j^a gu² ngw wpqnc³ eue² p² n cnk n c v³/4³ v pgv^a i »m n³/4 Æn
ô c| gi {nqt Æ Kwx^a ph{p n³ x Æn ô Dgvj rgp Hctneu. Mvqpc
Kwx^a p² u Dwf c{ | | ucl^a u ku qn{ ul² r gp go r² ng| gwo gi 000

C| ki gp npxci kcu² t|² u Okmc nk^a n{ Vco^a u j uk
j cñ^a n w^a p ukvgw c Y ke|o^a pf {cm v³ pvt^a i j cvcvcp j u²/
i² vo kpf gp n³ p^a m q| » cmerqo o cngkuo gtpk² u lwcm c| p k0

O^a v^a u c nkt^a n^l pci {vgnkp^v n^l lco k^r k^t kuc ngw. cnk p^a n^c d^a to knqt nkj cni c^v utc lgrgpvngl j gvgw² u c nkt^a n^l ngi {gkv pgo eucm c ucl^a v u| go² n^l g. j cpgo eucif^a fci lck t² u|² tg ku nkp {gtvg0

Gi {lm xglg< ugtngk N>^t a pvh{ L^a pqu r² r^a vn² r gp cddcp c| kf dgp ki gp pci { dcldep xqnx. o gtv go dgt^{3/4} u o kcw c hkmwu o kpf gp xci {qp^a v |^a t cñ j gn{gl v0 G| cñ>n o quv c nkt^a n^l hgnrf qwc0

C j^a dqtÀ wqn>² xgkdgp c nkt^a n^l O^a v^a u u| go² n^l v² u eucif^a v ku x² fgm² dg xgwg c hgp {gi gv xgu|² n^l gmpp0 C d² euk Mlgi uctej kxdep hgn xcp lgi {gl xg. j qi { 378: /dcp c J qhntlgi utcw>n *c| cmqt^a k j cf Æi {o kpkul^v tkwo >n+ D² eu/ d n kn{gp rctcpeuqm o gpv^a m c ncu^a ck h ncr k^v p {qni q| < šGwgdgt uqm O cvj kcu^a gp Y k| o^a pf { i gi gp Ncf kucgp Uko c { uej Æv gpō² u gi { o^a ukm cm^a nqo o cn< šO cvj kcu^a gp Y le| / o^a pf kw^a pf f kg ugkpgp kp i t^{3/4} uuv^a gp Uej w| | wj cn² pō⁴

P {qo c xcp c d² euk J qhn^a o o gtctej kxdep cppcm ku j qi { c Y le| o^a pf {v kngv kp^v | ngf² ugm gl kf dgp pgo gi {u| gt gi {gpgugp c nkt^a n^l u| >dgrk rctcpeu^a tc v^{3/4} v² pvn0

Fg c nkt^a n^l pgo hgnf ngl gw o gi c Vco^a u j^a tc/ j ci {qw^a t^a l^a t>n ug.⁵ cnkpgm² xk ngi { f^a cv gpi gf² n^l gl gw. eucnj qi { c|^a txc pgo uqn^a ki² nj gvgw. o gtv o^a t 3794/dgp

³ šLqcpplu Nqtcplk Dgy kni wpi. fcu gt ugkpgx glpi gl qi gpgp I Ægt dku gt uf^a j o kv ugkpgp Y kf gtu^a cej gtp fgu Vqf uej ni gu j cndgt xgti ngl^a v. i gpwugp |w ncu^a gpō *¶| + š0 0 0 cf uwr riego nkdgmwo cwrwg p^a nte^a g lco k^r k^t u p^a dku fkg^a ek Ocvj cgk *#+. Y le| o^a pf k 00 fg igp^a gtg uwq Iqcp^a ppq Nqtcplk 000 ge0 *Y lgp. J qhn^a o o gtctej kx. I gf gpn^a dvgj 372; 194. P t05; 80h^a n04220-

serkei Lórántfy János
Wiczmány Judit 1548

Lórántfy László 1592

Tóbiás

Dorottya
Széchenyi Péter

*U| ko c { C0hrgi { |² ug 4450P go | 00 Æ 0-

*P D0 Dqeunc {pcm 3827/knk nqtr q^a ck qtu^a i i { r^a u^a p c N>^t a pvh {cm n⁴ Æ n0 k^a n^l xqn lgrgp0-

⁴ N0 Y lgp. Mlgi uctej kx. c J qhntlgi utcv o wcvn^{3/4} p {xg 42; 0 4370 4380 qrf 0 C| cf cvqnev Uej gldgt v³ dqt^a pm Æ xqiv u| *kgu tgp gmgl² u^a pntg dqe^a vpl0

⁵ šO clgucu Uvc Ecguctgc fgetgxk o gf lco rct^v o go g^a k^a uk^a gp^a lk Vj qo cg Y le| o cp^a k qtr j cplu uq^a ngtg0 *Qtki lpcmup| grv lo J qhn^a o o gt/ ctej kx kp Y lgp0 J qhntlgi wpi ctp0320Cvi wuv378: +

Vco^a u p x²tg Dqtd^arc. Mq| o c{ L^apqu | go r r²pk crkur^a p
 ¾ xgi {g²u l²ngux²tg L^apqu ô o kpf c ngwgp nq| o c/
 hcrk *nq| o ck | go r r²pk- r²nquqm ô qu| vq| nqf vcm c m x^atk
 ncr k²p{ j^avcj ci {qwctcp{/ o gi gl Åvpgo l²dgpØ

Co knqt n²4 grgf gw c| c| kf . j qi { Ftwi gj O km>upcm
 c pci {nqtÅ^ai qv gn ngmgw²tpk²u c h kur^apk u|²ngv gn/
 hqi rmpk< kuo²v gi { cmcmqo p{¶iv c v^axq| » Y kelo^apf {
 O^av^au t²u|²tg. j qi { xcrco knqi {gvn²tlgp c nkt^an{wriØ

Fg o knj gvwqxqpc c| A

C|qm n²4 Ån c| wcm n²4 Ån cnkmgⁿ 377; /dgp gi {Åw
 ncr v c c nkt^an{wri c pci { dktvncf qo^ap{v. c| gi {kn< \ c|
 o^at²xgm »w d^at» xqrv. c o^aukmpcm Nku| vj {pgm c d^at»/
 u^ai c r g f k i Åi {u| »k^ap o^at c r x g i d g p n i q w Ø *Gi {/n²v
 2x o Åkc o gi ku ncr vØ-

O kv n²k^apj cvqw x^allqp O^av^au. cnk u| gtgw² o ci^av
 c Y {io^ap *Y {ej o^ap+ pgo | gw²i tg go r²ng| vgv Y {ej/
 o^apf { p²xgp ¶ipkA000

o^at cmqt i c| fci go dgt xqmØ P go wi {cp c nkt^an{ k
 cf qo^ap{dcp ncr qw crh²4f k²u vqpc o gi {gk dktvncm o kw.

3 300i gp0f qo kpc Dctdctc Xle| o^apf { gi t0 qrlø lqcpplu Mq| o c{ tgr²hec
 xlf wc. hkrk xgt gi t0 qrlø Ugrj cpk uko kkrkt Xle| o^apf { gv gi t0 lqcto gu
 hkrku r t e g h v k s w q p f 0 Ugrj cpk Xle| o^apf { 00 gve0 Vj qo cu hkrk f l e v k qrlø
 Ugrj cpk Xle| o^apf {. crku Ecutk Mqgxt Ecr kcpgwuØ ud0 *Qtul 0 n²t r tqvØ
 cf x058; Ø-

Nagyszeretvai Possay György
 (de gen. Bogát Radván)
 ítélőmester

1. Daróczy Kata
2. Iklódy Magdolna
3. Sztáray Ilona

1.-től Possay Dorottya
 Kozmay János † 1572
 (de gen. Hunt Pázmán)
 zempléni alispán,
 (akinek 2-ik felesége
 Wiczmány Borbála)

Kozmay Miklós	Kozmay Zsófia (Possay Dorottytól)
(NB. Egy Kozmay Péter fele- sége Nagymihályi Dorottya, az István leánya. 1575.)	1. Wiczmány János 2. Plágay Ambrus

C| ¾4¾m²uvif uf c rgrul knfr vØn²t 37940

o gtv c|qm gi { t²u|²dg ô r²rf^a wn Rwu|vcu| gtdg. co gn|gv c
Eu^a m|cm tk|vgn ô c \ ^arqr/c/r^atv o kcv uqj c c n^ad^av ugo
vgj gwg dg.³ cj qx^a r gfk| dgvgwg. qppcp j co ctqucp nk ku j Æ vc.
o gtv 3788/dcp c i {wck x^at grgu²xgn o^at c v³/4³m rctcp/
euqr/h³/4³v/An0

¶ { c nk^an|^ancn cfqo^ap{q|qw h²riki Dctcp{c. h²riki
Vqpc o gi {²dg gu uko qpvtp{ck wcfcmqo *co gn| xcrc/
o knqt c Dw|rc{ O»|gu² xqrv+ ugo ²tv gi { hcdvñ^av ugo .
o gtv c j q| |^avctq| » x^at o^at c| cfqo^ap{q|^au ²x²dgp.
377; /dgp gi { 359 h d n^am» v³/4³m tu²i ngl²dg ngt^av.
co gn| xci { 47 gu|vgpf gki nk ugo o gpv qppcp⁰ | u c u|gpv/
o km»uk ncu²n| ku v³/4³m n²|gp xqrv 3798/dcp ku. co knqt
ppcmhgn| cdcf ¶^a u^atc gtgf o²p{vngp n|²trgv³/4³v²p⁰

Fg ic|fci^a vgw²m Y le|o^apf{v c| cr»u^awn ²u
wi qt^awn tg^ajci {qw f tr^af/nqt^a Dwnc {/l»u|^ai qm \ go r r²p/
dgp ²u Wpi dcp. o clf c Dwnc{ *Hcpm+ L^apqu^ancn
3788/dcp tg^a tv^a|qw uk Dwnc; Æ dktvñki²p{gm \ go r r²p.
U cdqreu. U cv^at²u \ crx^ato gi {²dgp⁰

| u g|gnj g| c dktvñnj q| eucm ku u|gt|gw xcrc o k<
cr»u^apcm j clf cpk dktvñ^av Tco qeuc/*Mku/H g³/e³/p. ô
Rquuc{ I {³/4i { ¶²n o guvt wco wn gi { š m j^a |^c/cv ²u
u| n v Wpi x^atq.⁷ *co gn|gnj g| qn|cp l»n kngwgm c Ftwi gj
Hgtgpe ²u I^aur^at^ancn cl^apf²nq|qw dgu u²i gn#- ²u vñ^ap
gi {gdgmgvku 000

J^av n²tj gvgw xqpc tcpi go gr²uv ku. fg gw n c| ku
xku|vcvtj cwc. j qi { vñ^ap tgdvgnv ngi n²/4 grgddk pci {qp
gn ngn cv|lchckpcm c hgl²tg p pl# 0 0 0 J ku|gp hrgu²i²p gm
c eucñ fl^ad»k c Dwnc{cñl»n qtu|^ai d¶^am u v c| f tr^af qm
kf gl²dgp o clf pgo hglgf gm k lqi qnev i {cñqt» d^apqm
ngt^av gm nk fg m uqj c tcpi go gr²utg pgo i qpf qncm
o gtv m o ci vñv Æ {ku h pgo gugmpgm vctvq²n0 | u c

³ NOMvqpc L»|ugh<šVv^aqo . i { l03: 4560

⁴ NO Xgric< šV³/4³m f ghgtgn0 C uko qpvtp{ck x^at rgdqv²u^av D²eudgp
32; ; /dgp j cv²tq| v mgr0

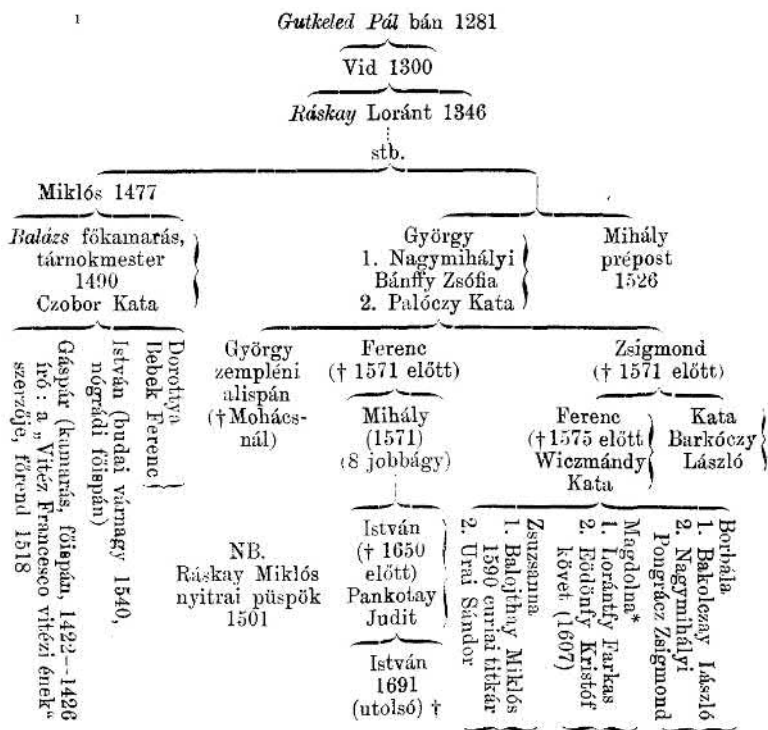
⁵ NO O wu|vch dcuc rxxgr²v O kmc nk^an|j q| 0 *C dwfck dca^am rxx0 IO 3250-

⁶ Dwnc{ *Hcpm+ L^apqu dktvñki²p{gk xqncm \ go r r²pdgp< Dwnc. F wd/
t»nc. U ggr nc. Hcmw. Gknco qp|c. O^atm Rvglm Mq^ap. Pci {/ ²u Mkt^aunc.
J gi {k²u J ctf leuc=ô Ucdqreudcp<J wi {cl. H rgi {j^a|c. I^axc ²u Xct^ap{=ô
Ucv^atdcp<Dgtxgl= ô \ cñdcp< Euc²t. Dqvhen: " w³/4hrc^a ²u Cr^avk n²/4/
u²i gndgp0 *NO Y le|o 0 eu0 n²t Y le|o^apf{ô Mquuwj /rgt 7; 0 u| 0 o gn0-

⁷ NOQtu| 0n²t F ON0390743 ²u; 7: ô ; 0

T^aumē{cm³ gl gm c d^apk kcf²nqm cnkm n³4 ãn c hkcwrēdd
 Hgtgpe c| gi {km xglg xqrv ul kp^vp pgo l^atvcm tēpi/
 go gr^u w^p. r gfk T^aumē{ Dcrl| u KO O^av^au nkt^an^l j^lgu
 dwfck x^atner k^vp{c² u KO Wrl ul n³pcm h mēo ct^auc² u v³tpqm/
 o guvgtg xqrv² u 36; 8/dcp Dwnē{ R²vgttgn gi { ãw e^lp gt/
 d x^lv²uv ku ner qw. ô c hkc r gfk G³umē{ I^aur^at ô²r ãi {
 o kpvc rcr² u ^l» U^vtc{ O kj^an^l ô Rcf w³dc l^atv kmqr^adc
² u ^l». fg mēo ct^au ku. p>i t^afk² u vgo guk h kur^ap ku xqrv
² u ô Wtco hkc# ô KO Nclqu nkt^an^l nqtqp^a u ucnqt xkvg
 c nqtqp^a u uklgr²p{gmn³4 ãnc| qtu^a i cm^a l^av#000

*f o d^at T^aumē{ I^aur^att>n vrl^ap lqdd j cmi cvl# 0 0 0
 C o qj^aeuk euc^vdcp t^g. M^lmē{ L³pqutc² u gp{kpik
 V³4³m D^arvpvc xqrv d^l xc KO Nclqu ul go²n²pgm tk^lgv
² u m ô²r ãi { o kpvc U^vtc{ O kj^an^l ô²rxg o ctfvcm
 dqmw c nkt^an^l qf cxgu gw 0 0 0 Krgw xqrv T^aumē{ I^aur^at/



, Oci f qpc 382; /dgp D²eud n r xgrv ^lv u i q^a pcm pci {o 0 Rqpi t^ae| =
 \ uki o qpf pcn0*NOO ci {ct r xgrgmKO 43: 0-

pcm ku qwxgul pl# Kc|. j qi { j gn{gwg c T^a une{cm n³4 Ñn
qwxgul gwI {³4i { c | go r r²pkcrur^a p 000³

O k xqrv vj^a v c v³4gnx²ug Y le| o^a pf { pcm< pgo 378;
wflwm fg c nk^an{ 378;/dgp c rcmqlqi qv cf qo^ap{q| v
pgnk⁴ p²i { x^ato gi {²dgp 37 n³4 u²i dgp d²fv h rgi qn{cp
l>u|^ai qm²p. co gn{gngv c Dwne{cm>n nerqw cnkm
c| qnev o^at c| f tr^af qm >>v d²fv^a m u tclvqm t²i >>v rcmqu/
lqi qvi {cmqtqncn0

O^a v^a u o gi rgjgvw u vcr^ap o gi ku xqrv c| | cn c
pci { nk^av²uagn gr²i gf xg. fg c| wqn> r kncpcvdc
o²i ku gul²dg lwjcvqw c|. j qi { j c c nk^an{ Nku| v {pgm
D²eudgp c U0 O cti ctgvgp gi { j^a| cv cl^a pf² m| j cvqw.
o k²tv pg cf j cpc pgnk ku gi { j^a| cv j c pgo ku D²eudgp
ô o gtv qfc c| qp v^a n o^at Æi { ugo ki gp hqi l^atpk ô .
fg r²rf^a wn Vqreux^ap0 *C u| n vcr^ap o^at o gi ku xqrv
j q| |^a 000+

C n²tgrgo u| g²p{ xqrv eucm c| xqrv c dcl. j qi {
c| gtf²n{ k hlgfgrgo u| ³4gu²i gugk<c v^atqm²r gp 3789/dgp
gi²u| Vqreux^av hgr²i gw²m eucm x²ngvgr^an c| c| gi { j^a|
o ctf vo gi. co gn{gv c nk^an{ >nn²tv⁵

J qn u| Ægvgrv xqrpc j^av c nk^an{. j c g| v ku pgnk
cflcA000

Cfqw j^av kpn²dd
n²v lqdd^ai { vgm²v
Vqreuxc cn> x²i²p
2 u gi { nku|^atcf>h²rdgp
rgx j crucxcv j cf f euk^arlqp
o ci^apcmqwgi { pgo gukm^ak^a#000



³ T^aune{ Hgtpe j crre w^ap *Å 3796 gn w+ Y le| tp^a pf { Mxc Ætc
h²tlj g| o gpv<



⁴ N0 Hguugt< šI giej lej v²p fgt Wpi gtpō h²h| gj pvgu Dvej XK² u c u| g|
0Y le| o 0eu0³4²pgv.ō c j qnc| cf qo^ap{ r²x²nku n³4³4g0

⁵ šO c j kcg Y kš| o^a pf k Dvej c k²v cwh w²f gtej k²rlej g ug²p Dgi gtp *| {-#
320 Cwi wuk c p²q 378: 0 0 0 S wqf cf f guqrcvo f qo wo lp rci q Vj qrej y c
c w²lpgv ewo gc r quguuk² c p²q uwr g²lqtk rgt Vctvetqu vqc h²g²tkv gzwuc.
gzegr v j ce vplec f qo q 000 *Qt²k² k²cm²p| gr v²o J qh²co o gtej kx lp Y k²p0-

⁶ šP qu O czko k²cpw gve0 0 h²f g²ku p²u²tk Gi tgi k² O c j kcg Y | e| o^a pf { .
Cwrcg p²u²tcg hco k²tku 0 0 0 f vqu u²u²q²pgu lq²ci k²pcrgu f g²u²tcg lp r qugu/
uk²pg p²u²tc Vqrej xc 0 0 0 kgo sw²pf co r k²l²pco 0 0 0 r²q wpc k²v²tc Ew²tk
p²q²l²ctk²gve0Rq| u²p { 34 ugr 0378; 0 *P go | 00 Æ 0378; 0-

Oquv vgi^av p{wi qf vcp^a vcfj cwc Y le| o^a pf{ c h /
kur^apk ul²ngv Ftwi gj O km»upcm²u o gj gygw ô j ku| gp
qn{cp^{3/4}gi xqnv o kv c| c|²xu^a| cf. co gn{ v ul Āng ô
xcrcx gn{ kmm j^a|^adc r kj gppk000

F g x^allqp o gi r kj gpv gA

Ugt²f{ Kwx^ap ncr k²p{ o²i 3792/dgp ku xcrcx k
lgrgp²ul²r²v mĀf pgnk Kqux^at»n co gn{dgp še^aul^atk
dk| vquō/pcm e¹p gl k v.³ 3793/dgp r gf ki \ go r r²p o gi {g
n²/x gvp gmm Āf vġ

! u dk| qp{qucp grv gpv o²i Twf qrh nkt^an{ nqtq^a|^au^atc
ku Rq| uqp{dc. cj qx^a v c x^ato gi {g ô ven¹p gi {nqt k

Ugt²f{ Kwx^ap p²xci¹ ġ^auc *3792+0

i {^ao qnlc Ftwi gj O km»u it>h h kur^ap kpf ġ^ap{^atc
ul kv²p nkmĀf^{3/4}vġ

U| go v n|u| go dg r²v j cwc o²i c jcto cf km J cdudwti
nkt^an{v ku. c|w²p ô pgo dgu|²ngvgw v³/dd² o ci^at»r000
*Ä37970+

³ MġĀk < šGi t0 f qo 0 O cyj 0 Y le| o^a pfk Eqplo kucltq Grgevq UO Ecgucl0
Tqo^ap. f qo kp» gv co leq o lj kō DgnĀk U| qni^arcvqo cv l» ngi {grv gf pgm o kv
ul gtgrv gu d^av^ao pcm vx^add^a ġ¹v xcrcx ngi {grv gf. j qi {²p j ġ¹t² v gpp²o.
j c 2 HmĀn l^{3/4}ppg go dgt. c|²tv lo o qucp l^{3/4}v²pgm l»ngi gv²p kv O qux^ap
xqncx. Āg o²i ul go dg pgo xqncx. o k ngi {gp cnctcvlqm pgo wf qo und0
Vctvuc o gi Kūvp ngi {grv gf gv o kpf gp lcxckdep0 Fcvc gz Kquxc und0 37920
..Ugrj cpwu Ugt²f{ fg Pci {hcw ecr kcp gwaō Pci {qp^{3/4}ul gx^ai gl gn Ven¹vu
UO v⁴v²pgvġ» Āpcm xgnĀpm n²4^{3/4}v c| c| cf cwc. j qi { Y le| o^a pf{ 3793/dgp
Rce| qj L²pqu nco ctek gp^{3/4}ppgm c| v ġ¹v U| cvo^at»n j qi { rctcpeut Wi qe^adc
o gpv fg šc| o k c ekni¹r¹u fqi^av kngk cte gpi go gv ugo o kn¹r r gp tg^a
pgo dqu^avpenō G| vc r xgrvgo ke d²euk r x²n^a tendep o gi ven¹rp k pgo wf wnt0

⁴ Xle| o^a pf{ O cyj kcu cf Ego kklc Rquqk p k puk cdrgi cwt0 ġ go r r0 xo 0
K²t C0 P0 40 lm 6320+ G| c| qtu^ai i { r²u ġ¹v c nkt^an{ j q| c Dwnc{ I {^{3/4}i {
²u N^a ul n» j cf ugtgi^a ncn{ cxctvdk vqm wĀi {²dgp0*Qtul 0i {0go r²ngn0+

⁵ Cf eqtqpcv k pgo p^{3/4}k Tgi ku Twf q r j k kō 47 ugr vgo dtku f getgvco
f grgi cvk Rquqk v o < O cyj 0 Y le| o^a pf{ ewo g z r gpuku hnt0 3220 *N0 U| kto cx/
kōo 0E04930+

C\

GT U CMQUFTW GVJ GM

*37976 3846+

*Y qtf u c p f d q q m u o c { d g c o d k i k q w u o g o q t k n u 0
Utcej g f 0*

O k r w Y k e | o ^ a p f { O ^ a v ^ a u x c i { q p d e p . v g n k p v ^ n { d g p .
v ^ t u c f c m k ^ 2 u e u c r f f k ^ 3 / 4 u | g n ^ 3 / 4 w g v ^ 2 u g n d g p d u ^ 2 i g u g p o g i /
i c | f c i q f x c . c o q j ^ a e u k x ^ 2 u | w ^ a p A l q v j q p v c m u q w
o c i ^ a p c m c | k f g i g p \ g o r i f p d g p ^ 2 u l f u | g m ^ a n x ^ a r u | w ^ a p
o c i ^ a p c m c h g r u ^ 2 i g p g o | g v ^ 2 i g ^ a n c n c | f t r ^ a f q m k f g l g
» v c d ^ f v u k D w n ^ a v . c Y k e | o ^ a p f { c m d w n e k ^ a i ^ a v c r r ^ f q w c
o g i < c e u c r f f g i { o ^ a u k m v i l c Y k e | o ^ a p f { N c l q u o ^ c n k
v r f p O ^ a v ^ a u p c m g i { 3734 w ^ a p u | A r g v g w v g u x ^ 2 t g . x c i {
k p n ^ d d w p q n e v g u x ^ 2 t g * O ^ a t w p h c + r j i g w o ^ D ^ a e u d » n
u | k p v ^ 2 p \ g o r i f p d g n ^ 3 / 4 x ^ 2 p ^ 2 u K d w i { ^ a p r g v g r A n x ^ 2 p .
c r r ^ f l c r g w c Y k e | o ^ a p f { / e u c r f f k / n i { c k ^ a i c / c v ^ a p c n 0

Drugeth Simon 1468 }
Bebek Zsófia }

Drugeth Hedvig }
Zbugyay Bernát }

Drugeth János Szapolyay Krisztina }
(a János király testvére) }

Zbugyay Márton
Ábránfy Fruzsina
(de gen. Csolt)

Zbugyay Krisztina
Szinyei Merse
Zsigmond

Zbugyay István 50 portája
volt 1538 († 1550)
Butkay Margit

Anna
Wiczmándy
Lajos 1576

Kata 1. Posgay
István 2. Nyárady
Albert

Dorottya Hosszú-
mezey György
de gen. Bogát
Radván kam.
elnök

György † (gyámja
Drugeth Gábor
és Imre, akinek a
gyermekeivel
együtt nevelke-
dett) 1550

És :

Zbugyay
Sándor
Drugeth
Eva

Zbugyay
Zsófia
Rákóczy
Mihály

Rákóczy
István
Butkay
Klára

Anna
Körtvélyes
György
de gen. Bogát
Radván († 1582)

Körtvélyes
Zsigmond
zempléni
alispán 1594

*N0 U k o c { D0 l f n 0 c P g o | 0 O A 0 2 u c Y k e | o ^ a p f { / t g i 0 \ g o r i f x o 0
n ^ a d c p ^ 2 u 9836 3 : . 9866 32 Q t u 0 n ^ a t 0-

G| c Nclqu ul kpv²p pgo tquulwn x²i g| v g c f qn^a 0
J^a | cur^a i c^a ncn cv{ch^a i de lwqw c Ftwi gj gmn gn hrgu² i g
wi {cpku wpqn^llc xqnv Ftwi gj J gf xki pgm * dwi {c{ Dgt/
p^a v²pcm: cnkpgm vguv²tg Ftwi gj L^a pqu c U| crqn{c{
L^a pqu nk^a n{ gi {kmp x²t²vMtku| kp^a vd^lvc hrgu² i 0

C Nclqu hrgu² i²pgm v^l hgnu | go r r^lpk Ftwi gj /t²u| /
dktqm 59 lqdd^a i i {cn xqnv c l»rgu j q| qo^a p{c.³ ¶i { vj^a v
cddep c| kf dgp c Y le| o^a pf {/euc^l f o kpf n^l v^a i c| cvc
d xgp gn xqnv n^l xc h^l /f k lexcmen² u gppgm o gi gn ngn
cv{c^l ku^a i^a pcmo gi hrgn vgnkpv² n{pgm³ /xgpf j gv^l w0

Fg Y le| o^a pf { O^a v^l a uv j c^l r^l w^l p *Ä 3797+ o² i /
ugo wf vc ugnkugo r »vmpkc euc^l f dcp0

C Nclqu hck n^l / 4 An dk qp{ quep ugnk o gtv c| qm n^l / 4 An
eum O^a tvqp v go n^l gi gw² m pgo² r gp f leu² tpk xcn» vgwgn gn
n^l r euc^l r v dcp0 V³ / 4 v² pv wi {cpku. j qi { Ftwi gj D^a r k p wcn
ô cnk n^l u dd Dque^l { j cf xg^l / 2tg rgw ô xcrcnk gj kgwg.
j qi { tqn^l pc. I {³ / 4 i { pgo xqnv ki c| k Ftwi gj² u eum
dkqtqrlc c| euc^l f k pgx² v. u v ô co k v^l r p² r v d g /
x^a i » dd xqnv ô c dktqm^l v ku0

Gn^l k p v g cw» n j qi { o gug xqnv c| gi² u|. c| ki c| u^a i
o gi^a n^l r ¶^l uc o² i ku eum c d^l ¶ » u^a i gr² vctvq| qw xqnc.
fg Ftwi gj D^a r k p v v^l ngwg o ci^a v c| kn{gp hqto cu^a i qn^l p
² u o gtv c nk^a n{ j cf ck cddcp c| kf dgp *3822+ c v³ / 4 mgn
xqncm grh^l q i r^l kc. u v n^l m vctvpc pgo n^l mgw. gi {
euc^l cvq v qdqt| qw c o ci c t² u^l / 2tg. u c| cn hgi {xgtgu
v^l o cf^a uv kpv² | gw c| j kg ul gtlpv dkqt» Ftwi gj I {³ / 4 i {
gp{ kengkx^a tc gmp0

C| qr gtgwdg kn x^a m m^l u^a udcp ô o kpv gi { km h /
n^l q n^l o r qu ô k dvi {ck Y le| o^a pf { O^a tvqp ku t² u^l v gw.
o kpf gpgugt^l gi gp gn ngn v^a tucu^a i dcp. o gtv xgrg qu| vq| vcm
c n^l vgu f leu u² i dgp c Y le| o^a pf { Mcv *T^a unc { Hgtgpep² +

³ C dktqm xqncm Kdwi {c. Kdwi {cd² r. C0J qtd»m J qtd»nd² r.
Tqnk». J quul Ao gl . HJJ tcd»e. Icdmp{c. U| vtme. Eucdn»e. Tcf x^a p{² u
Xktxc0 *N0 ulgt| c §Y le| o0 eu0 v³ / 4 v^l + Fg \ dvi {c{ Kux^a p * hrgu² i²pgm
pci {d^a v^l c+ jci {c^l v^l n^l d»n Y le| o^a pf { t² u^l v n^l r o² i < Dtgul ». Y {up{g² u
² u Xqrlcg n^l / 4 u² i gndgp ku0 *Qtul0 n^l t : 66 ô 450² u 480² C \ dvi {c{ Kux^a p^a tx^a k
Ftwi gj k² t² p² nrcm0

\ dvi {c{ I {³ / 4 i { j c^l r^l w^l p 3785/dcp c nk^a n{ c| | go r r^l pk² u
wpi k dktqnekv Hqti^a ej Ulo qppcm² u i gtugk Hvj g L^a pqu uqr t qpk h kur^a p pcm
cf vc. fg J quul Ao gl g{ I {³ / 4 i {² u Y le| o^a pf { Nclqu gmpo qf vcn0 *N0 U| cd»<
§Hqti^a eueu0 v³ / 4 v^l 4: 70f

xglg< G3/4 3/4ph{ Mkuw>h *n7u dd0 3826/dgp n3/4xgv+. vx^a dd^a
Pci {o k^a n{k I {3/4i { . gi { M^a mc{ . gi { Uq>u uvd0 cnknpgm
c| w^a p wto ²u| gvgup c nkt0Ai {²u| gni { nvo gi c dclwn0

Pqf g j ku| gp c| kn{ guo k O^a tvppcn o^a t c| gn w ku
o gi gugw. r²rf^a vn co knqt c nkt^a n{ u| go ²n{g gmgp gr^a tv
c u^a lc² u u| kp² p c| Ai {²u| gr^a ngt Ai^a *37; 6+0

Pci {qdd dcl xqrv c| . j qi { O^a tvqp ²u vguw² t gk Vco^a u
²u \ uki o qpf o^a t 3/4 3/4m3/4vxc i { qpwnevku cr cu| vq^a n0

G^a m>e| { L^a pqup^a n ô K⁰ T^a m>e| { I {3/4i { wpqnevgu/
x² t² p² n ²u Dgvj rrp nro ctck v p^a euq^a p^a n ô vi {cpku Tcf/
x^a p{ . Eugdkp{g. D²rc ²u Tqnk> n3/4 u² i gndgp r^a v| gw
dktvqneknev |^a mⁱ qu^a qw^a m gn ²u g| v c |^a mⁱ qv gi { n7u ddk
pgo | gf² m *I {3/4i { . N^a u| n² u I^a dqt+ U v^a tc{ N^a u| n² . o clf
G3/4 3/4ph{ Kux^a p 3/4 xgi {² p² n O gu| gu{ Kqp^a p^a n 3876/dgp
nk ku d x^a gwg0 G| gpn^a k Ai Vco^a u ²u \ uki o qpf Kdwi {^a tc
ku |^a mⁱ qv n² tvgm J ctv^a p{k L^a pqun² ²u hrgu² i² v n
U² ej gp{ kLxf kw>rf

Y ke| o^a pf{ O^a v^a u j cr^a n² w^a p vj^a v kn{ gp n3/4 Ai/
o² p{ gm n3/4 3/4v c eucn^a f xgl gv vci l^a v pgo c Nclqu.
j cpgo c| *O^a v^a u+ hckdep. kngv nⁱ g| gm n3/4 Ai ku
eucm c| kf ugddkn O km>udcp n^{gm} ngtgupk o gtv c hkwrcd/
dkn< Cpf t^a u l>hqt o^a p ugo o k p{ qo qv. o² i i { gto gngv
ugo j ci { qwo ci c w^a p0

O km>upcm crlc j cr^a n² nqt o^a t u| ²r o Ai^a lc xqrv<
K⁰ Hgtf kp^a pf v>n 3779. 377: ²u 377; /dgp v3/4 du| 3/4 p{ gtv
dktvqnef qo^a p{ v. ô ki gp gn ngn eucn^a f dc j^a | cuqf qw ²u
c| gnu| gp xgf gw v3/4 3/4n j cf khqi u^a i ku eucm go gng c vgnkp/
v² n² \0 Go gngw ki gp Ai { gu go dgt xqrv. u cr l^a pcm c pgxg
wcv p{ kqw pgnk o² i c nkt^a n{ j q| ku. r gf ki Twf qrh nkt^a n{
pgo xqrv cr^a p qn{ cp pci { qp n3/4 pp{ gp o gi n3/4 gr^a j gv 00

! u o² i ku< O km>u pgo wf qw qn{ cp ncttkgtv eul^a rpk
o kp v c| crlc# kn^a dd p{ qo v v o kp v go gng c| cr ck
f Ai 3/4 3/4m² i 0

Gn u| 3/4 ku c| xqrv c dclc. j qi { c dwnc k j^a | dc pgo
Ai j gvgw dg. o gtv c| c hkwrcdd hAi kngwg o gi 0 i { j^a v

³ N0 Qtu| 0 n² t ; 446 530 U co qun3/4 { *P0 5340+ c| v^a n^a mc gi {² dn² pv.
j qi { Ftwi gj D^a rpv škp etko gp rncug O clgucvku kpwetk² u 54 gl gt hqt kpqv
xqvcmtchc0J qi { o kvšxqpvnc0 Y ke| o^a pf{ O^a tvqpAc| v pgo wf lwn0

⁴ N0Uq>x^a tkUq>u n² t0 *P go | 00 Ai 0+

⁵ N0Qtu| 0n² t 4676 440 450

o^at hēvcn mqt^adcp Tco qeuc/*Mku/H g etg o gpv rēpk c| r g f k i Wpi o gi {²dgp xcp. c j qn l>hqtō^ap k f gi gp u^ao dc o gpv0 \ go r r²pdgp o^at hēvcnpp *3782/dcp+ nkt0 cf>u| gf *f k gcvqt+ xqnv.³ f g Wpi dcp uqj cugo xkwg v³/ddtg ô ngj gv. j qi { pgo ku cnetvc ô c| cuuguuqtu^ai p^ar⁰

! u del c xqnv c dktvqncxcr# G| gm o kcw²u pgo j kxc/ vcr²tv l^atv c nkt^an{j q| ku0 šD²eudgp r²vgō mqt n³/p{³/₄³/₄ / vgo xcrc Hgn²i²pgm xcrcō k l>u^ai hgn rō. ¶lc v³/ddgm n³/₄³/₄w37: 5/dcp ku⁰

C| crlc o gi u| gtg| v g c dktvqnv. f g o gi vctvcpk pgj gl gdd xqnv ngv#00

Kw xqnv o kpf l^atv²rgp c| c i g ek dktvqno O^at 376;/dgp cr l^apcm c dgknc^auc pgo o gpv uko^ap. o gtv ctte c| uk I wngngf/dktvqntc ki²p{v vctvqvc m c O^are|c{/ eucr^af ng^ap{^ai k³/₄³/₄n³/₄ugk gnu uqtdcp c O^are|c{ Gt|²dgv hc. U Āvg{ R^an⁶ cnkpgm hngv²i g \ grgo²t{ Dqtd^arc *f g i gpgtg I wngngf + tqnvpc xqnv c| gi tkj u F qd>pcn0

~i { j^av Y ke| o^apf { O km>upcm^ampf> xku^an{dcp ngngv²plg c i g ek dktvqno kcw c U Āvg{ gmn gn c F qd>n/ mēn²u c| gl gmn gn tqnv p Fgtgi p{g{²mgn⁷ *f g i gpgtg f nqu+ u v ô o kpv qwcpk dktvqnuqmmen ô c| cmqtkdcp pci {/ vgnkpv²n{ O grkj / eucr^aff cn ku. pgxgl gvgugp O grkj Kw^appen⁸ c u| gr gukncō ctc gp³/₄n³xgn0

G| gm c xku^an{qm p²j c ô r²rf^avn U Āvg{ L^apqucn u| go dgp ô gi²u| gp c u| go²n{gu u²tvgi g²ugnk i hclwncn0

Kl gp n³/₄Āno²p{gm n³/₄³/₄w pgo euqfc. j c O km>u xcrcō gn{ o^au dktvqni p cnetvrgvgrg f pl0

~i { l³/₄gvw ctte c i qpf qrcvc. j qi { c| wpi o gi {gk O qeu^attc o gplgp rēpk0 O qeu^at j clf cp c Ftwi gj gm> xqnv. f g Ftwi gj Hgtgpe 3754/dgp c R^anqu/u| gt| gvgugnpgm

³ : 366 70Qtul 0m³t0

⁴ : 336 440v0qv0

⁵ Uko qvqtp{c xqnv n³/₄³/₄Ām u|>dep. co gn{ cddep c| k f dgp hgn/ u| cdcf wv vcr^ap c v³/₄³/₄n l^atqō c n r0 C Y ke| o^apf {cm g dktvqni pcm n²u dd vrgugp p{qo c xgl gv0

⁶ Rtqv038906 hēue060Nrgul kn³t 376; 0

⁷ Rtqv. 406 hqr034506 Cppq 37860*Wpi xo 0m³t0-

⁸ Rtqv0506 hqr03870 38806 Cppq 37980²u hēue080pt04: 0Cppq 37990

Xcrcō kpv r tqv050hqr0; 40 ; 60 ; 70²u hēue080cvec pt0: 0*Wpi xo 0m³t0-

⁹ Rtqv0 50 ô hqr0 420²u 4: 0 Cppq 37960 Rtqv0 50 hqr0 966 980 Cppc 37970*W0qv0-

cfqo^ap{q|xc. xku|qpv wi {cpeucm gi { Ftwi gj Hgtgpe
 *c|v jku| Ām c| hlcddkm+ 3775/dcp qppcp nk|vg ngv⁶
 3778/dcp Āi { cncvtv ugi ¶|gpk c R^amqumqrp KHgtf k^a pf
 nk^an|. jqi { c Okm»u crl^av Y kē|o^apf { O^av^auv²u c|
 det^av^av Vqtfc \ uki o qpfqv. c n²u ddk m^octck g³/_{n²}
 d¶|xc o gi O qeu^at g^hqi nr^au^axen c||cn c nk³/₄²u^{gn} j qi {
 co knqt c ngtqo dqrv n^uq^uvqt h^gr^r Ān qfc c u|gt|gvgum
 xku|c^vtj guugp^g M^u dd 378; /dgp Okmuc nk^an| Y kē|/
 o^apf { O^av^aupcm O qeu^atq^p rcm^ulqi qv ku gpi g^f2n|g|gw
 i {cⁿqtqpk²u c R^amqum qfc xku|c^vtx²p. d²tv h^k gwgm
 pgn⁰ Co knqt c|qpdc^p O^av^au j cr^anc w^ap c u|gt|gvgum
 n²ugf gm g^up ng|f^vm c| h^k^apcm< Okm»upcm c d>tv
 h^k g^ypk Okm»u ku eucm Āi { vgw xgn Ām o kpv xc^o knqt
 Ftwi gj Hgtgpe< nk^gwg qppcp c u|t³/_{ngv⁵}²u o ci c

John Caplan
Dr. J. J. J. J. J.

Ftwi gj I^aur^at p²xcr^a¶^auc0*37870+

o gpv qfc rcm⁰ Eucⁿqi { gddgp Okm»u gn^u^ao ¶|qwc
 o ci^av⁰ Oquv wi {cpku Ftwi gj I^aur^at r^rrgw n³/₄dg²u
 r g^fki ô o kpv c|v o ci c Okm»u h^glgi {g|vg ô c|
 qwcpk j^a|^av šj cf^axen o gi u^anc. n³/₄ Ān^a peqnc²u n vgw⁶.
 *¶| {# u c|v v r^g šj c^vem cu^vn j cfck²u j cfcm^u|^auck^anc^v
 o ctj^al^axen gi { Āw ô c| Ālj gn{k u|gt|gvgum o gi d¶^au^d>n
 lgrgp xqrv Co dtwu xkn^ttkwupcm dk qp{qucp pgo eugn^rn|
 i {³/_p{³/₄ u²i²tg ô wf lc Kvgp o ke¶p g<gr^gwg⁶

J k^adc j kxcv^u|qw Okm»u cttc. j qi { c Y kē|o^apf {
 O^av^au h^c. ô Ftwi gj I^aur^at ku l>n o gi x^ancu|qwc c|
 crl^av²u t^acf^auwn o²i o ci c ku c|qtu^ai gi {km xg²t/
 crnc^l xqn< j^av Okm»upcm n²v²xli n^gngw x^atcn^u|pk.

³ NOMcr t^lpc { i { l0ZZK~~40~~450*Gi {gv n³/_p{xv0+
⁴ W0qw0
⁶ Rtq04206 hqr0449ô 44: 0*Ngrgu|kn^at0+
⁶ N0c Y kē|o^apf {/euc^rf k^tcv { Āv0

co ¶ xku|cner vc O qeu^atv. fg xku|qpv kuo²v d²tn m^ñ
hji cf vc c ul gt|gvugngv⁰

G|gn c|qpdcp c ul gtgpeu²vrgp šO qeu^atō Āi {g gi {/
^anci^ap pgo mgt^avrg c pcr ktgpf t r0

37: 4/dgp c hrglvj gvgrgp Dwnc{ \ u>hc jci^amu
^ai {^ap hgm^av o^at²u ukvgw c h²t²v n Y le|o^apf {
O^av^au>n³/₄³/₄⁴ wpi x^atk j^a|^av gi {km wqni^al^atc Y kj^ap{k
Mc^atc. Vqnc{ O^atwqpf k^amhrgu²i²tgjci {pk⁰

Cddep c| kf dgp Okm>u o^at³/₄xgi { xqrv²u vci^ap
cp{l^apcm c jci^anc²dtgu vgw hgn dgppg c|v c i qpf qrv.
jqic { o^auqf ul qt ku p u^ari³/₄0 Wpqn^avugv²t²pgm p²jk
Y le|o^apf { Vco^au m x^atk nerk^ap{pcm xqrv gi { tqn^apc
Rci^auj { Dgpgf gm nertqpeck nerk^ap{. cnk cddep c|
kf dgp *37: 3/dgp+ jci {vc³/₄xgi {Ān c|²tfngv kngk
N>t^apvQtuq^av xci { co kvpdge²|xg pgxgl v²nc Qtukn^av0

Wiczmándy Miklós

dwnc Y le|o^apf { Okm>u p²xci^a¶^auc *379; +0

C|³/₄xgi { Okm>upcm ô cnk dk qp{ o^at v^an xqrv
c|³/₄xgpgp ô pci {qp nerk>tc l³/₄v gl c|³/₄xgi { Qtukn
cnk^ag cp{lc dgf gijk P^at{ Oci f qpc w^ap o²i gi {
ul²r³/₄³/₄^m²i ku x^atv. jc o^auww pgo. j^av Oqtxcqtul^ai dcp.
^ao d^at ki c|. jqic { Qtukn^apcm Rci^auj { Dgpgf gnv n o^at xqrv

³ N0hcue090cev0340*Āpi xo On^at+²u3: 360²xkr gkcvqmQtul On^at0

⁴ N0ngvul kni r vOn^at 37: 4. ô Pt0430

Vithányi István

János

Boldizsár

Wiczmándy Anna

István,
zempléni követ
Kassán 1606 dec.

György 1564
(Butkay elenchus
Nemz. Múz.)

gi { hc.³ cnkpgm c| $\frac{3}{4}\frac{3}{4}m^2$ i dgp t²u| gugf plg ngmgw0 Fg c
Ngt^apvqm o ci wñ ku dktvñquqm xqñcm c p{ktco gi {gk
Mqxcñ»eqp²uUÁo gi j *Vqipc+x^ato gi {²dgp0

O km»u vj^a v i {qtucp j cv^atq| qw²u Qtukmæk ô vñf p
o²i c i {^au|²x ngvng gn wô j^a| cu^ai ku| gt| f²utg r²rgw^a

Gi {gn tg dk qp{ eucm u| gt| f²utg. o gtv gi {u| gttg
eucm o kpj c N»^apv Qtuqñ{c ô o gi i qpf qnc xqipc o ci^av0
J ku| gp c| tqñqpc T²xc{ O k^an{p². c v^a»²k h kur^ap
hrgu²i g ¶vc⁵ cddep c| kf dgp *37: 4 lÁpku : /^ap+ J qñeut»n
c u»i qt^apcm š 0 0 0 N»^apv Qtukm o gi o^auqnc c hqi cf^auv.
nkv Y k^ao^apf { *¶ {#- wco pcm hqi cfqw0 Kv gn wgo d^av|lc
x^anki rktqpicw²u gt vgwg 00 fg c| v³ñ²ngvngp.
ngo²p{ u| ¶x²vo gi pgo r^ai {¶³ 000

C l» T²xc{ p² o^at ctte ku i qpf qñv j qi { rgi tquu| cdd
gugvdgp O km»uv xcrcnk o^auucn hqi lc $\frac{3}{4}u$ | gj^a| cu{¶cp|0 šK^o o^at
j qi { gl^ao dqt pg o gppg kn{gp u|²i {gppgn j c| c0 J c
ngi {gm gf²tvgp². j qi { Rqpi t^ae| Fqtm» cuu| qp{ j q|^alc
o gppg.ô ¶vc vx^add G²xc{p²0

Eucñj qi { Fqtm» cuu| qp{tc pgo ngtÁñvc uqt 000

C l» O km»u wñ {cpku gn xgwg c lqddkm gu|²v²u c
j^a| cu^ai k u| gt| f²uugn gi {gpgugp c| qtu^ai d¶» D^avj qt{
Cpft^au wco pci {t^ai^aj q| o gpw0

C| r g f ki dg ku j clvqc c š³ñ²ngvngp. ngo²p{u| ¶x ô
Qtukñqp c j^a| cu^ai qv0

Inkei Lóránt Miklós*
Bedeghi Nyáry Magdolna

Lóránt Orsolya

1. Paláshty Benedek
(akinek első felesége
Apponyi Anna († 1574)
2. Wiczmándy Miklós
(akinek első felesége
Thibay Zsófia)

Lóránt Ferenc

kamarai tanácsos, (1650)
II. Mátyás király
megbízottja (1608),
amikor Rudolfnál
Prágában a koronáért
járt

{
Li. Orsz. ltár
76--1.)

2.-től 1.-től
Wiczmándy Paláshty
Mátyás Benedek
jeruzsálemi lovag Zay Erzsébet
1618 bárónő

* NB. 1538-ban egy Lóránth
Miklós kanizsai porkoláb és 1557-
ben a 3-ik királyi feliratban is
említve.

Inkei Lóránt = Inkey Iván „Pótkötet“.

C N»^apv^aucñf f j q| vctv| vñö c| kf dgp< N»^apv Cppc< Hti^aej
Kix^ap nqo^atqo k ner^kp{ hrgu²i g *37: 7+²u N»^apv \ u| ucppc< E| qdqt
O^atvqpp² *3834+0

⁴ N0rgu| kn²r v0n^at 37: 40huc04. ô P t03; 0

⁵ N00 ci {ct j $\frac{3}{4}$ ai {gmrgxgñk05; 0qrf 0

C| qtu^ai d^f» k^pv²| ngf²ug n³4g^vng^l v²dgp wi {cpku c
j^a| cuu^ai o gi dgu²r²ug e²n^ad»n vcp^aeum^l a²ut^c l³4g^m 3/4u^l g
Okm»u t²u^lt² n U gpvx^ap{k I {3/4i { . cnkpgm c hrgu²i g
Dwnc{ Rqvgpekpc xqrv u g e^fp gp Okm»uucn cv{chku^ai dcp
^am^qw. Qtukm n²r xkugrv²dgp r g f k i ²r gp T²xc{ O k j^a n{p².
cnkm gi {Åw eucnj co ct o gi^a mcr^fq^wm j qi { Qtukm o²i/
ugo qn{cp gi²u^l gp ngo²p{u^l k² u c j^a| cuu^ai qv p{²ndg
ku Å³4w²n⁶

C j^a| cuu^ai dk qp{qucp l» xqrv vgt^o2ngp{ ku xqrv
f g crki vctvqwj²vgu^l vgp f g k i 0

37: ;/dgp Okm»u o^at c| w»n^av l^atlc²u o kpf gp
i qpf lc c|. j qi { Qtukn^{pc}m O qeu^atv²u ô o kxgn c| cmu^qt
o gi kpv rgt crw^am^qw. co gn{dg Ftwi gj I^aur^at *Okm»u
u^lcxck u^lgtkpv+ šewo itvkc p»xwo ô/qv j q^lq^w ô c|
u^lcw^ato gi {gk l»u^l aⁱckv Mcm^qv²u U gpvo^atv^qpv ô co gn{gm
n³4 Ån wi {cp c| w»ddk c pci {d^ap{ck r^{nc}qu Pci {u^lgi gf {
Hgtgpepgm o²i 37: 5/dcp gn^amⁱqu^fq^wc⁵ ô dk vqu^fuc0

G^lv c| cmctev^av j cr^aqu^ai {a^p ucl^avng^l rgi gi {
r»x²i tgp f g r g v d g h q i r n c. co gn{ j cr^arc w^ap *37: ;+ gn/
xgvwg c xku^an^l o ci x^av Qtukm²u Okm»upcm v rg u^ato c| qw
n²v i {gto gng. o^aut²u^lt n r g f k i Okm»u gnu j^a| cuu^ai^ad»n
³u^ato c| qwi {gto gngk h rgi c o^at pci {nq^tÅM^{ku}»hn³4 3/40

Qtukm c x²i tgp f g r g w g n gi²u^l D²euki hwq^w.⁶ tgo²rk²p.
j qi { qw c| pci {dghq^auA vgu^x2tg N»t^apv Hgtgpe ô c
n²u ddk nco ctck vcp^aeuqu. cnkv 382: /dcp K⁰O^av^au n^lk^an^l
gi {km o gi d^fq^wlc^mpv m^År^f 3/4w j c| c Oqtxcqtu^ai d»n ô
o clf eucmx²f gm²dg xgu^l k0

37: 2/dgp dg ku kmcl^am O qeu^atdc c| 3/4 xgi {gv c|
gnu j^a| cuu^ai cdgrk h^kxcn Rcr^auj { Dgpgf gmngn gi {Åw.
cnknv nOkm»u o²i 37: : /dcp n³4ru³pvxgwhgr0

Gi {²dn²pv Okm»u x²i tgp f g r g v²dgp o gi j ci {vc c| v ku.
j qi { Qtukm euk^arlqp c i {gto gngkxgn co kv cmct.⁷ j^av
o kpf n²v j^a| cuu^ai^ad»n u^ato c| qw hck< Rcr^auj { Dgpgf gmngv

³ N0ng^qul kn^lr v0n^at 37: 4. hce04. ô P t03; 0

⁴ N0J qh^{nc}o o gtctej kx. Y kgp0

⁵ N0c rgr^qul kn^lr v0n^at 37: 504: 0hcue0336ô 70

⁶ C x²i tgp f g r g v n²v o^auq^{rc}v dcp J qh^{nc}o tpgtctej kx dcp *Y kgp+0 N0 g
n²p{x o gn^fmgvkn³4 3/40

⁷ š00i {gto gngkxgn Kvgp u^lgtkpv o kv eugrgm^l km= u^lcdcf rgi {gp xgrg 006
*N0 x²i tgp f g r g v0+ O^av^aupcm cp{lc j cr^arc w^ap *37: ;+ p²xrgi M^{ku}»h xqrv
c i {^ao lc0

2u Y ke| o^a pf { O^a v^a uv N>t^a pv Hgtgpe x²f gm² dg j gn{ g| vg.
cnk o kpf n²v h²Av crki j cpgo O qtxcqtul^a i dc xkwg² u qw
pgxgnwgw0 Rcn²uj { t>n n²gi c²dd d²k qp{ qucp wflwm j qi {
Qm² A² dgp x²i g| vg c| cnrf² o k²v. O^a v^a u r gf ki c šdwn²ē
gn pgx²v ku o qtxc p{ grxgp ²fc. o gtv co knqt n²u dd
ô xci { 52² xgu nqt^a dcp ô pgo wflwm² o k qnd>n
Qru| qtu|^a i dcp c r^af wck gi { gvgo tg ktcnu| qw dg.³ pgx²v
qw ²fi { xg| gwvgw dg< O c²y kcu Y ke| o^a pf { fg Dwnu²xge| O
*Dwn² wi { cpku o qtxc p{ grxgp Dwnu²xge| O+

C r^af wck gi { gvgo lwt²ku² kpcm cp{ cn²z p{ x²d n c| ku
nkf gt² A² j qi { O^a v^a u lgtw² u² ngo k n²xc² *Ecxrcgtk² I /kg/
tqu²riko k+ xqrv.⁴ co gn{ e²o gv. j c c r^ar^a w>n n²er v. gn dd
ô c| c²mnqt k hgn² vngm u| gtlpv ô lgtw² u² ngo gv v²p{ n²i
r² vlc nngw0

O kpf gp gugvtg² tf gm²u go dgt n²j gv² fg ô uclpqu ô
pgo uqnev wflwpm t>rc0 Cpp{ k c| qp dcp d²k qp{ qu. j qi {
O qtxcqtul^a i dcp c | pck o k ngt² A² gdgp Rqrk² xqrv c dktv²ne.
co gn{ gv cp{ ck pci { cp{ lc w² p. d²k qp{ qucp P {^a t{ Hgtgpe
2u L^a pqu⁵ dku²gpk| k wcf cm^a d>n n²er qw. c²qx^a v o^a t
37² xgu nqt^a dcp 3823/dgp dgxg| gw² n² *W² { cpcnqt n²gw
c h²ngux² tg Rcn²uj { h²4f guw² c Dqu²plepgm² u o^a t gn dd
qw xqrv dktv²nu N>t^a pv Hgtgpe ku. o gtv T² xc{ O k² a n{ p²
37: 9/dgp g| v²fc<š1²41² p O qtx^a dc N>t^a pv wco j q| O+

Co knqt O^a v^a u pci { nqt² A² n²gw. gnu f qn² c xqrv 3832/dgp
O qtxcqtul^a i d>n \ go r² pdg nk^a pf w²pk ugo o k gi {² d qnd>n
o kpv c|² tv. j qi { 3²u| gu o ci { ctqtul^a i k dktv²nekv gn^a n²i q/
u²fc. o gtv ô o kpv o qpf v ô c| qn²pcm c v² xqrd>n
pgo p² | j gv w² pc² u c| qnev n² p{ vngp gn² cp{ ci qrp²0

D²k qp{/d²k qp{ xci { p{ qre | go r² pk² u wpi k h²ndcp
2u r wu| v² p xqrv c |^a n²i v² ti { c. euw² c qn{ cp l>u^a i. co g/
n{ gngv n²4 3²ugp d²fv h²ngux² t² xgn Y ke| o^a pf { M²ku>hcn²

³ NOHpvu Tgtwo J lo i 0K0Rcf w0

⁴ NOCtej 0Cp0Wpk0Rcv0O cvlew0I gto 0Kpt06820*383: 0o^a lwc 70+

⁵ J {^a t{ L^a pqu²cmvux² tg xqrv N>t^a pvj O km>up² P {^a k| O ci f qpc0

⁶ NO C šM²lj k rctpgv² v² c| qm² A² k vct0 n² t+. co gn{ d n c| ku
nk² i rkn j qi { cddep c| k² dgp H²ti^a ej K² tg *37: 6+ ô E| qdq² O km>u
*37: 2+ ô Gu| vgtj^a | H²tn² v²; + 2u o^a uqm ku o qtxcqtul^a i k dktv²nuqm
xqrv n0 JN² uf o² i Dt²Appgt E| wf c. Vwtn 5; 0 n0 Fqgt<š² k² qrv² vgtj² gk² vpi gpō.
Y qp{ <š² Vqrqi tcrj k² o² v² d0 P {^a t{ Hgtgpe o^a t 3768/dcp o qtxcqtul^a i k dktv²nu0

⁷ NO nrgu| kn² r v0 n² t 38320 r t074. h² r0; 70; 900 C dktv²nuqm xqrv n² c
Dwn². U ggr n². Fwd>n². M²q² p. M²co qp{ c. U A² p{ gi² 2u M²ui g e0 M²ui g ed n
wi { cp 6² t u| Y ke| o^a pf { Cpp^{a2} R²pm>e| { Hgtgpe pgl²² + xqn0

.. uul g ku j ct^a euqnv gdd n c ukwvg 3/4uul g^{3/4}v |^a mji d»n xci { 4822ô 4922 hqt²kpveum¹v co kxgn vto²u| gvgugp Àtc xkuu| co gpvwl j c|^a l^a dc Rqrletc#000

| u j c ngi cñ dd Mtku»hpcm |^a mji qu¹qwc xqpc gn c eucñ f k dktvq¹ne^v #000 F gj qi { 000 P gnk kpnñ dd c Rkpm»e| { / o gi c N»t^a pvh{/cv{ch¹i dcp xqnv dk qf cm c#000 Xqnv j^a v Mtku»hpcmgñ i dcl c o quvj^a l^a xcn²u c ppcmc h² xcnku0

Xcrco knqt gmgpvo qpfqw cppcm j qi { O qeu^t c o quvj ccp{l^{a2} ngi {gp. fg Qtukm 37; 9/dgp nko cp xgtg| vg. j qi { c u| gt| gvgugm xgw² m |^a mji dc v rg² u p^a nwm ku o ctf v. co ¶ ô j quu| À kf w^a p ô KKO L>| ugh eu^a u^a t c xcn¹ u/ cñ r j q| pgo eucvqnc. co gn{v n c Y kel o^a pf { cm r gtgrj gw² m c l wuuwne^v ô 422² x o Àxc ku#000

C u| cwo^a to gi {gk Mçmen ô co gn{gv O km»u u| kp² p Qtukntc j ci {qw ô o² i u| gtgpeu² ugddgp l^a tv Mtku»h o gtv c| Qtukm»k Y kel o^a pf { \ uw| ucppc *HÅr guu{ Mtku»hp»+ ngl glj gl l wqw wi {cp. fg HÅr guu{ Dqeune{ v^a o qi cv^a u^a dcp pci { cf»u^a i dc xgtvg o ci^a v² u n¹ p{vgrp xqnv Mçnv ô c| vj ku| Åxqre»p ô Y kel o^a pf { Mtku»hpcmgñ f pk⁴

Fg Mtku»h pgo j ci {wc c O^a v^a u^a ncn gn^a mji qu¹qwc | go r r² pk² u wpi kdkvq¹ne^v ugo 0

O kgn w gl v gno qpf cp^a pm xgi { Åm gi { nku² u| go / Åi {tg o ci^a v Mtku»hq0

wælf qpn¹ r gp cnuqt r¹ r nk c j qo^a n{d»n co knqt crlc o gi j cñv *37; ;+ o gtv c| c| gn wk² rg² t n o² i eucm c| v ugo wflwm o kn{gp dktvq¹ne^v 3/4³ n¹ v cp{l^a w»n Vj kdc{ \ u»h² »nA *Å 3796² u 37: 3 n¹ 3/40+ Cp{l c wi {cp xcrco k u^a tquo gi {gk nku¹ gdd dktvq¹ncv Xctl Åcñ^a p² u R^a rñ² f² p Qto^a p{ F^a plgn wco pcm 722 hqt²kp² tv gñ f v.ô fg pgnk ô o kp v Mçr nq{ / kxc f² n p c m ô Wpi o gi {² dgp ku vgtlg/ f gm gu dktvq¹nc pcm xci { ngi cñ dd j q| |^a lwm xcn» l wu^a pcm ngmgwrgppkg⁶

³ NOQtul On^a t0

⁴ NO w0 qw : 586 740 Gi { HÅr gu{ Cñdgtv o^a t KKO Nclqu nkt^a n¹ kf gl² dgp neo ct^a u² HÅr gu{ Hgtgpe 3799/dgp c dwfck qtu^a i i { r¹ ugp0 C HÅr gu{ gmpgm cddep c| kf dgp U| cwo^a tdep ; . ô P {kt^a dcp 7 r qt² lwmxqm0

⁵ N0rgu| kn¹ r v0n^a t0379606 hçue0406 P t0780

⁶ Gi { n¹ u k kxc f² n¹ p c m Y kel o^a pf { Kwx^a p wpi k h Åi {² u| pgm *h 3: 58+ Wpi o gi {² dgp Xclpvcpc. Vldc. Rgnqr c. Mqp{wu. J kpm»e. Mqtwo n{c. U| qdt^a pe. Qu| t». P² o gvr qtwdc n¹ 4 u¹ i gndgp xqncm dktvq¹nc co gn{gm xci { Vj kdc{ \ u»h² cxi { c n¹ u dd go rñgw U| v¹ tc{ Cppc w^a p u^a n j cwem c Y kel o^a pf { /

O k v 4 v p v g j a v g | g m g n A

P g w f l w m M i k u s h t » n c | v u g o . j q i { c | A i { p g x g | g w
 j q u u | A v 3 4 3 m j a d q t A d c p * 3 7 ; 3 6 3 8 2 4 / + t 2 u | v x g w g A
 C u » i q t a t » n c | g o r r f p k n f x g v D w n e { N a u | n t » n c | q p d c p
 w f l w m j q i { 3 7 ; 8 / d c p c u | g t g p e u 2 v g p n g t g u | v g u k e u c v d c p c
 | g o r r f p k i { c r u j u a i q v x g | g w g . u v j q i { o k x g n q w c | g o r r f p k
 c i k u r a p U q » u C r d g t v g r u g w . v * D w n e { N a u | n v + c e u c v /
 v 2 t g p p { q o d c p c i k u r a p p a x a r u | v q w n 0 D k q p { q u c | q p d c p .
 j q i { c w f » u J q t p { k m Y k e | o a p f { M i k u s h q v s n g o 2 p {
 n e v q p c o / p c m p g x g | v g 0

G u h g r u 2 i g c u | g p f t k m x c u n e r k 9 p { R g t d g u I { 3 4 i { /
 p g m c r a p { c x q n U w j c C p p a » n c n k p g m I 3 0 3 4 d g p
 x q n c m c d k v q n e k 0 U w j c C p p c # 0 0 0 o k n g p u | g t 2 p { g p
 j c p i | k m o q u v g | c p 2 x . r g f k i c o k n q t c u | g p f t k n e r k 9 p {
 g j c n a m | q w . g | c U w j c / n p { g i { v 3 4 v p g m k p 2 x x k u g n l 2 /
 j g | < T j 2 f g { R a n j q | . c n 2 u d d k g t f 2 n { k h e l g f g r g o p c i { /
 d a v l a j q | o g p v o a u q f u | q t h g r u 2 i A i f

e u c r f t c 0 G i { p c i { o k j a n k V j k d c { L p q u * h 3 7 : : + V j k d p n e n q w 2 u j c i n e
 w p p 2 j c k V j k d c { \ u » h e f t l g Y k e | o a p f { O k m » u 3 4 3 n 3 4 3 4 2 u k k i 2 p { v v o c u | /
 v q w 0 * N o n g r u k n i r v 0 n 2 t . 3 7 : : 0 6 h u e 0 4 0 6 P t 0 3 4 0 -

Nagymihályi Tibay Mihály

Zsófia (első felesége Wiczmány Miklósnak) († 1583 előtt)	János († 1588 előtt). Tibán (Ung vm.) háza.	Ferenc († 1588 előtt). Szatmárban 2, Ugocsában 1 portája.	Kristóf († 1588 előtt)
--	--	---	---------------------------

(L. Zempl. Adal. 1925. III.-ban is.) Mihály 1588 3
 3 NOJ qtp { k n s R w j v u | g t 6 0

P D O C | 3 7 ; 9 / k n k q t u a i i { n 2 u u » d c j q | v c c n e v q p c u i a n c n D w n e {
 N a u n c i k u r a p d k v n e l p v g w n f t v 0 * Q t u a i i { 0 g o n t -

2
 Sutha Anna*
 1. perbesházi Perbes György
 lovaskapitány
 2. Rhédey Pál

2.-től Rhédey István szepesi alispán Zmeskál Petronella	2.-től: Rhédey János	1.-től: Perbes Kata butkai Wiczmány Kristóf
---	-------------------------	--

* Sutha Györgynek 1526 után Wiczmány Wiczmány Wiczmány
 Szepesben 8 portája. III. András I. Pál III. Miklós

P D O s P k e q r w u h k s u g i t 0 E j t k n q h t k Y k e | o a p f { g z p q d 0 s w q f
 E j c x t k p e R g t d g u 0 h k c g i t 0 s w q p f 0 I g q t i k R g t d g u g z p q d 0 f q o 0 C p p c
 U w j c 0 0 p w p e x g t g i t 0 s w q p f 0 k v k T 2 f g { t g k e v x l f p c 0 * N O n g r u k n i r v 0
 n 2 t 3 8 2 9 0 r 0 7 2 . h u e 0 4 6 6 4 7 0

Verf p c j^a|cu^ai c j q|v o gi Miku»hpcm nkn^ãrf gv²/
u²v c Dqeunc{ ^an^{cn} c d²euk d²ng v^ati {^adcp 3828/dcp
Mcu^atc ¾u| gj ¶kqw fgego dgtk t²u| rgi gu qtu^ai i { r²utg.
co gn{gp o kp v I ¾o ¾a o gi {g n^¾kgv xgw t²u| v² *W {cp/
cmqt c| cv|lchck n^¾4 An Rcrvke L^apqu u^atquk Xkj^ap{k
Kw^ap ô c Y ke| o^a pf { Cppc h^c ô | go r r²pkn^¾kgv xqno

C O^av^au h j gtegi j g| qppcp kp^v| gw qtu^ai i { r²uk
h^{rk}cvq. co gn{ eucm 3; 49/dgp ngt^ãv c d²euk J qhm^o o gt/
cte j kx^d»nc| Qtu^a i qu Ngx² n^a tdc. Miku»hku cñ^a ¶vc0

*Comitatus romos
Cz. Pál
Wiczmányi Mária*

dwnck Y ke| o^a pf { Miku»hi ¾o ¾k *3828+gc
| go r r²pkn^¾kgv *3839ô 3: +p²xcr^a ¶^auc0

J qtp{km c| v ku ¶vc Miku»ht»n j qi { švgnkp^vn{gu
vku| vkugn³ xqn² M^t. j qi { g| v c| ^an[¶]v^a u^a v ugo o ci {c/
t^a|v o gi d xgddgp. o gtv o k gi {gdgv kf g xqpcv^u | »cp
3829 pgo wf wpm o kp v c| v j qi { 3829/dgp Dctm^el { N^a u| n^v.
co ¶ Rq| uqp {dcp kf |¾w. c | go r r²pk crkur^a pk u| »ngp
j gn{ gwgu[¶]gw²

3829/dgp hrgu² i g o gi jcn fg 72² xgu r²v²tg
ô o kpj c²tg| p². j qi { eucⁿfl^a pcm j quu| À hgppo ctc^a u^a v
eucm gi { Àlcdd j^a|cu^ai i cn hqi lc wf pk dk vqu[¶]cpk ô
Àtc p u^ã2 u U² m{ O cti kv vxgu| kgnhrgu² i Á²

³ NOQtu^a i i { Ogo r²ngn034 n0: ; 7² u 9640

G| c ncu^{ck}qtu^a i i { r²u 3828 fge035^a p nko qpf v. j qi { mc d²euk
d²ng w^a p Àtc h^{rc}l^a pñ^a mt² i kj u² i Áng0

⁴ NOJ qtp{kmv0qw0

⁵ NOU gt| Y ke| o 0eu0v⁴v0

Széky Pál

Pál
Dersy Iлона
Péter 1630
szendrői kapitány

Péter
Bekényi Zsófia
Margit*
Wiczmányi Kristóf

, PD0 U² m{ O cti kv dktv^u xqn I ¾o ¾a. *D²pt²xg. U vj ch² u
N tpeh^{ck}+ J xgu *U² m² u T² f g+² u P»i t^a f o gi {² dgp *Vctp»engul k I gtgf p{g+0

G| c j^a|cu^ai ettc ku ki gp l» xqrv j qi { c h²ngux²tg
O^av^au^a ncn gr^aqi qu^aq^aw dktv^aq^anev ^a { uqmmen n³pp{gd/
dgp nk^anj cwc0 C|qnev c dktv^aq^anev r gfkⁱ qnxg^vgp^an
nk ngn^gw x^ancpk o gtv dk qp{q^apcm xgj gw^g. j qi { O^av^au^a
ujj c xku^l c pgo hqi l³ppkO qtxcqtu^a i d»r0

Miku»h vgi^av o kpf c n²v hrgu²i²pgm etcp{/ ²u
gl^a ^aurpgo l²v Pci {d^ap{^ap r²p| |² xgtgw^g. c o²i j^kp{| »
³4u| gi gv r gfkⁱ o^auq^afm hrgu²i^g p²o gn^l dktv^aq^e gr^fa^{uc}
A^la p hgf gl^vg²u c| ukdktv^aq^anev c |^aqi d»nnk^a nqvc0

Fg i qpfle xqrv c|qntc c| crh³4fk dktv^aq^antc ku.
co gn^lgnv c pci {erlc xcnc knqt K0 Hgtf k^a pf »n cf qo^ap{/
dep nerqw. o gtv c|qm v^ap eddep c| kf dgp nku| cdcf w/
vcn c v³4³4m n²|d r0 Ngi cr^add ettc r^gj gv n³4g^vng^l v^gpk
Miku»hpcm e^{dd}»n c r²r²u²d n j qi { co knqt 3833/dgp c
p^afqt^a ncn M^{cu}a^{te} j^aq^aw t²u^l r^gi gu qtu^a i i { r²u c h^gnu /
o ci {ctqtu^a i k ugtgi gv ô ²u xgr^g c šng^o2p{ nevq^{pc}
Miku»hqv *pgo wflwm^c o kn^lgp t^{cp}i d^{cp}A- ô v^anelk^v d^qtdc
m^af v^g. qppcp *škp Ec^utku uwd V^qnel r^quku^o+ gi { v^gtlg/
f^gno gu ²u pci {qp ³4²t|g^gu j^{cp}i qp v^{ct}q^w r^{ct}peuq^v
m^af c| vku| v^{ct}w^la^{pc}m M³4³4u Nwn^leupcm co gn^l(dgp
43 crh³4fk n³4^ui dgp *n³4 v^am J »f o gl^a x^au^a t^j gn^lgp ²u
Rw^l v^ul g^tgp+ r²v^gl gw dktv^aq^el^{pc}m t^kg²xgn o gi d^q | c
²u c r^gi t[»]| ucu^l p^{dd} o gi r²v^aucn o²i c| v ku n³4g^gu²i²x²
v^gu^l k j qi { qw šc| u^ao^atc u²r j cr^{nc}ev u^l g^tg| | gp ²u
p^{gn}kc| q^{nev}h^{gn}u^l q^{ri} ^ancuuc0

Pgo wflwm j qi { c vku| v^{ct}w²u c ugi ^au²i²tg
d^qeu^aq^w U|cn^an^l I gti gn^l o gi w^fq^w/g h^gng^{pk} g^{pp}gm c
u^lki qt^a r^{ct}peupcm co gn^l(dg Miku»h c| v ku d^grh^{qi} r^{nc}.
j qi { c^{pp}cm c| go d^gt^{gm} š^hl^xg^ul^vu v^gtj g^o cr^w g^{pi} g^f gn^l
o g^{ung}f^{pk}v^{ct}q^l v^{cn}0

l u j qi { Miku»h o gpp{ktg n^qo qn^l(cp x^gw^g g| v c|
Aⁱ {gv dk qp{^alc c| ku. j qi { co knqt v ô o k^{pv} c
J cdudwti qm j^a ²v ô \ go r r²p x^ato gi {g c K0 Hgtf k^a pf qv

³ N0 Qtu^l G0: šJ g^xgu ²u M^au /U| q^{pp}qm xo0 euc^lf0²u Qtu^l0 n²t
r quvc^t03566 490

Gi {²dn²pv Miku»h ku gr^aqi qu^aq^avc dktv^aq^el^v O²tn^q ²u H^{em}wuq^p
37; 4/dgp r^{cm}euckJ q^{tx}a² j I {³4i {p^{gn}0

⁴ N0 J q^{tp}{l^{nc} šRw^l v^ul g^tô e0 p^l0 ²u g n³4{x o gn²m^gygk n³4³40 C| g^tg/
f^gkk^{tc}v^c i t[»]hM^tq^lkn²t^{dp} ²u gi { o^au^qrc^{vc} i t[»]h\ c| n²t^{dp} 39; cr^w0

nkt^a m^a x^a rēu | v 3839B: 0² xk r q | u q p { k q t u | ^a i i { r² u t g
n² / k g v Ān h g m Ā f v g.³ g | g n g v c | c h² / f k d k t v q n e k v ô c x^a t /
o g i { g n² / k g k w c u² u c² t v g m² d g p k u ô / u | » x^a v g w g² u
c | q m x² f g m² v c | 383: 0² x k Z X 0 \ 0 e k m d g h g n k u x² v g w g²

V g j^a v M k u » h x c n » d c p š n g o² p { n e v q p c ÷ x q n v c o k p v
c | v c F t w i g j I { 3 / 4 i i { g n v² / 4 v² p v g u g v k u d k q p { ¶ l c 0

G | c F t w i g j⁵ ô c n k n² u d d . 383 ; / d g p D g j r g p
j c f c k v J q o q p p^a p^a n o g i x g t v g ô o k p v c e u c m c | g t /
u | c n q u F t w i g j I^a u r^a t² u D^a r p v k u n q n² l^a d c l^a t v x q p c .
p g o w f l w m o k e² p g p A g t u | c m n n g h q i r e n e M k u » h p c m
c | v c | w p i x^a t k u | n² v . c o g n { g v x c r c o k n q t c | p c i { /
c r l^a p c m² r g p g i { F t w i g j j^a n² m a f » j c p i Ā c f q o^a p { /
r g x² n n² / 2 t g v² d g p c l^a p f² n q | q w 0

M k u » h p g o x q n v t g u v² u c | 383 : / k n k g u | v g p f p g m
g i { u |² r l c p w² t k w k p c r l^a p h g m g t g u g E u g l v j » p D g j r g p p g m

Georgius Dreyfus de Homo maffeo

F t w i g j I { 3 / 4 i { w p i k² u | g o r i f p k * 3832 + h k r^a p p² x c n² ¶^a u c * 3828 + 0

g | v c p c i { t k^a r k^a v² u p g o o g p v g n v r g c f f k i . c o ¶
c | g i { š e² f w c ÷ / t c p g o x g | g w g c | v c | ¶² t g v² v j q i {
š c u | n v . c o k n q t c | K i v g p v W p i x^a t t c j c | c x k u | k x k u | c /
c f l c n g i { g m² p g n 0⁶

K c | . j q i { g p p g m g m p² d g p n k n² / 4² v g . j q i { š x k u | q p v
n g i { g m g * 0 k 0 M k u » h + k u . o q u e p h g p i f² v² d g p r t c g u |^a r l c
c | l » q h h e k s o q n e v f q r i c k p n d c ÷ 0

G p p g m c t g l v² n { g u n k n² / 4² u p g m c |² t v g m² v x k i i q u i^a

³ NO \ go r i f p o 0 o q p q i t^a h^a l^a v² u c V² / 4 v² p g m k V^a t 3 : : 30² x k g n
h Ā g v² v c o g n { c t² u |² t g m c f q w n² / k g k w c u² u v k u n² / 4 n 0

⁴ N O M v q p c U : š J k n 0 e t k l e c ÷ Z 0 9 : ;² u ; 2 6 0

⁵ C F t w i g j g m 3782 n² / 4 Ā n r t q v u² p u q m l r g v m f g 3832 / d g p c
n e j q k n w u j k t g x k u | c v² t g n 0 N g j g v j q i { c Y l e | o^a p f { c m n² / 4 Ā n M k u » h
D q e u n e { k^a g l² d g p u | k p² p r t q v u² p u x q n 0 f g h e c k n² / 4 Ā n k 0 O k m u² u N e l q u
o^a t d k q p { q u e p n e j q i k n w u q m x q n c n 0

⁶ NO : ; 76 4 Q t u 0 n² t 0

v̄guk c| c v̄tlfgrm gu n̄k̄gk wcu³u. co gm{gn \ go r̄r̄p
 x^ato gi {g c| 3839B: /knk r̄q| uqp{k qtu^ai i { r̄r̄utg n̄Āf³4w
 n̄v n̄k̄g²v< Y le| o^a pf { M̄ku>hqv²u F̄4f gu{ L̄pquv gn/
 r̄wc0 Gppgm c n̄k̄gk wcu³upcm c n̄4 Āi {gngv kngv
 t²u|²p n̄k̄Ān co gn{ c n̄k^an{/ ²u p^af qtx^areul³uv²u c
 xcn^auk n̄tf²ugm ul cd^an{q|^au^av ku o ci^adcp h̄j̄r̄nc. uqm
 o ci^apĀi {gv kngv n̄tf²utg xqpcv̄m̄} » t²u| g ku xcp0 *R̄tkc/
 v̄t̄wo r̄gtuq̄ctwo p̄gi q̄vc0+

G| w̄>ddkpc̄m o k̄p̄f¹tv c| gnu r̄q̄p̄vc̄ ki gp²tf̄gngu.
 o gtv cd̄dcp p̄go n̄x̄gugddt n xcp ul>. o k̄pv̄ ctt>n j̄qi {
 c| go n̄f̄gw n̄k̄gvḡnpgm v̄j̄^av gnu uq̄t̄dcp M̄ku>hpc̄m c
 T^am̄e| { I {³4i { ²u h̄nḡu²i g Nqt^ap̄v̄h{ \ ūw̄ uc̄ppc. x̄c̄r̄o k̄pv̄
 g| w̄>ddk p x²tg Nqt^ap̄v̄h{ O^atk̄ d̄k̄q̄p{qu²tf̄gnḡk
 n̄nḡw c n̄k^an{. v̄x^add^a c net̄qm²u t̄ḡp̄f̄gm gn w n̄r̄/
 x̄kuḡp̄k0 *Gn p̄g h̄nḡl̄w̄Ām j̄qi { Y le| o^a pf {pc̄m gi {km̄pci {/
 d^av̄lc̄ gi { Nqt^ap̄v̄h{ x̄qn̄#+

C v̄4ddk o ci^ap²tf̄gnḡm n̄4³4w r̄gf̄ki c 320²u 370
 r̄q̄p̄v̄dcp ul̄gt̄gr̄gp̄gm c F̄twīgj̄ I {³4i { \ go r̄r̄p²u W̄pi
 x^ato gi {²mh̄ k̄r^apl̄c. x0d0v0v̄p^aeuqūvd0²u c| h̄nḡu²i²p̄gm
²tf̄gnḡk co gn{gngv v̄j̄^av M̄ku>hpc̄m n̄nḡw š̄h̄pp̄f̄²d̄gp
 r̄tc̄gul^a p̄k̄d0

G| x̄q̄n̄ M̄ku>h̄ w̄q̄n̄> ul̄gt̄gr̄r̄²ug0 C| w̄³p o^at̄ euc̄m
 ul̄qōqt̄Ā^ai x^atc̄n̄q̄l̄q̄w̄tg^a0 x̄c̄r̄o k̄n̄qt̄ r̄gt̄gn̄ v̄o cf̄v
 o qūv̄j̄cc̄p{lc̄ ḡnḡp. o qūv̄³4gīn̄qt^ad̄cp *3843/d̄gp+ gnu
 j̄^a|cu^ai^ad̄>n̄ul̄^ato c|q̄w̄ucl^av̄ h̄ck̄ v̄o cf̄v̄cm̄ r̄gt̄gn̄ o qūv̄j̄^a/
 l̄wm̄ô c| o^auq̄f̄km̄ h̄nḡu²i ḡ ḡnḡp ô r̄gt̄ul̄ḡ t̄cl̄v̄
 n̄gt̄gul̄v̄Āf̄

| r̄gp̄ gr̄ī ctt̄c. j̄qi { gi { ³4gī go d̄gt̄v̄ c ūf̄dc
 x̄ki {gp00000²i j̄c š̄nḡo²p{ n̄v̄q̄pc̄d̄ ku000*Ā 38450+

C n̄v²tf̄gnḡu d̄wn̄ck̄ Y le| o^a pf {/v̄gu^{x2}tt̄gn̄ M̄ku>h̄cn̄
²u O^av̄^aūcn̄ o cl̄f̄p̄go gi { k̄f̄ d̄gp²n̄v̄²tf̄gnḡu k̄d̄wi {ck̄
 Y le| o^a pf {/v̄gu^{x2}t. c Ncl̄qūwp̄q̄n̄k̄<D^ar̄k̄p̄v²u U³p̄f̄qt0

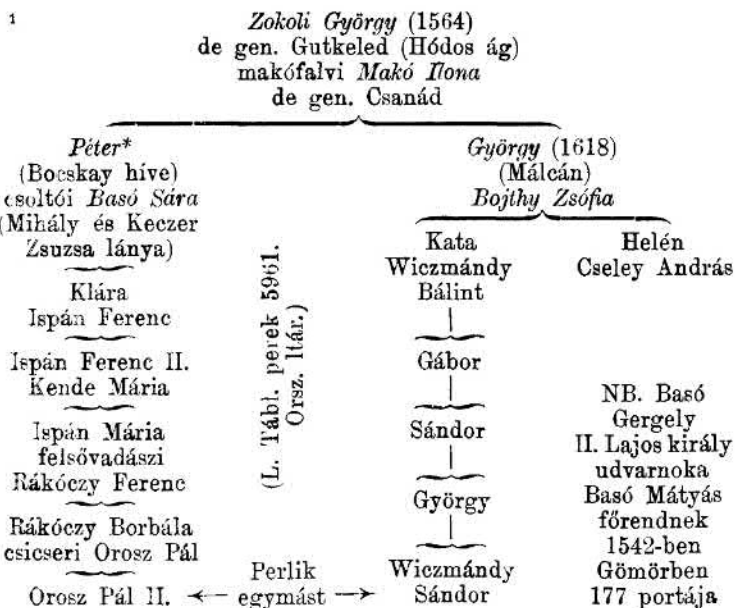
D^ar̄k̄p̄v̄ c I w̄n̄gr̄gf̄ p̄go |gv²i d̄n̄ ul̄^ato c|q̄w̄ \ q̄n̄q̄rk̄

³ NOV³4²p̄gm̄ k̄V^at 3: : 30²x̄l̄0: 2ô : 8 q̄f̄0

⁴ NOŪ ḡt| š̄Y le| o 0euc̄r̄f̄ v̄4v̄b̄

eucrf d»n p u[~]ñ^θ C \ qn[~]rkcm À[~]cd[~]dc[~] J w[~]{cf k O^a v^a u
 nk^a n[~] kf gl² dgp l^a u[~]l qwem pci { u[~]l g[~]tr g[~]w[~] Cnk q[~]rcuc
 L>uk[~]nc šEugj gm O ci {ctqtu^a i qp[~]ō e[~]ŋ tgi² p[~]{²v c[~]ppcm
 h[~]i cm c ngj gv ctt>n c u[~]l g[~]tr r[~]ut r[~]l Fg c v[~]4^v pg[~]v[~]ŋ>
 Vgr[~]nk L>| ugh ku o gi go r[~]ng[~] km gi { \ qn[~]rk R² vgtt n cnk
 K[~]O O^a v^a u nk^a n[~] d[~]k cm cuc. o ceu>k d^a p. vgo guk h kur^a p.
 3684/dgp c v[~]4³m j^a dqt[~]À[~]dc[~] v[~]gux² t² xgn O k^a m[~]{cn gi {Áw
 j cf xgl² t² u cr lc xq[~]rv c o qj^a euk x² u[~]l kf gl² dgp eucp^a f k
 r Áur³ m\ qn[~]rkL^a p[~]q[~]pcn[~]ŋ

Gi {² dn[~]ŋ pv j ŋ[~]gu go dgtgm xq[~]rcm c \ qn[~]rkcm o² i
 Y le| o^a pf { D^a r[~]pv kf gl² dgp ku[~] R² r^a vn \ qn[~]rk O km>u. c
 T^a m>e| { \ uki o qpf gtf² n[~]k hglgf grgo u>i qtc *o k[~]pf ngw /
 L[~]Á[~]ngm gi {/gi { Vgr[~]i f k[~]r[~]p { xq[~]rv c hgr[~]u² i g[~]+⁵ cnk 37; 7/dgp
 n[~]ŋ[~]gv² i dgp ku l^a tv Ngpi {gr[~]tu^a i dcp² u c| qtul^a i i { r[~]uk
 gr[~]g[~]|² m gi {km xgl² tg xq[~]rv fg qn[~]{cp l[~] mgr[~]ŋ[~]Án j gxgu



, Tw[~]f qh nk^a n[~] 3823/dgp c| J »fo gl x^a u[~] tj gn[~]. O cm> ud0 d[~]kv[~]nc[~]kc
 pgnk l cf qo^a p {rgxgrgv cf0 ô \ go r[~]r[~]pdgp pgnk 4; . hgr[~]u² i² pgm 47 lqdd^a i {c
 xqm0 C M[~]ur^a p 3228 fge0 4; /² p o gi j cm Dq[~]u[~]nc { j qn[~]gv² v 3829 hgd[~]w[~]t
 9/² p Vq[~]nc[~]lp^a n^a xk[~]v[~] m c Vku^a p0 M[~]u[~]t² v[~] m \ qn[~]rk R² vgt. J qo q[~]pc { D^a r[~]pv
² u I {³ ai {0

⁴ ..Xk[~] k[~]pr[~]ki gt ce utgpwu. pg o k[~]pr[~]tk s[~]w[~]f go cp[~]lo k o ci p[~]sw[~]f l[~]g.
 swco t[~]gk o k[~]rk[~]tku f[~]lue[~]k r[~]ŋpc r[~]tcgv[~]cu[~]ō. o q[~]pf lc \ qn[~]rk R² vgtt n Dq[~]h[~]k.
 Fge0~~KK~~Nkd0Z06370

⁵ \ qn[~]rk O km>u r[~]p {c xq[~]rv O gr[~]kj R² vgt². cnk \ qn[~]rk I {³ ai {² u
 R² vgt. Dctm>e| { N^a u[~] ŋ x[~]cngi {Áw[~]r gt[~]ngm*3827-0

dgul²f gngv o qpfqw. j qi { Twf qrh nkt^a n{ n²p{ vgrgp xqiv
vgi { u| gt *37; : +[¶]a udc p o gi kpv²pk0

Y le| o^a pf { D^a n²pv \ qn²rk I {³4i { o^a reck *| go r r²pk-
h²/4f dktv²qu gi { km r^ap{^av xgw² gn hgru²i An u v²r²p
gi { t²u| v gppgm ku n²4| ³4j gw². j qi { v \ go r r²p x^ato gi { g
3845/dcp c pgo gukdcpf²tkwo xgl²t²x² x^aru| vqwc0

k² dwi { ckY le| o^a pf { D^a n²pv | go r r²pk
pgo gukdcpf²tkwo xgl²tg p²xcr²¶^auc0

D^a n²pv w²f ck c \ qn²rk/eucn²f nkj cnc w²p. cppcm
\ go r r²p. U| cdqreu²u CdcA² o gi { g 33 n²4u²i²dgp r²v| gw
dktv²nkvo gi ku³4³n²4n²m eucn²qi { ô |^a r²i dcp xqncn²0

D^a n²pv ³4euv. U^a pf qtv eucm c|²tv go r r²Am kw hgn
o gtv gi { u|²r r²xgr²v c| Qtu|^a i qu Ngx²n²t t| k co gn{ o kpv
o ci { ct p{ grxgo r²mku²t²v²ngu0

k² dwi { ckY le| o^a pf { U^a pf qt p²xcr²¶^auc *3866+0

C r²x²rdgp 3873/dgp c| v o qpf lc gn U^a pf qt. j qi {
hgru²i g U| k{gk Ogtug Gt| u²dgv o gi j c²v²u K²dwi {^ap c
vgo r r²o dcp *co gn{ pgm c Y le| o^a pf { cm r cvt»pwuck xqncm-
h²i lc g²ng²o g²pk0

D^a n²pv²»n²u U^a pf qtt»n c| v ku wf lwm j qi { m K²dwi {^ap
uk wf xctj^a | wnev *t²v²gmgn h²/4f gmgn² u o cm qm²nc c
F gu²gy hh{ gnp²gm²rcf v²n0

X^a llqp vi { cpqw² r²¶²gw w| j^a | ckm j quu| cdd l³/x v
dk| vqu| qwcm²g w²f ckmt²u|²tgA000

³ šY le| o^a pf { Xcrgp²pwu k² fwego p²qdk²kw²o grki kw²0 *N0 \ go r r²o
xo 0n²t r r²q0C0pt0w0 r 07540Cppq 38450ô | u U| k²o c| k0o 0E 6360+

⁴ C dktv²qu²m xqncn² O^a rec. O^a tm Rgv²km fi »e. Nwnc. O^a v²¶^auj^a | c²u
Mq²w²p \ go r r²pdgp. ô Denc. Reu| cd. \ qn²rk U| cdqreudcp. ô²u Hgn tgi o ge
CdcA²dcp0 ô Xqiv \ qn²rk I {³4i { pgm l²wuc c| Crt²/4f³4 ku *O cm». U| gpvo km²u
ud0: f g pgo wf v² t²x²p{ gu²¶²gp00 O cm²p xqivc Rcr²v²le| qn²pcmk² dktv²qu²n0

⁵ NOQtu| 0n²t O ku²kr²¶²u r²xgrgn0

⁶ N0w0qw: 486 3: 0

DCIQMC VGO RNQO M' T©N MWTWE KF M

*38460 3933+

*Kj cvg j ko hqt j g ku c Ej tkvkcp0
Uj {nyen0*

Dwnck Y le|o^a pf { Mkuw»h j cñ rc w^a p *Ä 3845+ c|
hck n⁴ ãn eucm Okm»u ô c|^a ncre i {^a o qnv nkunqt ã
Nclqucn ô o ctefv \ go r r² pdgp. *Dwn^a p+ o ¶i o^a ukm n² v
hck n⁴ ãn R^a n Wpi dc *Mkui g etg+ n⁴ n⁴ 3/4 3/4v. Cpft^a u r g f ki
ô o k² v j qi { Mkuw»hpcm Rgtdgu Mc^v »n ul^a to c| qw hckv
*Okm»uv R^a n² u Cpft^a uv+ cp { lwm j cñ rc w^a p o^a t 382; /dgp
pci { d^a v lckmncn Tj² fg { L^a pqucn² u Kwx^a ppcn gi { ãw dg/
kncw^a m i 3/0 3/4k dktvncnc³ ô I 3/0 3/4dg o gpvrcmpk⁰

G| gm c i 3/0 3/4k dktvncnc c| qpdep pgo uqñ ki o ctefvem
c Y le|o^a pf { cm ng|² p0 Okm»u Vtkugp r² x r wu| v¹ a v o^a t
3852² u 3855/dcp gr^a m i qu¹ qwc² u v² u x² t gk R^a n² u
Cpft^a u j cuqpn»cp eugrgngf j gwgm o gtv cp { ck pci { d^a v lwm
Tj² fg { Kwx^a p ul gr guk crkur^a p 3862/dgp⁵ pci { dqu| ãr^a i i cn
¶i¹ c t»nm j qi { šo gi² tf go g² p² c h² cncu| v¹ uv. cnk ¶i {
xgu| vgi gk c o ci c l»u^a i^a v. 3/4³ n² v² u pgn^a pm ku kn² gp
n² tv qnq|. ã fg c| v xcn»u| ¶p ngi pgo nk² q^a uqnc. co knqt
n² u dd ô 3864/dgp ô Y le|o^a pf { R^a n c| dglgk
l»u^a i^a v r qvqo 522 ctecp {² tv p^a nc *Tj² fg { p² n+ |^a m i qu¹ /
qwc gr⁰

C dglgk dktvncncv n² u dd ô 3882/dcp ô R^a n² u
Cpft^a u hck Hgtgpe² u I^a dqt 8222 hqtkp^v tv² u 3222
vnc² t² tvU| cvo^a tkMk^a n { Okm»upcmx² i ngi gugp gnku cf v^a n⁰

³ NOO gn² v gk Dctpc h² r l0Ugt090hcu030*P go | 00 ã 0+

⁴ NOQtul On² t 37: 26 740

⁵ NOi t»hTj² fg { n² t *P go | 0o ã 00

⁶ NOP go | 0 O ã 0 v³ 4| uep { ci 38640 *O^a t Y le|o^a pf { Mkuw»h lu 37; 9/dgp
n² v² u² p xgw 372 hqtkp^v v Tj² fg { R^a n»n cnk gu hgru² i² pgm o quqj c/
cr lc xqn0-

⁷ Qtul 0 n² t0 V^a dnk rgtgm 65: 90 ô Cpft^a u r^a p {^a i k ngu^a to c| »k< c
Dqj /hco ¶i¹ c o² i 3976/dgp lu ãk g| gmpgmc dktvncncp cme p { qo^a v0

C \ go r r̄p dgp o c t c f v n̄ v Y k e | o ^a p f { / v g u x ² t p g m u g o o g p v c f q n i c u q m m e n l q d d c p 0

! t f g n g u . j q i { O k m u w p q n e v g u x ² t ² v n D w n e { K u x ^a p | go r r̄p k c i k u r ^a p w n ² u h g r u ² i ² v n D g t | g x k e | { O c t i k w n 3854/dgp o ² i | u k p f g n { v ² u | u k p f g n { u | ³/₄ g v k u n̄ ³/₄ e u ³/₄ p n̄ t v 322 h q t k p v ² t v̄ n d g p . c o g n { p g m h g l ² d g p | ^a n j i q v k u c f q w . ³ u v g i { u | g t g i { 67 h q t k p v ² t v̄ m g | A u w g t r g i g v k u g n̄ ^a n j i q / u f | q w p ^a n n # 0 0 0 O k t g n g m g w j ^a v p g n k g p p { k r ² p | A J k u | g p o ² i c m n q t c | c r h̄ ³/₄ f k l u ^a i q m k u o g i x q n e m o g t v J » f o g | x ^a u ^a t j g n { v . V ³/₀ ³/₄ n̄ p { v . F g t g n g i { j ^a | ^a v . T ^a t q u v u d 0 o ² i 384: / d c p k u d ² t d g c f v e O k m u c v g u x ² t g k x g n R ^a m c n ² u C p f ^a u c n g i { A w ⁵ * N e l q u c m n q t o ² i n k u n q t A x q n 0 -

R g f k i c | q n p c m c | c r h̄ ³/₄ f k d k t v n q n p c m g i { t ² u | ² v k u ô h g r u ² i ² p g m N w i c u u { D q t d ^a n̄ p c m ^a n f | w r i q u k i ² p { g c r r l ^a p . y g l g u g p j k d ^a u c f c v n t e v̄ o c u | n j f x c ô 3858/dcp o ^a t c | A i { g u n g f D g t e u ² p { k k o t g m e r l c o g i c n k ^a n { w r i I { g p i g n k ^a v̄ u q m c n k u n q t A Y k e | o ^a p f { N e l q u t ² u | ² t g . c n k p g m c p { l c ô U ² n { O c t i k v ô w ^a p ³/₄ ³/₄ n̄ ³/₄ w i ³/₀ ³/₄ k d k t v n e k * N t k p e h r k e . U w j c h . D ^a p t ² x g + u | k p ² p g m e m f v e m i { ^a o l ^a p e m v j g v g v p i c | f ^a m j f ^a u c n̄ ³/₄ g v m | v ² d g p # 000

U | g t g p e u ² t g c | q p d e p K K O H g t f k p ^a p f n k ^a n { n g i c r i d d g | g n d g p c | c p { c k d k t v n e k d c p A t c o g i g t u f | k 385: / d c p c p c i { n q t A i ^a i q v ² t v N e l q u u P g x g | g v g u c Y k e | o ^a p f { c n t c p ² | x g g | c n k ^a n { k n g i { . o g t v g | m A ³/₄ p ³/₄ u g p c | 3778 ² u 378; n̄ ³/₄ ³/₄ w q n { u t p i { c m n t q n v n g i { g m * e p g t d x ^a v̄ u / . r c m u l q i / ² u : g u g v d g p l u ^a i c f q o ^a p { q | ^a u + w ^a p w f q o ^a u w p m u | g t k p v c | w q n » x q n 0

C Y k e | o ^a p f { c m c r h̄ ³/₄ f k d k t v n e k x ² f g r o ² t g k u w i { c p / c | q p 385: / k m ² x d g p v̄ ³/₄ v̄ p v c | q t u | ^a i i { r̄ u g p x c r o g n { g u k p ² | n g f ² u . o g t v c | 385: 0 ² x k N Z K K v̄ e 0 g | g m g n c d k t v q / n q m m e n k u h q i n c m a | k n̄

³ N O U | k o c | n̄ t * P g o | 0 O A 0 0 0 0 0 š | p D w n e { K u x ^a p x c m q o g | n g x g g o d g p . 0 0 0 j q i { X l e | o ^a p f { O k m u ³/₄ e u ² o w c o 0 0 0 g p i g o g v ² u h g r u ² / i g o g v D g t | g x k e | { O c t i k v c u u | q p { v n̄ p { u | g t f | g w o g i v c f r p k ² u 0 0 0 n̄ t v v n g o | u k p f g n { v ² u | u k p f g n { u | ³/₄ g v̄ u d 0

⁴ N O D w n e { / g r g p e j w u * P g o | 0 O A + 0

⁵ N O i t » h \ w | n̄ t R 0 40 e u o 0 60 * G | v a c | c f c v q v i t » h J w i q p p c { M ^a m ^a p A t x q n v u f | k u t g p f g m g l ² u A p n t g d q e u ^a v c p l 0 -

⁶ N O U | g t g o n g { U š J » f o g | x ^a u ^a t j g n { v̄ ³/₄ v̄ 6 K K O 3360

⁷ C | g t g f g k f k r m o ^a v . c o g n { g v K K O H g t f k p ^a p f R q | u q p { d c p o ^a t e k u 37/2 p f v c f . i f u f Q t u l O n̄ t 3: 2ô 50

⁸ N O M c v q p l q š J k u » t k E t k l e c ô 0

Nclqpcm gddgp c jcyjcw»u r^atvhqi qncv^au^adcp xcn»/
ul ♯p ngi wpcnvcgux²t²pgm< Dwne{ Kwx^appcm c ng|g
f qni q|qw. cnk c| 385915:/knk0 qtu^aii { r^augp \ go r r^ap
o gi {g n³kgvg xqm0

Kc| vi {cp. jqi { Dwne{ Kwx^ap xcrc0 knqt tqul
lf v vgw c v |tg c J cdudwti qm gmgp. o gtv c| 3842/knk
dgu| vgtegd^ap{ck qtu^aii { r^augp ku nkt^am^a x^arcu| vqvc
Dgyj rpv.³ fg pgnk h²p{gu ul^ato c|^au^ap^an²u gi {²pk u^an^ap^an
hqi xc ♯| { ku ki gp pci { dghqn^auc ngj gvgw0

Fg Y le|o^apf { Nclquv ô Ai { r^avul km ô c nkt^an{k
ngi { ugo wfv c xci {qpkci gi²ul gp o gi gt u^avgpk0 M³ng/
ng| xqm/ g o kpv c h²ngux²tgk xci { gi {²d qmum hqtqi vcm
hgpA000

C nkt^an{k fkr mo c nigo grk c| j u²i²v< x^allqp pgo
xcrc0 knvcqpkul qni^arcvngt^ang uqmr²p|²dga

*Coram mi Stephano Butkaj
Vice Com. Colub. Implesim*

Dwne{ Kwx^ap | go r r^apker^ap²u n³kgvp²xci^auc^a*3855-0

J kul gp r²rf^awn c Y le|o^apf {/eucn^af gi { o^aukm vci lc
*dk^aqp{qucp c| 3734/dgp kuo gtv²u c o qj^aeuk x²ul w^ap
Vqmp^adc n³4³4³4w Cpf^aupcm xcrc0 h²ng ngul^ato c| »lc+
Kwx^ap. cnk 3877/dgp v³4³4m tcd^ai dcp xqm²u eucm Eu^am^a
Hgtpe i t>h c xgul rt²o k x^at h ncr k^ap{^apcm n³4 dgp^at^au^atc
ul cdcf wv nk eugt²dgp O²j go gv dcuc šh tcdô/2tv.⁴ x^am^ai /
f ♯n³r gp 822 vcn²tv xqm n³p{vngp h²gvpk co gn^a 3/4u| gi tg
hgf g| gvgv p{^avqw Kwx^ap xgul rt²o k j^a|c. ngtvlgk ul n lg
²u m^an³pd³4 kpi>u^ai c. c v³4ddgm n³4 3/4w 62 vcn²ttc dgeu^av
62 cm> dqtc0

Vgj^av ngj gvgw Y le|o^apf { Nclqu n³4vngm|²u²pgm
kn{gpl²ng qnc ku. fg ngj gvgw c| ku. jqi { c \ go r r^apdgp
ô o kpv gi²ul Gw>r^adcp ô f^an> xcn^auk xku^an{qm v
o kpf gp v²tgp i { gpi ♯lgw²n0

³ NO Hguugt< šI guej 0 f0 J wpi 0 380 n0 K0 G|²tv ♯lc Dgyj rpv I^adqt
3; 43/dgp ku Ftwi gj I {3/4i { 3/4 xgi {2j g|< šG| gp x²i tg dque^avqwwn j ♯kglpngv00
²u Dwne{ Kwx^ap | go r r^apx^ato gi {gk xlegkur^apwpnvc j q|^af. c| nkvn n ul>xcn
ku k^agp²p uvd0 000*NO Dgyj rpv I Onxgrgk5940qrf 0+

⁴ NOQtul 0n³t 366: ô 430

O^at c| 2^{ngv}dgp *Ä 3883+ ng|f f^{3/4w} c| c xcn¹uk
i { n^{1/4m}4²u. co gn| n¹u dd. 3892/v n ng|fxg ô xci {
62 2^{xgp} a v mw¹ve/ncdpe/lgn| » crw ku ô qn|cp o²txngv
3/4^{1/4w} \ go r r¹pdgp. j qi { c n¹vj qrk¹wu go dgt c r¹tqgv¹pu
go dgtgn ul go dgp 2^u xku| qpv c r¹tqgv¹pu c n¹vj qrk¹wu¹cn
ul go dgp d^a vcp gr¹o qpfj cw¹ Uj {m¹em¹en< ši { n^{1/4}4¹o v.
o gtvngtgu| v²p{ô0

G| c xcn¹uk i { n^{1/4m}4²u c |go r r¹pk n¹vj qrk¹wu
Y ke|o^a pf {cntc p²|xg ngi gn ul 3/4 x²ngv¹gpÄn 2^rgp ngi n^{1/4}g/
ngddk tqnq¹ckm¹en c r¹tqgv¹pu Dw¹nc{cm¹en ul go dgp l¹w
nk^{3/4}2^{utg} cm¹qt. co kf p 3865/dcp o gi jcn dw¹nc¹ Y ke|/
o^a pf { O km¹u 2^u c| ngi n^{1/4}grgddk j q| |^avctvq| »k pgxg/
|gvugp hck< I {3/4i { 2^u Cpft^au vx^add^a c| h¹ngux²tg
Nclqu c dw¹nc¹ vgo r m¹o dc cnetl^am v gn¹go g¹pk o gtv
co k¹vc c Y ke|o^a pf {cm D^aeud»n \ go r r¹pdg *Dw¹n¹tc+
n^{1/4}4¹ vgm o k¹pf ki qf c vgo gvng| vgn0

K¹gp a^o. eucn¹qi { c dw¹nc¹ vgo r m¹o r¹cvt»pw¹uc ng|/
fgw n hqi xc ô vcr¹p o²i c| ftr^afqm kf gl²v n ô c
Dw¹nc{/eucn¹f xq¹n. co gn| cddep c| kf dgp *3865/dcp+
c tghqto^awu j kgv xcm^ap. cpcm ô c| ckr^ap Dw¹nc{
K¹w^ap j cr¹n¹ *Ä 385: + »v ô gi {gv¹gp 2ⁿ h¹thkci lc<
Cpft^au pgo cnet¹vc o gi gpi gf pk j qi { c| n¹vj qrk¹wu
pci {d^av{l^av Y ke|o^a pf { O km¹uv. cnkv vcr¹p 2^{ngv}dgp pgo
ku li gp ng¹fxg¹ ô j ku| gp uÄn¹f^auqm 2^u rgtgm c| gn w ku
gn hqt¹w¹cm c Dw¹nc{cm 2^u Y ke|o^a pf {cm n^{1/4}3/4¹ ô c
vgo r m¹o dc vgo gu¹m 2^u lqdd^ai {ckxcn hgi {xgtgu gt xgn ku
gnp^anx^ap. c Y ke|o^a pf {cm n¹p{vgn¹ppgm xq¹ncm c j qn/
vguv¹vc n^{1/4}grkFgtgi p{ tg xlpk²u qwgng¹o g¹pk0

C| qtu^ai n¹vj qrk¹wuck ner xc/ner vcm gl gp c| gvugp
2^u o k¹vj qi { c n¹wj gt^apwuqm cddep c| kf dgp hqn|vq¹qucp
c| qtu^ai i { r¹utg xkv²m c| xcn¹uk u²tgr¹o gkng< o quv
c n¹vj qrk¹wuq¹np xq¹n c uqt g| gn c| gvugvgn ku. o k¹v c|
u²tgr¹o Ämgn c| 3868/knk o clf c| 3877/knk qtu^ai /
i { r¹ugp ku gn j q| cnqf pk0/

ï { c| Äi { 3868 pqxgo dgt 33/2^p o²i c nk^an¹
gr¹ ku ngtÄn#000

3 O^at Y ke|o^a pf { Mkuw^h 3834/dgp ku go n^{1/2}uv vgu| kn|gp eucn¹fk uÄn¹/
f^auqm»n co gn|gm n^{1/4}3/4¹ o gi c Dw¹nc{cm *Cpft^au 2^u K¹w^ap+ n^{1/4}3/4¹ xq¹ncn0
*NOU kto c{ n¹t. Pgo |00 Ä 0-

4 NOMqxcej lej <šEqmgevq cevqtwo f kcg06 360² u 380n0*Vvf0Cn¹f²o k0-

C| kn(gp² u j cuqpn» gugvgm r g f k i c| v g t g f o² p { g| v² m
 j q i { c n e v j q r k m w Y k e| o^a p f { c m c T^a m e| { c m x^a t o g i {² l² /
 d g p \ g o r r² p d g p x c i { 3 2 2 g u| v g p f g k i o² i g i { u| q n i c /
 d f k » k^a n^a u t c u g o r g w g m o² n e v x c # 0 0 0 * C e u c n f f g i { k n /
 o^a u k m n³ / 4 u| g t g r r² u t g x^a i { » v c i l c W p i o g i {² d g p v e r^a n v
 u| q n i c d f k » k x c i { v² d n c d f k » k j g n { g v o r R g f k i r² i f^a v n Y k e| /
 o^a p f { N e l q u p c m c u|² r e r l c O^a v^a u x c r c o k n q t \ g o r r² p
 c f o k p k u| v^a v q t c² u n³ / 4 g v g ô e r l c M i k u » h j g n { g w g u
 c i k u^a p l c² u n³ / 4 g v g x q n v ô . o c i c N e l q u c n k^a n /
 n k v^a p v g n g i {² d g p t² u| g u^a n v² u h g r u² i g c D q i^a v ô T e f x^a p
 p g o | g u² i d n u^a t o c | q w R q u u c { G t | u² d g v u c p { » u c g i {
 U v² t c { / n g^a p { x q n v g p p² r h q i x c o k p f g p k^a p { d e p n k v p
 e u c n f f k³ / 4 u| g n³ / 4 w g² u g m g n k u t g p f g m g | g w o R g f k i N e l q u

Magyar. Sz. Akad. 1877

Don. uni. in p. a.

Budapesti Wiczmány Lajos

Com. de J. J. J. J.

dwnekY k e| o^a p f { N e l q u p² x c n f f^a u c 0

v e r^a p c n e t v c x q p c \ g o r r² p v u| q n i^a r p k o g t v g i { u| g t * 3 8 6 ; +
 g u n^a f v g x q n o f f { j^a v e u c m c | q n e v c p { q o q n e v k u o g t l^a m
 c o g n { g m g v c n³ / 4 n g n g |² u v g t² p j c i { q w o c i c w^a p 0 0 0

I³ / 0³ / 4 k d k v q n e l d e p c n k^a n /^a n c n v² / 4 v² p v o g i g t /
 u f² u g w^a p j c v² x o^a n k c ô² r g p c | K O T^a m e| { I {³ / 4 i {
 h g l g f g r g o d g v² / 4² u g k f g l² d g p * 3 8 6 6 + c o k n q t w i { c p . o k p v
 T^a m e| { o c i c h g r l g i { g | v g < š \ g o r r² p p g m p c i { q d d t² u | g

1

Possay István
 de gen. Bogát Radván
 Sztáray Anna

Possay Erzsébet
 butkai Wiczmány Lajos
 († 1661)

Erzsébet (posthumus) III. W. Kristóf
 (L. Orsz. ltár 1734—15 és a br. Balassa ltár. Nemz. Múz.)

O g i l g i { | g p f . j q i { g i { R q u u c { G t | u² d g v c Y k e| o^a p f { N e l q u j c i f n w^a p k
 k f d g p c t^a m e| k T^a m e| { I {³ / 4 i { h g r u² i g x q n o š | p T^a m e| { I {³ / 4 i { 0 0 0
 h g r u² i g o R q u u c { G t | u² d g v u d 0 F c t o c . q m 0 3 0 3 8 8 7 6 * N O Q t u | 0 n^a t 9 8 ; ô 7 9 + 0
⁴ U k o c { n² t 0 P g o | 0 0 A 0

grhwqwō ô o^at |^anji qv cf *482 hqtkpv. nî/æu³/p gmgp²dgp+
c i³o³o gi {gk D^apt²x²p.³ô² u wi {cpc| qp²xdgp^a v^a pf wn
ô vcr^ap o^at o kpv À tqnqp ô c nî/æu³grk U| v^at^atc Dgvj rgp
gi {nqt k nco ctk vcp^aeuquc c|³gi Rcrvke| L^apqu v^atuc/
u^ai^adcp⁴ ²u qw gi {km | go rî/æu³pk dktvqnt^atc c l» U| v^atc{
N^au| n» crkur^ap»n xgu| hgn xcrc o gn{gu nî/æu³/p⁰ *Eucm
422 hqtkpv»nxqnvu| »0+

Fg nî/æu³ dd U| kto c{ R²vgt crkur^ap wco ugo o ctf/
j cv U| v^atc{ o³ ³u² nî/æu³ v cmerqo o cn ku *386; ²u 3874/
dgp+ dgp{An c rldk |ugd²dg. jqi { gi { nku nî/æu³/ppgn
u| qri^arlqp pgnk *pc. o kpf³u| g gi {/nî/æu³ u|^a | hqtkpv»n xqnv
u| »#r gtul g o gi kpvxcrc o k| go rî/æu³pkdktvqnt^a nji gmgp²dgp⁰

! u o gtv c v³ ³u² nî/æu³ ki c cn»n hgn| cdcf wn» crî/æu³ k l»u|^a i q/
næv c nkt^a nî c| 383: 0 ²xk ZX0 Wœ0 ²u c| 385: 0²xk

C| wqn» Dwnc{ fg i gpOI wngrgf p²xcit^a uc0
*NOF guugh{ nî t0P go | 00 À 038870+

NZKO Wekmdgp gjj cpi| qw ²tgvgm gmgp²tg o^auqnpem
u| qmc grcf qo^ap{q| pk< Nelqu vguw²tgkxgn gi {Aw o²i
385; /dgp gr^anji qu|mc Dcrvul gpw km»uv. U| gpVco^auv ²u
Vgp{ v 772 vcrî²t²v² co knqt r gfk i 387: /dcp c| cmqt
²n³u| gu pci {nqt À dwnck Y ke| o^apf {cm nî/æu³gp grj cv^a/
tq| v^am jqi { crî/æu³ k dktvqnc^aev grcf l^anî⁵ wpqncvguw²t²pgm
U|²m² R²vgt u| gpft k ncr k^ap{pcu Euqi t^af x^ato gi {²/
dgp rxx lwu^av *Euqi t^af. J »fo g| x^au^atj gn|. M³4vx²n²gu.
Hgn { f ud0+ grcf lc 4222 hqtkpv²t⁰

³ P go | 00 À 0v³4| ucp{ ci 038660

⁴ M^a tqn{ k \ uw| ucpc hglgf grgo cuu| qp{ ²vc 3843/dgp Dgt| gxle| { Cpft^a u/
t»n²u Rcrvke| L^a pqt»n šeco gtctku rldgtcg elxkcvku pqutcg Ecuqxkcpuku00

N0 šOci {ct j³ai {gm rxxgrk⁶ 44: 0 Oci c Dgvj rgp I^a dqt r gfk i wi {cp/
eucm 3843/dgp c| v ²vc pgnk I³pe| t r< šUcnwgo. Rcrvke| wco c| v wf qf
vg. jqi { l^a v²mc| j cf cmu|^a uAwd⁶ *NODgvj rgp I^a dqt rxxgrk55; 0qrf 0+

⁵ Qtu| 0n^a t04386 5:

⁶ U| kto c{ ²uF guugh{ nî t0P go | 00 À 0

⁷ V^a drckr ³4³m75930Qtul 0n^a t0

⁸ N0rgu| knî r 0387: 0P t0450

⁹ NOJ qtp{ kn<šRwul vcu| gtō 69. ô ²u U| gtgo rg{<šJ >fo g| x^au⁶ KKO3690

P g x g l g v g u c p { c i k m t f } » u o g t Ā n w h g n 388: / d c p k u 0
 388: / d c p w i { c p k u o g i j c n c n q t a p g r i j w p { v * h 3867+
 D w n e { C p f t a u g i { g v g p r q u j w o w u h c c o 2 i g i 2 u | g p
 h c v n K i x a p k u . 2 u d g p p g h k A i q p n j c n c D w n e { c m h 2 p { g u
 o Ā n Ā p c i { p g x e u c n f f l c 0

O k p v 3/4 x g i { g U | k o c { U 3 t c o c i c r c p c u | q r l c . e u c m
 š n 2 v c r t » ð a t x c n g a p { i { g t o g n g v j c i { q w j a t c 0 U 3 t c
 c u u | q p { ô c n k c n 2 u d d i t » h f n g w U | k o c { K i x a p p c m
 j q n k i k i g p u | g t g v w v g u x 2 t g x q n v ô h g r k g w 4222 h q t k p v q v
 ô o k p v o q p f l c ô š w t c j q n w g u 2 p g m d g e u Ā g w g n x c n .
 2 t f g o g u 2 u h g o d g t k t g p f j g l k n g p f g n c n e t 4 u a t c 0 . f g c
 v g o g v 2 u w 2 p v c n f p o 2 i u g o d Ā u r c n q f j c v p c i { q p u q n i k i .
 o g t v ô / u c l p q u . g 2 i u | g t g p e u 2 v g p Ā n ô o a u q f u | q t k u h 2 t l /
 j g l o g i { g i { u | k p 2 p k i g p g n n g n Ā t j q l < p c i { k f c k U | 2 n g n {
 C p f t a u j q l . c n k q t u a i i { r 2 u k n 2 x g v * 3884+ 2 u c n w j g t a /
 p w u t g p f g m g i { k m i c | f c i x g l 2 t c r n l c 2 u h u | » p q n e x q n 0

D w n e { K i x a p j c n f r c n q t c | d w n e k 2 u n g t g u l v g u k
 d k t v n e k v c U | k o c { U 3 t c c p { c k p c i { d a v l c k < M g e | g t U 3 p /
 f q t 2 u O g p { j 2 t v ô n g i c n f d d 4 i { o g u 2 i k c | 2 r 2 p n g u l

Bukay László zempléni alispán
 († 1602 előtt)

butkai Wiczmándy Klára
 (a II. Miklós leánya)

István († 1638) alispán
 (1621–22 és 1629–34),
 követ (1620, 1638)
 Berzeviczy Margit

András († 1645)
 Palágyi Piroska
 (2-szor báró gersei Peteő Jánosné)

István († 1668) utólsó
 Szirmay Sára
 (2-szor nagyidai Székely Andrásné)

Anna*
 1. Dessewffy István
 2. Dessewffy Ferenc

Margit
 Dessewffy Ádám
 (fiúk gróf Szirmay Tamás)

, G p p g m c D w n e { C p p a p c m c n k u g c i t » h F g u g y h h / e u c n f f g i { k n
 a i c | c v p c m k u c n q r q p { a l c 2 u k o c n 2 p { x g c F g u g y h h { g m n g x 2 n 2 t a d c p O c t /
 i q p { a p x c p 0

⁴ N O F g u g h h { K 2 t * P g o | 0 O Ā 0 t

D²rcx^at{ F^axk³ ô c n²v^atxc Dwne{/r^ap{. krgv ngi
 gi {gn tg c| cp{lwmt²u²tg ki {gng| vgm^o gi x²f gpl^o
 Fg ki²p{v vctvqwm c| ¾¾m²itg. xci { ngi cr¹dd
 šhk^Ài k uweeguutqnō/n²pv lgrgpvng| vgm c u| kp^vp I wngngf/
 pgo | gw²i d n u|^ato c| qw T^aunc{ K^ux^ap. vqx^add^a c o^areck
 Rercvle| qm²uc dwnekY le| o^apf {cmku^o

Eucnj qi { dk qp{ gl gm eucm grxdgp xqncm hk^Àik
 ¾¾m²itg o gtv U kto c{ U³t^axcn c rgrgu| k n²r vcrp gn w
 cv{chkr^ai qucp qn{n²r gp cmwf vcm tpgi.⁵ j qi { c hk^Ài o kpf/
 ¾u| g gi {/gi { |ugn²tv c| v krgv hgnx u²i i gn Dwnt²p
 Mgtgu| vgu²p= vqx^add^a 3222 šo ci {ctō hqt²kvq^v ner lqp=
 co gpp{ldgp c| qpdc^v U kto c{ U³tc ngu^ato c| »k nkj cp^apcm
 c hk^Ài o²i c| ¾u| gu dkt²qm³h t²u|²vku o gi ner p^a0

Butkay Anna

Anna Butkay Margit

C n²v^awqn» Dwne{/r^ap{ p²xen²ŋ^auc0DwneX Cppc *3928+
 Dwne{ Octi kv*3947+0

C| ¾¾m²i v^ati {^av n²r g| dkt²q²u²ne^v c| qpdc^v.
 co gn{gnt n c hk^Àik ¾¾m²itg ô o kpv m o qpf^v m²
 šc| ngf xgu o ctef² m²km uweeguutckm cddcp xcn» eugpf gu/
 u²ig² u^ancpf»u^ai c x²i gw² u gi {²d kvppgu² u j gn{gu
 qnqnd»rō ô kn{gp cren²dc^v ngo qpf vcm c Dwne{/r^ap{qm

³ šDwne²pcm Dwnt²p. U ggr n²p. Hcmuqp² u Fvdt»n²p xqrv dkt²qne.
 cj qn o kpf gp²Aw c| qp hcnm o gf kg^vu²v c Dwnek Y le| o^apf {cm d²v²m² u
 o quv ku d²ŋ²nō. ŋ²lc D²rcx^at{ c u| grguk nro ct^aj q| = šc| qpdc^v vi {cp \ go r²p
 x^ato gi {²dgp rcnq| » Rercvle| / hco ŋ²lc² u T^aunc{ pgo | gw²i ku cxcvc #+ n²4 kv
 c| qp l»u^ai j q| ō ud0 šC| qp l»u^ai nk² kngugp o^a u gi {gdgv c| gi { Dwnek
 n²v j clcf qp r^ap{qp n²kAn pgo wf qo. o kxgn c| c j² ku hqn²fqi^a n j qi {
 o qucp^adc^v o gi j qv Dwnek K^ux^ap Atpcm c pci {crlc Dwnek K^ux^ap c r^ap{/
^aitc n²tv xqpc o gi c| gi²u| l»u^ai ckv² u Ai / wf qo. j qi { gl k^apv
 o guvngf pkhqi pcmM²gt vtco² nō ud0*NOQtul 0n²t03363ô 60-

⁴ C o k u^a o ŋ²u²wpm u| gtlpv c Dwne{cm uk dkt²qne \ go r²pdgp
 Dwnt²p c j q| |^avctq| »m²cn *Fvdt»n²p. Mco qp{^ap. U ggr n²p. O^are^ap. O^atn²p.
 Rvtn²gp. M²q²pq+ gtgf gv²ki nk²gi gv²gw xci { 7222ô 8222 nro j qrf cv. co gn{/
 pgn c h²r²v c| qpdc^v c| 3775ô 3788 n²4¾k kf dgp grkx²m v n²Am c Y le|/
 o^apf {cm²u d²v²mku c ZKZ0u^a| cf gr²ki 0

⁵ NOrgnu| kn²t0388: 0²x. ô r0; : 0 ô h03850

⁶ NOw0qw0

ô cnkm n³/₄ ã n²u dd Octi kpcmc h²v F guogy h{ Vco^auv
U|kto c{ Kux^ap it>h šrgt eqpugpuwo tgi plō h²pcmc cfqr/
v²nc ô gi {gn tg o²i ugo ncr v²m o gi 0 C n²p{qm pci {/
cp{lc Rcrfi {k Rktunc *Dwnc{ Cpft^aup²+ c| wqnu» Dwnc{

Pálffy János
Palatius Gebor
Vicemandi *Ferencz*
Franciscus Palatius
Vicemandy Pirogyi
Vicemandy Andras.

Vicemandy Gabor
Vicemandi Kristio

C šhk²i kuweeguqtqnō p²xcif² q²ucθ

j cif²rcnqt o²i² n² fg o^at o^auqf km l²tl²pgm i gtugk Rgvj g³/₄
L²pqu d^at>pcm ku³/₄ xgi {g xqm² u w²p gl²tv ncr v²m o gi
c Dwnc{/n²p{qm³/₄ n²i² v c i gtugk Rgvj g m fg c U|kto c{

i N0ngul kn²t. 388: 0²x. ô r0; : 0 ô h03850

Petheő János báró
(† 1666 előtt)
Palágyi Piroška
(előbb Butkay Andrásné)
Petheő Gáspár gróf

Hgn /Oci {ctqtul^ai tgp²k 38: 5/knk nuuck i{ r²uã²p ô j kxcvny| xc
c rgi w>ddk uqrtqpk qtu^ai i{ r²utg ô u|>dcj q| v²m²u x²fgrn ãnlg xgw²m c
Dwnc{/n²p{qm²i² p x²vc Rgvj g mgngp0*N0O clif²vj D²nc²tvngl²u²v3: : 5/dcp0-

U³tc l²tlg U²ngn{ Cpft^au ngv qppcp c| mwtweckcn
38: 2/dcp nkxgtvø

Eucnj qi { U²ngn{ mwtwenj^au^apcm ku x²i g ul cmfv
gi {ul gt. o gtv co knqt 38: 9/dgp ul qm²w xcno gt u²i²xgn
Vj³n²kp²gm gi { ngxgr²v Grgtlgutg dgeugo r²ul v. Ectc²lc
grhqi cwc²u nk²i g| vgw 00ø

C Twnc{ Kwx^ap dktvqnekv r gfk i 38: :/dcp o gi kp^v
eucm Rgyj g I^aur^at it>hpcm cfqo^ap{q|vc c nk^an{. fg
c| wl wrcf qpqu ô U kto c{ Kwx^ap it>h n²4 dgp¹a²u^atc ô
38; 7/dgp ngo qpf c U kto c{ U³tc j^atqo i {gto gng< c n²v
Dwnc{/ng^ap{²u gi { U²ngn{/hk² lcx^atc²u g|v c nk^an{ ku
l>x^aj ci {lcø

Kgpk. o²i gi { U²ngn{/hk² ku gtgu|v ncrqw c| uk
Twnc{/dktvnd>n²00 Fg j^av cmqt o kdgp^am²w c T^aunc{

U kto c{ Kwx^ap i t>hp²xcn²q²a uc0

Kwx^ap. c Rcrvck| qm²u Y le| o^apf {cm Ài {pgxg| gw shk²À i k
uweeguqtø/u^ai cA000

Rgfki c| gddgp c n²tf²udgp o kpf gpgugvtg mqtqpc/
vp²À U kto c{ Kwx^ap it>h 3933/dgp q²lv x²i tgpfg²gr²dgp⁶
ul kp^vp dgxcmqvc. jqi { 0c| gi²ul xk²i wflc. pgo
crlqnt>n ul^am²w c dwnc²u mgtgu|vuk l>u^ai j²À qo
Dwnc{ Cppc²u Octi kv cuu| qp{qntc. jcpgo c|²p l²tf/
u^ai qu n²4m²i glo^ancn nkdg²j c n²vgmgf p²pgm tgxqk^an^am
c| uk ngxgrngv. gzrgt²kp²hji^an²c ng^ap^ai pcW pgo xqv
uqr²fw lwwqmj qu^ac0

C| ki c| kxcn²uj^adqt²À\ go r²pdgp c 62²xki vctvqw3892
mwtvexk²i i cn3892/dgp ng| f f³40| u gddgp o kpf¹a²vc

³ NOU^a | cfqm3: : 30²xk0

⁴ NOF guugy lh{ n²t. 38: 20 38: : 0 38; 6ô ; 70²P go | 00 À Ø

⁵ C U²ngn{ h²pcm U kto c{ Kwx^ap it>h x²i tgpfg²gr²dgp o gijci {v.
j qi { ð lqdd go dgt rgi {gp c| crl^ap^an²

⁶ NOU kto c{ n²t0²P go | 0ôO À Ø

eugrgngf gv² xgn pgo ct^a p{qu² u hgtfg o gi ¶² r² ugp crcr wn»
j ¶² tg vgw ul gtv k dwi {ck Y ke| o^a pf { Hgtgpe. cnk c rtqvgu/
v² pu gr² i gf gvgpu² i d n hcnfv | go r r² pk o q| i cmqo gi {km
xg|² t² vD»pku Hgtgpegv Rqn{^a pñ² p grhqi v0

C|. j qi { c| š³/₄ m² x¶² ð D»pkuv Rq| uqp{dcp nk ku
x² i g| v² m pci {qp Y ke| o^a pf { gngp j cpi qnc c n²/₄ x² ng/
o² p{v0

O² i o c ku cnfv pcm pgo eucm v³/₄ v² pgv¶² »m *Mqo^a tqo {
Cpft^a u+. fg tgi² p{¶² »m ku *O qn² euc{ Hgtgpe+. cnkm ki gp
ul gpxgf² n{gu j cpi qp. fg² r gp qn{cp ki c| u^a i vcrpwn dgeu/
o² trkm v ¶² uckndcp0 Rgf ki Y ke| o^a pf { Hgtgpe eucm



D»pku Hgtgpe² u Y ke| o^a pf { Hgtgpe p² xcn² ¶² u c0

n²/₄ grgu² i² v vgrgu¶² gwg. co knqt D»pkuv grhqi v. o gtv
eu0nk0mqxcun² r kv² p{ xqn0

O gn² ngugp o gi lgi {g| xg. D»pku wi {cp ucl^a v o ci c hgn/
lgi {g| v. j qi { c| grhqi cv² u^a p^a n Hgtgpegp n¶² Ån o² i n² v
o^a u Y ke| o^a pf { < pngx| gvgugp Nclqu² u U² pf qt ku lgrgp
xqn. cnkm pgo xqncm n² vq^a m eucnj qi { g| gnp² gm c lgrgp/
r² v g cpp^a n c n² vq^a pck gn^a t^a up^a n ugo o kv ugo ul^a o ¶² Qm
eucm o kv n¶² a peuk p² | m xci { vcpwn ngj gwgm lgrgp0
M² r² pdgp ku k dwi {ck Y ke| o^a pf { U² pf qt cddcp c| kf dgp
gi { 42² xgu hÅ xqn0

Gi {² dn² pv c| | cn c| grhqi cv² ucn n² r euqr² v dcp ugo o k/
l² ng j c| chkv² vcp eugrgngf gv pgo v³/₄ v² pv. o gtv c | go r r² pk

³ NOD»pku n² t 38920 krgv ngi U lppc{ n² t 38940*P go | 00 Å 0-

⁴ Ur cpnqy v² dqt² pm gi { j q|^a 3896/dgp ¶² v r² xgr² p² gm e¶² o |² ug<š F qo kp»
Hicpekueq Xle| o^a pf { Uce0 Ecg0 O vku egtvtwo gsvkwo Ecr kcpqg. F qo kp»
co leq qduko q0 *Y ke| o 0n² t. c \ go r r0o 0n² t^a dcp0-

o q | i c m q o v g r l g u g p x c n i u k l g m g i x q n v c o k j g | c j c | c h k /
u i p c m u g o o k n i 4 g p g o n g j g v g w 0

Y k e | o a p f { H g t g p e o 2 r A i { o k p v c v 4 d d k | g o r i f p k
Y k e | o a p f { o n e v j q r k m w u x q n v * c | w p i o g i { g k g m c d d e p
c | k f d g p v c n i p r t q v g u v p u q m x q n c m t o k 2 v r g w x q r p c
v g i a v g i { r a t v q p c r t q v g u v p u D » p k u c n c o k n a t 2 r g p
x c n i u k n i t f 2 u t n x q n v u | » A

C d d e p c | k f d g p o u c l p q u o p 2 i a v j k f c i j c v c v a r p
c n e f a n { x q n v c | g o d g t g m o g i 2 t v 2 u 2 p 2 n 2 u g i { A w 2 t | 2 u 2 p 2 n
c x c n i u c o g m { g n m A n i / p d 3 4 p g x g i u m A n i / p d 3 4 u | q n i u q m
2 u x k i i p 2 | g v 2 u o p g o t k n i p o c j c | c h k u i m A n i / p d 3 4
2 t v g m g | 2 u g k u l a t v c n 0

J k d a u A q p o g i { c | . c n k o 2 i o c k u n k a t » r i D » p k u /
p c m x c i { Y k e | o a p f { p c m c n e t e u c m k i c | c v c f p k 0 U g j q n

U r c p n q y v d q t p q m p 2 x c n i q a u c 0

g i 2 u | G w t » r a d c p p g o x q n v c | g i { o a u c n x k u n i f » x c n i u /
h g r g n g | g v g n v n r x k u g n r a t v q m g i { k n i p g m u g o v g r l g u k i c | /
u i c . o g t v g i { o a u c n u | g o d g p o k p f c p p { k e p v A t g m g v g p g m
x q n c n 0

F g p g o e u c m j c | c h k u . f g n e v p e k u | g o r q p v d » n k u
n u t t g m A n x k u g m g f g w Y k e | o a p f { 0 d k q p { q l c c h g i f d d /
x c n i a w r k U r c p n q y v d q t p q m » n j q | | a o 2 i n i u d d g p
* 3 8 9 6 / d g p + k p v 2 | g w 2 u \ g o r i f p o g i { g r g x 2 n i t a d e p t | 3 4 w
r g x 2 n k u 0

i u p g o x g | g w g v u g o o k i 2 r g c p { c i k 2 t f g m u g . j k u | g p
x c i { q p q u g o d g t x q n # 0 0 0 X q n v J q o q p p a p 0 c R k e / w e a d c p
g i { j a | c . v q x a d d a h 3 4 f d k t v q n e x c i { u | n l g J q o q p p a p .
K d w i { a p o g i Q t g u n i p . 3 2 u c h g r u 2 i g n e n e u l c r k k E j w f c

3 N 0 R q u 0 c f x 0 5 8 6 ; * Q t c | 0 K 2 t + T c f x a w { k d k v q n i v M r q d w u k e | m f
R a p c m g n f c 0 * 3 9 7 4 6 3 9 0 w 0 q w 0

O^atk³ ku eucm j q|qw xcrcv kv c nmp{j^atc. jc gi {gdgv pgo. cp{l^apcm c u|gfkngtvk l»u^ai^av. co gn{gv c x²p Ej wf^ap² j quu|À v⁴t tpi²u w^ap u|kp²p c Y ke|o^apf { Hgtgpe h^atc<c nku lcpm>tc vgu^an⁰

Vku|v⁴tc rⁱd n mer qw vj^av Hgtgpepgm gl c dw|icm cu dghngv²ug. cnkpgm c rtqvgu^apuqm u|go²dgp o^au d pg pgo rgj gvgwo kpvcl Oj qi { ncvj qrkmu xqn#000

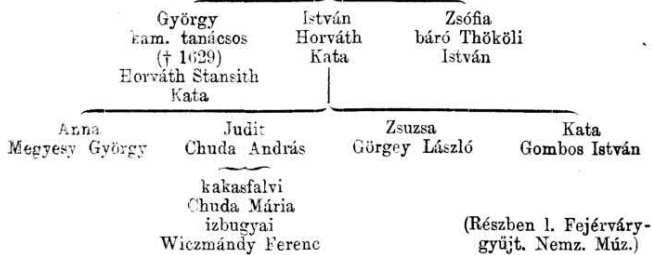
Rgf ki o^at²rg²dgp Ai { xgtvg c uqtu. o kpvj c d p³u rgw xqipc< co knqt 38:4/dgp ô o²i hkcvmrp ô x²i/ tgpfgmgl km o^at n²v²x »c dgvgi u²i i {³tk<c hrgu²ig ô c ucl^avul cxcku|gtkpvô eucm Ai { šfclm^anc, v⁰

Vcr^ap c D»pku/gugvgv cnet^am o gi vqtqpk c| j k^agk Y ke|o^apf { Hgtgpepgm gi { n²4 grk tqnup^ap< k dwi {ck Y ke|o^apf { O k^an⁰qp0

Vj cn⁰ M^am^ap v⁴v²pgv²» rku|n^anc nk c hrgf²u j qo^an^ad»n D²rcx^at { F^axkf pcm gi { 3897/dgp k^atv i Ap{/ fcn^av. co gn{dgp c O k^an⁰ fqn^av kn{gphqto c. Ai {pgxg| gw o cnet»pkxgtugndgp o p^aflc gn⁶

Euleugdgp c| o gn{ xqrvqewu pwr vctwo
J WPE o g wrgo s wrgo p^au|pci {pcmvx²pgmud0

szedikerti Hoffmann György
es. kir. kamarai tanácsos,
a szepesi kamara elnöke,
1606-ban Boeskey egyik követe
es főtanácsosa Bécsben († 1613)
1. Wass Zsuzsanna
2. Farkas Zsófia



³ N03: 576 337 hQtul OK²t-0

⁴ N0r qu0cf x0586 ; *Qtul OK²t-0

⁶ N0 šWpi k ncnf cmo 60 *t^aqf0 v⁴v⁰ n²4 k0 ZKX0 n0 42: . ô vx^add^a
Vj cl{ M0 šU^a|cfqn0 3: 970 322. ô x²i An Hki {gn K40 440 G| c Y ke|o^apf {
O k^an⁰ ²u Cpf^au Dtgul w.v. J tcd»eqv ²u J quu|Ao gl v |^amqi qu^aqvc gn
Mqdwule|n⁰ R^apcn0*N0Qtul OK²t 39746 390-

! u ǵ { hqn{ wlc<

Y le| o^a pf { O kj^a n{ xqecwu guvur qpuwu.
Xqnpvgxg x lř n{ pgmDqtukNcf kurwu.
.. t^{3/4} cv{ c pgxg EuleugtKHCpekuewu udŃ

Vgi^a v Y le| o^a pf { O kj^a n{ rñuf cm^a p Eukugtdgp
v^{3/4}v²pv ô co kpv c| gi²u| o cnet»pkd»n o gi^a mcr ǵj cv» ô =
j qi { F cmqu O kj^a n{ mwtwerc k^a p { nevp^a kxcn n^{3/4} Ā hqi w
c x ǵ cp o wrcvq| » rñuf cm cu j^a | cv²u Y le| o^a pf { x²f g/
ng|²u n^{3/4} dgp n w ugdgv nerc^a p. nř p { vgrgp xqiv c mwtweqm
pcm x^a m^a i f ǵ ck 72 venř tv h k gvpk u cr»u^a xcn ô gl | gn c|
ki c| k^{3/4} cr^a xcnô 322 venř tv h k gwgp kŃ

C xkf^a o xgtu u| gt| lg D»rcx^a t { F^a xkf.⁴ ô cnk
m^{3/4} pdgp gi { k dwi { ck Y le| o^a pf { /n^a p { pcm xqiv c lř tlg

D²rcx^a t { F^a xkf p² xcn ǵ^a uc0

ô l» rdcpe ř² tg o ci c ugo xqiv c mwtweqm i ct^a | f^a n
m^{3/4} u^a »no gi n^{3/4} o² rkg0

Gi { cmemqo o cn wi { cpku ô co kpv Rcwrgt hgn/
lgi { g| v⁵ ô c| v^{3/4}v²pv. j qi { c mwtweqm v^a o cf^a ucñt
3894/dgp gi { lgl uwkc Gr gtlgugp D²rcx^a t {² nj q| o gpgm^{3/4} Ń0

³ Hergu² i g O qñeuc { Kúpc0
₂

szikovai Bélavary Miklós
kam. tanácsos 1652.
1. fintai Darholez Zsuzsanna
2. Madarász Erzsébet

Bélavary Dávid*
eperjesi harmincados
izbugyai Wiczmány Mária

Zsuzsanna	Éva	Ferenc
Desseffy Ádám	Ibrányi László	
(Thököli híve)		
A Desseffy-család		
francia ágának		
ősei		

* (Egy Bélavary Dávid
1624-ben Bethlen kassai
kamarai tanácsosa.) NO

⁵⁴ ŃC dwlf qu»m³ o cf^a uc 3894/dgpŃ

Cddcp c|. kf dgp D²rcx^at{p² *Y le| k^apf { O^atk+ Gr gt/
 lgugp c nkpeu^atv»n gi { v^aicu rcm»j^a|cv²u ngtvgv d²tgn³
²u pci { j^a|vct^vuv ku xkj gvgw. ogtv gi { cmcmqo o cn
 Tqjcn it»h ku. cnk D²eud n o kpv eu^au^atk dk²qu l³/w qf c
 c. rtqyvu^apuqm^aen v^ati {cplk⁰ D²rcx^at{²npcm xqrv c xgp/
 f²i g⁰ C lgl uwkc ngtgu²ugnqt c mwtveqm c|v n³/xgvn²m
 D²rcx^at{p²»n jqi { gum^af l³/p o gi ctte. jqi { c lgl uwkc
 plpeu p^arc grglwg. š^ao d^atō ô o qpf^vm c mwtveqm ô
 šc r^ar kuc gum^a pgo²t ugo o k^a#⁰ *Gi {²dn^apv. jku|gp xcr/
 o knqt 3866/dgp K⁰T^an»e| { I {³/i { ku c|v ^avc c| cr l^apcm
 jqi { šx^anqi cxc ngmj kppkc r^ar kuc cv{chknpcn#⁰+
 G| c nku p{^alcunqf^au o²i ugo ok ugo xqrv cjjq|
 n²r guv. jqi { n²u dd c mwtveqm D²rcx^at{pcm uqm n²tv
 qnq|vcm u v dg ku euwn^am²u eucm v³/dd gl gt hqtkpv x^anu^ai /
 f^a#²tvngi {gm gl vgm⁰gi²rgv²pgm²u dqu^avq^vmu|cdcf qp⁰

C \ go r r^apdgp rcm» dwnc Y le| o^apf {cm ku v³/dd²
 ngx²ud² ²tgl²v²m gl gngv c nkngpi²ugngv⁰ I {³/i { ²u Cpf t^au
 ô dk²qp{ cddcp c| kf dgp o^at pgo o ck i {gtgngm ô
 3898/dcp rcpcl nqf pcm c|qnt»n c n²tqnt»n co gn²gngv
 pgnkm c švercuqn⁰ qnq|ven⁰ m²u n²u dd 38: 8/dcp c
 I {³/i { hc F^axk gi { nku n²/euv³ppgn ugi ^avgpgm o ci wnp.
 jgn²gugddgp ul »kx. c t²i k cv{ch^au^ai t²x²p. jqn c| gi {nqt
 Dwne{ Cpf t^aup² *i gtugk Rgvj g L^apqu d^at» ³/xgi {g+
 jqnU kto c { U^atc ugi ^avclw⁰

F g j^av o kpf gpnkpgm nkw g ul gtgpeu²vgp kf mdcclcd»n
²u p{qo t^au^ai ckd»i#000

| r gp c| ³/gi ³/xgi { Rgvj g d^at»p² c|. cnk o gi pgo
^amc. jqi { qppcp c| Kvgp j^av o ³/³/k U|vtrm»t»n ku
 pg rcpcl nqf l²m gi {gpgugp o ci^apcm Vj ³/n²/k K⁰t²pgm
 šc| ul gi²p{ j c|^apcm ul^ao qu gul vgpf nv n hqi xc xcr» hgn/
 j^adqtqf qw kf nldgp kvgtxgpk^anv cmcm c vcpu^ai qnt»n ²u
 cdd»n go gti^anv ²pu²i gnt m⁰ ²u⁸ šgl o qucpk dqrf qi vcrp.
 xknqpi »^ancr qv»r⁰

³ N00 kpwcg pgqtgi 052970*Qtul 0n³ t0-
⁵ N0SC dwlf qu»m^vo cf^auc 3894/dgp⁰
⁵ N0Qtul 0n³t 32776 680
⁶ N0D»plu n³ t0*P go | 00 ^a0-
⁷ N0 w0 qw0 ô G| gm c Y le| o^apf lcm 3889/dgp Rqpi t^ae| Pci {o k^an²k
 f f^ao »n ²u pgl²v n G³/³/ph{ Xlppc{ Dqtd^a r^a »n ku n²/euv³/p³/v gm 472 hvq⁰ ô
 *Qtul 0n³t 46: ô 360-
 #N00 kuuku ngxgrgn⁰*Qtul 0n³ t0-

C Y le|o^a pf {cm cv|lchck n³/₄w \ go r r² pdgp pgo
2 rgp rj gvgw xcrcok pci { c rmgugf²u c mwtve/Ai {
o grgw# 0 . 0 Rcrvle| I^a dqt ô cnk r g f ki 3888/dcp qw
xqrv K⁰ T^a m>e| { Hgtgpe rcmfcm^a p² u cr² p v² peqrv ku ô
38: 4/dgp c|v f|lc T^a un² t>n c Vj³/₄n³/₄k vkn² t^a pcm< c
v² pekpi gtn U|ko c{ Cpf t^a upcm² u J cpxc{ R² vgtpgm
j qi { gi { r² d^a tc p{qo qt² n⁰

C u|gi² p{ l> T^a un^e { K^{ux}^a p r g f ki . c| wqn> uctlc c|
u|gdd kf ngv r² vqw i {³/₄ p {³/₄ v²/₄ v² pgrn k eucrf² f² pcm
t² u|v xgu| wi {cp c Vj³/₄n³/₄k n² vgu² t² m hgmgr² u² dgp. fg
co knqt hqj n|wn gl² km rqn² t c n² k^a p l c | gi² u| t g x q n e k > v
2 u f| { d^a p m> f k m c Dcpeu| K^{ux}^a p vgtgdguk n² r k^a p {j q|
J qo qpp^a t>n 38: 7/dgp f|v r x g r² dgp< šU gtgpeu² vgp gug/
vgo gv ni m gf j cnj cwc 0 0 0 eucm m⁰ gf eugrgngf lg c|v c
l>cn²tcvq² u tghrgz>xcn vgn²pvugp c|² p x² pu² i go tg² u

*Marty 1685. Summa.
Raskay István*

C| wqn> T^a un^e { fg i gpgt g l wngrf p² xcr² f² u c 0

c| g|w² p xcn> ngugt² xgu tcd² u² i qo gmgt² A² u² tg cflc hgn
c x^a tcv0 0 0 o² i o c t c f² n² k ku^a r^a u v hqj pcm o qpf c pk
o gtv000ko o^a t j cu| qpvc² p c eu^a u^a t gmgp twi >f q| pwpn⁰⁵

Fg o² i ku xqncm cnkm š twi >f q| vcm, 0

l n v c m q t k d e p c D w n e { c m² u Y l e | o^a p f { c m^a n c n
d f | v n³/₄ u² i g n p g m o c l f p g o c n³/₄ r q p v^a d e p . p g x g | g v g u g p
c D w n² j q | n³/₄ g n h g n x F g t g i p { n³/₄ u² i d g p g i { c | > v

³ N0 w0 qw0 *Hrgu² i g J gvgk Mf tc0- G| c Rcrvle| I^a dqt ô 3866/dgp
K⁰ T^a m>e| { I {³/₄ i { u|qn^a r² dcp^a mqw u j q t f v c c r x g r n g v v r g c h r g u² /
i² j g l N>t^a p v h { \ u w u e p p^a j q | 0 C R c r v l e | H g t g p e h r g u² i g F w n e O^a t l c x q n 0 * 3 8 8 2 0 -

²
Ráskay Ferenc
Mihály
István
István 1691
(Dessewffy ltár.)

⁵ N00 kuuku r x g r n 0 * Q t u | 0 n² t 0 - T^a un^e { K^{ux}^a p 38; 3/dgp o² i² n⁰

nkj crv eucif < c I crco dquqno G| gm n³/₄ Ñn I crco dqu N^a u| n». cnkpgm c hgru² i g Mwdk{ k Dqtd^a n xqrx qnucp xg| gv j gwg c fq^a v. o gtv l»o »fdcp ²n. u v j² dg/j »dc ô r² n/ f^a vn 3885/dcp ²u 3898/dcp ô o² i r² p| v ku n³/₄ eu³/₄ p| ³/₄ w c dwnck Y le| o^a pf { cnpcm j c g| gm ³/₄ v² pvgugp o gi kpv vx^a dd p{ Æw| nqfvc m o kpv co gffki c| c| kuvpxgtvg vnet» ²tv000

J cpgo c| ³/₄ gi I crco dqu h^a pcm< Hgtgpepgm³ o^a t pci { qdd co d²lek xqncn0 C| 3894/knk hgmgr² u.co gn{ gv Wpi o gi { ²d n Hgl² tx^a t{ \ uki o qpf xg| gvgw O wpm³ eu x^a tc gmrg. ner »tc l³/₄ vpgnk j qi { o kpvmtwe xk² | o wcvnq| | ²mdg0

G| c r^a n{ c pci { u| gt gp dgx^a n v pgn< n³ u dd Vj ³/₄ n³/₄ k wpi x^a tk ner k³ p{ c. o clf KO T^a n»e| { Hgtgpe v³ dqtpqnc

I crco dqu Hgtgpe u| gp^a vt² u v³ dqtpqmp² xci^a t^a uc0

²u u| gp^a vt² c rgw0 *C o c ²n N»p{ c{ cnpcm cp{ ck^a i qp ucr lc0+

Rgtu| g. j qi { c I crco dqu r² r^a lc pgo o ctcfv gi² u| gp w³ pq| cvcpAnc| qp c xk² ngp0

Cppcmwi { cp p{ qo^a vugo vci^a nwm j qi { Y le| o^a pf {

Galambos László
Kubinyi Borbála

Galambos Ferenc

II. Rákóczy Ferenc senatora
és tábornoka

I. Barkóczy Borbála bárónő
2. Daróczy Kata*

(a. deregnyői Daróczy Ferenc leánya)

2.-tól Galambos Sára
(gyámja 1722. Tussay Márton)

Lónyay Ferenc

II. Rákóczy Ferenc főruhabiztosa
I. 1247—54. (Orsz. ltár)

, Gppgmdk vqncv/3952/dcp N»p{ c{ Hgtgpep² ³/₄ n³/₄ ng0

Miku»h³ cnk Dwn¹p c| uk j^a| dcp ²u dktvncdp vkw.
I cwo dqu r²rf^al^av n³kgwg xqpc. o gtv cdd»n j qi {
38; 8/dcp nkk gwg pgnk gi { t²i k *522 hqtkpvqu+ vctvq|^au^av⁴
ki c|^ap pgj²| xqpc d^ato k{gp k^ap{dcp n³kgvng| v²uv
xqppk0

J cpgo qw xqrv r²rf^awn dwnck Y ke|o^apf { I^adqt.
cnk o k>wc i³o³4k dktvncv grfvc. cp{l^apcm I kkpou{
Gt|u²dgypgm wpi o gi {gk dktvncp Qtfcto^ap ô wi {cpqw.
cj qn 422 »x o Arkc c eucrf nk v p n¹knwuc I { | *Fcto c {
Xkmt+ u| Angvw ô ncnqW0 G| v c I^adqtv o^at gi²u| n³4/
p{g|gv c mwtvenf^autc lgr³ng#000 J ku|gp Qtfcto^ap ²iv
gi { T^am^e| { *u|git n^x2it n cv{ck#. u v c I^adqt gu
hgru²i²pgm c pgxg. pci {x^atcfk Xkti k^au O^atk. o ci c gi {
nku mwtve |^au|n» xqrv. o gtv c u|gtgpeu²v²gp K0 T^am^e| {
I {³4i { hglfgrgo pgm gi { ki gp gn ngn j¹xg ²u l»u^ai/
m¹to^ap{| »lc ku gi { [kti k^au xqrv0

¶ { ki gp vto²u|gvu. j qi { I^adqt 3894/dgp I cwo dqu
Hgtgpeegn T^am^e| k T^am^e| { I {³4ii {gn *c| tfcto ckxcn#.
Rquc { R²vgtgn G³4³phh { N^au|n»xcn Xkppc { I {³4ii {gn
ud0 u|k²p qw xqrv c mwtveqncm Owpn¹eu x^atc gmgp
k²| gw²o cf^au^ap^an¹

Pq ²u I cwo dqu Hgtgpepgm c r²rf^al^ap kpfwn c
n¹v dwnck Y ke|o^apf { vguv²t< c| wpi o gi {gk I g e³p
ncnu U^apfqt ²u Hgtgpe ku. cnkm vcr¹p rtqvuv^apu j k¹Am

1 körtvélyesi *Bors János*
(Zemplén követe a török békekötésnél 1627, 1642)
Körtvélyesi Erzsébet
de gen. Bogát Radván (Zsigmond alispán leánya
és Rákóczy István (1528) szépunkája (l. 47. oldal)
Bors János (sz. 1635)
Zemplén II. alisp. 1682
Tussay Anna
(Jakab alispán és követ és Vay Dorottya leánya)
Bors Erzsébet
butkai Wiczmánydy III. Kristóf

P D0 3878/dcp M⁴w²n{gugp ³go rrf¹p+ ncnqw Dqtu L¹pqup n¹kn it>h
T^am^e| { N^au|n²u|gpv^ap{kO k^an k0

⁴ Rgf ki. j qi { g|gm c| cf>u¹i qm xcwo gn{gu ³u|gh¹i²udgp xqncm c
n¹4jgn|gvgn cdd»n ku r¹u|kn j qi { Y0 Miku»h 3926/dgp. vj^av c T^am^e| {
hgm¹ug nglfg²p ku²v n¹4u¹pv xgw hgn gi { dgu u²i²tg Ngi²p{²p0 *N0 \go rrf
o On¹t KONZ XKOP t05770-

⁵ M¹xqpc<šJ k¹0etk0 Z K009780
⁶ NOQtul On¹t09656 540

o kw ku ul {xgugp eucvcm| vcm c KOT^a mæ| { Hgtgpe hgn/ ngr² u² j g| 0 U³ pf qt o kv mwtwncr k³ p{. Hgtgpe o kv mwtwe / j cf pci { kuo gtgvugm gn w² p m c hgmgr² u ngl fgvk ul cni dcp *3926ô 3928+ô

J qi { o kpf gpt n ngnkkuo gtgvugp dgu^a o qrlwpm o kv hteuc² i qv o gi go r² m² o² i. j qi { c| qndcp c ul qo qt² u² n{qu. fg o² i ku euq² u k² ndgp cncfv gi { qn{cp Y le| / o^a pf { ku *I {³4i {+ cnk r² v p {g² xgp ô gi { r qtpqi t^a h

Y le| o^a pf { U³ pf qt mwtwncr k³ p{ p² xcr² {^a uc0
*C KOT^a mæ| { HgtgpepgmO^a fqp 3928 lcpw² t j » 38/^a p vgw
j u² i p{ k² v ngl cvd> r² ô

n² p {xgv {² v² Co knqt c l». wf»u J qtx^a vj Kwx^a p gl gn w 322 gu| vgp xgn c ngl² dg xgw c| v c n² p {xgv. c| gn o qpf cv gn² r² cu² uc w² p k² gf vgp eucv² dg. o qpf x^a p< šo k n² j gv kw o² i. jc o^a t gddgp ku gpp{ k o crcu² i xcp#5000 O kn{gp n² t. j qi { gl c I {³4i { pci { r² v p wf^a u^a v² u vni² vpgo xcr² o k pgo gugdd Āi { ul qri^a r² v dc^a n² { qvc#00

³ NOU| gt| <šY le| o 0eu0v²4v²ô

⁴ G| vc| cr² {^a uvft00 ge| pgt Vldqt \ go r² p xo 0 h r² x² n² t quc xqiv

ul {xgu tgp f gmgl² u² pntg dgeu² vcpk0

⁵ NKqf 0v²4v0n²4 kOZZ K04280

EU—U P CMC DKTVQMQM

*3933/3: 6: +

Cj^apf go dgt. cpp{kx²rgo²p{0

C mwtwe kf m pgo j q| vcmu| gtgpeu²v c Y ke| o^a pf {cntc#
Kdwi {ck Y p| o^a pf { Hgtgpepgm ô ku o gtv u| gtgr r²ug
o kw ô p²o gn{ p>pm o²i o c ku w^apc nk^anlc ô u| g/
tkpv^apm ki c| u^ai vcrpwn ô c tquu| ²tvgrgo dgp xgw rcdce
lgn² v0 C mwtwe dwnck Y ke| o^a pf { Hgtgpe r gf ki vcr^ap
²r gp mwtvenqf^auc o kw eu^au| qw rg cpp{k c cp{ci kci .
j qi { ³/₄gi nqt^adcp Wpi o gi {g crur^apl^apcm ku o gi gugw
telc c u| p^akg ²u 3976/dgp hgrtwj^a| v v gi { f^au| gu nk^an
n^au^aô u| gi²p{u²i kdk qp{p^app{ci²

! u j c eucm gpp{kxqpc#

C dwnck Y ke| o^a pf {cm xcn>u| p rgi I^adqt. Hgtgpe
²u U^apfqt *j c wi {cp pgo xqncm o²i v³/ddgp+ mwtwe/
nqf^auc o kw xgu| vgw²m gn x²i rgi gugg c| 377;/dgp
nk^an{k cfqo^ap{dcp nerqw ²u eucm t²u| dgp grcfqw xci {
gr^amj qu^aqvw cr³/4f k dktvqnc^akv. co gn{ gm c v³/₄m nk |²ug
w^ap hgn| cdcf vncn0

P gxgl vggugg 3922 v³l^ap c| Cm^au{cnpem cflc c
nk^an{ c Y ke| o^a pf {cm m^au u| qrpqm² u j gxguo gi {gk
|^amj dcp r²x dktvqnc^agi { t²u|²v0 *Dcmu| gpvo km>uv. U gpv/
vo^auv. Vgp{ v. Creuk²u Xcf>>v0+

394:/dcp Gt f f{ I {³/₄i { it>h nerlc c nk^an{v>n
ô o kv c o kv u| gpv^a wcfcm^apcm gi { t²u|²v ô c
Y ke| o^a pf {cm m^au u| qrpqm² u j gxguo gi {gk dktvqnc^apcm
o^aukm t²u|²v ²u euqpi^af o gi {gk dktvqnc^agi { t²u|²v0
*v³/₄o ³/₄n²p{v. Rwu| vcu| gtv. \ grx²p{v. D³/₄n²v. J gi {gudqtv.
U gpv^apv. U^au| dgtngv. P ci {/ ²u Mkr>>v0+

! u 3944/dgp M^atqn{k U^apfqt nerlc o gi c Y ke| /
o^a pf {cnpem c| qncv c euqpi^af o gi {gk dktvqnc^akv. co gn{g/
ngv o^at KO Hgtf^apf ku grcfqo^ap{q| qw Dgteu²p{k

³ Qtu| 0n²t0V^a drcr gtgm67: 90*Qtu| 0n²t0+

Kó t²pgm 3858/dcp. ²u co gn(gngv Kó Nkr»v 3924/dgp Uej nem v³ dqtqnpem cf qw0 *G| gm xqncm Euqpi t^af. X^a u^at/ j gn|. T^atqu. M³4w²n|gu. U| gpvi {³4i|. Hgni|. Fgtgngi {/ j^a|c. O^ao c. Mqr^apeu0-

G| gnpgm c| ³4u| gu dktvqnpem c hgrgt²u| g c| 377; /knk cf qo^ap{ngx²n²tv²m²dgp c \ c{cnev knwgw o gi ²u \ c{ Cpft^au d^at». cnk c dktvqnek vi {cpeucm grxgu| vgw. c o ci c t²u|²v rgtgng ku. o kpgm n³4gng| v²dgp c nkt0 ¶²n / v³drx 3948/dcp J cttwngtv ²u M³tqn|kv Rgvtg ku kf²|vg0 C \ c{cmr gtg 3992/dgp gi {g| u²i i gn^x2 i | f³4w0

C Y le| o^a pf {cnpem c| qpdep ô cnkm c hgmgr²ugm/ dgp n³4cuqnpem ku ²tg| jgw²m o ci wnev ô u³ti ugdd fqi ckm ngj gwgm o gtv pgnkm eucm 396: /dcp lww gu| Ándg ch³4fk dktvqnek grcf qo^ap{q|^a u^apcm gmgpg o qpf cpk0 Rgf ki c nkt^an|k hknwu pgo o gtv u| cxcvq^ai qv x^ancpk dktvqnekmgrcf qo^ap{q|^a u^a2 tv0

J ku| gp c dwnek Y le| o^a pf {cm cmukt n³4³p{²pgm ch³4fk dktvqnek grxgu| v²u²xgn u| go dgp xcp xcrc0 k o ci {c/ t^a|cvc0

O kpf gpgngn w ku< c T^an>e| {/hgmgr²u ngxgtg²ug w^ap c dwnek Y le| o^a pf {cm ô h ngi cnkm \ go r r²pdgp rnm vmô grgi gpf o^auxci {qppcnku d³vcn0

N^au| n⁴ eucm Dwnt³p ô c j q| |^a vctvq| » u| grgr nek o^atnk o^areck ²u fwdt»nek t²u| dktvqnen ô c Dwne| / euc³f w³n 3775ô 378: n³4³w ³4³n³4w ngi cñ dd 4722 nevcul t^arku j qrf p{k dktvqm v²p{ngi gu vtc xqnr. ô ²u vgu/ x²t²pgm R^apcm ô cnk cp{l^apcm Dqtu Gt| u²dgypgm c

³ NOJ qtp{kn< šRwul vcu| gt0 9: 0



(L. Nemz. Múz. Kazinczy Ferenc 3126 fol. és Nagy Iván jegyzetei.
L. Váczy J.: „Kazinczy Ferenc“ c. művét is.)

*NO Pgo | 0 O À 0 Mcl kpel { Hgtgpe 5348 hqñ²u Pci { K^ap lgi { | gvk0
NOX^ae| { l0<šMcl kpel { Hgtgpe0 e0o x²vku0-

| go r r̄pk dktv̄nckv *Rqn̄^a pn̄p. Eugo gtp{²p. P^a vch̄r̄k^a p
²u M̄⁴w²n̄ gupp+ ³/₄³m̄³g. co gn{gnj| o²i c xcn̄u| p̄ /
rgi u|²r cp{lc< Rquc{ K̄w^a pp² *U v̄tc{ Cppc+ w̄p
lwqw t²u| dktv̄m Ngu| p^a p² u gi { u| n U v̄t^a p² u V^a tp^a p
ku vctv̄| qw. ô rgi cñ̄dd ku jcuqpn̄² t^{v̄}m xci {qp^a pcm
ngngwngppk̄

C dw̄nck Y k̄e| o^a pf {cm wpi k^a i c. co gn{ M̄kui g e³p
u|²nḡw vcn̄p pgo xq̄w qn̄cp xci {qpqu. fg qw Okm̄u/
pcm c jcn̄r̄ w̄p *I 392; + o²i u| kp̄²p o ctfv u|²r
³/₄³m̄²i c n̄v m̄w̄etc< U^a pfqtte² u H̄gtgpetg. v̄qx^a dd^a
I^a dqttē *C v̄³ddk̄v̄w̄x² t n̄qt^a p o gi j cn̄o



dw̄nck Y k̄e| o^a pf { K̄N^a u| n̄ p² xcn̄^a uc̄o

M̄kui g ej³/₄ ô c| crck ³/₄³m̄² i j g| ô c m̄^a k̄ p
n̄³ x̄ ãn̄ ô n̄v r w̄| v̄ c *c Fqdc{² u M̄kuf qdtqp{ k̄. ² u gi {
gtf *J gr̄o gel gp+ ku vctv̄| qw. ô fg cp{ck ³/₄³m̄² i n̄r gp
c h̄^a n̄c x^a tv o² i U| cvo^a tdc̄p *Rcr qu+. Dgtgi dgp *W̄i qtp{c.
I gti gn̄| k̄² u U| cdq̄reudcp *Gu| gp{+ xcn̄o gn̄| gu l̄u|^a i.⁴
u v pci {cp{lqm w̄p ô Xk̄nc{ ³/₄³m̄² i n̄r gp ô Dgtgi /
dgp *L^a pf+. U| cdq̄reudcp *Fq̄dqu+ ² u U| cvo^a tdc̄p *M̄ r qpc/
r w̄| v̄+u| kp̄² p v̄³ d̄ t² u| dktv̄n̄

Gi {² dn̄pv l̄mgo | . jqi { c| 3976/k̄nk² xk pgo guk
³/₄ u| g^a up^a n̄ ku c Y k̄e| o^a pf {cm o kp̄v \ go r r̄p. Cdc̄. Ā.
W̄pi. Dgtgi² u U| cvo^a t x^a to gi {² m̄ v̄ p{ rgi gu h̄³/₄ f dktv̄m̄quck
lgrgp̄v̄g| vgn̄

1
Makó György
Vitkay Anna

Makó Zsuzsanna
butkai Wiczmányi IV. Miklós

II. Gábor 1741 II. Sándor II. Ferenc
nemes ser. százados kuruckapitány 1706 kuruchadnagy 1706
E z a z ú g k i h a l t. 5 NO

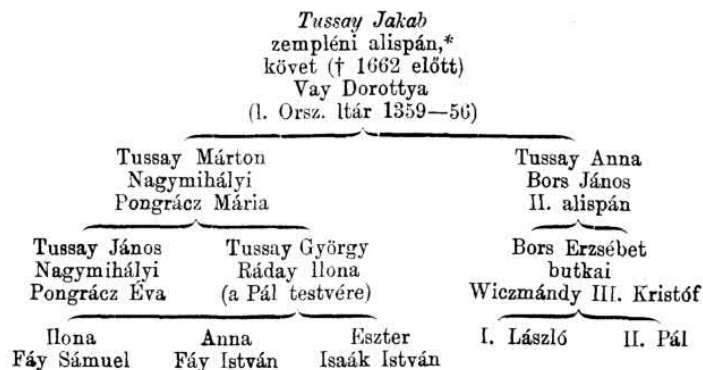
rḡu| kn̄^a t 39690
⁵ NOw0qw039: 40
⁶ NOk̄i^a u| L² pqu<šC| 3976I77/k̄nk̄pgo guk³/₄ u| g^a ū

Kk|gp n̄4 2p{gm n̄4 3/4w vj^av. m gnu uqtdcp pgo
 c nk^an{^ancn o^auqmpcm grcf qo^ap{q|qw cñ3/4fk dktvqum
 k^apv²tf gmn fvgm co gn{gnv c eucñf n̄ v wqn» pgo |gf²ng
 c |cxctqu dgnu^amcrcvqm o kcw 387; »c u|go²n{gugp
 vñ^ap uqj cugo ku n̄ vqw. jcpgo grkpv^g ô o^at wf pk/
 knkm c T^am̄e|{/hgmñf u w^ap dg^amqw d²n̄ u^amcrcvqm
 n̄|fgv²p ô kññdd eucm c|qntc c dktvqumtc vgtlgfv nk
 c hñ {gm ãm co gn{gm n̄4 grdd hgmñf vgm gn wãm lqddcp
 xqncm kuo gtgvugm²u |^an̄j/ xci { o^au o »f qp kf gi gp
 n̄| dg n̄t ãm²u gmc m̄f vcn0

G|²tv²tf gmn fkm 3952 n̄4 ãn Y le| o^apf { R^an c|qm
 k^apv c p>i t^af/. jgxgu/ ²u i 3/4o 3/4o gi {gk dktvqum k^apv.
 co gn{gm v²u vgu^{x2}t²v N^au|n̄v u|²rcp{lqm U²n{ Octi kv
 w^ap kngw²m o gi. fg c |cxctqu kf ndgp xcrj qi {
 gn pvgm c wrcf qpwn>ñ0 R^an vj^av ¶tv gi { wf cñq| »/
 r̄xgrv *3952 gn w f^awo p²mãñ+ pci {d^av{l^aj q|³ Vwuuc {
 I {3/4i {j 3/4. cñk p>i t^af o gi {gk u|qñ cd¶}» xqñv²u u>i qtc
 c n̄4 kuo gtv T^afc { R^apcm c KO T^am̄e| { Hgtgpe m̄pegn/
 n̄ t^apcn0

Gppgm c r wj cvqñf|^aupcm eucm cpp{k gtgf o²p{²v
 n̄ vdm j qi { c jgxguo gi {gk T²fg c u>i qtu^ao dc xj gv
 f qdtqp{k Kic^am Kix^app^an xqñv 3974/dgp |^an̄j dcp.⁴ fg
 v ng 3989/dgp kf gi r̄pgugp c| Cm^au{cm n̄|²dg n̄t ãn
 u c| j qu| ã²u u|¶k>u t^adgu²ñ u ãm n̄4 kvgñ|^v dgp
 ô šo gu| g xci {qp²u g|gp wdctkrku ektewo ucpe^k dcp

³ N0c Y le| o^apf { ð eu0ng|²dgp0



, *KOT^am̄e| { I {3/4i { vgo gv²u²p 386; /dgp \ go rñf p o gi {²vñ r xkn̄gñ0

⁴ NOU|gt| šY le| o 0eu0vãv0

3/eu² o wtcko² m uqj c j cu| p^a v pgo xgj gyp² nō. ¶vc gi { u| gt
3995/dcp I ctep {d»n c Y le| o^a pf {cnpem Cm^a u{ O kj^a n{³ ô
nř u dd x² vgn Æ^a p 3/4³ ntg c| 3/4² mku o ctef 0

| u Y le| o^a pf { R^a n² tf gm f^{3/4} v o² i c |^a nji dcp
xqrv u| cw^a to gi {gk Mcm² u u| gpvo^a tvqpk dktvqnqm k^a pv
ku0 co gn{gngv. o knqt 3968/dcp rgt Æ^a p ku xku| c cnet
u| gtg| pk c o gi j ¶xqw nji 3/4 gi gdd vcpwm ugo go rř nř| pgm
cttc. j qi { qw c Y le| o^a pf {cm xcrj c ku dktvqnqm nřwgm
xqpc. j qrv R^a n gt ugp^a nř| qwc. j qi { c| ug Okm»u
*KO-c ZXIU|^a | cf dcp o² i vgo r njo qvku² r ¶| gwqwcp 0⁴

Gi {² dnř pv c Y le| o^a pf {cnpem qwj qp \ go r rř pdgp
ku uqm f qri qv cf qw xki {^a | pk c dktvnc ktc. pgo eucm p² j c
gi {/gi {² nro gu »i qttn u| go dgp⁵ *R² vth{ Uco w 397: +
j cpgo o^a uqmmen u| go dgp ku0 ¶| { r² r^a wn co knqt 3977/dgp
c p^a fqt rctepu^a tc U| v^a tc{ Kō tg. Cpvcn² u O kj^a n{ i t» hqnev

dwnck Y le| o^a pf { I^a dqt² u hlc O^a v^a u p² xcr^a ¶^a uc *3969+ *nrgu| kn^a t 396: +0

o kp v p^a f qtk go dgt c dgt gi o gi {gk dwnck Y le| o^a pf {
O^a v^a u dgkmcwc nrdqtexqn{ck² u o^a tneugo gtp{gk dktv/
nckndc. Ngu| p^a v kngv gp dwnck Y le| o^a pf { Kvx^a p. ô O^a tm/
eugo gtp{»v kngv gp k dwi {ck Y le| o^a pf { Cpvcn ô o kpf c/
nřwgp p k^a i qp Rquuc{² u U| v^a tc{ nřu^a to c| »m ô ukwgm
gngpo qpf cpk⁶

Y le| o^a pf { Kvx^a p gi {² dnř pv ki gp² nřtgxcn». i qpf qu
go dgt nřj gwv. o gtv 3968/dcp c| gngp ku rtqvuv^a n.
j qi { Dwnř p c x^a u^a tlqi qv U| kto c{ Kvx^a p i t» h i {cnytqrdc.
o gtv c| c lqi ô u| gtpvg ô 3822 »xc c Y le| o^a pf {cnev
kngwg o gi 0⁷

Crt»/eugrt u² i gn# 0 0 0 F g g| gndgp c pgo | gtv p² | xg
ku ukx^a t² xk gf gndgp o² i ku v^a v^a plm xcrco k co k c Y le| /

³ Nōc Y le| o 0eu0ng|² dgp rř x nřxgrv0

⁴ NōV^a drOr gtgm67350*Qtu| 0n^a t0+

⁵ NōC0Y le| o^a pf {ô Mquuwj /r gtdgp c Y le| w0eu0ng|² dgp0

⁶ Nōnrgu| kn^a t 3977. ô hcue08. ô pt04350

⁷ Nōw0qw03968. ô hcue0660

::

o^a pf {cm v³4^vpg^vdgp gi {kng c u²r. hrgo gn gugo²/
p {gnpgn⁰

O^atkc Vgt²|kc nkt^an{p u|qtqpi cvqw v»pl^apcm x²fgr/
o²tg ô dĳ qp{qucp c rql uqp{k ktu^aii { rfu xk^aij[¶] x²
rgw j u²i hqi cfcm^apcm rmg[¶]v jcv^vuc crw ô gi {u|gttg
n²vdwnckY le| o^a pf { ku hgi {xgtvhqi 0

Ngj »e|nĳ Vkxfctpcm wi {cpku c|v c hrgi {²uv
n²4³pl³Am³ jqi { c euc^rfpcm gi { vnk^vn{gu vci lc. c
n²v m²vevgux²t U³pfqt²u Hgtgpe vgu^x²tg I^adqt. cnk
o^at 3949/dgp nkt^an{k go dgt xqm. 3963164/dgp c dgtgi/
o gi {gk pgo guk hgm^rudgp pgo eucm o ci c ô o kpv
u^a|cfqu ô t²u|v xgw jcpgo qfc gi {gv[¶] h²v O^av^auv
*O^av^au Cpcvⁿ+ku ô o kpv^au|n»ctv»vô o ci^axcnxkv⁰

ra Junii Aº 1780.

Antonius Szumay
de Lixma

Joseph Wigmány de Duska

U|ko c{ Cpcv^v4^vpg^v»²u dwnckY le| o^a pf { L>|ughp²xcr[¶]u⁰

G|gnt n c Y le| o^a pf {cnt»n c|v ku wflwm jqi {
n²u dd ô dĳ qp{qucp c rqtqu|qm nĳ|gk n²4³w ô jcfk/
hqi u^ai qv ku u|gpxgf vgm fg gtt n Ngj qe|nĳ pgo vgu|
go n²uv. r gfk i m o ci wm gttg 3979/dgp gi {u|gt ô o kpv
šn²4 kuo gtvf qmĳi tcō ô d²u| n²p j kxcv[¶]|vcn⁰

G|gnpgm c Y le| o^a pf {cnpem c r²rf^al^av cnetc
n²4³gpk vci^p Y le| o^a pf { N^au|n» *KO. cnk 397:/dcp
ô o kpv 43²xgu kĳ²À ô \go r²p o gi {g cl^apr^vxcr[¶] c
i t»h R^aj h{/l²rg 3;/km i {cmĳi g|tgfdg o kv vku|vj gn[¶]gwgu
dgr^rgw wi {cp.⁶ fg vci^p o gtv c h²4³wg i {^ao nqf » K²v^ap

³NONgj »e|nĳ V0:šDgtgi xo 0o qpqi tch⁰ co gn| c|qpdep v²xgugp o qpf lc
g|gnv c Y le| o^a pf {cnev^kdvi {ckncpm o gtvdwnckcmxqncn⁰

⁴Qtu|On²t rqu⁰cf x0356ô 490

⁵NOU|gt| šY le| o 0eu⁰v⁴v⁰

⁶NOMĳi uctej kx *Y ĳp+c Nĳkddcv^km[¶] šO wvgt^rkugô/l²dgp⁰

vgux²tg pgo r¹wc gn grgi gpf r²p||gn³ p²j^ap{ 2x o Àkxc
c netfqv c n²p{grm gugdd 2u qmè»dd v²drcd[¶]»u²i i cn
eugt²ng hgnqwj qp^adcp<| go r¹pdgp0

Qw o gi Wpi dcp v²drcd[¶]a unqf vcm gi {2 dn²pv 2u
Dwn¹p rcmcm c| v²vgux²tgk< O^av^au *KX0+ 2u L>| ugh c
U| kto c{ Cpcvⁿ v²4v²pgv[¶]» u>i qtc ku.⁴ 2u o gtv Kux^ap v²gv/
x²tÀm nq²tek j cr¹n¹xcn *Ä 398: + c dwnc² uk dktvqnd>n
gi {/gi { v²vgux²ttg cppcm eucm 3¹ t²u| g lwwq. gpp²rhqi xc
gr²tng| gw tg^a lwm p²| xg c x²i u kf glg cppcm j qi { o kpf gp/
h²ng dktvqm¹ | {gkngvo quvo^a t x²i tg xcrcj^a tc tgpfg| 2ⁿ0

Rgtu| g. gl c tgpfg| 2u gi 2u| o^au nkt¹v²uqmen kpf w/
j cvqw xqpc o gi. j c c Y le| o^a pf {/euc¹f pcm o²i o kpf ki
2n¹cp j cvcm cu 3/4u| gn²4vg²ugk 2u r^atv²hqi »k ngwgm xqpc
o kpv372ô 422 2xxgnc| gn v000 F g j qnxqncmo^a t c| qmA

Gn u| 3/4 ku o²i c ZXK u^a| cf x²i 2p. c Ftwi gj I^au/
r^atten v²4v²pv wlcvj À^au kf gl²dgp grxgu| v²gw²m c Ftwi gj gm
t²i k o grgi v²o qi cv²u²v 000 Fg m¹Á²/pdgp ku c Ftwi gj gm
c| »w o^a t nklu j cncn0

| u c Y le| o^a pf {cm¹en tqnup pci {u| gt . tci {qi »
o Àv¹À n²v euc¹f < c Dwnc {cm 2u G^aunc {cm ku. cnkm c|
f tr^af qm fg o²i \ uki o qpf. K O^av^au. K O Wif u| n²u
K O Nclqu nkt^an¹qm crw ku d[¶]v qtu^ai qu xg| gv u| gtgr Àngv
c J cdudwi qm crw grxgu| v²gw²m fleu u²i p²m¹Àn v²n¹p
2¹pk ug cnetvcm u pgo ku wf vcm *so qwtkt r nwwqv swg
f gi 2p²tgtô co kpv gi { cm¹enqo o cn Ergo gpegcw ¶vc< c
ØXKKO u^a| cf x²i g hgr² o kpv pgu| vgrgp¹Àn uwj cp»^a tp{2 nqm

³ N0c Y le| o^a pf {ô Mquwj /r gt 360u| 0o gn0c Y le| o 0eu0ngl 2 dgp0
₂ Pintér Benedek 1576

I. Márton 1640

II. Márton
vm. főjegyző, követ 1729
Harsághy Katalin

III. Márton
zempléni alispán
Barinay Katalin
(Ferenc ítélőmester leánya)

István Keresztes Julianna Zsófia 1774 Wiczmány József Anna 1770 Szirmay Antal 3N0

U| kto c{ Cpcvnl²rl0c P go | gkO À gwo dcp0+

ul kp²p x²i rgi kw jci {v³m gl gmgv c pgnkm ul qo qtAx^a
x^anv h³/f k t³/₄ ³/₄ngv (00) C Y ke| o^a pf {cm vg^av gl gntg ugo
v³ o cu| nqfj cwcno

Xci { gi {gpugp o ci^aj q| c| Wtcmqf»j^a| j q| hqtf w/
vcm xqrpcA 0 0 0 Xqncm kf m co knqt c J cdudvti qm h rgi
KJ Hgtf kp^a pf² u Oknuc. c Y ke| o^a pf {cnev rgi {gkmgn gn/
j cm q| v³ n0 Fg c| »c i {³/₄ngtguv n hgrhqt f wv o kpf gp0 C xcn/
n¹uk j cteqm² u mwtvekf m rgi {gpi ¶| gw² m o gi d² p¶| qw^a m
c Y ke| o^a pf {/eucif fqv² u KJ Nkr»v nk^an{ kf glg »c D²eu/
dgp o^at dk qp{qucp c pgx²v ku grhgmlvgw² m 0 (0) C| »c wl
² u wl pgxgml³/₄vgmhqti crqo dc#000

C Y ke| o^a pf {cm vg^av gl kf dgp eucm c ucl^av gt gl²Antg
v³ o cu| nqfj cwcno Fg ul gtgpeu²tg gl c pgo | gf²m nkj gxgtv
o^at c o Anv ul^a | gul vgpf u kuvpxgt²u²v< gl c pgo | gf²m
o^at Altc gt uxqn#000

Dwnck Y ke| o^a pf { O^av{^au. N^aul n² u L>| ugh vguwx²/
tgm 3992/dgp tgmco^an^am c| qnev c| uk l>ul^ai qnev.
co gn{ gmgv c eucif wpi o gi {gk^ai c Mkui g e³/₄ t²ul dgp
c|²tv ku grf qw. o gtv c| qnev I^adqt² u c hlc j quul A j cf k/
hqi u^a i wm o kw grj cp{ci qn^an0 Tgmco^an^am vx^add^a c
Mcm² u ul gpw^atvqpk dktvqnqnev= c Vqreux^ap r²v| gw
dgu u²i gv² u ul n v. ô c Dgl²p gi {nqt d¶| v t²ul dktvq/
nqv ô . c rcrk n²| dg lwqw O qeu^atv. ô u v ô ki c|^ap
pgo wflwmo kcrp qpAô o²i \ grgo²tvku

39: 5/dcp r g f k i o²i gi {ul gt n¶|²trgvv vgl pgm c|
cn²/f k dktvqnek m go n¶| gw nk^an{ k grf qo^ap {q|^a u^a pcm gmgp/
o qf^a u^a xcn o kvj qi { c| qpdc p e²nv o gi kv pgo²tpgm
c| Wpi o gi {²dgp²nv Y ke| o^a pf { F^ap kmg n gi {gvgo dgp0
39: 4/dgp r gtv kpf ¶| cpcm M^atqn{k L>| ugh it>h² u c|
Cm^au{cm gmgp. cnkmgn 3; 022. kngv rgi 42022 hqtkp/
dcp nki {gl n¶| vgm⁴ ô vx^add^a c| Gtf f{ it>hqm lqi/
w>fc Octvpp | xc. *Vj cuu{ I {³/₄i {p²+ ô xcrc o kv ô
Rwul vcu| gt t²ul dktvq n²tv< Mgeungo²v x^atqu gmgp.⁵ co gn/
w>ddk rgtgnpgm ul kp²p xcrc o k²ng o gi gi {gl²u rj gvgw
c x²i g0

C | go r r²pk Y ke| o^a pf {cm dk qp{qucp Ai { ul^a o ¶|

³ N0rgul kn²t03992²u39: 80

⁴ N0U| gt| §Y ¶| o 0eu0v4v0

⁵ N0J qtp{knc: §Rwul vcu| gt0

! u 2 r gp qn{cp ngx²u u|gtgpeu²lg xqrv c eucrf fpcm
 c| go rfwgw wpi k dktvqnm n n ku. co gn{gnv L>|ugh j cfr
 w³p *1 3:33+ c| kf ugddkm hlc< c eucrf k rgtgm l³ tcf/
 j cxcvcp jcteqc. c| wpi k h Āi {²u| Kix^a p³ 3/4³ n³ w i {cp.
 fg c| qnev c| h^a pcm fi quvppcm c j cfr n w³p c
 Y ke| o^a pf { / n³ p { qmu| kv² p n³ kv gmc eucrf d> r0

Gi {² dn² pv c v³ ddk dktvqnm n³ Ān c M³cm² u U gpv/
 o^a tvpdc p r³x lwu^a t> n ku ngo qpf qw xcrc knqt c ZKZ0
 u^a | cf gngl² p xcrc gn{gu gmgp² t² n² tv c| wpi o gi {gk
 dwnek Y ke| o^a pf { M³ tqn{. cnk 3:27/dgp c pgo guk dcp/
 f²tkwo crij cf pci {c xqn0

Ki gp o> f qp c T^a m>e| { / hgmgr² utg n³ kvng| gw 372
 gu| vpf c r w ô pci { t² u| dgp pgo ku c eucrf j kd^a l^a d> n
 fg c uqtu n³ p³ u u| gu² n³ g n³ kvng| v² dgp ô c dwnek
 Y ke| o^a pf { cm pgo eucm c nk^a n³ k cf qo^a p { dcp p {gtv. fg
 ukeucrf f k dktvnek mngi pci { qdd t² u² vku grxgu| vgw² n0

C xci { qpv c| cuu| qp { qm j q| v^a m² u c| cuu| qp { qm nk
 ku xkv² n#000

O²i pci { qdd xqrv c| cp { ci k j cp { cv^a u c| k dwi { ck
 Y ke| o^a pf { cnp^a r0 P go cnetlwm kv o gi kuo² vrp k c| qnev.
 co kngv g v^a ti { t> n gi { o^a u j gn{gp gm qpf wpm⁵ eucm
 c| v go rfw Ām hgn j qi { Y ke| o^a pf { O k^a n³ 3982 n³ Ān
 pci { qp uqnev l^a tv rgtgu Āi { gndgp Rgutg² u c| hng/
 u² i g R>ej { M³vc c Vj kdqr / 3/4³ m² i tg xc n³ ki² p { t n
 Cm^a u { L^a pqu lex^a te ngo qpf qw.⁶ j qi { Y ke| o^a pf { L^a pqu
 3/4 xgi { g² u i { gto gngk 3982/dcp U| gf kngt vgp r x l> u^a /
 i wnev R²ej { Cpf t^a upcm gn^a n³ i qu^a m^a ô Y ke| o^a pf {
 R^a n k dwi { ck m^a k l^a v \ go r r³ p o gi { g 397: / dcp gzgs w^a n/
 vdc ô . j qi { 3983/dgp c n³ kv^a t t² u² tg Y ke| o^a pf {
 U^a pf qt² u hng u² i g Vcd> f { Dqt d^a n v³ dd wpi k dktv n³ t> n

Ördög György
 Vitkai Zsuzsanna

Verona
 Petrovay József ungi követ

Petrovay Mária
 Wiczmány István († 1836)
 ungi főügyész

⁴ NOJ cf v³4 v0M³4 r03; 470

⁵ N. U| gt| šY ke| o^a pf { ec0 v³4 v06

⁶ NOI t> h Cm^a u { F0 š Cm^a u { i t> hqn003490

ngo qpfqw. ô Y kel o^a pf { N^a u| n»pcm : | go r r²pk n³4 u²i /
dgp r²vg| gw dktvqnc xqnv 3979/dgp |^amqi dcp³ ô . Y kel /
o^a pf { ff^ao 3996/dgp grfvc k²dwi {ck dktvqⁿv U²v^atc {
L^apqu it»hpcm ô jqi { vcr²p gi { l²nu^a| cf gu| vgp² p²n
ku vx^add hqn^v c rgt²ngf²u c| k²dwi {ck Y kel o^a pf {cm
²u c eukeugtk Qtqu| /eucr²f o kpv c \ qn²rk fg i gp0 I wng²gf /
eucr²f n^a p {^a i k³4³4³4³gkn³4³4³vud0

C| k²dwi {ck Y kel o^a pf {^a i cv g| gn²tv c pci { cp { ci k
x^a n^a i qn²tv p²o kgi n²tr»vqnc c ZKZ0 u^a| cf gru ²x /
v²gf gkdgp n²v lgrgu vci^a pcm C pft^a upcm ²u Nelqupcm
c u| gtgr r²ug0

Cpft^au. cnk ô o kpv o ci c ¶²vc 3: 24/dgp D²eu/
d n ô šgu ²u vcr²p wqn» vguv tci lc xqnv eucr²f l^a /
pcn²ô ô o xgnv ²u wpmw go dgt xqnv[#] fg pgo xqnv
u| gtgpeu²lg0



k²dwi {ck Y kel o^a pf { Cpft^au pgo gu vguv t p²xcr² ¶^auc *3: 24+
*C \ go r r²p o gi {g n²x² n²t³ dcp n²x gtgf gkw²p0-

C per»ngqpk j^a dqt^am o kw 3: 29/dgp cr cu| v^am c
o ci {ct pgo gu vguv tu²i r²vul^a o^a v²u v nk²gu| km c 84/km
i {cm² g| tgf j g| Vgo gux^a tte1 cj qn o ci^a v vgn²gupp j kxc² /
u² pcm u| gpv²rk *3: 32/v n n²g| f xg o²i eucm u| An h²4f l²v
ugo n² vqi vlc o gi uqj c+⁷ fg ¶² { ku eucm n²rk² p { u² i ki
xku| k o gtv c| 3: 44/knk ²x gng² p Dtcu»p ô cj qn j quu| À
dgv²i u² i² dgp Æ² Æ² uvngt gugwô o²i h²cvn²p o gi j cn²

U| ¶²x»ucdd ²u ngo ²p {gdd h²d»n xcn» n²i ²p { xqnv c|

³ NO Qtu| 0n² t : *7; ô 6: 0ô C dktvqnm xqncm: Tcf x^a p { . C0J qtd»m
Xqhtec. D²re. \ dqlpc. Tqnk». Egd²p {g. Dtgu| »0

⁴ š 0 0 0 pape swc rtko wo gv wko wo hqtugz lco ¶²kc pquwco I^a t /
fku² o gv cf knco cwco. swc o g c rvgtkc crgdcv gv j qpguwo j qo k²go
gv o g hgek. wntqsvg hqtwp²cg o gcg ¶²qtgo rtqo qxgtg eqpcpwtô gv. ¶²vc0
*N0\ go r r²oxo 0n² t0-

⁵ Xcico knqt c| Aj gn| knqpxknwu lgrgu wpmw»lc0

⁶ NOU gt| š Y kel o^a pf { eu0vô *790

⁷ š Cpft^agcu ugpk²t Y kel o^a pf { fg r t²cgf k²vc K²dwi {c0 k²p U²c0 n²i k²gp
Dctq² { Y cm²epv #+ uwrgtk²t mjewo vgp²pu0 svk gzewdcv rtq etc rctk
f wre² Rcpp»pk k² gzvgtk²tku gv swk lcpk^a 32^{ego} gv swqf gze²gf²lv cpplu k²p
Netkdwa uwhu pqp gtcvô gve0*3: 42/dq)0Rquh cf x03636 : 30Qtu| 0Lx²t0-

⁸ N0\ go r r²oxo 0n² t š Y kel o 0eu0n² tô0

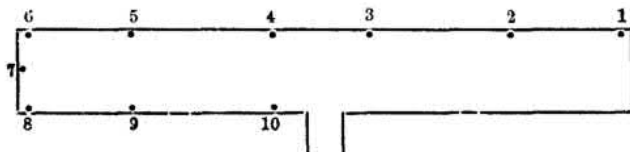
r cr d^a eukc < Nclqu *u| 0 3986+. cnkxgn Mc| kpe| { ku hqi rcr/
 nq| qw ¶^a uckdep.³ p{ kx^a p c|² tv. o gtv ô o kpv U| k{ gk
 I gtuqp lmgog| v g ô šgt u r^a tvgo dgt. xcn^a uqu i qpf qn/
 nq|^a u^a tc p²| xg grhqi wv. m^a r^a / pdgp l» o ci { ct. v^a | gu j c| cik
² u Āi { ku o kpv c nevj 0 m² twu gi { km gn ngn vci lc. Āi { ku
 o kpv c x^a to gi { g t² i k pgo gu euc^a fl^a pcm kxcf² nc. vgnkp/
 v² n{ gu ul gtgr gvl^a v| qwō

Nclqu UOCWj gn{ rt² rquv r² d^a pque xqrv fg vcr^a p
 c r Āur³ m² i ki ku xkj gwg xqpc. j c pgo rgw xqpc gmgp/
 |² nk0 Hgrigi { gl v² m t»rc. j qi { co knqt gi { ul gt *cn^a p
 3: 47/dgp+ c \ go r r² pdg m^a r² / 3/4w G³ / 4x³ / 4u K p^a e d^a t» ô cnk
 c| gn wg gmgpu| gpxgu nkt0 dk vquk j c vcr^a o o cn xqrv hgn/
 tvj^a | xc ô j q| |^a c nctv ul^a mpk Nclqu wi { cp grhqi cfvc
 vxgpf² i Ān f g o ci c gnwc| qwj c| wt» r²

³ NOI t^a py crf <šT² i kOci { ctqtul^a i Œ

⁴ NO¶| qf 0 v² / 4x 0 M² / 4 K 0 3: ; 50 K 0 n 0 6 w²

* Mc| kpe| { hgrigi { gl v g Y le| o^a pf { Nclqu» n j qi { t² ul v xgw ©lj gn/
 dgp 3: 46 ul gr vgo dgt 6/2 p c| qp c| gd² fgp. co gn{ gv \ go r r² p x^a to gi { g
 Hgtf k^a pf h j gtegi ² u c ewo dgtncpfk j gtegi vku vgrv² tg cfqv0 Mc| kpe| {
 rg ku x^a | qnc c lgrgp xqncmgj gn{ gl² u² v<



4 ? U| 3/4 { 2 p{ 40 qf crkur^a p. 5 ? Hgtf k^a pf h j i. ô 6 ? Ewo /
 dgtncpfk j i. 7 ? V^a dqtqam 8 e Y le| o^a pf { . : ? Mc| kpe| { 0

C| gd² f p² n c ewo dgtncpfk j gtegi Hpqo Āto 3/4v kxqw co gn{ ki gp
 k rgw pgnl0 C n^a r qu| v^a p^a n hmgv² u gl gmgv o qpfvc p² o gv^a n< šWlcklo. ² rlgp
 \ go r r² p x^a to gi { g# Œ p u dd r g f k i gl v c hgm^a / 4u | 3/4v v o qpfvc< šWlcklo
 Oci { ctqtul^a i pcm 74 x^a to gi { 2 lg xcp0 J c o kpf gp x^a to gi { 2 2 tv m^a r² / 4p kpp^a o .
 cmmqt c ucl^a v r² dco qp pgo wfp² m kppgp gn gppl0 | rlgp vgi^a v gi { Āw
 o kpf c| 74 x^a to gi { g# Œ *NO Mc| kpe| { / r x 0 Z X K 0 373. 37: . 37; 0- C j gtegi
 gi { 2 dn^a pv pgo pci { qp l>n wfqw p² o gv^a n^a o d^a t n² u dd *3: 59ô 3: 73+
 J c p p q x g t d g p n k^a n{ rgw kn0 I { 3/4i { cpi qn n k^a n{ rgi h c v c r e d d h c x q n v² (
 Gtp pgmj ¶^a k² n0

VGI PCR

*3: 6: w³p+

*Pgo o ci {ct l³/f³/p vgt go c dqt quw^ap
Xk^ai Dgpf gn⁰*

C o qj^aeuk x²u| w³p n³k gmg| gw 522 gu| vgpf crw
\ go r r²pdgp ²u Wpi dcp u| ²r gp xk^ai | qw ²u nkqo dquqf qw
Y le| o^a pf { /eucrf fpcm 3: 6: w³p o^at eucm gi { ^ai c d³v
l³k v³t ²rgvt xgr⁰

Dwnek Y le| o^a pf { L^a pquv ²u ngu^ato c| »kv ²vd³Am
cnknt n o²i ô c| qm r »v³u^atc. co kngv o^au j gn{ gp o^at
gr⁰ qpf w³n³ ô kwu| »rpkcnet w³n⁰

L^apqu gi { ^avo gpgvk nqtpcm c i { gto gng⁰ f o d^at
wi { cp o kpf cpp { kcp c| qm xci { wpm cnkm ô o kpv ô
uq³n³ki ²n³pn³ J gn{ gugddgp o qpf xc< pgo ku gi { . fg v³ld
^avo gpgvk nqtu| cnqv²tv o gi . O ci { ctqtu^ai i cn gi { ³Aw⁰

Pcr »ngqp j^adqt³k kf gl²dgp o^at n³u| hxcvn go dgt.
cnk crlc j c³n³ w³p *³Ä 3: 33+ dg³Än c ngi hxcvredd h³Äv
o gi kngv uk dwnek j^a| dc ²u dktvqndc. fg o clf c| Ä
xk^ai u| gngo gn j³p³n³xgn ku o gi kuo gtn³pk n³p { vngp.
co knqt c rcmulqi wrc³lf qpqc ²u h u| qn cd³» r³v²tg c|
3: 53/knk rcteu| v³| cf^audcp c ucl^av lqdd^ai { ck o gi xgtkm
u v²r gp eucm j qi { o gi pgo ³kn³ ²u ô Mc| kpe| { gn cf^auc
u| gt³pvô c hgru²i² vku o gi i { ³tkn⁰

C 52/cu ²xgnldgp. 3: 58/dcp ²u 3: 59/dgp ô co kpv
c| v Mquuwj Nelqu ku hgrgi { gl vg V³4x²p { j cw³u^ai k wf »/
u³v³ uckdcp⁶ ô ²r³pm t²u| v xgu| c | go r r²pk o gi { gi { r³ug/
ngp. fg ô o kpv c vknqu tgp³ tu²i Ven³w U³ pf qt v³4v²pgv
dÄ^atwpm ^ancn ³uu| gi { l v³4v hgrgi { | ²ugld nnkv plm ô

³ NOU| gt| š Y le| o 0eu0v³4v³

⁴ NOw0qv⁰

⁵ NO Pgo | 0 O Ä 0 35730 qev⁰ J wpi 0 š 0 0 0 c j^a| dc dg³v³gm ô ³lc c
v³ldgm n³4 ³4v Mc| kpe| { ô u o kpv qi { qcw³ ugn³ ugo vcn³ncm c u| qo u²f
Y le| o^a pf { nkucul qp { j^a| ^atc v³4v³gm ²u c h u| qn cd³» p²v *Y le| o^a pf { p²v³
o gi n³4v³ v²m j c| ej wteqn³ m xcnw³ n³

⁶ Mquuwj <V³4xj .k0wf04730 4760

c| 3:5;/knk crkur^a px^a rcul^v uqp. co gn{ pci { nevj qrknu/
gmgpgu nktqj cp^a uqntc cfqw emem ev ô v gi { km h ul qri c/
d[...]/^v tu^a xcn Ngj »e| n[xcn gi { Āw ô o kn⁴ dgp c| grp³am
Ukmq^xleu cf o kpkul v^a vqt² u c o gi { gk h lgi { | ku nkxgul km
c| kp| vvwuqnd»nc t² u| Āngvô o gi n³/nf³/ukn⁰

O^at o kpv 82² xgu go dgt^a v²rk c 6:/cu gugo² p{ gngv.
u v o kpv ki gp³gi go dgt ô i { gto gngk n⁴ 3/4w xci { qp^a v
3: 85/dcp hgmql v^a p ô Mcu^a tc xqpwxk. 3/4xgpf gl j gv c|
3: 89/knk nki gi { gl² upgmku#

C dwnek dktqm *c j q| |^a vtvq| » o^a reck o^a tnk t^a unek
rgt²knk² u i ctep{ k t² u| gmgnt o^a t eucm pci { qp o gi cr cf xc
ngt Ānc ngl² dg. fg o² i o kpf ki ngj gvgw xci { 3222 ne/
vcu| v^a rku j qrf 0 J q| |^a x² xg o² i c i g ek |^a mji qu dktvnmv.
L^a pqupcm ul² r xci { qpc xqrv eucnj qi { cddep o^a t c|
p² i { h^a pcmngngwqu| vq| nqf pkOP { kn^a pxcn» xqrv gj^a v.



dwnek Y kel o^a pf { L^a pqu p² xcr^a n^a uc0

j qi { c hkwpcm o quv o^a t xcncok o^a u ngp{² tngtu
r^a n^a xcnku o gi nngwrt»d^a mql pkn0

Eucnj qi { c| kn{ gpgndgp ki c|^a p c| š Kvgp x² i gl ô0

C ngi kf ugdd h^a Xkmqt c| 3:6:/cv o gi gn| kf ndgp
euqf^a nevqu x² ngvpgd n n² v pgxgl gvgu go dgtgn ô c| Ālj gn{k
nupxknwudcp gi { r^a t² xgv kf ud Cpft^a uu{ I { wrc i t» hcn
c wmpk nevqpc kumqf dcp I³ i g{ Ctv Ātten ô hqn vclc
vcpw^a p{ ckv ô c| w^a p c 50 ul 0 eu0 nkt0 j wul^a tgl tgf cij cf/
pci { c rgu. c ul cdcf u^a i j cteqv r gf ki o kpv j qp^{x2} f u^a | cf qu
m² Ā f k x² i ki 0 ô ©i { gu² u d^a vqt nevqpc. cnkv gl² tv c wrc/
f qp u^a i ck² tv M^a cr n^e v² dqtqm M^a qo^a tqo dcp gi { ul gt p{ kv
per kr ctepeudcp ku o gi fleu² tv⁴ fg |^a ul n^e c^a r ctepeupqm^a i/
p^a n vx^a dd pgo xkwg⁵ vcr^a p c|² tv o gtv eucm c| 3:6:/cu
v³ 4 x² p{ gm x² i tgi cl^v u^a pcm nkn² Ā f² ug² tv hqi qw hgi { xgtv

³ Vcr^a u U^a pf qt Ā xgn² p m n⁴ 3/4v ul *k^a gu hcr gi { |² ugld n0

⁴ NOU kp{ gk k^a S M^a qo^a tqo 3: 6: l6;/dgp04490

⁵ C ; ; /kmj qp^{x2} f |^a ul n^e c^a r ctepeupqnc xqn0

2u c J cdudwi /j^a|cv v»pl^aw»n o gi hqu| vpk uqj c pgo
n¹k^apv^c 2u gl²tvI 3/4i g{vj c| c^atv»pcmuqj cugo vctvqc0

C ulcfu^aijcte r^xgtg^vug w^ap 4: 2xgu nqt^adcp
n²p{vgrp xqiv o gi x^arp^k c| 3/4o ci c^ancn x^arcu| vqw ncvpck
r^an¹a¹l^aw»n 2u hrgu²i Ān x²x²p c| ^atxc Tgxle| m¹ \ uw ucpp^av.
cpcm dktvqⁿp0 Mq| o^ap. o clf c ucl^av dktvqⁿekp ku jqnki
i c| f^am¹qf qv0

C o^auqf km h^kAv Pgrqo wm L^apquv *O wnk^v+ c| crlc
rcrpcm ul^apv. fg ô vcfp. jqi { c |^an¹qu nku g ek
dktvqⁿv ulgo²n¹gugp nkr gtgⁿguug ô c| Ā {x²fk r^an¹tc
o gp0 J qn^aki Ā {x²f ku o ctfv. fg c pgnk lwqw |^an¹qu
dktvqⁿvuj c nkpgo rgtgng. o gtvv^arcf qwtclv.

C jcto cf km h^kAv< O»tleqv c uqtu o²i Xkmqtp^an ku
lqddcp o gi v²lfⁿc c ncvpckr^an¹xcr0

O²i c| Ājgn^kiko p^a|kwo rcflect»n 3: 2xgu nqt^adcp
n²4j qpx²fpcm ^am dg 3:6:/dcp. fg o²i wi {cpc| qp 2xdgp
h¹n{wn glvk m Rguv n²4p{2n²p c| qu| v^an¹m³ c| qu| v^am
jcfugtgidg ô cm¹txc pgo cm¹txc ô p{qo dcp dg ku
uqtq| |^am 2u eucm c| 3:72/gu 2xgm x²i²p ô o^at o kpv
c U³pfqt i {cm¹gl¹tgf eu0 nkt0 h jcfpci {^av /ô dqu^av^am
c 52²xgp cm¹kv¹rcvgo dgtvj c| c0

J^av ku j c| co gi { i c| f^am¹qf pk dktvqⁿtc O^are^atc
2u grkx²p gi { n²4grk tqn¹p^av. c| šCtcp{ vqo dkcō
j¹gu ¹l^apcm U³tqu{ I {w¹pcm r^ap{^av¹ jqnki nk pgo
o q| fwnqppcp0

M²4²rgvk ulgtgrⁿutg g| gm n²4 Ān c Y kel o^apf {/k¹wm
n²4 Ān¹{ pgo o ctfv o^au o kpv^c r¹kv¹rcdd h^kAv< f³p0

U| qo qt^a xk¹i dcp. c| g¹p{qo cv^au 2xgkdp lqi^au| /

³ M²4³u l^av²nc c uqtupcm c|. jqi { c| hc I {w¹ eu0²u nkt0 jw¹a^t/
jcfpci { ul¹pv²p jcfk¹q¹n¹ r¹gw 2u r¹g¹ki 3:37/dgp n¹lgo {undgp0 G¹gmgn
gi {Āw c Y kel o^apf {cm n²4 Ān c n²4gv¹l jcfk¹q¹n¹qm kuo gtgv¹g¹m gn w¹pnk
KOK O km»u 3784/dgp v²4³m ô K¹w^ap 3878/dcp v²4³m ô KO I^adqt 2u
KKO O^av¹u 3977 gn w rqtq¹. ô O»tle 3:6:/dcp qu| v^am ô 2u I {w¹
3:37/dgp qtq¹ jcfk¹q¹ i dcp0

2

Wass Antal
butkai Wiczmány Terézia

Wass Paulina
Sárosy Gyula költő,
(az „Aranytrombita“ írója)

Sárosy Gizella
butkai Wiczmány Móric

∴

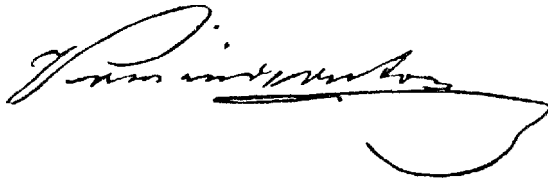
nqf km Mcur^a p. cj qn cddcp c| kf dgp c vcp^a u ku p²o gv^ññ
hqn\0 —i { i qpf qnc gl²tv. jqi { ngi lqdd ngul c vpw/
o^ap {ckv D²eudgp dghgl|pk cj qn ngi cñ^a dd p²o gv^ññ ku
lqddcp o gi vpwj c\0

3:7:/dcp vj^av pci { Ætc ngn³ o gtv pci { wc|^au
xqrv| cmqt Dwnñ^a nñ D²euki #000

C xcu^ñ o²i eucm U qpqm»n ng| fxg l^atv Rguv²u
D²eu hgr^ñ. gl²tv Dwnñ^a nñ Vqnelki ul gngt²p. Vqnel^an
U qpqni i |jcl»p ngnw^ñ f³ppgmwcl pk0

! u x²ngvgn^ñ gl ugo o gpv uko^a p< c i |jcl»
ô o leuqfc »o gp# ô o^at Vku| cguñ^a t^an |^avq{tc hwwq
c l»^ñ f³ppgn r gfk i gi²u |²ng²dgp nqpl|gtxcv^ñ xqrv
wi {cp. fg uqj cugo ngwcp^aku go k^ax^a#000

Fg D²eudgp v³/4d ul gtgpeu²lg xqrv< c| gi {gvgo k



dwnñkY le| o^a pf { Xkmqt p²xci^a uc0

gn cf^auqnp gi { vpv^ati {p^an c l²p{gu gm²l U kñi {k
Fgl u . gi { o^aukm vpv^ati {p^an c l²p{gu mettkgtv o gi hwwq
U³/₄ {²p{ N^aul n» xqrv c ul qo ul²flc0

! u o leuqfc ul gtgpeug c| ku. jqi { c| 3:82/knk
qm»dgtk flr^aqo c. co gn|pgm c| cmqvo^a p{qu²ngv jgn|tg/
^anñ^a u^av ngnw xqpc jql pk ô fg 3:69/gu cncr qp Fg^am
Hgtgpe d³/₄eu gmgp|²u²tg pgo jql jcw c ô . o^at \ go rñ pdgp
wñ^anc Y le| o^a pf {v²u c| Æ h kur^a p< Cpft^auu{ Ocp»
it>h v ô x^ato gi {gk crgi {| k e^ño gn ô c| 3:83/knk
qtu^a i i { rñ utg o lpvšqtu^a i i { rñ ukñ^a Æ ã o ci^axcn^akwg0

Fg c| Æ cmqvo^a p{qu²ngv jco ct ngj gtxcf< Y le|/
o^a pf { ngi lqddpcm ñ^alc o gi ul gtgl pk Rguv^a c| Æ {x²fk
flr^aqo^a v²u c| 3:83/dgp ku²v gndqtww r qnkñek ñ^a»/
jcv^at ctte ñ^a ul v^agk jqi { Mcur^a p Æ {x²fkktq^a vp{kuqp0

Fg eucnjco ct gr³/₄w. 3:6:/cu cncr qp. c nki {gl²u²u
v 3:89/dgp \ go rñ pdgp v³/₄x²p{u²nk d^ñ»x^a x^arcu| v^am

³ G| gngv c| cfvcqnev Y le| o^a pf {^ñ f³p j^avcjci {qw hngi {²ugkd n
o gt^ñgw^ñ0

;;

u c| ki c| u^a i Ñi { ^a mco qu^ñ ucñqt 3: 94/dgp c nkt^a n(ku
o gi gt uñk^g ddp c| ^a m^ñ u dcp0

O kpf gl c| qdcp eucm dgxgl gv² u ngn^g w. j qi { rgi { gp
gi { pci { qdd ñ^g rñ^u nñ⁴ ki c| i cv^ñ uk r^a n(chw^ñ uj q|. co gn(
vñ^p eucm c uqtu u| gu² n(g o kw ô | ^a vqp{tc hww^q
j cl>nñ^p v^o pgo lww^q e² rñi #

3: 95/dcp ô o gi kpv Cpft^a uu{ O cp» it>h nñ^x p/
u^a i^a tc ô c x^a to gi { gk h lgi { | k ^a m^ñ utc r^a n(^a | kn0 O gi
ku x^a rñu v^a m c| ku o c tcf 3: ² xgp ^a v ² u gl gn ô 76
² xgu mñ^a dcp#0 r wpmwo 000

Xcñ>dcp eucm gpp{k xqpcA 0 0 0 Y le| o^a pf { .. f³/p
² rñ^v pgm³/uu| gu gt gf o² p{ g<eucm gpp{kA000

Ngj gv f g o kuqmen^v/ddgvñ^ñ wpm0

O gt vj ku| gp pgo eucm cpp{kxqñvc| vx² ngp{u² i g

Y le| o^a pf { .. f³/p² xñ^ñ ^a uc0

² u nñ⁴ ² rñ^g k u| gt gr g. co gpp{k v c pci { o ÑñÀ \ go rñ^p
x^a to gi { g h lgi { | k vñ^c dñ^v uñ^j cvqwt² u² tg0

f o d^a t c| c vñ^m o ci^a dcp ugo rñ^k eukp{grj gv. o gt v
xqñcm kf m ô r² rñ^a vn co knqt c| v U k to c| Cpvcñ vñ/
vñ^c c nñ² dgp ² u KO L>| ughj gl c o ci { ct p{grx x² f gn/
o² dgp c| v c tgo gm hñ^k cvqv nñ^u | ñ^g w^g ô c| c vñ^m
o ci c vñ⁴ v² pgm gveuk^a n#000

P² | | Ññ o gi j^a v gl v c Y le| o^a pf { .. f³/p v nñ⁴ grgddt n
lqddcp. o kpf gp vx² ngp{u² i² dgp ² u xku| qp{rñ^v dcp0

3: 96/dgp c | go rñ^p k i c| fcu^a i k gi { guÑ^g v gi { km cñ/
gp³/ñ^ñ Ññ x^a rñu v^c ² u 3: 99/v n nñ^l fxg c| gi { guÑ^g v
Ñi { xgl gv lg ku. o gi kpv c| l>cñet» o gpv^q tc Cpft^a uu{
O cp» it>h qñ^f cñ^p ^a n cñkj qñki c| gi { guÑ^g v gp³/ñ^g xqñ0

O kpv Ñi { xgl gv cñgp³/m pci { vx² ngp{u² i gv hñlv nk
co gn(dgp v dwⁱ > p v^o qi cv^a m c x^a to gi { g vñ^l i c| fcu^a i k
nñ⁴ pgm c| gp³/ñ^g k cñkm nñ⁴ ³/v xqñcm ô j qi { eucm c
rñi pci { qddcñ^v go rñ^ñ u Ññ ô Dcñ^u c Kñ^x ^a p d^a t» *cñk^g n
tqñ^u pñ^a i qv ku vñ^v wñ^v vx^a dd^a U vñ^ñ tc{ Cpvcñ ² u Cpft^a uu{

I²|c it>hqm Upp{g{ Kx^ap d^at»²u N>p{c{ I^adqt.
cnkmgn c| kf m hqn{co^ap l>hqt^ap ul go²n{gu dct^avk
l>xku|qp{dc ku r⁰

C ic|fcu^aik gi {gu²ngv c| xgl gv²ug crw gt v n
f w|cf»²ngv²n⁰ f ncn l³/w r²tg —lj gn{dgp 3:99/dgp
²u 3::3/dgp gi {/gi { ic|fcu^aik nk^an¹u. co gn{gm n³/4 An
c| w>ddk o²i kf ud Cpft^auu{ I {wrc it>h²u Upp{g{
R^an d^at» ô vj^av c x^ato gi {g n²tf go gugdd go dgtgk
cnkm gi {ulgtuo kpf qtu^ai qu pgx go dgtgm ku xqncm ô
ugo o wrcu|qv^amgno gi vnkpvpl⁰

Y kel o^apf {pcm gl c vx²ngp {u²i g \ go r r²pdgp²u
Dwrcr guvgp ku h n²i Crrqp {kr^atvk rqnknck dct^avkp^an
²r²pmo »ncv^autc vcr⁰

U²tc{ ¶lc pgnk 3::6/dgp< šc n²ilqdd n¹ka pcr/
o cmen c| Ā²xtg. tgo²ng. jqi { gddgp ku x^anxgwg
m¹/f Āpm c n³/4 l>r²v²tō. ²u gi { o^au cmenqo o cnc špci {
²tf gmgn jcnqvco c| Āj gn{k gugo²p {gnv²u ³/4³/o gn
nk v p o ci cvct^auqf cvō⁰

W{cpeddep c| ²xdgp Crrqp {kpcmc rctcu|vktv/
nqntc xqpcvnu| »nci hgnxgvw n²tf rqp²ckc x^arcu|qn Y kel/
o^apf {⁴ co ktg vcr⁰p xku|j cpi cnetv ngppk Crrqp {k gi {
j q|^a o^au Ā{dgp ¶tv rnxgn²pgm *3: :7+ gl c t²ul g<špgmf.
cnkxgno^au v²tgp ku cpp {kvo n³/4 vgo gi {Āw000⁵

P gxgl gvgu ul gtgr lww pgnk c hkrqu|²tc gmgpk x²f gng/
|²up²n²uc vgl ul ³/4 gvngl gvgnr²vu¹u²p²nku⁰

C vqnck dqt gn^an¹u²j q| hgn²vgn²Ān ul Ām²i gu
h²to kv ul n hcl o gi o gp²ug e²n^ad>n d^at» L>uknc Uco w>n
c Dqf tqi n³/4 ³/p x^au^atqrv vgt²ngv t²ul x²p {v^atucu^aik cncr qp
gi { ko o Āku ul n vgrgv j q| r²tg²u gppgm c| ki c|/
i cvlc⁰

! u c| qtu^ai dcp c| gnu m n³/4 ³/w 32ô 34 vglu|³/4 gv/
ngl gvgn crcr ¶v ô Gi cp Gf g o kpu|vgtk dk vqu n³/4 tgo n³/4
f²u²xgn ô \ go r r²pdgp²u r gf ki c| gnu v c| qwj qp^adcp
Dwn^ap. cj qx^a gi { ux^alek ul cn²tv uclvgtog n v o ci c
ul gt| f v⁰

³ N0\ gtpr r0xo 0Cfcr nqm3; 490

⁴ ŠC rctcu|vktvqm \ go r r²pdgpō e⁰p o gn p {qo cv^audcp ku o gi lgrpx⁰
Kvo²i gi { o^auknt³/4 kcvqvku c n³/4 ki c| i cv^au²ti {^adcp šGu| o²nō e⁰p crw⁰

⁵ N0o kv⁰

⁶ Y kel o^apf { .. f³/p hrtgi { |²ugkw^ap⁰

Y kel o^a pf { pcm gl c pci { o wpmcgtglg c h³/f o xgr²u/
 Āi { k o kpkul vgt hki { gm²v ku tg^a k^ap { ¶lc²u c n>vgp{²ul v²u
 Āi { glp gmi qpf q|^a u^av \ go r r²pdgp tg^a d¶| c 0

O²n^ap ¶j cwc pgnk vj^av o²i n²u dd. uqm gu| vgp f
 o Ākc ku F guugy h¶¶ Cwt²n i t»h< šgl ku dk qp{ ¶²n²v p{ Ālvc
²if pm²tf gm f²ugf pgm²u l²tf j cwc vcp vgx²ngp{ u²i gf pgm
 o kpf gp k^apv. co kc i c| f^am²tf gn²v²tkp vō

! u j qi { o kpf gp o wpm²d»n nklwuuq pgnk< c | go r r²pk
 j^a| k krctgi { rrv 3:9:/dcp gp³am² x^arcu| vqwc²u c p /
 krctvcpq^apcmk 32²xgp xqrvgp³ng 0

U|»xcn cj qn c n²4 lcx^atc fqri q| pk ngnrgw. qw o kp/
 f gp Āwgn d^at#000

J kxcvq w xgl²tg ngj gvgw xqrp c vj^av \ go r r²p x^at/
 o gi {²pgm ku. co k gi²ul²rg²dgp c rgi h dd v³4gnx²ug
 xqrv. eucmj qi { c n²4 ngf xgrv crkur^ap Ocvqr{ Gvrg pgo
 o q| f wv j gn²t n Oqp^at Kvx^ap h kur^ap j cwc c r g f ki
 o²i eucmcnqt ng| f gw nkdqpvcm| pk000

Y kel o^a pf { wplc c j qu| Ā x^atcn|^a uv²u d^at uqj c ugo
 xqrv x^ai { c²u e²rlc nko q| f wpk x^ato gi {²l²d n 3:.;/dgp
 Crr qp{ k^r^atk r tqi tco o cn hgn²r —lj gn{ dgp F»mw Gtp
 gnrg n²r xkugn pgn 0

O gmgwg xcp c x^ato gi {²pgm l»h²to^a p gi²ul vku vkrctc
 ô v²o qi cvlc M²tqn{ k U³pfqt²u N^aul n» i t»h u v gl w»ddk
 gi { u| gt/o^au| qt dcpf²tkwo o cn ku n¶²tk xlf²nk m t Āl^a/
 dcp ô . c x^arcu| v²uk m²f gngo j gl Dwf cr gut n l³/ppgm c
 v²o qi cv²u^atc< Ugp{ g{ Kvx^ap²u Mccu Kqt d^at»m Dqri^at
 Hgtpe. R^a| o^a pf { F²pgu. d^at» Qtd^ap Dcñ^a| u²u J qtx^ay
 f f^ao < o kpf j k^adc# c h kur^ap o kpf gpv gm²4xgv c o gi /
 dwmcv²u^atc²u Y kel o^a pf { u|²rgp ô grlwnk000

O gtv xcn»dcp u|²rgp dwnq w gn< c x^arcu| v²u w^ap v.
 c dwnq w lgr²4ngv vku vgrk o gi —lj gn{ r qri^atu^ai c l²mm^au/
 hgrkqpwi²ucri 0

F g kppgp ng| f f knc n²ix^atk^alc 0

Eucm pgo tgk^a rj cv c dwn²u o kw. vj^av vx^add
 u| qri^a r 0 Vqx^add u| qri^a n gi { qn{ cp j gn{| gvdgp. co gn{ tg^a
 p²| xg o gi u Ān{ qudqf qw. pgo c²tv o gtv gi { euqo »
 r²p| v f qdqw nk c x^arcu| v²utc. j cpgo o gtv c dwn²u²tv c
 h kur^apv qmrlc. cnk xku qp v²tg| j gv gp pgj gl vgn t^a o²i

³ N0\ go r r²p o 0Cf c r²m²m3; 490

c|²tv ku. j qi { gi {^ancn¹p hgn²r gw0 *P gj g| vgnv tg^a c ncvqpc
v³/x²p { lexcurvgnpp nkhlvgwci kv²ek¹a²tvku##

G| crcw c Y le|o^apf {tc p²|xg dgdqtwv r^a »j cv²t
crw 3: ; 3/dgp o gi jcnv c |go r r²pk ic|fcu^aik gi {gu²ngv
gp³/ng Cpft^auu { Ocp» it»h cnk o²i² ng²dgp nkhlgl vg
c|v c| »j cl^av. j qi { v c| gp³/nk ul²ngp c hlc I²|c
n³/kguug⁰

C j cn¹nguv w²p c h kur^ap gi { ki gp »xcvqcp hqi cn/
o c|qw p {kv ngx²ndgp o gi ngr gv²ul gt gp dgrgp {Anv c ic|fc/
u²ik gi {gu²ngv o ci^ap²Äi {²dg²u cppcm gp³/nk ul »n²dg c
o^at nkul go gnv Cpft^auu { I²|c it»h jgn {gw ô c| Äi {/
xgl gv Y le|o^apf { o kpf gp o gi n²tf gl²ug p²m²Än vj^av
u²tv o gm |²u²xgn ô Cpft^auu { U³pfqt it»h lgr²/u²v
j ql vc lexcurvdc0

C| gn |o²p {gm w²p Y le|o^apf { c h kur^appcm gddgp
c v²p {ng²u²dgp ô hki {grgo o gn c n³/Äm nkhl n f³/v tgp f/
n³/Än hgu Än xku qp {tc ku ô c| ul go²n {g gmgp kv²| gw
v^ao cf^auvxqrv n²p {vgrgp r^avpk0

G| gmgp qnxgvgr²Änngmgwxcrc0 kvgppl0

Y le|o^apf { gi²ul² ng²dgp »xcvqu xqrv²u j kf gi x²t .
cnk vgwklpgm o kpf gp ngj gv n³/kgvng| o²p {gkxgn ul^ao qmpk
xqrv n²r gu0 Kk| gp xqrv pgo eucm c n³/Ä²ngvdgp²u v²tucu^ai/
dep. fg c l^av²ndep. xci { j c²r gp ngmgw<c r^atdeldep ku0

Fg g| gi {ul gt grj ci {vc c j kf gi x²t. xci { r g f ki
ô gnu^ao ¶qwc o ci^av0

šC ic|fcu^aik gi {gu²ngv g| c h kur^appcm ugo o k n³/g
pkpeu⁰. i p q f q j c w c²u c|v j kvg. j qi { g| gp c vgt²ngv
crr qucp x²i g| j gv xgrg0 C j gn {gw vj^av. j qi { c x²nv
v^ao cf^auv »xcvqcp nkr ct ¶q| vc xqpc²u c ic|fcu^aik gi {g/
u²ngvdgp krctnuf qw xqpc i { |grgo tg lwvcpk c| cnctcv^a.
co k n³/pp {gp dgn³/kgvng| j gv w xqpc< g| gi {ul gt h²rtg/
vgw c rcvqi cv» o gi hqpvn²uv²u gi { p {¶nv ngx²ndgp o kv
c ic|fcu^aik gi {ngv Äi {xgl gv lg²ngu²u ku vgrgvgp j cpi qp
x^ai qw xku| c ô c| o gi ¶²r²ug ul gtpv ô pgo c h/
kur^appcm j cpgo O qrp^at Kvx^appcm000

Vci cfj cvvcp. j qi { g| c xku| cÄ²u uqnncpm vgw| gw0
Cpft^auu { I²|c it»h ô ngi cn²dd ku v²ti {k ul go r qpvd»n ô
ki c|cv cfqw Y le|o^apf {pcm²u c n³/kgvng| ngv ¶|vc pgnk<

³ G| gmgv| cfvcvncvY le|o^apf { j^atej ci {qwhr|gi { |²ugld nxgwÄn0

šJ qi { O qip^at Kux^ap c|v c hgrj ¶k^auv n¹/₄|²v_wg. c| ²r
 qn{ Āi {gv_{gp}. o kpv vcr kpv_{cr}p xq_{rv} gddgp o kpf gp go dgt
 gi {g²tv. u vc| dca^a vckk₀

| u gttg o²i gt ugddgp t^afwrⁿ|qw U^vtc{ Cpvcn
 it>h< šO qip^at wⁿ ²p ku ner vco r_xgr_v O^aupcr l³/₄w c
 i {³/_p{³/₄ ektmwⁿtg.³ co gn{pgm x²v_wg w²p c| qppcn r_gĀ_wgo
²u o gi ¶vco p²|gvgo gv c h kur^ap o²mw^ai^apcn# J ku| go .
 j qi { c r_x²m_{gn}pgo hqi n²tngf p_k₀⁴

F g c| gugo ²p{gm_v n^v xq_redd^a mⁿm n¹/₄ Ān ku xq_{ncm}
 cnkn j cuq_pm_{cp} x²r_{ng}f v_{gn}< šC v_g Āi {gf_ō ô ¶lc n²u dd
 M^tq_n{k U^ppfqt it>h Y le| o^apf {pcm ô št²i>»c h_{gn}v pv ²u
 r_{tc}q_{ee}w^an ²u x²i gtgf o²p{²dgp c j kxcv_{cr}qu j cv_{cr}qo o cn
 xcn> xku c²r_fup_{gm}ⁿ w| kn₀⁵

Y le| o^apf { Āi { u^ao ¶qw. j qi { c| u²tv²u²xgn
 u| go dgp. co gn{ gi {²dn²pv pgo xq_{rv} dgeu_gv_dg^ai>».
 O qip^at Kux^ap pgo v_gj gv gi {gdgv. o kpv r_{gi} h_{rl}gd_d c|v.
 j qi { h_{gi} {xgtgu grⁱ v²v_{gn} n²t. k^f u nqt^atc xcn> h_{ki} {grgo o gn
 gug_vgi c h_c^ancr₀ G| gn g_mgp²vdgp O qip^at Kux^ap o c_{tc}f v
 c| »xcv_{qu} Āl^ap< c| Āi {gv c n¹/₄ ki c| i cv^auk d_k qw^ai
 gr² xkw₀

¶i { c j cte c n²v xlcun_f> n¹/₄³/₄w v_{rl}gug_p gi {gn_v /
 r_{gp}² r_{gw}< O qip^at o³/₄³/₄w^a m_qw h_{gp}v ²u r_{gp}v c| j kxc/
 v_{cr}qu^a n²u^apcm o kpf gp j cv_{cr} c. ô Y le| o^apf {v r_{gf}ki ô
 o kpv gi { r_{gr}pe_qrv Rtqo gv_wu| v ô ²r_{gp} j kxcv_{cr}. co gn{gv
 gr_xgu| v_{pk} o^at eucm d_Āu| n_gu²id n ugo c_{mt}v. i^av_qnc o gi
 gtgl_g v_{rl}gu n_hgl^vu²dgp#000

F g c m_Āfgrgo ¶i { ku_ki cv>cp n²v_gu xq_n0

C n¹/₄ ki c| i cv^auk d_k qw^ai dcp c_{pp}cm gi { ki gp qn_{qu}
²u v_{gn}pv²n_gu v_{ci}lc D{f_gum_wj { U^ppfqt x_gw_g Y le| o^apf {v
 x²f_{gm}²dg. o q_{pf}x^ap< šc h kur^ap w_i {cp o kpv c x^ato gi {gk
 i c| f_{cu}^aik d_k qw^ai gr_p³/_{ng} ¶v_c c_n^a n¹/₄r_xgr^v.^a o f_g kn_{gp}
 o k_p u²i dgp ku v_Ān^rr_vg j cv^aun¹/₄²v c| |cn c v²p{ngf²u²xgn
 j qi { gi { o ci^apgi {gu_gv_{pgm} o kpv co k_p c i c| f_{cu}^aik
 gi {gu_gv_g. gr_p³/_{n¹/₄} cl^a p_{rv}0 Y le| o^apf { ¶ f³/_{pp}gm r_{gf}ki
 c i c| f_{cu}^aik gi {gu_gv_g gr_p³/_{n^a}rcu| v^auc Āi {²dgp O qip^at

³ Y le| o^apf { x^arcu| v²tv_wg₀

⁴ N0\ go r_{rl}xo 0Cf_{cr}m₃; 490

⁵ N0w₀q_w0

Kwx^a ppcm cfqw x^arcu| c pgo j kxcvcmu v²tg. pgo j kxc/
vcmu j gn{gp²u pgo j kxcvcmu o kp u²i dgp v³/4²pv³0

D{f gunwj { o kpf g| gnd n c| v c n³kgvng| v²uv xqpc
ng. j qi { gddgp c| Āi {dgp ug c n³4 ki. dk qwu^ai. ug r g f ki
c hgi {gm kx^arcu| vo^ap{ pgo kng²ngu gn^atpk0

G| v c x²ngo²p{v Dcruuc Kwx^ap d^at» ku v³o qi cwc.
fg c dk qwu^ai ; u| cxc| cwn 7 gmgp *9/gp v³xqm ctcf/
vcm+ hgnĀi i gu| vgw Y ke| o^apf {v c| ^am^au^a»n ô o clf c
hgi {gm kx^arcu| vo^ap{ j kxcvcmu| v²tg ku ²ng³

P qpq. g| vci^ap o²i ku eucm uqm xqiv j ku| gp c dĀp/
v²upgm ct^ap{dcp ngm^anpk c d ppgn#00 Y ke| o^apf {
o kpf³/u| g c| v ²vc. j qi { šO qm^at uqj c²ng²dgp pgo
fqni q| qwō0 P q. g| pgo qn{cp pci { u²t²u. h rgi. j c g| c
šuj c pgo fqni q| qwō pgo c o kp u²itg. j cpgo eucm c
o gpp{k²i tg xqpcvnu| qw00 J^av qn{cp pci { d pv n³kg/
vgw gn Y ke| o^apf { c| | cn j qi { O qm^atv j kxcvcmu n³Ān
²Āi { o gi u²tvwgA00 J ku| gp o^au qm pgo xqm0 O ci c Vku| c
Kwx^ap it»h ²vc n³u dd *3; 33/dgp+ Y ke| o^apf {pcm šj c
xqncm ku j kxcvcmu²ngvf dgp nmggo gw²pu²i gk|. c| qm
gi {²pk k²vgi tk³uqf cv vgn²gu²i i gn pgo²tk²vgw²n0 Kk| gpv
ngi^af^a| cdd gm²pu²i gf ugo^an³v hgn rnf 0⁴

Vgj^av c j kxcvcmu n³Ān v³/4²pv ²Āi udgrk u²tv p{k/
rcnu| cv²tv gi { hgn²i u²t²uj g| j cuqpn»cp greuc^auucn ngm
dĀpvgpkgi {²tf go gu gn ngn vku| wkugn vA

J^av qn{cp pci { v³xqn^ai x^arcu| vqc gn O qm^atv
Y ke| o^apf { wkA00 U Āng²ug xci { gi {²pk²i g go gng xgrg
u| go dgp qn{cp o ci cutc_

J qi { u| Āng²ug pgo < gttg g| c| gi²u| n³p{x c
dk qp{²n0 Fg c| gi {²pk²i g ugo. o gtv o k pgo u²tvĀm
o gi c| ki gp vku| vngvtgo²n» go r²n³v gi {knĀnpgm ug.
co knqt nko qpf lwm j qi { o kpf c ngwgp c u| » rgi u| gdd
²tvgn²dgp eucm ô v³drcd²Āi m xqncn0 J ku| gp o kpf c ngv/
vgp ô o kp v o qpf cpk u| qn^au ô c x^ato gi {gj^a| cdrcn^ad»n
p²| v²mc xk^ai qv²u o kpf c ngw lĀngv gi²u| i qpf qrcwk^ai wm
²u gw^ai {wnc x^ato gi {²tg wenc#00

J c vgi^av o²i ku xqiv c| gi {²pk²i Ām n³4³/w mĀ³/pd/
u²i. c| ô c Y ke| o^apf { gn p{²tg ô c| xqiv j qi {

³ NOY ke| o^apf { " f³p j^avcj ci {qwhgn gi { |²ugkdgp0

⁴ NO\ go r f0xo 0Cf c r²ngm32430

Oqp^at pci {qdd ejcto gwt ngjgvgw ²u vñp pci {qdd
fkrqo cvc *fg eucm v̄ drcd¶i»/fkrqo cvc#: gppgm gmgp²dgp
Y le| o^a pf { ²t^vngugdd o wpn̄ u xqn0

J kxcvck ^an̄ uwm n̄4 ³/₄w c| qpdcp o kpf gpgugvtg xqrv
m̄An̄/pdu²i. fg gn pg hnglvūm j qi { Y le| o^a pf { pcm i { ³/₄
p { ³/₄ o An̄c ²u ³/₄u| gn̄4wv²ugk o gmgw lqi quwv tgo ²p { g
ngjgvgw Oqp^atv c| qp c v̄tgp ku wqr̄tpk xci { vñp
v̄Anku ul^a tp { cpl0

Kpf qm̄rv xqrv vgj^av c| ¶^vrgvpgm g| c h̄4²p { gu
ul ki qtcA

C| ¶^vrgv w̄p c i c| fcu^ai k gi { gūngv dk̄ cm cv ul c/
xc| qw Y le| o^a pf { pcm̄ ô ²u Ocvqr̄ { Gvrg ckr̄^ap ki c| k



Ocvqr̄ { Gvrg | go r̄ n̄ pckkr̄^ap p²xen̄ ¶^auc0

pgo gu ngm̄ngv²v n xg| gvg. pgo eucm m̄An̄/p^{x2}ngo ²p { v p { Ā/
vw dg c hgi { gm̄ k x^arcul wo^ap { dcp Y le| o^a pf { lcx^atc.
jcpgo c| hngddg| ²ug o gn̄ mgv²An̄ o²i gi { j kxcvcku
dk̄ qp { ¶^x^ap { v ku ^an̄ ¶^qw nk c t²ul²tg ctt>n j qi { šgn ngn
v̄ tucf cm̄ k ^an̄ u^atc. gtn̄4euk ²ngv²tg. c n̄4²ngvdp p { k/
x^apww o wpn̄ ul^ai^atc ²u ul gtr̄ n̄ u²tg xcn̄ vgn̄pvgwn c
x^ato gi { g jcv^at^ap v̄An ku qu v̄vcp vku vgrv ²u nk̄Apvgv
grkuo gt²udgp t²ul gūAn̄²

U v gppgm c dgvgv | ²u²An̄ o ci^a pcm c h kr̄^appcm c
xglg. c o ci { ct Vcm̄ { tcpf < kf ud Y gngtrg U³ pf qt ô cnk
o^at cm̄qt c ul^atp { ckv dqpvi cvc < r²p| Āi { o kplul vgt
xqrv ô c| v o qpfvc⁴ Y rcf^at Gtxkppgm j qi { š Y le| /
o^a pf { vj kxcvckgu| v̄utg ¶^vmpkô cdwtf po ð0

³ NOY le| o^a pf { .. f³p ðj^avcj ci { qwhngi || ²ugk0
⁴ NOw0qw0

J^av xcn>dcp cduwtfwo ku xqnv fg eucm cffki. co ¶
o gi pgo v^{3/4}v²pv. o gtv co k o gi v^{3/4}v²pkm c| v^{3/4}d² pgo
cduwtfwo 0

C dgnĀi {o kpkul vgt *U cr^at{+ ki gp j quul Ā v^{3/4}tgpi²u
w^ap²u ki gp x²nup{ kpf qnqñ^auucn l>>x^aj ci {vc c| gm q| f ¶
v³utc xqpcvnu| » ¶²nggv. co kv —lj gn{ l>u| ¶x r qñ^atck
qn{ o »f qp xgwgm wf qo^auwn j qi { o gi kpv h^amm^au/
o gpgvdgp l^atwncmY ke| o^a pf { gr²Ŧ

C dgnĀi {o kpkul vgt c| cduwtfwo qv c| | cn c| gi {gvrgp
o gi qnqñ^auucn vgw pgo /cduwtfwo o^a. j qi { O qrp^at²u
Y ke| o^a pf { pgo wf pcm gi {Āw o gi h^atpk vj^av Y ke|/
o^a pf { pcmo gppkg ngn#00

Grij j| c o gi qnqñ^auj q| dk qp{ u| » h^at 000

Fg pgo u| »nv ugo o kv 0 0 0 Rcnqnv²u u| gtgvgw
\ go r r²p x^ato gi {²l²pgm rñi lqdd vj gu²i²xgn²u wf^au^axcn
47²xki vñlgu¶vgw dgeuAngvu u| qñ^arcvc w^ap. ^an^au^a»n
²u p{ vi f ¶^a»n o gi hqu| xc. ô o gn²p gi { cmm^atc qtf »eunc
p²mĀn co k^atg d^ato gn{km n^{3/4}Āngmkpv h^ap^ape ku u| gtv
wfqw vppk *35: 9/dgp vi {cp nk^an{k grkuo g²udgp
t²u| guĀn# ô ngo qpf xc o kpf gp vku| vrgvdgrk^an^au^at>n
r²rf^awn c i c| fcu^aik gi {guĀngv Āi {xg| gv²t²n uyd< o kpv
c| ^{3/4}gi Fqpi » vñ^an>cp o qpf vc< Ekpekppcwun^apv j c| c/
o gpvi {^{3/4}p{^{3/4} ukhcnuk dktvñ^atc Dwn^atcŦ

I {cmm^arcvk i c| f c uqj cugo xqnv. o quv 76²xgu nqt^a/
dcp gl v ku o gi nmgw vcpwpc 0 0 0 šf r^au rñi {gp u| gi²p {
l> cv^ao go r²n²tgō ô o qpf lc Y ke| o^a pf { j^avc/
j ci {qw hñlgi {²ugkdgp ô . šcnkpgm vcp^aeuc. wcu¶^auc
rñdgi vgm u| go glo gn w. co knqt i c| fcu^aiqo cv vltc^av
xgwo Ŧ

Cddcp c| kf dgp^an^apqu i c| fcu^aik x^an^ai ku xqnv
eucm vcn²nqur^ai c. u| qti cm c²u hrgu²i²pgm< U| gtxle| m^a
Kcdgn^apcm r²rf^au o gi²t²ug²u v³o qi cv³uc j^at¶qw^am
gnv rg c| cp{ci kdclqncŦ

Hcnuk o ci^ap{^av o gi u| gtgk fg j²dg/j »dc hñl^{3/4}p
Dwfer gustg²u kn^agnqt cmcm c xcp c i c| fcu^a^{3/4}gu²i dgp

³ NOY ke| o^a pf { " f^{3/4}p j^avcj ci {qw hñlgi {²ugk0

⁴ C| c dktvqm ô c| u^{3/4}nv n^{3/4}n^{3/4} fr^af/nqt I wnggf/dktvqm gi {
v^{3/4}gf²ng ô nkgwo²i xci { 672 nevul v^añu j qñ cv0

⁵ NOY ke| o^a pf { " f^{3/4}p j^avcj ci {qw hñlgi {²ugkdgp0

3/4u| gl3/ppk M^t tqn{k U^p pfqt it»hcn cnk t²i »v ki gp l». o gi²tv go dgtg. ²u cnkj g| pci { vku| vgrgv ²u dct^a vk xqp/ | cmqo eucvqlc0

! u wi {cpgmqt gn^at c Pgo | gvk r^atvn³4dg ku. cj qn t²i k j u²i gu n³4xgv lg pci { r^atvxg| ²t²pgm Crrqp{k Cndgtv it»hpcm cnk qn{cp l» j q| | ^a ²u gi {u| gt *3: ; 8/dcp+ c| v ¶lc pgnk² ški gp u| ¶xgugp n^a v^a r^amuqtckpndcpō0

Crrqp{k ô ²r Æi { o kv M^t tqn{k ô . jc cmæqo p{¶km tg^a. i {3/pi²f xki cu| vn» u| excenv ku wv o qpfcpk pgnō ô C| 3: ; 5/knk Æ²xper nqt ¶lc< šM^ka ppo . j qi { j q| | c pgnf c o gi Æ¹vn» »x c| grⁱ v² vgnv c u| gpxgf gw

*- Sely apostala su iugyok
i tarte tirtelo berata mak.*

M^t tqn{kU^p pfqt it»hp²xci ¶^auc0

o ²ncvcpu^a i qn²tv (00) c| ki c| u^a i vcpu^a i f kfcrc 3/4³4m² pgo vctj cvō³

Fg dk qp{ g| gm c| gi {²dn²pv ki gp l»ngu . u v o ci wndcp ku hngo gn dk v²uqm pci {qp r^aucp 3/4n³4xgm xcro gn{gu crndcp ku vugv. o ²n^a p v²gr^ao gvgnf km vj^av c l» Dcruc K¹x^ap d^at». co knqt o^at 3: ; 4/dgp c| v ¶lc Y ke| o^a pf {pcn< šj^av c| ^ato^ap{ eucmwi {cp i { |pg)A g| v pgo cnetqo . pgo wf qo gj kpkō0 | u o kvj c ²tg| p². jqn xcp c fqni p{k|c. j q| | ^av u| k< šj^av vg. 3/4gi go . pgo n²r u| hgnō⁵

Gi { t²i k dct^a vl< Ucro qp Vx^acfct nqo qn{ dk v²/ u^atc gi { kf gi gp x^ato gi {²dgp *Nwdn>p+ 3: ; 8/dcp c i { |grgo nki^a v^a u^axen eucmwi {cp hgn ku n²r n²r xkugn pgm Crrqp{k r^atvk rtqitco o cn fg o quv D^aph{ euk^an qw gi { qn{cp x^aru| v^auv. co gn{dgp Y ke| o^a pf { c r²p| . gt /

³ NOY ke| o^a pf { .. f³p ngx²ni { Æ¹v0

⁴ M²4³4xg c \ go r rōxo 0Cf cñ nqm3; 490

⁵ NOY ke| o^a pf { .. f³p ngx²ni { Æ¹v0

u|cm u v t^aicm^o hgi {xgt²xgn u|go dgp n²p{vgrgp c^{rw}/
o ctcf pk000

Rgtu|g. o gi k^ov ki gp pci { xq^{iv} o k^of g^hg^h c h^grlc/
f w^u c d^wu o k^w ²u o ci c Crrqp{k ugo h^wctn^qf qw
ô c|v c x^arcu| v^auv o gi d²n{gi g|xg ô c xki cu|cn gl gngv
¶x^ap< špci {qp l^flrcnwm c n^wdn>k gugvgv (00) fg eucm cf
c| —tkv^gp lqdd kf ngv ku. d^at ô o k^ov pgo |gv ô pgo
²tf go grl. ²o

C|qm c lqdd kf m r g f ki eucm n²vgm xci { v^or^o p ô
uqj c pgo ku l^{3/4}vgn#000

J ku|gp ki c|. j qi { 3: ; 9/dgp m^vj 0 cwqp>o kck vci pcm
x^arcu| vq^wa mo gi ²u ²r gp Cpf t^au| Crcf^at i t>h^ocn u|go dgp..
co kô j c gi {²d pgo ô n^gi c^o dd ku gtn^{2/4}reukn^gt0

! u gtn^{2/4}reuk un^gtv lgrgpvgw t^ga p²|xg c| Àcdd
^{3/4}u|gv |²ug ku O q^ra ttc^o

C f q m i Ài { v²4^vpv. j qi { Y ke| o^a pf { ô d^at

C| wq^{iv}> Dercuuc d^at> p²xci^o ¶^auc^o

j kxcv^o pcm grxgu| v²ug w^ap uqⁿi ki n^gt ²o²i c x^ato gi {g/
j^a|^av ku. co kv vgp^lg c p^an k^on^o dd k^of q^{iv}u^v xq^{iv}. o gtv o²i
3: ; 7 c| ^amcp^o> x^arcu| vo^ap{dc ugo l^gn^{2/4}m ô c| 3: ; 7/k^ok
²x n^ot^a euq^o{ v^la p gi {u|gt c| c^okur^ap j kxcv^oqu u|qd^al^adcp
kf |x²p. x^atevc^opw^o dgl^{3/4}v qfc O q^ra t K^ox^ap. c h kur^ap
²u j q| |^a r²r xg. u|q^{iv}u^v n^hqⁱ ^auvc^orp ej cto g/l^axcn n²u|gt
ku n²|h^oi^a utc p{Àlvqc c n^g|²v. co kv c p{c^oncu Y ke| o^a pf {
ô Ài { o k^ov xcrc^o kn^ot O ceO c j qp v^gwg O cpv^gw|h^ogn
u|go dgp ô ugo o k^on²r gp pgo xq^{iv} j clrcp^o> ²u|tgxgp^l0
C| Ài { n^oqo knwo^av vci kn^oo knw^u^a n^g|f v^g vgp^lk
O q^ra ttc p²|xg c|. j qi { g|v c| gugvgv gi²u| u| |k o g|/
vgrgp²i²dgp gi { h x^atq^ok gn ngn pcr k^orc dcp o ci c Y ke|/
o^a pf { n^g¶^ov²u p^gxg c^o ¶^au^a xcnku o gi gt u^o|v^gw^o

³ NO\ go r f^oxo 0Cf c^or n^om3; 49. 40f0

⁴ Dercuuc K^ox^ap d^at> h^oc xq^{iv}Cpvc^opc^om²u U gtgpeu| Cpp^a pcm c^on^ol^ogm
crlc U gtgpeu| K^ox^ap x0 d0 v0 v0 xq^o ô C U gtgpeu|gm w^op Y ke| o^a pf {
tq^ol^opc xq^{iv}Dercu^o pc^o

⁵ NOY ke| o^a pf { .. f³4 j^avcj ci {qwh^ol^ogi { |²ugldgp0

Y le| o^a pf { pcm gl c n^r r² ug O qm^a t gmgp j cuqprf/ j c v c v c p w n l q d d c p u k n g t $\tilde{A}n$. o k p v c| c o^a u k m c o g n { gi { r^a t² x x g n c| g n w c j k x c v r^a d c n g t $\tilde{A}n$ 0 0 0 J l c. R t q o g v g w u| h g n| c d c f w n c n^r p e c k » n c Y le| o^a pf { v o q u v p g o h g u|²/ n { g| v g c j k x c v c r⁰ O q u v v p v n k j q i { o k p v f k r m o c v c u g o^a n v O q m^a t o $\frac{3}{4}$ $\frac{3}{4}$ # 0 0 0

C d q o d c g| gi { u| g t v r^a n c c o^a t $\frac{3}{4}$ g i | g o r i f p k h k u r^a p j g n { g w c| h c. c v g o g u k h k u r^a p n^r t v g rⁱ i v² v g n. ô w p q n c³ e e u g c i c r c o d r³ x O q m^a t D² r c n^r r x k u g n r g f k i u| $\tilde{A}m$ ² i g u p g m v c t v q w c. j q i { o² i g i { u² t v v c t v m \tilde{A} v² x l t c v q v k u m A r f l³ p p g n k⁰ E u g n^r n { u² i # 0 0 C| k i c|. j q i { O q m^a t X k m q t l q d d x² x² »² u O q m^a t D² r c i { c m q t m w c d d r w u n^r u x q n. o k p v .² u o k p f c n g w g p u q m n e n h k v c r c d d g o d g t g m x q n c m f g o k p f g p p g j² | u² i g p^a u g i² v g w g v c| t g p f $\tilde{A}n$ v g p j k g i x² t g 0 0 0

C O q m^a t D² r^a x c n x² x² q w r^a t d c l d c p c| i q n { » l c n g i c n^r d d n³ g n h $\tilde{A}v$ { $\tilde{A}n$ c| g m g p h g r g h g l² j g|. g m g p d g p c i c r c o d r³ x g| gi { u| g t v g rⁱ g u g p d g u|^a o² j c v c v c p n { w n e v n w c n g x g i d g. c o k d g p v r^a p g i { n k u t² u| g x q n v c| u g i² f l² p g m F^a p k g n I^a d q t p c m k u. c n k c| q n e v c| q n q u r^a t d c l/ r k u| v n { q n e v d g u| g t g| v g 0 0 0

C O q m^a t X k m q t t c n x² x² q w r^a t d c l p^a n Y k g| o^a p f { u g i² f g k M c c u K q t d^a t »² u R^a | o^a p f { F² p g u h g i { x g t d² i » / u^a i q v n^r t v g m c o g n { p g m V k u| c K u x^a p i t » h x q n v c| g p³ $\frac{3}{4}$ g⁰ * C v g o g u k h k u r^a p u g i² f g k O g e l p g t I { w r c. c n^r u d d k | g o r i f p k h k u r^a p² u F » n w u I { w r c | g o r i f p k e r k u r^a p x q n c n⁰ +

C h g i { x g t d² i » u^a i^a n c n g r j c v² t q| q w n e t f r^a t d c l d c p Y le| o^a p f { ô u| g t g p e u² l² t g < g i { m v² t c u k n g t $\tilde{A}n$ x^a i^a u n³ x g v n g| v² d g p ô e u c m g i { n k u x³ $\frac{3}{4}$ u h q n q v n e r q w c o g n^r t g 0 0 0

3: ; / d g p p c i { r q n k n e k x^a n q|^a u^a m d g < U² m l³ p c n q t o^a p { t c. c o k p g m n³ x g v n g| v² d g p C r r q p { k r^a t l c h g n/ q u| r k m² u 3; 23/ d g p O q m^a t k u v² x q l k m | g o r i f p k h k u r^a p k u l² n^r d r⁰

C| v n g j g v w x q p c v g i^a v j l o p p k j q i { Y le| o^a p f { t c p² | x g o q u v o^a t x c n » d c p o g i² t n g| v g m c| q m c l q d d k f n # 0 0 0

E u c m i { c p. c|^a m c p f »² u n³ r q p k x^a n e u| v o^a p { v i l c n g u|² u $\tilde{A}i$ {² v o g r g i g p h g m e t q r l c U² r p² n O c w u n e R² v g t.

fg ô o gi j cr0 C| w³p o²i lqddcp hgm²qrhc gi { km rgi lqdd
dct^adc J qt^apu| m{ P^apfqt. cnk o kpkul vgt ku rgu|. fg eucm/
j co ct ul k³v²p ô o gi j cr0

J^av pgo o q| f wv ugo o k# 0 0 0 Rgf ki cddcp c| kf /
dgp ¶vc pgnk M²tqn{k U³pfqt i t>h< šAi { j kul go. j qi {
eucm gn hqi hqtf wpk xcrc gn{ j gn| gv. co gn{ lxcfc tc
rgu| j cu| p^aij cv>ô0

M²u dd Vku^ap^an J qf quu{ Kō tg c rgi h dd ul >>u| >>n>lc0
C| gtgf o²p{ ugo o k0

C| w³p l³p c Hgl²tx^at{/nqto^ap{. co gn{p²n o²i
ul >>u| >>n> ugo ngnpgp²u 0 0 0 Fg ¶i { x²i gl| g gi { ô Y kē|/
o^apf { .. f³pA000

! u l³p c nqcnfēk>u nqto^ap{. co gn{dgp vgt o²/
ul gvgup Crrqp{k ku dgppg xcp0 Fg c l> kf m o^at gn/
o wncn< Y kē| o^apf { pgo n³k gwg v c h³i i gwgpu²i k r^atdc
²u gl| gn c pci { go dgtpgm²i k²tf gm f²ug ³/pn³pv²tj gv gp
rgu³/m³pvk^apw 000

Klcedd Cpft^auu{ I {wrc it>h dgn³i {o kpkul vgt o²i ku
o gi cflc pgnk c 39²x >>vc x^atv g²i i v²vgn0 C| ki c|. j qi {
c rgi nkugddgv< \ go rrf p x^ato gi {g ô c| Cpft^auu{ hgn/
j ¶x^au^atc ô gi { ul²r²u gkuo gt j cv²tq| cwc n o gi ul cxc| vc
pgnk c p{wi f ¶lc0

! u o quv o^at pgo ku rgi gvgw nk³v³uc gi {²d n³t/
r>>v³utc. j kul gp l³tfv. 94²xgu ³/4gi go dgt xqn²u t²i k
r qnkknk hgi {xgt³tuck²u l>det^avk t²ul k³v o^au r^atdc
ngt³ngm t²ul k³v grj cncm000

Ncu³p/rcu³p dgrg ngn³w vj^av p{wi qf pk c x^anq|/
j cvcvcpc0 ! u j qn³ki qw Anv uk dktvqn³p c| | cn c v³pvqt¶v/
j cvcvc p j kwgn co kv o k o gi qn³pk gddgp c n³p{xdgp
pgo wf wpm j qi { c I wngrgf/pgo | gu²i pgm hkw³i k rg/
ul^ato c| >>lc²u i {³p{³4n³4xg c| qndcp c j cm³o tc i { n³
ngxgrgnalgp ô²ng³v pgm rgi o ci cucddtc²t²v ngnv gtgf/
o²p{gldgp ô. co gn{ngv xcrc knqt lqdd kf ndgp
Crrqp{k>n M²tqn{k>n Fgu³gy h{ Cw²n i t>h>n U³vc{>n
c| Cpft^auu{cm>n Vku| c Kux^ap i t>h>n uvd0 vx^add^a Dercu³
Kux^ap²u Mccu Kqt d^at>m>n J qt^apu| m{>n²u J qf quu{>n
Fgu³gy h¶ U³pfqt r³ur³/v n gi { ugtgi h /²u ckr^apw>n

³ N0\ go r r0xo 0Cf cr³nqm3; 490

²u nřrxkugn v n ²u ki gp uqm o^au pgxg|gvgu ²u gn ngn
go dgtv nmer qvŰ

P go ku jclifkqvc o gi c ucl^av dnuqtuc nřu x²p/
u²i gli # 0 0 0 F g o kmqt l³/₄w c vlcpcqpk i {^au| ²u c| qtu|^ai/
j cv²tv nřpp{grm gmgpu²i glpm Ai / ^ancr fkw^am o gi . j qi {
c| d²u| ng uk l²u| ng ku. co gn{ o^at c| f tr^af qm kf gl²dgp
c I wngmf pgo | gu²i² xqm. pgnk c| wqn» rgteli
j kj gvgvpAn ²u x^atcvcpwn xcn»dcp eugj u| qri cu^ai cř
ngtAn<g| vc| ngx²n² u o cnœu u| fkg o^at pgo d²fv grŰŰ

šK gi gp ngwgo ucl^av j c|^ao dcpŰ. r cpcu| qnc. u r cpcu| ck
nř4 ³/₄w l>hqto^a p dgvi u²i p²mAn ²u gtglg dktqm^adcp u²lvw
ng tg^a : 6²xgu nqt^adcp c j cř nř

| u o²i lgi {g| | Āpm kw hgn gi {gv o^auv c eucř f nqt^ap
gij wp{v nk v p nřkmw^at»n I { | t nŰ *Fcto c{ Xkmqt0
Ā3: 9: 0⁵

O²i Mcuř^at»n c i ko p^a| kwo rcf lct»n mĀřk c xgt/
ugngv Rgutg. fg o gtv pci {cr lc< Y le| o^apf { L^apqu. cnk
cmqtkdcp u| kp²p Mcuř^ap rcnq w. pgo ki gp ngf xgng c|
kn{ gul²ř v. go kcw pgo c ucl^av pgxg crcw. j cpgo u| Āng/

³ NŰ\ go r nŰxo 0Cf cř nqm3; 490

⁴ ³/₄ xgi {²j g| \ go r nřp xo 0 6; 91; : 44 B; 42 u| 0 j cv²tq| cv²d»n c| ckr^ap
c vĀdgm nř4 ³/₄w c| v f²v. j qi { ucli » lř lř cmŰ o cn i qpf qv Y le| o^apf { .. f³ptg.
šcnk gi {gpgu. lř tiku lgnŰ²xgn grxgk o gngw nkct» pgo gu i qpf qm|^a u² xcn
o kpf c| qncm cnkn vnř4 gr nkuo gt²m dgeuĀř u²vnk²tf go gngŰ

³

Szirmay Antal
udvari tanácsos,
történetíró, követ (1792), főjegyző
Pintér Anna

József
követ, II. alispán
Zámbory Zsuzsanna

Mária
Reviczky János
főszolgabíró,
a parasztlázadásban megölik († 1831)

Reviczky Zsuzsanna
Wiczmándy Viktor
1848/49-ben honvédszázados

Wiczmándy Győző
lírikus
Darmay Viktor néven sz. 1850 († 1878)

v²u²pgm x²ngv² j gn{g< tfcto c w^ap. Fcto c{ Xkmqt p²xgp ¶v0

Wi {cpcmqt n¶l²trvg| knc r t>>| c¶^a uenku0

Cddep c| kf dgp qw. Mcu^ap rnk^a c| šCtcp{vtqo / dkcō j ¶tgu n³4v l²pgm< U^atqu{ I {w^apcm c| 3/4 xgi {g ku. cnkpgm c| cp{lc gi { Y ke| o^apf{/r^ap{ xqn0 U^atqu{p² gi { cm^ano o cn o gi o w^alc c nku Fcto c{pcm l²t²pgm gi { j^atcj ci {qw u| ¶pfctcdl^av. co gn{pgm e¶p g< šC nk^an{p² vkncō xqn0

G| v c n²| ktcqv ukv Fcto c{ u| go²n{gugp Rgvtg xkppk²u o gi o w^avpk L>nckpcm u gtt n c n^avqi cv^au^at>>n o kpf l^atv ekmgv ku ¶ c P ghgnglvudgp0 *3: 890 hgd0+ Fcto c{ cmqt 38²xgu xqn0

39²xgu nqt^adcp r gfkⁱ c| crlc cu| v^ao gm^avk o gu²n/ i g²ugk cr^al^ap c u| Ångk j^a| p^an Mq| o^ap o gi ¶lc šJ wu^a/ tclpm c hqtcfcmo nk²4²ugmqtō e¶p²tv^angl²u²v. co gn{gv

Darmay Viktor

Fcto c{ Xkmqt p²xcr^a¶^auc0

n²u dd c l> J gpvj cmgt Nclqu šMquuwj²u nqt^acō e¶p 0 o w^an^al^adcp ku hg^aj cu| p^an0

Pq fg Fcto c{tc p²| xg ku ki c| c xqrv Y kf g Qu| n^at mtkknw^apcm co kmqt c| v o qpf v< šY kf g Å. o kpgm ¶ 3/p xgtugngv. j ku| gp r t>>|^av¶pk^auqmmenpgj g| gdd^{av}

Fcto c{p^amxen>dcp n²4pp{gdd xqrvxgtugv¶pkl0

3: 93/dgp o^at Rgugp xcp³ c| gi {gvo gp. xci { kpn^add Gpft f{ U^apfqt. Dgpgfgm Crf^at. f dt^ap{k Go kn²u U| cd> Gpftg v^atuc^ai^adcp. cnkmu| kp²p r gpi gv^amc rpvq0

J c r gfkⁱ j c| co gi { n^avqi cv>dc u| Ångkj g|. cnkm kf / n³4 dgp Mq| o^at>n Ncu| v>etc vgw²m^av r^an^auwnev. o kpf gp/ pcrqu xgpf²i c n³4v U| go gtg O km>u^an cnk u| kp²p qw r^anqwnNcu| v>eqp0

³ Rgukr^an^auckn³4 Ånc n³4gvng| ngvkuo gtlÅnc

30 M hctci >wec 70 u| 0 N go 0 *Ocvqr{ Gvrg n²r xlu^agn p²n- 3: 94/dgp. xci { 3: 95/dcp0

40 Pci {f l>hc/wec v0u| 0K03: 96/dgp0

50 Nkr >v^a0 540 u| 0 K03: 97/dgp0 *kv u| gtnqu| vgw c šI ctdqpek^a u| f k^anō e0² r^anr qv0+

60 D^auv{c/p03: 0u| 03: 99/dgp0 *Mlgkj D²re i t>hcn^agi { Åw0+

Kk| gp n^{3/4}p|g| gv o gmgw o quv o^at ^{3/4}po ci^a»n cf»/
fqw c o gi qf^au< c n^{3/4}v k vgj gw²i i gn d xgp o gi^arfqw
hkcvcnFcto c{pcmn^{3/4}v x² ngmgwrgppk0

Fg g| c r^an{c pgo vgw| gw c| crl^apcm co kpv pgo
vgw| gw c| r qnkknk j kxcn^auc ug#000 Cr|c 3: 6: /dcp
j qpx²f u^a| cfqu xqiv wi {cp. fg I ^{3/4}i g{pgm euqf^an»lc²u
c| 3: 89/knk nkgi {g|²u j ^{3/4}kg< gmepdgp Fcto c{ gi { hkcvcn
go dgt j gx²xgnMquuwj tc gum^{3/4}v0

G| c| gmep²v pci { j^av^ap{^atc x^am. o gtv c| ^{3/4}t»k
r^an^ap crl^apcm pci {qdd cp{ci k v^o qi cv³u^atc rgw xqipc
u| ^{3/4}m²i g. co kvcr^ap g| qnd»nku gm ctf v0

! u Fcto c{ o kpf gp^a tqp ^{3/4}t» cnetv rgppk< o²i c
c p²m^{3/4}v²ugm^a t^ap ku. co gn{gm nqt^ap rgj gtxcu| vq³m
gtgl²v0 ô u v cppcm c|^a t^ap. j qi { kn| gp n^{3/4}v²p{gm
n^{3/4}v^{3/4}pgo xgj gwg gn hrgu²i ^{3/4}An uqmu| qt i {^{3/4}p{^{3/4} gp o gi /

C n^{3/4}v U go gtg O km»u p²xcr^a ^{3/4}t^auc0

²pgngiv kf g^a n^a v< Tgxle| m{ Uctqn^a v. cnk Co dt»| { P^a pf qt
hrgu²i g rgw000

! u j k^adc fceqiv c uqtuuc< c| ^{3/4}t»k r^an^ap ku o gn²m/
x^ai^ap{tc v²xgf v0 N^{3/4}knwu n²v²tg 3: 97/dgp gi { ²remr
*C i ctdqpek^a u f k^am- u| gtngu| v²u²tg hgeu²tgn² gtgl² # O²i
u| gtgpeug0 j qi { c r²p|v gi { o ge²p^au *Dcr^a eu{+ cfvc
j q|^af

! u c| ugo ²tv uqmen v^{3/4}ldgv. j qi { 3: 99/dgp c Fgpi k
L^apqu^a ncn i {gpi²p u| gtngu| vgw šF²kd^a dō/pcm xqiv c
o wpnc³tuc0

C| rguk kf |²u²d n uqm l>^{3/4} v^{3/4}v²pgvgv wfqw
n²u dd gm qpfcpk c| dct^avc. U cd» Gpf tg. c šEki^ap{/
xk^ai ò e^{3/4} crcw nkcfqw hrgi |²ugkdp. co gn{gm l»n
xku| cfl^am Fcto c{ m^{3/4}nu n²r²v. fg co gn{gnd n c|
ki c| k ngm^{3/4}vgv gi {^a ncn^ap pgo f qo dqtqf km nk000 C dqj²o
^arte p^arc o grgi u| ^{3/4}kgvcnetv#

³ Co knqt gi {u| gt *3: 9/3 qm»dgt j cx^adcp+ U go²tg o gi n^avqi cwc
Mquuwj qv *fuf Kcvc X~~880~~ n0 X470+ c n^avqi cv³u^atc»n ulgvgw Fcto c{pcm
tgh^a ipk cnkc| vgi { j gwrcr dcp kuo gtvgw0

Gi {2dn?pv c| rgnk pgo guu²i²v o ci c U|cd» ku
grkuo gtvg gi { t>rc ul »n» ki gp o rgi o²ncv²u²dcp. co gn{
c P {wi cvdcp lgrgpvo gi *3; 45+0

U|cd» Gpftg o^at Fcto c{ nqtck jcr²rc w²p *h 3: 9: +
o kpl¹tv Ai { p{krvml|qw t>rc.³ jqi { c šnqt²tucm n²/
|³4w c rgi gtgf gvdd. rgi n²/₄xgvngpdd. rgi j cpi wvqvudd
n²knw xqn0

! u gjjg| n²u dd *3; 45/dcp+ c|v ku j q| |^avgwg.⁴ j qi {
šFcto c{ pgo vctv| kmcl qmn²/₄². cnkn³/₄³ntg o gi j cncm⁵0

J ku| gp nqt²tuckgrkuo gt²u²dgp pgo ku³/₄kl² Anvo gi 0

U|go gtg Okm»u c n²/₄v² f²vc gi {u|gt Fcto c{ cp{/
l^apcmk šg| Alcdd n²/₄ngo²p{gk⁵ pgo kuo gtgo o kpf. fg
n²/₄v²Amgu| n²u²i n²kn² An gi { j c| chcu n²/₄ngo²p{g ku. o gn{
qn{ nk^an>cp u²r. jqi { j c c xgtugv r²p|gp rgi gvp
xgppk o kv c mxcv²u c o ctj^av *Vku| c ku uqm o co gnw/
o ctj^av xgw r²p|gp. c|c| j kxcvndk²vc²uenc. j c vj^av
ô o qpfqo ô c xgtugv r²p|²tv ucl^av o wpm¹l^ax^a xct^a/
|uqj cv^a c| go dgt. c|qp go n²vgw xgtu²tv. j c i c|fci
xqp²m n²u| xqp²mcfpk³/₄u^a| hqtkpvv⁶

Fg c rgi pci {qdd grkuo gt²u²gn f dt^ap{k Go kn ul »n
t>rc. cnk c Fcto c{pcm Fcto^ap 3; 34/dgp^a n²qvw go r²m/
v²dic rgrgr²u²p²n ku|gp ul excmen hqtf wv c| hgrk²| gw
ul gmgo²j g| < šj c xcrcnk cnef o clf. cnk³/₄u| gi { lk²u c
pgo | gv tgpfgm²u²tg dqu²vc o kpf c|v. co kv c ul f²gf/
d n xcrcj c gn>j clvq²n^a o wxc hqile n²vpk c xk²i. jqi {
Rgv hk hpcvknw v²g ul kn^a|qw dgppgf. co knqt c ul cdfc/0
u²it>n²pgngn²n ô jqi { nqtck jcr²mf uglv²xgn
i {³/₄p{³/₄ xgtugngv f²v²n c jgtxcf^aut>n u gl gm n²/₄An
p²j^ap{cv dAu| n²p^a n²ij cwpm dg c xk²i ktqfcmo rgi ul gdd
jcto »pk²kn²/₄²0⁷

I {³/₄p{³/₄ fleu²tgvm< Fcto c{ p²gx²v o²i ku ghrgl/
vgw²n0

Fg j ku| gp< špgo o ci {ct h²/₄f³/₄ vgtgo c dqtqv/
v^ap#000

³ NORcu|rcxu| m{ <šJ^atqo | go r²po gi {gkn²/₄v t m0

⁴ NOP {vi cv3; 450K0

⁵ Fcto c{ n²/₄ngo²p{gk n²v n²/₄gvdgp lgrgpvm o gi. ²g r gfk i šHnj m
²u euk²i qn²u š—lcdd n²/₄ngo²p{gn0

⁶ NORcu|rcxu| m{ k0o 0

⁸ O gi lgrgpvc| wpi x^atkpcr kcr qndcp 3; 34/dgp0

O GNN! MNGVGM

36450

*C mɛŋeuck n̄rɛɛp Oct»vj{ L^apqu o ceu»k d^apv 3645/dcp
I gti gtk wd0 rquguukqndc ²u Y{o cp³ wd0 rwu/v^andc knɛwɛ dg0
D^aeudqf kQi xo 0! xn̄p{x 3: ; 70²xkn0660+

36780

*C mɛŋeuck n̄rɛɛp lgrɛp²ug yke/o^apfk Fqtqu/rɛ{ L^apqu
Oct»vj k L^apqu d^ap wpm̄kpcm Dqftqi o gi {²dgp I gti gtdgp cmɛr/
o c/qwvku/vlg Āi {²dgp0*

*lej {/qno^ap{v̄t ; /knn̄4gv7560qrf 0+

Nɛf kurewu J wpi^atk² gve0 tgz gve0 hfgrikdu pqutku eqo kk xgk
xleqeqo kk gv kpflekdu pqdkwo eqo kcwu fg Dqftqi kv ucwgo gv
it^aek²o < Gzrqukw̄t pqdku gve0 swqo qf q gve0 Iqj cpggu Fqtqu/rɛ{
fg Yke/o cp qh̄lekɛgu gi tgi kqtwo Nqf qxlek gv Ocj kcg. h̄kqtwo
eqpfco Nɛf kurek h̄kk lqdcppku. d^apk fg Octqj k rgt kruqu kp I gti gtk
eqpukswwu gve0

*Wi {cpgddgp c| Āi {dgp 367; 0²xdgp \ lej {/qno^ap{v̄t 32/knn̄0870qrf 0+

36940

*Yke/o^apf{ Kax^ap fg Dqtqu/r̄ nk^ar̄k go dgtm̄pv lgr̄4vɛgw
c ng k n̄rɛɛp gn w c Vjcm̄e/{cm gmgp ²u c d^aeuk n̄rɛɛppcn
gi {Āwg| Āi {dgp gnku l^at0*

*Qtul On̄ t 3906; 2²u 3906; 40+

37340

*Yke/o^apf{ Okm̄u *Pleqɛwu fg Y{v̄o^apf+. ô h̄ngu²ig
Mɛɛɛp ²u cp{lc \ »h̄c. vx^add^a v̄guw²tg O^atvq. xcɛo kp̄v i {gt/
o gngk K̄w^ap. Cpft^au. L^apqu. Okl^au Cppc ²u Gt|u²dgv p̄gx²dgp
ku ô gr̄f lc Pci {ngu/kdgp. D^aeu o gi {²dgp ngx l̄u|^ai^av M̄angu|/
V^arcn0*

D^aeu xo 0 v̄4v0 v̄ tuwɛv 3; 240²xk| xn̄p{xg ZXH̄n0H^avgt n̄³t0+

³ G| c Y{o c|p c| 3672 *²u 367; +²xk o gn̄mgvdgp ul gtr n Yke/o cp/
pcn0 c I gti gtk²u Oct»vj { p̄xgmgi {g|²ug o k̄wô v̄r̄l̄gugp c| qpqu0

Ecrkwno Geerguk fg Mgy < gve0 swaf pqdtku Pleqrwu fg Y {v o cpf³ qpctc rtkwu gv swrkdgv itcxco kpc pqdtkwo fgo kpcwto Mvjctkpg equqtvku ce Uqrjkg o cvtku. pgeppq Octvpk Itcvku. hkkk gkwfgo fgo kpg Uqrjkg gv Ugrjcpk Cpftgg. Lajcppku gv O@:ykg hkkqtwo. pgeppq Cppc gv Gn{ucdgvj hkkctwo gve0 swcpqt uguukpku. swctwo kp rrt^oc Lajcppgu M{u. kp ugewpfc Rgtwu uko krxgt M{u tgukfgtqpv. cnlg xgt fvg fgugtvg hqtgpv kp rquuguukppg *Pcijngu* xqecv. *c rctvg o gtfkqpcrku kp Ego kw Dcejkgpuk gzlangxvu.* fg lwtg gv cd cpkswq urgecvkdwu gv rgtvpgtg fgdgpvkdwu pqdtk Rcvwq fg Mkwng| { gv rgt gwo fgo kpg Octvjg equqtvg. pgeppq ^ohkkk. hkkcdwswg ce jgtgfkdwu gv rquvgtkcvkdwu uwku wpkxgtuku rtq ugzci kpc ^ohkkk pku kp rctcvku rgevpku rgt kruwo Rcvwno fg Mkwng| { rreppg rgtuqnwku gv rgt flewo Pleqrwo fg Y {v o cpf tgegrku gv rxcvku. kp rgt rgwwo fg fgkuvg. xgpfk kuvg gv rgt rgwcuvg. ko q fg kv. xgpfk kv gv rgt/ r gpcxk0gve0Cppq 37340

37360

J qto c{t qu v^am v⁴v²pgv^o» u|gtkv< F»/uc I {³4i { j cpe²n^otc²uxg/²tg Xk/o^apfkN tkpe xqn0

*C| šCtej k h^o i guej lej v gve03: 460² xkpqxgo dgt 5/knku^a o^a dcp0-

Wpvt fgp Cj cpi gtp fgu dgt^okerki vgp I gqti F»uc. cvej I gqti fgt U gmg^o i gpcppv. ygrej gp flg ko Icjtg 3736 i gi gp fgp wpi ctkej gp Cf²n wpf flg j qj g I gkvrkej ngkv go r³4v^o wpi ctkej gp Dcwgt^o kjtgo M^opli g cwu gw^ogp jcd²p. yct ng^olgt uq g^otki wpf wpo gpuej rkej cu Nqtgpl Xk/o^apfk gkp Rtkug^o cwu Egi r^of0 Xlgt Oqpcv n^opi ycjtv^o fgt fwej wpgt³/₄tv^o I tew^ogv^o wpxgt/ i gu^okej i gy qtf gpg Cw^oncpf. fgugp Qr hgt 92022 O gpuej gp i gy qtf gp ukpf wpf ycjtgpf ygrej gt \ gkv flgugt Y^o Aj g^okej. cu M^opl rgt wpf H^orf jgt. ug^olgo Ch^ogn^opli uqy qj n kp fgo Tcvj g. cu cvh fgo Uej rcej v^org. ugv^o o kv Tcvj wpf Vj cvj dg^oncpf0 Gt dghj rki v g^olpp H^ogn fgu y k^ogp J cv^ogp fgug^ordp. cu fgt I^o h xqp \ kru. fgt dgt^o Aj o v Laj cp \ cr qn^o. Y q{y qf g kp Ugdgp d^oti gp gve0 fgp I gqti F»uc w^ovt fgp Oc^owgt xq Vgo gu/ x^at cvhu J cv^ov ug^o n^o wpf | wo I gh^opi gpgp o cej v^o Y cu plej v pl^ogti gj cw^ogp qf gt i gh^opi gp y w^ofg. tgw^og ulej fwej flg H^owj v wpf |gtu^ogw^og ulej0 Fgt w^odc^opl^o g Nqtgpl [k^o/o^apfk cdgt y w^ovg ulej o kv^ogp kp fgt W^oqtf plo i. Xgty ktwpi. Cwtg^okwpi wpf Xgtplej wpi fgu |^o Aj gm^ougp J cv^ogp w^odg^o g^onv | w g^ovtg^ogp wpf flg I gi gpf wo D^oeu y q gk^o0 cpf g^ogt J cv^ogp xq dgy ch^opg^ogp Dcwgt^o w^ovt fgp Dghj r^ogp fgu D^oti gtu Co dtquku U^orgt gu cwu Rguj ulej j l^ogv i n^oem^okej | wgtg^okej gp0

Fc flgug dg^o fgp Cw^oh^o l^ogi rgt fgt M^ol^ogi un^ow^ov w^omw^opl^o y ctgp. uq y ct gu kj w^ogp plej v o³/₄ rkej fgp Utgk^on^o h^ogp fgu i gi gw uk

³ Mqx^aej lej < šHqto w^ol² uq^ogo pgu w^ol^o o x²dgp *NK0 qrf0 Pt0 3520- gi { Y /v/x^atvku go n^o co gn 3782/d=0 Vcj kHgtgpe dlt qn^o dcp xqn0

i gucpf vgp lceqd D^a ph{ |w y kfg gtuvj gp wpf f lkgut J cw hgp y w f g
 cwej dcnk cwł gtkgdgp0 Ucnrtgu hgn kp f l g J^a p f g f g u Uki gtu0
 Nqtgp| Xk| o^a p f k gpwco |w cdgto cnu. cnf kp uej y gt xgty wpf gv0
 Fc tccp plgj v o g j t xqp k j o j³4vg. uq xgto wj gvg o clk fcuu gt
 uwej gpy gf gt |w f gp VĀnř p i g h Āej vgv. qf gt kp f l g Fqpcw i guvĀ |v
 j cvg. qf gt fcuu gt cp ugkpgp Y wpf gp i guvtdgp0 Uq ucpf f l g Ucej g.
 cnu o cp ko Lcj tg 3945. wpy gkv Y ck| gp. dgk f gt Cwui tcdwpi gkpgu
 O Āj nvgkpgu wvgt f gp I gd² o gp gkpgu Ogpugj gp gkp Mwr hgtpgu
 Uki gn i g| w p f gp j cv cwz y grej go f l g h q n g p f g *puej tk| v i grugp
 y kf < š Guv o k j k o k u g t k e q t u F q o k p g F g w u X k | o^a p f k N g q t g p v 0
 F l g u g u U k i g n v t w i N q t g p | X k | o^a p f k d g k u e j . c k u g k p \ g l e j g p u g k p g t
 x g t o g k p v k j g p M c p | n g t y Ā f g . w p f g u n e p p p l e j v o g j t | y g k h j c h v
 u g k p . f c u u g t f > v c p u g k p g p Y w p f g p y k m l e j u c t d g v e 0 F c u U k i t h
 k v g v e 0 k p f g t n 0 m U e j c v n e o o g t | w Y k g p c w l j g y c r t l 0

37780

*KKO Hgtf kp^a pf nk^a n^a Y k e / o^a p f { O^a v^a u p c m² u V j q t f c \ u k i /
 o p p f p c m o g i g p i g f k j q i { c / c r^a e^a m W t v q n^a v E u c t p c j » p^a * g o r n^a p o 0 t^a
² u c u l g t | g v g u g m W t v q n^a v O q e u^a t q p * W p i o 0 t g n^a t i r e j c u l^a n 0
 * N O M c r t l p c { i { l 0 Z Z K K O 4 5 0 G i { g v n^a p { x 0 t*

Hgtf kpcpfwu Tgz J wpi 0 cppwkv. w Gi tgi lk O cvj 0 Xle| o^a p f {
 gv Uki 0 Vj qtf c rquguukqpgo Ucpvk Oqpkcrkwo fg U³ tqur cvm
 Euctpcj» xqecwco gv crico rquguukqpgo Gtgo kctkwo qtf lpu Ucpvk
 Rcwk Oqej^a t xqecwco uwd eqpf kkpklw qeew gtg r quukp037780

Cppq fgo kpk swq uwrte Rquupku 9 Lwk fcv uĀpv rkvgtc
 Ocvku Tgi kcg o cpw uwc uwdugewc uki knqswg o clqtk eqo o wpkc.
 spklw o gf kcpklw gcf go Oclcu uwc cppwkv Gi tgi kku O cvj k g
 Xle| o^a p f { ce Uki kuo p p f q V j q t f c . w k r u k v q v g o r q u u g u k q p g o
 E u c t p c j » x q e c w c o k p E q o k c w \ g o r n k p l e p u k u g z k u n g p v g o . s w c c r i c u
 t g n i k q u c X k i k p g u u c p e v k p c r g u k p E k k c v g U³ t q u r c v m e q o o q t c p v g u
 r q u u g k u g p v u g f p w p e U g r j c p w u M q r^a e u { e q p e k p c v q t I c d t k r i k u R g t² p / k
 k p h f g r i k u g z e q m e k p g g l w u f g o v p g t g f l e k 0 C r i c o k g o v q v g o
 r q u u g u k q p g o O q e j^a t x q e c w c o k p E q o k c w W p i j j c d k c o . s w c
 c r i c u c f O p p c u t k w o h c v t w o G t g o k e t w o q t f l p k u u c p e k R c w k
 r g t v k p k u g v u g f p w p e h c v t k d w u k r u k k p f g r v n u k . g z O p p c u v t k j r g t
 H t c p e k u e m J q o q p p c { h w p f k w u f g u t w e v r t q u g q e e w c x c v . f w t c p v g
 d g p r m e k q u w c O c l c u v p g t g g v r q u u k f g t g x c r g c p v . k e w o g p w w
 t g u k w k u o q p c u v t k k u r t k u k p q u c w k s w c o r t k o w O p p c r g u g v h c v t g u
 k p g c t g f k g t k p v g l u f g o c f u l o r i k e g o f w o v z c v g q w t w o t g s w k u k l q p g t p
 t g o o k g t g f g d g c p 0 k p v t g c x g t g c u f g o r q u u g u k q p g u x c u v t g p q p
 c w f g w p v g v u k h c v t g u g v o q p k r g u g l w o q f k q t f l p k u c r k e p k k r u k k p
 r t q r k p s w q o c p g t g k p v m g z g t k p v . g q u f g o g z k r u k u r t q x g p k d w u g q t w p /
 f g o o p p c u v t k q t w o c r i s w c k p r c t v g c f l w t c t g f g d g c p v c p p w k v g v
 e q p e g u u k 0

37790

*Y le/o^a pf{ O^a v^a u o kpv Ftwi gj Okm»u i{^a o lc. Lgu/gp
x^a t^a d»nlgrpv² wvgu/ Oknuc eugj. ô m²u dd o ci {ct nk^a r^a pcn0*

*C lgrpv² u ô fg pgo c| ngl² xgn ¶xc² u cñ¶xc ô D² eudgp. c
j^a | k wf xctk² u^a mco krx² n² tdcp0J wpi 0hcue09: 0+

Utgpkuko g rtkpegru fgo kpg gv fgo kpg ergo gpvkuo g0 Ugt/
xlektwo o gqtwo kp itcvco Ockgucvku Utgpkuko g rtr gwco
eqo o gpf cekppgo 0 Gz o gc gti c Ockgucvgo Xgutc Utgpkuko co
hk^a grkcvk *ule+ fgdkc jge uki phtectg equrkwo0 Gz Xe|v kp rtg/
ugpektwo pwnc guv h^a o c. wpg rgewrctkgt gzgtekwk Ockgucvku
Xgutig Utgpkuko g hqto kcpfw guugv swleswco swkdu qo plc
rtqr gtc cfjwe gv hqtwpcv uApv ugf swwo qo pgu swk c Ockgucvgo
Xgutc Utgpkuko c fgo kuuk hwtcpv cf gzgtekw Ockgucvku Xgutig
Utgpkuko g rtqw rwaq xqwpvcvgo Ockgucvku [gutg Utgpkuko g
tgo ki tctwpv. wrqg Etqrjqtwu *Qt/cij*. swk c xlc gv g o gfkq hgtg
kktgtg tgfkv. Lqcpogu *Tgyckk* Ocykcu *Mgi rgy kej*. Dgpgflewu *LDqtpg/
o///c*. Lqcpogu *Rtkl²m* swk gz gzgtekw Ockgucvku Xgutig Utgpku/
uko g nkpe cuegpgtwpv. Ocykcu *Mgtgej gp{* jcwgpwu swk pg fgu/
egpfkv swkgo. Ncfkucwu *Mxp*. swk wv fgupegpfkv kc ucwco fgo wo
rtqgrewu guv. Ecrkcpgwu xgt Ecy crjtcwqtwo *Ucpfqtth* uko kktgt
cuegpfkv swk ewo uwku Ecy crjtcwku jle gzkugpu. wpvq h kv qo pldvw
wlo qtk wv hgtg qo pgu kpkfgru Ockgucvku Xgutig Utgpkuko g rxcgugtg
kno kpekrgdcpv. jku fluegfpu rpgg vqwo Ockgucvku Xgutig gzgt/
ekwo ewo kruq flueguukg rwcgv. ce lp wpcwo fgxgpgtwpv ugewtk/
vcgo wv jkk swk lp hkfgo gv hkfgrkcvgo Xgutig Ockgucvku Utgpkuko g
xgpltg xqngtwpv cpvc. xgk jkk ugug tgvpwtwpv. ce c hkf g hkfgrkcv/
vsgw Xgutig Ockgucvku Utgpkuko g ugug tgtczgtwpv. swk uk jwle
ppp cuegpfkuugpv kco fvfwo ecutc crkswv gzw wipctg rctxq rdqt²
gv jgo kpwo fgtko gpv r cwelqtk rqwkuugpv. pwpe uqnu gv wplewu
Gogtlewu *Vjgrngual* guv jle ewo o kktkdu jwpi ctku. swk rtq qo pk
uw hcewncvgo gv qo pldvw xtkdu kp ugtxleq Ockgucvku Xgutig Utgpku/
uko g ugfwnj rdqtev. cv rgt ug pln xgk rctwo ghregtg rqvuv. ur gev/
dkru xgt gv o ci phtewu fgo kpwu *Y qithi* cpi wu c *Ryejco*. gzgtekw
Ockgucvku Xgutig Utgpkuko g gq rgtfwegt pqp rqvuv swq xmgv
pco jcwgpwu rkdgpvt kaku wdk pwpe guv rtqrg eqo kcvgo Grgtlu.
cf kphktqtgu rctvu fgfwkuugv ce ugtxktg Ockgucvku Xgutig Utgpku/
uko g rtq eqo o qf q gkuvgo gv tgi pk j wku hgekugv. ugf gqu pgwkwco
f guegpgtg ce kuuu uwku qdvo rgtctg eqi gtr qwkw0

Swctg Ockgucvku Xgutig Utgpkuko c kwdgtg fki pgwt. kruqu
fgo kpqu Rtko cvgu swco rtko wo cf jcu rctvu fgupegpgtg gv pgi qelku
Ockgucvku Xgutig Utgpkuko g kpxki krtg. pg rgewpk Ockgucvku Xgutig
Utgpkuko g eqpuwo cwt htwtc0

Gv uk pqp wngtku fgupegpgpv rctkdu kuku. egtv ecutc kuc
rtqr lpswkuo c kpkfgrkwo swg pqp npi g cdwvpcd gzgtekw Ockguc/
vku Xgutig Utgpkuko g ucwco kpvtekr rquugpv. rtgekvg swwo pwn^a u
eqrku cwkrctgu crkewpfg eqptc gzgtekw Ockgucvku Xgutig Utg/
g

o uulo g cf guug rquug xlf go wu. fglpfg pwpe cd cf xgtuku rctvkdwu
wo o kksku gs wksu wo r gfkku r nmlpk cf Hf go gv Hf grkcvgo
O ckgucvku Xguntg Ugtgpkuko g cf xqngtcpv. o qf q uwr gpf kwo gv uqrwlekq
kruku Hgtgv eqo o qf c gv r gewpk rctvc. w pfg i go k pwo xguntg O ckgu/
vku Ugtgpkuko g uqtvtgwtt eqo o qf wo 0

Pco gv ugtxkqtgu ukdk jcdgtgv uwdlgevqu. gv cf xgtuc rctu
ugt xkqtkdwu gv hco kktkdwu rtkxctgwtt. swqf ww O ckgucvku Xguntg Ugtg/
pkuko c hcekvuwr r rlekgt q tq0

Ce kpuwr gt O ckgucvku Xguntg Ugtgpkuko c vcpwco f qo k pwo
ergo gpkuko wu fki pgwt cf o gco kpvteguukppgo rtq Ughcpq *Pcirk/
ok^a n¹* hcevo. f qo k p» ecr kcpqg uwq f qo k p» Y qithi cpi q c *Ryejco*
uetkdgtg gv o cpfctg itcekqg. ww kruwo Ughcpwo *Pcijok^a n³* f qo k
uwg jcdkctg r gto kwcv r cektleg0 Ki gvpko Ughcpwo ulewkw kpvgnki q
cr wf f qo k pwo ecr kcpwgo cegwucwu hckv gi q xgt O ckgucvku Vguntg
Ugtgpkuko g xgtuko g uetkdgtg rquwo. kpgq k p swq cegwucwu h kv
rgpkwu kpuqpggo guug. gv r mswco guug cppqu swewwt grruqu. gz
swq f qo k pqtwo k p J wpi^a tlc ugtxkxlv pwrk pgs pg rctvk cf xgtug wnc
k p rctvg cf juukv: k p ewkw tkg o cktgo xgtkcvgo gv k¹kwu uww
cr wf f qo k pwo *O²tgf* wco crkswqv rgt cppqu k p ugtxkxlv O ckgucvku
Xguntg Ugtgpkuko g eqpugtgv. xgtwo rtqr vtgtttqgo f qo k p k
ecr kcpqg f qo k uwg o cpgtg pqp cwf g0 Gwo ww ugewtgv f qo k pwo
ecr kcpwgo xguntg O ckgucvku Ugtgpkuko c o cpfctg f ki pgwt uwr rlek0

Uwr rlek gelco O ckgucvku Xguntg Ugtgpkuko g f ki pgwt gelco
rtghgevku fg \ *gtgfp/g* rgt uwcu rkgtcu o cpfctg ugtkquku. ww wpc
pqdkewo gv ewo rtghfku gztetekwu O ckgucvku Xguntg Ugtgpkuko g
k p dqpk qtrjcpqtwo k p *Ypi k^a t* eqpukwku pqp uqno o wwo
jcdgcpv kpvgnki gpe^k o. xgtwo gelco wdlewpswg tgu k uc gv pgi qekwo
O ckgucvku Xguntg Ugtgpkuko g rquwr xgtk. ugo rgt rctvk rtqo rku/
uko k swg guug fgdgcpv gq swqf gztetekwu O ckgucvku Xguntg Ugtg/
pkuko g h kv rtqr lpswg kplwkuo k gv uk swcpfq qrqtgv. ww o wwo
ewo kruku tcfcpv qrtcu. swqf ww O ckgucvku Xguntg Ugtgpkuko c hcegtg
f ki pgwt vcpwco f qo k p» ergo gpkuko q uwr rlek. cswg c O ckgucvku
Xguntg Ugtgpkuko c itcekquwo g zrgwq tgu qpwo. gv swk go vcr.
swqf *xlc o gc imrgtunkg crwf O ckgucvgo Xguntgo Ugtgpkuko co*
ugtqfku o glu Hf grkdwu rtqo gtgk xcrco swco Hf grkuko g. swco
f gwu qrwo wu o czko wu gz uwc ko o gpuc o kugtkeqfkc rtq eqpugt xcekppg
tgi pk j wku f g uqrck h r k ekuo g k p e q n w o g o e q p u g t x c t e f k i p g w t . u w o /
o k u x q k u g z q r w 0

F^a wo k p cte² rguqgy. 30f kg f rtkru 37790

Gkwungo O ckgucvku Xguntg Ugtgpkuko g Hf grku ugtxkqt

OcyjkuY {e/o^a pf}

Oci pltekP leqrckj qo qppc{ ge0wwqt0

Egwtwo etfq kco O ckgucvku Xguntg Ugtgpkuko g guug ucwu
o cplhguwo. qr r f k \ go r r k p g w o . s w k u s w e r k u s w g u k u k w u g v r e k

cwtgpkcu *A+ ce hdtkwf q gv cf kruwo qrrkf wo jcdgpf c eqo o qf kcu gv krikwu wkrikcu. swctg eqpugpvcpgco guugv. ww Oclgucxu Xgwtg Ugtgpkuko c mjewo kruwo o wpltk hce²t²v ce krikwu ewtco kp vgorqtg gv rtgekr wg lco pwpe rtgugpvk jcdgtgv ukewk cewf Oclgucvgo Xgwtco Ugtgpkuko co fgrkdgt^awo swqswg h kv rtgugpvku gtwo vgorqtu gzki kv eqpflekq. whe pg swkf krikwu o wplekqpggo Oclgucxu Xgwtc Ugtgpkuko c rpi kwu fhhtgtgv. ugf swco rtkpkwo o wpltk hcekwswco hwtkuuko go

*E*ϕ < Ugtgpkuko q rtkpekr k f qo kp» f qo kp» Oczlo krikpq f gk i tcvk Tgi k Dqgo kg gve0 Ctejkf vek Cwutkg. F vek Dwti wplk² gve0 f qo kp» o gq ergo gpkuuko q0

377; 0

KO Hgtf kp^a pf mkt^a n^a pci {dkvqmf qo^a p{c \ c{ Hgtgpe. Kf u/vj { L^a pqu² u Y k^e/o^a pf { O^a v^a u t² u² t g0

*M⁴ 3/4ng \ c{ M^tqnⁱ i t>h c| š-1 o ci {ct o Ì gwo ð 3: 79 n0 6440 C| gtf gwkdvqmf qo^a p{ rnx²nc i t>h M^tqnⁱ kmn² t^a dcp0-

Hgtf kpcpf wu 0 0 0 J wpi^a tk² 0 0 0 Tgz 0 0 0 gve0 S wqf pqu cwgpvku gv eqpukf gtcvku hfgrikcvg gv hfgrikwo ugtxkkqtwo o gtkku hfgrikwo pquqtqto Gi tgi kqtwo *Htcepk^l \ c{ fg Eugo gt.* Ecr kcpqk pc| cf ku/ vctwo gv Eqpukrctk Pqukt= *Lqcppku Nanj { Ugetcwtkk Pqukt gv Ocjk^eg Y k^e/o^a pf {* Cfo kpkntcvqtu J qpqtu Ego kcwu \ *go rtkpk/ gpuku* gv Oci plhek Pleqrnk Ftci gj fg J qo qppc Vwqtu gve0 swg kruk Ucetg rtko wo Tgi pk pqukt J wpi 0 Eqtpcg gv fgkpf g Oclgucv k pquctg < k rug swkf go \ c/. ewo c lwxgpwwg uwk kp flxgtuku pquktu gzar gpf klepldwu wo xgt ngi cvkqpg pquctc cf Vwctectwo Rtkpekr go uwuegr < ð *Lqcppu* xgt *Nanj ku* kp ugetcwtkwo uwk qlflekq tgdwu/ swg ukdk eqo kuku ¶if grksgt ugf wq gv flki gpvgt cf rwwu pquktwo eqpvkpwg= ð *Ocjku* xgt *Y k^e/o^a pf {*. kp qo pk tgtwo gv hqtwpcg gxgpw gzj kdwgtwpv gv lo r gpf gtwpv. gzj kdggtg gv lo r gpf gtg kp r quvgtwo kv gpf gpv < Vqvrng Ecwtwo *Uo qvj qtp{c* xqecwo kp Ego kcw Vj qmpguk gzkngruj cdkwo .pgepp qvcrng rquguukppgu *Uo qpkj qo {c. Hpe| gj gr^l. I { »pv. Etgd . J lf gi mwj. Hrgitgu. Crgitgu* gv *J Ari {ge|*. crkswg wpxgtuc gv swcgrkdgv Dqpc ce Kuc Rquguukpctk. cf kfgo Uo qpvkqtp{c fg nrtg cd cpvswq rgtvkgpvk. vco kp gqf go Vj qmpguk swco crku swkwuewpswg Tgi pk Pqukt J wpi^a tk² Ego kcvkdwu gzkngrpv gv jcdksgo 0 Kgo qvcrng rquguukppgu *J gi kguqt. U0 K^a p* gv *U^a | dgtgm* ce rqtvkppgu rquguukpctkcu kp rquguukpdkwu *Uwtf qm RÄur³/4n^l* gv *Pci { t² fg* kp *Kgxgukepuk* gv *I gti kg* kp *Pqi t^a f kgpuk* ð ksgo *Octvj qqu* gwo Ewtk pdkrktk kp gcf go jcdkc. *Dfngj gy* gv *Hqrⁱ*. ce qvcrng qrrkf wo *Euqit^a f* kp *Euqit^a f kgpuk* pgepp qvcrng uko kksgt rqtvkppgu rquguukpctkcu kp qrrkf q *X^a u^l tj gr^l*. ce rquguukpdkwu *K^l tqu* gv *Mqr^a peu* kp *Euqit^a f kgpuk* rtcvgtgc qvcrk *Qrrkf q Vj go etm^l p{* gv *Ugpv I { 3/4 i {*. ce qvcrng rquguukppgo \ gt. ksgo rqtvkppgu rquguu/ ukpctkcu kp rquguukpdkwu *Heri { gq. Ugpvj gu Fgtngi { j^a |* crksgt *Fqi gi { j^a | 0 Dgm^l p{*. wtwswg *Kkp. Octo c. \ grgpvj gq* crku \ *grgx² p{*

lp flwq *Euqpi t^af0* Vqcrgo fgplswg o gflgvcwo Ewvgnk *D^rnc* *Ujgpv Okm»u*. ce qrrkfk uko kksgt *DO Ujgpw km»u* ô pgepq rqtvkppgu rquuguukpctku lp rquuguukpklwu *Ujgpv Vjco^au Pci{r}*» gv *Mur*» jcdkcu. ô ce vqcrgu rquuguukppgu *Vjgp{* gv *Creu{* ewo *Xcfc*. ô wpl' xgtucu lp uwrgt rgtvkppvku cf gcpfgo o gflgvcwo Ecuvgnk *D^rnc* *Ujgpw kmcu* fg lwtg gv cd cpvswq urgevpvgu gv rgtvkpgtg fgdgpvgu lp *Ujqpqm gzvgtkqt* eqo kvvdwu gzkngpvgu jcdkcu0 Crk gvko wpl' xgtuc gv swqfrkdv dpc ce lwc rquuguukpctk. xkf g nggv ecutc. ecuvgr. ewtku. rquuguukppgu. rqtvkppgu gv rctgfkc. wo lp rctgfkcw *Vj qppguk Klgxgukguk Pqqi tcfkpguk Euqpi tcfkpguk* gv *Ujqpqm gzvgtkqt* gv crku svkdwswg Tgi pk pquvk J wpi^atk² gv rctkwo gk uwdlgevctwo Eqo kvvdwu gzkngpvk gv jcdkc. swg crku swqpfco Cwftgcu gv ¶qcpgu Rguj k{³ fg Octvppqu rtqvkkuug gve0 o go qtcwu *Htcpekueq \ cf*. rtq fltgevc gv cgswrk o gflgvcw. ce lqcpk Nku{v{q gv *Ocyj kcg Yke/o^apf{*. rtq cn²tc uko kksgt fltgevc gv cgswrk o gflgvcw 0 0 0 f gfo wu. fqpcxko wu gv eqpwko wu gve0 F^awo Ylgppcg. fk ugz¶ o gpuku f gego dtku. cppq f qo kvk377; 0Hgtf kpcpf wu o 0r 0P leqrwu Qrf j 0

37870

*Yke/o^apf{ Vco^au u/jpwo^atvapk *3787+ o clf *37886 3789+ m.x^atknerk^opf lgrgpv²ug Uej kxgpfkh xg/2tj g/0*

*C| gtgf gko ci {ct rxxgrvñ uf J qhnc o gtcterkk. Y kgp0-

Ur gevcdlku ce o ci plkleg F qo kpg F qo kpg gve0

C| pci {u0 rxxgrv co knqt D{f{ Hctnæu 47 flg o cte{ cfc o gi j. c| qpvån o kpf gp hcrknd»n gl \ gpvj Octvppj q| vctvq| »nd»n dgi {y cwo c| d{tcmw²u c| rqi ctqnevj²u ul qti cm cvqucp o gi *ñtf gl vgo ngv+pk{pf c| qnt»n c| o gn{gnvpci {u0²ppnggo rctcpeuqñ0

O^apf qm hgt n c| w o qpi kcm j qi { xci {qp yi {o {pv v| gpj gv xci { v| gpj cw gu vpf glg. j qi { Nquqpe| { Cpvcn gu Nquqpe| { Kuvy cp o gi qu| vq| vpcm y qpc. ²u| v \ gpv Octvj qpv xgu| { Cpvcn o ci^apcm gu \ crpe| qw gpi gfk c| gy wggpm Nquqpe| { Kvx^appcm 00²u o {gtv j qi { ²j gl \ gpvj o ctvppj q| 0 0 0 lqu| cci j y qv j c pgo \ crpe| j q| yi { |cnev| kc c| 0 0 0 \ crpe| j q| Ocpf qnvj²u c| Kgy vgy n hqi y c tp{pf \ crpe| j q| d{tcm j cpgo j qi { Pgo gvj { Hgtgpe| ng| gdgp ci {k c. c| Nquqpe| { Kvxcpvg cu| qp{qo go dgtg Vj gy tgu Ng{pe| gl j c| cw. yi { hqi rnk xku| qpv kuo gi j Pgo gvj { Hgtgpe| kfg \ gpvj Octvppj q| Ocpf qnvj²u p²i { j qpcr ki j y qv d{tqf cmq dcp. gi kgu lqu| ci qwj Pgo gvj { Hgtgpe| kfg \ gpv Octvppj q| pgo hqi rnv j cpgo vcm^au| v c| nk kfg xcn» lqu| ci j y qnv. o gn{ l»u^ai pcm vgtlfg gm gv gu ul co cw ki c| cp o gi j wfy cp ko pci {upcm 0 0 0 o gtv²j gl j gv hcy tqn 00 gl pxxgkm \ gpvj Octvpp. Grgtlgu. Ocpf qm Rcre| c. *Ar Dgl f gf. Uy tm Gy to gl gy .

³ C Rguj 2p{ p²x j gn{gw c Yke| o^apf{/ eucif dktvñ dcp rxx o^auqr v dcp c Xggp{ p²x qixcuj c»0 J qi { c i t»h M tqn{keucif rxx²n^ot^adcp rxx gtgf gkvqno^ap{dcp o gn{ kmp²x ul gtgr gnX c| vppo wflwn0

C| i {crqo j crqj ko qfc ngyngo Pci {u0pcm c| o {ngr gp pci {u0 rctcpeuqnc0 C| j cvrcu Kuvp pci {u0 vctvc o gi j uqm gu| vpp gli j 0

Fcv0kp \ gpvO ctvpp 48 flg o ctg{ 37870
Pci {u^ai qf | gi j gp{ u| qn^alc

X{e/o c p f l Vco cu0

37880

*Y ke/o^a p f { Vco^a u m x^a t k n e r k^a p { r v k p p { g r x l g r g p v² u² v c h x g /² t j g | *f u f U | g t | Š Y k e | o 0 e u 0 v⁴ v⁶ e 0 o x² d g p : 4 6 : 5 + 0 *Uccvctgj kx Y k p . h c u e 0 ; 5 0 +*

378; 0

O k n u c n k^a r f r c m q u l q i q v c f q o^a p { q | h c o k k^a t k l^a p c m Y k e | o^a p f { O^a v^a u p c n 0

*N O U | g t | Š Y k e | o 0 e u 0 v⁴ v⁶ e 0 o x² d g p : 6 0 +

37.; 0

*Y k e | o^a p f { O k m u *K O + r » x² i t g p f g r g v 0*

*G i { g i { n q t A² u g i { n ų u d d k o^a u q n v d e p c J q n e o o g t c t e j k x d e p . Y k p 0 +

Gp Xle| o^a p f { O k m u . c | g n A v q e v y c p G r g t k u v E j k c t I^a d t k g n j c |^a p^a n \ q o d c v j g n { O c t v q p O g u v g t X t c o g r g v j . n f N q e w o v g p p u X t c o O g u v g t g . v g u c o g p v q o d e p g i { p g j c p { | q n e n x i { o k p v e j c m j q o c n { q u c p v g w o y c r c g o r f n g l g v g c |² p h e r g / u² i g o p g m k p n g { N q t c p j Q t u k m c | | q p p c m O q e | c t p g y g h c n o h e r g n n f V l p i j y c t o g i k d g p x c i k a p < O w c y y^a p² p c | P k t c { n e r v c r o d e p x c n v y c n f u q o t c 0

F g j q i { x k f i q u c p o g i j v g u² m² u l q d d e p c |² p v g u c / o g p v q o q o c v j g p p l y g n c n e t q o o g i x { v p q o 0 J q i { x c r o g f { i j c |² p h e r g u² i g o . g n j c r f n q t c k i j n e p . x c i { x k u g r k c |² p p g y g o g y . x c i { p g o x { u g r k f g | c d c f q p o k p v | c d^a f g a t g q m² i g y d f i j c u u q p o k p f j c r c k i j n e p < [i k o k p f c | q p^a n e n j q i k c |² p i { g t o g n g l o . g v g r g y c r q n t v n c | g r² p |² t g n o g i j g n g i k y² p . g n p g k f g i g p k v j g u a 0 O g m { r² p | p g m u q o o^a k v n n g y g r g² u n g q v g u u g y c i k a p . o k p f p g n k o k p f p g n g o 0 O g n { g i { g t o g n g k x g n K u v p u l g t k p v o k j e j g / r g n g l { m | c d^a f r f i k e p y g r g 0 J c r g p k i j r e p v g a t v g p k m o c i y q n i c n e v c c | g p i l g t o g n k o p g m c | q n p c m c | n f m g v g r g x c f p c m v j^a v c | o g i j p g y g l g v h c n v u g p n k² g i k d² p g n g j g u a g p² u u g p n k g p g | c n / j c u u q p = c |² p h e r g u² i g o u q o o^a r² p | g o g i j r g y g p . j c p g o c | L l w n c { N c / n y h c { t c 0 G u c p p c m x v p p c j c c | q n p c m o c i y q m u l c / n e f p c . n f v K u v p g n v c y q l v e u u q p . | c n k a p c Y k e | o^a p f { N e k q u i l g t o g n k g . K a y c p t c . U i o q p f t c . O^a t v a p t c . V c o^a u t c 0

F g c | c t g p f c v c | o k p v j² p p g n g o c | D e t^a v q m e n | g t | g u g o y c i k a p . k i c | c p o g i j c f k e m c j q l v c t e j c m o c i q n e v 0 C p p c m h e r g v g

gi { | gi gkō ctyc j Āi qo y ci kq̄p Pkt/ Kāj ycp³ rēpkc. n̄v o qucp
 Mctc{ Hētpel pg c| | qpkō vctj. c| cwkcpcm²u^atx^apcm gp p^aro
 xqmj. n̄v o ci co dcp grkō²| vgo cppk lpi qdki q o ctj c{c. nk pg/
 vco o gi jgtv y qpc o cūgn̄c| hqtkp̄vj 0 C|²tv jci kqo pgn̄g
 I gkē³e/g³p Xpi j y ct o gi lgdgp g| j Āi qo pcm | cūj j dcp c| Hctncu
 Ngpc^k/ j ggv o kpf c f ki rcp o ki rcp c| gp i {gto gnko pgn̄g rg pgo
 v̄l {m c o cūgn̄c| hqtkp̄vj 0 C| o gi rgy gp g³4 ku vctv| km o gi j/
 dcej cvcp{0

Cp̄pcm l²rgwg \ cvo ct ycto gi {gdgp Mēndcp²u \ gpj o ctvq̄p/
 dcp y cūj t²u| go gv. jc c| gp hrgugi go xci { o ci crgp| gy gn xci {
 hclgy cn o gi j xcm̄j cw{c. jci kqo dktp{c o kpf j qm̄ki j 0 Gu c|
 o gppk uqo o cp o gi y cūj cwkc c| gp hrgugi go. xci { rgp| gqn vt/
 vq| | cpcm c| v o gi h| gy pk c| gp g v̄g rg y cūj i {gto gn̄o. xci k
 | cd^a f x²rgmo kj ej grnḡl {m j c| k̄vj gp o^aupcmxgv̄ l u| cūj j dcp 0

C Oqel ct rgtkdgp o gi j gi { n̄u e| {mgn̄ y ci kq̄p jctc. o gtv
 J qo qppc{ I cur ct ewo i tvkc pqy o pqj j q| »v dgppg 0 C|²tv n̄vj
 c| Xt Kvgp gncy q| vuuq̄p j qi { jc xcr̄o { ej cctfuci j gupgm c
 hrgugi go gp. Rt>n̄i vtc o kv̄j. xci k xcr̄o { i qpf y kurgv̄gpugi j
 o kv̄j. v̄j^a v ki { c hrgugi go r²p| g²rk̄g| pg. gu ki { g³4 pgn̄ pgo
 rppg lq< o kpf c| qp^ancn jc ki { gupgm n̄vj Kvgp gncy q| vuuq̄p.
 v̄j^a v ki { Mēn̄ gu \ gpj o ctvq̄p{ t̄g| go c i {gto gnko v n g³4³4mg³4p
 g³4³4mḡ gn̄ cncf lqp gu hrgu²i go o² r̄gi {gp 0

C| o { c| M̄k̄vq̄n̄ hco fqi^atc p̄g|. jci kqo j qi { ycr̄pk̄
 c| g ug³4n o ctevj. lq| ci jcd>n c| g³4 t̄g| gv ki c| cp n̄cf i kcm M̄cm gu
 \ gpvo ctvj qp dgn̄ rqtvk̄ n̄y g³4n gu Oqel ct pgy g³4 h̄cnw n̄y g³4n
 o gtv c| gp hrgugi go p̄gm uq̄m̄cn y ci k̄m cf q| u 0 C| i gkē³e/| xfy ct/
 j c| cv jci {qo pgn̄k o gtv̄ w̄f i {c< v̄g³4y gp{ |gt| p̄vj j qi { g|
 *0k̄0Dw̄nc+c| n̄ ugd̄d̄k̄nt̄g p̄g| 0

C| o { c| H̄cpm l³pqu r̄gcp{cg. jc Kvgp j^a| cū^ai^av cf i k̄.
 lq| ci qej n̄e{cv̄j | cpv̄q̄hḡq̄f gkxxgnt̄gvy gnci i {c̄mo gi j pgn̄ 0

C| j c{cf qp r̄gcp{qo cv̄j c| lq| ci dwn v̄| v̄guigi gup̄p j^a| c/
 ūf̄uc̄m̄n̄ 0

G| gp v̄guro gpj wo v²v̄rgo r̄gv̄j g| l^ao dqt | go gn̄ gm gr̄g³4j
 n̄ n̄pgm r̄gej gv̄gm p̄gy gm gu n̄g| gm k̄cūuqm kw̄p xcf p̄cn 0
 Cppq uc̄nw̄ku j wo cpcg 37: ; . 44 Lwp{0

Tci {qej { l³pqu. M̄c̄nc{ i {cūj j jcf pci { . ô R̄cp̄n̄vj c|
 l³pqu. ô H̄Ā gu²t{ R²v̄t. ô Rq| ui c| l³pqu. ô U qdqp{c O km̄u.
 H̄Ā gu²t{ Cp̄f^au. ô | vtg I ḡqti { . ô [²p M̄co qp{c{ Vco^au. ô
 K̄h̄w M̄co qp{c{ Vco^au. ô M̄co qp{c{ K̄o tg. ô I cv̄cn̄ K̄vj y cp 0

| p̄pḡngo Y {el j o cpf { O km̄upcm w̄r̄k̄f qp n̄g| go k̄cuc. n̄vj
 kv̄j co j c̄n̄ r̄qu^a i k̄co dcp U gpv R²v̄t U gpv R̄cn p̄cr l^ap l̄wzvc xgwu
 ec̄r̄pf ctk̄wo 0Cppq f qo k̄pk 37: ; 0

³ ..H̄gn̄i gf j go dgt²v̄Ān c| P {^at{ K̄v̄^a p̄v̄Ān̄. ¶lc 37: 4/dgp C̄rk̄ dcuc
 T̄wf q̄rh̄nk̄^a n̄ p̄cn 0 *NODw̄f ck̄dcu^a m̄rgx 0k̄ 45: 0-

Y le|o^a pf| Mtku»h tgpfgmg|²ug cri^h/4fk l>u|^a ick v^ati {^adcp0
*NB4 34xg J qtp{kn< šRw| wul gtō e0 o x²dgp 3650 qif0 C| gtfgvk kcv
c i t>hM^atqn{krgx²n²tdcp²u o^auqr<vdcpc i t>h\ c|/rgx²n²tdcp0-

Gp *Y leuo^a pf| Mtku»h* cfqo wf^atc o kpf gpgnpgm cnknpgm
krkm gl gp Ngxrgo pgm tgpfdgp. jqi { ²p gl Ngx²n o wcv» l^ao dqt
lqddci {qo tc M^h/434u Nwn^heutc. d^h|| wco c| cri^h/4fk o kpf gp L>u|^a i qo /
pcm i qpf lc xlugr^hu²v. Ai {o kpv gl gndgp c Henwudcp< Creukp. Vgp{Ap.
U gi gp. Vqm^htp. U 0 K^apv. Dcr^hp. U 0 Vco^auv. U. Okm>uv Mku
R>p. Pci { R>p. J gi {gu Dqtq. U gtgp. U 0 M^an^hv. U 0 I {34i {3p.
H^h/4fx^a tqw0 M^hpi {gngp. V²tx^a tqw. Euqpi^h fqp. V³/o 34n^hpv. I {²n^hp/
»p. G^at>uv. Vcuqp/M^htv² p²u gi {²d jgn^hgngp ku. xcrj qn² p pgngo
L>u|^a i clo x^ai {pcm jqi { o kpf gpgnpgm ki c|^a p²u jkxgp i qpf l^a v
xlugrg. ²u c| ²p p^hxgo o gn xcrō kpv c| ²p jcul pgo tc xcr» fqm^hi /
dcp rctcpeuqn L>u|^a ic ²u Hglxgul²ug crw o kpf gp go dgt Ai {
hqi cflc ul cx^av. o kpv wwl fqp c| o ci c ul go ²n^h pgn0 C Oqtqx^a nev
rgf ki ²u gi {²d j cr^hu| » xk^h gngv gt^h4ugp tk| gp o kpf gp jgn^hgngp.
cj qn² ppgngo L>u|^a i qo xci {qp²u c| qndcp c| ²p u|^a o qo tc J c/
r^h ul cnek^a ncuuq²u c| ²p u|^a o qo tc u|²r j crcnev ul gtg| gp ²u
²ppngno c| qnev hgn^h qn^a ncuuc ²u U crqn^h I gti gn^h gn o kpf gp
fqm^h dcp gi {g²twugp ²u c L>u|^a i qv gi {Aw qncro c| |^a n0 Kngp xgn^h p n0
F^a wo kp Ect^h ku uxv Vqnel rquku0 34/c Pqxgo dtku Cppq 38330
Kgo s wkuwrc o Or.

C Kptkn^h/ Y le|tp^a kf{cm c| cri^h/4fk l>u|^a ickn grcf^a uc v^ati /
i {^adcp0
*N0gtfgvkdgp c nrgul kn^hr v0n^a t Pt0450crcw0-

Gp *Dwnek Xle|o^a pfk Nclqu²u Gqeu²o Wtco²m wik o kpv*
Xle|o^a pfk Cpft^au²u I^adqt cikm wwtc²u Go r^hngl gv tg gl
ngxgn^h ppgm tgpfdgp J qil ok cwwpm c ok cv^a pnh^h pcm Dwnek
Xle|o^a cpf{ Hgtpepgm gr^h i ju² i gu Rrgpr qvqvkv c| cri^h/4fk l>u|^a /
i wnpem grcf^a u² tc jqi { xcrnk 3/4 ngi lgn gv^h n o gi j cnetpc xppk
ul cdcf quucp o gi xgi guug²u ngi lgn g ku Xle|o^a pfk Hgtpe ul c /
dcf quucp gn cvj cuuc o kpf gp ki cuuci kpmen c| o kpv o kxgn o k
Xle|o^a cpf kcm d^h w p n0 G| ngxgn^h ppgm r gplm o kpf gp tgpfgp ngx
go dgt² i gu go dgtgm jgrlv cf x^a p gr^h kj gvm²u o gi xgi gvm u w j c
c| pgo gu n^h r vrcptc nrgp c fqm^h ku. c| pgo gu M^h r vrcpv ku
n^h t^h p m jqi l jkgnv cfi {qp c| 3/4 ngi {gn g ul cx^a pcm²u ngxgn^h p n^h
pgm jqi { o kpm cwwpm cwqt^h v²u r nrgpr qvqvkv ngi {gn² pgm
c| grcf^a u² tc l>u|^a i wnpem0 Cppq 387: Fkg 490Lcpw^h tk0

38730

Kj ki {ck Y ke/o^a pf} U^a pfqt ngxgrg Mqtqeu I {3/4i { mco ctk wu/vj g/0

*N^a uf c o kuuku ngxgrgm^{3/4} 3/4vc| Qtc| 0K^ tdcp0-

U| qo qtÀ u| *kgo dgrk u| qn^a r^vqo cv c^la p^qo m0 o kpv k» cnet» w^aco p-em uqm w| gu| v^pf n^pgm h^rkcu^v vⁱ k^g m0 3/4xgpf gv^uu². u| gt^pet² u² 2 u d^qr^f qⁱ i^a. u| kx^dAnn^ka p^qo 0

M²x^a p^cv^u x^qpc u| *kgo u| g^tk^v. j^qi { n^o g^f g^v 3/4xgpf gv^u a^mr^qq^o d^c n^gn^gw x^qpc t^pgⁱ j^vr^f p^qo. f^g c| V^gt^go v^o K^vg^pg^m 2^p k^u g| x^kfⁱ q^p c^fq^w h²a^pcm w^fq^o o^ci^co^cv r^gpp^k c| m^l o^kp^f a^rf^a u^k g^g h^gn²i² p^gm u^o k^pf u^cp {ctÀ n²| k^v o^gi m^uq^rl^co 2^u c| v d² n^gu² iⁱ gⁿ e^ug^pf^g u| *k^gn u| g^px^gf^lg^o. a^u v^o q^pf^xa^p \ 0 L^oddc^m C| -t^cw^c. c| -t^x3/4^g gⁿk^u. a^r f^qw^c| g^g p^gx^g0

O^kx^gn r^gp^ki^j H^gn²i^g g^lf²g^g n^gu^gt² i^g k^g 3/4du| 3/4 n² vⁱ c^v» v. a^u v^o t^go 2^go. j^qi { v^cr^f p^g H^gn²i^g k^o o^at^g | o^qu^cp^g n^g x^{3/4} j^a| c^uv² t^uco c^v c| 2^p i {cⁿq^t v^c x^cn» d^gvⁱ u² i^g o^g d^gp n²4^pk²4^go x^cn» h^qtⁱ qⁿf^a u^tc o²i^j g| e^ucⁿt^f x^kfⁱ d^cp 2^gm w^qn» gⁿcⁿe^t 2/ v² u^qo t^c o^gi v^ct^qw^c0

F^g n^o o^a u^o x^qn^v H^gn²i^g d³4^eu^o v^cp^a e^uc. o^gt^v g| x^kfⁱ d^wn n^lo À^v n^gf^xg^u j^a| c^uv² t^uco c^v P^go | g^vg^u O^gt^g U^l k^lg^l G^tu² d^gv^o c^u| q^pv n^gu^gt^xg^u l^f l^f c^ro^l w² p^g | k² p^g x^cn» l^cp^w t^kw^up^cm j^ct^o c^f k^m p^cr^k e^ug^pf^g j^ci^f n^a n^cn^v r^go g^mk^a p^a 2^u g| x^kfⁱ d^wn n^lo »n^k2. g^pi g^o u| g^tg^m g^u n^lo N^gc^pl^qo cⁿ M^gu^gt^xg^u i^ku^l d^cp 2^u | q^o q^t À^u i^dc^p j^ci k^xc^p0

O^gn { u| g^tg^m g^u j^a| c^uv² t^uco p^cm j^kf^gi^j v^gg^o k^pg^m c| h²4^f p^gm c| C^p{^a p^cm o^gi j^cf^a u^v k^u t^gp^f gⁿg^o k^q cⁿe^t» C^w{c^o h^kc^xcⁿ r^f k^g 6 h^ww^tk^u o^gp^uk^u H^gd^tw^ct { k^v c| K^dwⁱ k^el v^go rⁿq^o d^cp o^gi j^g r^gpp^k0

M²t^go g^l2^{tv} n^o g^fg^v. o^kp^v k^q cⁿe^t» W^cv^c | o^gi p^gx^g| g^v p^cr^q 9 »t^cn^qt^g i^gn n^gu^gt^xg^u K^dwⁱ k^el j^a| c^o p^an l^gr^gp r^gpp^k p^g p^gi g| v^gr^lg^p. u| g^tg^m g^u j^a| c^uv² t^uco p^cm v^gu² v^c | 3/4 kⁱ c^ro c^u j^a| a^ki gⁿn^lu² t^pk^o 2ⁿ» | v^cw^a p. u^d0^Fa^{wo} k^p \ d^wi k^c : l^cp^wc^t { C^pp^q 38730

3955 gn w0 *Mergvp2 mAn+

)Dw)nek Y ke/o^a pf} R^a ngxgrg Vwuuc{ I {3/4i {j 3/40

*COY *p| o^a pf {/eucⁿf^f k^cv^ckⁿ3/4 3/4w0-

R^gt K^ww^tk^{ce} I g^pg^tq^uq F^qo k^p» I g^qtⁱ k^q V^wu^uc^k E^qw⁰ P^q/ i t^cf^gp^uk^u q^tf^kp^ct^ku K^wf^rk^wo. F^qo k^p» g^vH^cw^tk^o k^j k^eq^mp^f k^uk^o q

Nquuqpe/

O^kp^vn^gf^xg^u G³4^eu² o^o Wⁱco p^cm

C^la p^qo n²4^gn²i² i^xgⁿ x^cn» o^kp^f g^pn^qt^k n²u^l u| qⁿi^a r^vq^o c^v n^gi { gⁿ/ o^gf^pgⁿ0 M^ki {g^ro g^f n^gx^gr^fv^o p^ci { d^ge^uÀ^gw^gn x²x²p. d^u2ⁱ g^uu^gp 2^tv^go c| q^p V^ct^p»e^l k^g M^gu^l k² u^o I g^tgⁱ g^k R^qt^v»n^pc^m k^ph^to^a e^l k^la^v d^gr²4^g. ô kⁱ g^p f^ke^u2^tg^vg^up e^ugⁿg^m | kⁿ n^ki {g^ro g^f. j^qi { e^uc^m r^cu^cp r^tq^eg^faⁿ g^zs^wk^uk^lq^ln^dc^p. o^kx^gn j^qi { 3/4 Ng^x2^{rt}g^go cⁿe^tf^j c^vq^m c^pp^a n^c f^kx^ku^qa^r k^up^a n^o j^cp^go o²i gⁱ { Ng^x2ⁿ k^u x^ci {q^p p^a n^o

wi {cp c|qp rqtvl»ntÀn ul »m». Ài {o lpv Mco ct^a u Mxc Vgucv gpvqo Ngxgrg. D^a nkv Rqtnqr¹ dp². nk U²nk R² vtpgm wi {w^fqo jqi {cpp{c xqrv c jqp²v rgt eqpugswpu fgxgpk¹nv c l»u^ai ku U²nk hco ¶k²tc. pgo m¹¶pdgp Xle|o^apfkntc ku U²nkÀn ô c o k rgpli c|qp nki {gm gfp²n jci {qw fkkukp^ankupcm ku vgpq^av kngvk Ài {o lpv qi { p²i {gp qu|v|vcpem c|qp L»u^ai p^an Xle|o^apfk Nclqu. M¹ku»h Gt|u²dgv ²u Oqneuck Gt|u²dgv ²tÀn lphqto^a rj cvqo nki {gn/ o gfgv jqi { gl gi²u|dgp fgxgpk¹nv xqrv qu|v^ap Nclqtc. o kxgn M¹ku»hq³ c f¹Àj³u gd o ctcv xqrv o gi²u ku o gi f¹Àj³ x²p. o gi/ j qrv. Gt|u²dgv r gfk¹ f¹kk¹nv c o^aukm ku ô cmqt r gpli ²rrgp pgo ecr¹ rj cv». jqi { I qo dn¹ w hco ¶k² vctvcpk n¹¶k^a ppc t²u kv c|qp l»u^ai j q|. j qp²v²u o leuqf c Àqpa

U cmpp^a p *A+ r nqj » U²nk I^a ur^a t ku c|qp l»u^ai k^a pv xcn» r Àc ucwkw» u o f qpcv» v gm dgp gn wgo xcmqwc. jqi { p^amc xci {qp. p²i {u|gt ku xci {³u|³ ku c|v xcmqwc. fg x²i v²tg pgo w^fqo o k qmqt c xcn» p²|xg vci cfcv j c¹ r ki. jqi { plpeugp p^amc. cddcp c r Àc ucwkw» dcp r gpli. o gm|gv q¹kcucvq w xrgo. plpeugp kpug^a rxc gl c l»u^ai. o kxgn jqi { gl c r Àc ucwkw» pgo U²nk hco k¹ twn hgp^a m». o gn|j gl gl gp U²nkpgm ku ugo o k n¹ k plpeugp. jcpgo Xle|o^apfk hco k¹ twn o gm|gv Xle|o^apfk O^a v^a upcm ²u \ c|pcm eqpfp^anv xqrv cmqt k e¹ u^a t. ô ²u Nkukwupcm fg gl gp Nkukw ku fg h¹ k¹nv ²u eucm ngw tg u^a mqv c l»u^ai. Ài {o lpv Xle|o^apfk² ²u \ c|tc. o gn|tg ku jqi { lpxki k¹ rpk pg vgtj gnguu² m ni r f 0 *j c ecu w swq qf c w¹ r pc o gppk U²nk I^a ur^a t+ ki gp u² r gp n¹ tgo. jqi { Dgg K¹ w^a p wco gz tpeqtg xcrcv k n¹ tv pg vgi {gp gl gp l»u^ai pcm n¹ ngt² u² dgp. tk¹ ngfi {² mni r f 0

G|gn n¹ ¶k^a p qo gl r¹ xrgo vcp^a m¹ c nki r f 0 hku l» gi² u² i dgp ²u o ctcv qmni r f 0 K c| n¹ u| qn^a l c cw| c h c Xle|o^a pf { V^a r 0

R0 UO Ogp {go Cuu|qp {v g ngi {gr² v. Ài { c| ²p u|gt gm gu j Ài qeun¹ o cv Cpp^a v pgo m¹ ¶pdgp c| nku ³eu² o gv ²u ftw¹ u^a o cv ku ²p u| » o xcn n¹ ¶k^a p vgpk pg vgtj gnguu² m n¹ ¶k^a {gr² g f 0 K v p^a n Ngmk ²u Vguk^a r^a uqnev n¹ ¶k^a p qmg n¹ r f 0

Fg o lpf gpgm hrgw ku c| Wcv T^a fck R^a n Wco qv ku ²p u| » o xcnn¹ ¶k^a p vgpkpg vgtj gnguu² m Ài { Fctxcu L^a pqu Wco cvku 0

39950

Cw^a u| O k j^a r¹ r¹ xrgg Y le|o^a pf { O^a v^a u j q| 0
 *C Y le|o^a pf { / euc¹ f r¹ x² n { Àvgo ²p {² d n¹

Dk¹ qf cm cu l»cmet» Cuuguqt ²u ³eu² o wco # Xrcv lpv gl ²n v Cm^a u| R^a n wco D^a v^a o t²u| k n lrgp² v wvgo xcrc. jqi { wco D^a v^a o dktv n¹ dcp r¹ x Pci { T² f gk rqtvk/

³ KOM¹ku»h»nu| »r 0
⁴ Gddgp c v^a ti {dcp 3989 ²u 3: 37 n¹ k³ w c| Cm^a u|cm *R^a n O k j^a n|. K p^a e ²u k¹ 0 R^a n+ c Y le|o^a pf { cnpem ³u| gup 8 r¹ xrgv ¶k^a vcn 0 *C Y le|o^a pf { cm ng| ² dgp 0

l»nev vx^add^a ku pgo eucm p^anc o gi jcfp^am jcpgo rtq ugewtck v̄/dd
 gul v̄gpf ngv ku r̄xcvc cev̄kpcrk uwo oc c j^avc r̄x gul v̄gpf nj gl
 n̄⁴pk pg v̄gtj gngv²pgm Ai { o qucp^adcp ku lgrgpgo ²u n̄tgo
 cv̄{chku^ai qu ul gtgv̄gn ³eu²o wco cv jqi { o kxgn wco D^av^ao
 u⁴ti gvk pg v̄gtj gngvk v̄/dd ngf xgu cv̄{chckxcn eqkp̄v̄mki gpvgt r̄gppk
²u cm̄qt ku fkur qp^ampk ctte. jqi { c|qp rqt̄v̄tc r̄gi cr̄^add jcto k̄p̄l
 xci { n̄²v gul v̄gpf ngv gpi gflgpgm c/qp j⁴Ān ku o guu/g xci {qp ²u
 gl/gp wt dckrku ekewu wcpk^adcp ³eu²o wco ²m ujjc jcul p^av pgo
 xgj gp²n̄0

G|gp fqm̄i r̄gfk̄i xci { jqp̄cr w^ap km̄ lqto ^ap r̄gi lqddcp
 x²i dgo gj gvp̄g. jc ³eu²o wco v̄/dd v̄gux²tgkxgn ²tv̄ngl x²p. o k̄pf/
 p{^alqm̄>n cr̄^av xgppg. ²u k̄f g j q|^ao o ci^av o gi cr̄^a| p^a. ô ²p kv̄gp
 wco D^av^ao t²u|²t n c n̄²x^apv cev̄kpcrku uwo ^av r̄gh̄k̄ gp²o ²u
 o kxgn c| j²v̄gp r̄g I {³pi {³u h̄gn² ul^a pf²m̄l qo. c| qdr̄ki cv̄qt̄k^av wco
 D^av^ao pcm o ci co o cn r̄gk̄p²o. o gm̄ gv kv̄gp. cr̄^av j q| x^ap o ci^axn
 v̄/ddk eqkp̄v̄tguucwuck̄>n gn ku n̄²u|⁴ j gp²pm o gn̄ g^apv cv̄{chku^ai qu
 x^amu|^av gk^atx^ap. c| cr̄v ku cv̄{chku^ai qu ul gtgv̄kdg cl^apn̄>v ul qm̄v
 v̄ku v̄gnv̄gn o ctcfqm ³eu²o wno K c| cv̄{chku^ai qu ul gtgv̄^agn xkugngv
 D^av^ac Cm^a u| O k̄^an̄ I ctcp*{+4; f vi 039950

3: 4; 0

Mquw̄j Nclqurgtkw c Y ke/o^a pf {cmgn̄p0
 *NOU g| | š Y ke| o 0eucn0v̄4v̄6 e0o 0; : ô 3360cr̄v̄0+

3: 94ô 3: 990

*Y ke/o^a pf { I | | *Fcto c { Xkm̄qt ug0 3: 720 h 3: 9: 0+ r̄gi /*
ul gdd xgtugkl r̄0

Xf Nf UWwf P0

Gi { r̄gt̄ki xqn^annetlcko dcp
 O⁴ c j gi gf mu⁴v̄cm
 | u hqt̄> ngdr̄f ngdr̄go gp xgtv
 Qj o²tv. j qi { gi { r̄gt̄ki eucm^a

Cr̄ki j cm̄wco gi {/n̄²v j cpi qf 0
 Uo ²i ug ul »ij cv̄^anu| gddgp=
 O kgi { »j clA²u dgppg o ²i ku.
 C ul⁴xpgmj Ālc tgl | gp#

Go ²m r̄gte qn̄ d x³n̄ xqiv
 | t| go c n̄²lv. j qi { d⁴v̄cm
 U n̄ wco c dqt̄Av̄ul go gl̄f dgp.
 O⁴ c j gi gf mu⁴v̄cm000

³ C| cr̄^addk n̄⁴ngo ²p{gm n̄⁴Ān c n̄²v gn̄ c n̄⁴v̄ šH̄gn̄ m²u euk̄nci qn̄
 e0 xgtun̄⁴gv²dgp *3: 94+ c v̄/ddk c| šWcdd n̄⁴ngo ²p{gn̄²dgp *3: 99+ lgr̄gpv
 o gi. nk²xg c| wq̄n̄>v̄ Fcto c| šJ cw̄{Ā cr̄^av̄. co gn̄ c| j cr̄^am̄ w^ap c
 Xcu²tpcr̄k—lu^ai dcp xqn̄n̄⁴ ³4xg0

GPI GO GI [RGTE (00)

Gpi go gi { r gte nkpgo gr²i ¶_x
 Uj kgo cñi xcp c l³/k tg=ô
 P go d¶₁qo gi { r²vul gp_xgf²ukv
 † u gl gt x^ai { Æ̂ . dclvgn tg0

Uglvgo . j qi { gnngmdwnpgo . gupgo .
 Uc f kcf cr²tvo²i ku mÆ̂ f³/m
 P kpeuco²tvgl vxci { c| vul gt guugo
 Uul ¶_xgo dgp²i r²pi qm Æ̂ ul n³/m0

C ul cdcf u^ai qv Æ̂ i { ko^af qo .
 Uo gi { gmc x²i | gvtcdlc ngppk
 Gi { vknqu lgn gi { n³/p { . gi {^a nqo <
 C |² p² ngvgo gpp { k gpp { k0

EJ CTNQVVG F CNCÆ̂ N.

r0

U| gt gvp² ngmo gi j cñc r² vpk
 Eucmgi { r gteki c vgt ¶_v p.
 J cñ^a p { cteqf tc i n²tk^a l^a v
 G| Æ̂ u r² p { xqpp^a tgu| ngv p0

U³/² vj clcf dcp e { r twu^a i c.
 J »ngdngf gp gl gt xk^a i =
 U² r ul go gk^f dgi wp { xc r² i { cp.
 Qj ¶₁ { ul gt gvp² mp² | pkt^a f0

Up² | p² rgn# d^a t ul ¶_xgo ul cñef pc
 O ci^a p { qu. eu³/pf gu² lhg r² p.
 Ugi { eu»nqvnr p² mcln²ck tc
 N² rgn² ghqlwxc. j kt vngp0

H Æ̂ ngf dg u Æ̂ i p^a o . j qi { ul gt gvgn#
 Xci { eucmñ² r | gpp² o . j qi { u Æ̂ i qo .
 O ¶₁ c r² vgi { ul gñ² xqp^a uc
 → t » | u^a vñ³/vpg cteqf qp0

O ¶₁ ul go gf . cln²ef Æ̂ tc p { ¶₁ pc. ô
 Cj #hw² mcmñ² t. j qi { pg r² uf
 G d Æ̂ ul ng ul ¶_k t Æ̂ v ul gt gn² v
 Co gn² pgo³ uo gt gn Æ̂ uf uv000

Qj #^a rf qo c uqtuqvg| gtul gt.
 O gn| ¾4ul gj q| qwvqgrgf .
 Uco gn| gi {ul gt o gi j ci {vc n^a vpk
 D^a t r kncpcvc o gpp{go gv0

Qj #^a rf qo c uqtuqvg| gtul gt0
 O gn| pgngo cpp{knfpvcf qw.
 U c ul gtgrgo pgmr qj ct^a d>n
 Mgugt n^a p{p{gnkvcqw0

Qj #^a rf qo c uqtuqvg| gtul gt.
 Ngi {gp^a rfx c| Áfx uc nfp<
 Gxgul vgrmv^a p 00f g ¾4¾4ng
 D^a fpcmul gtgrn gu f crko #

O f O Q T 0

30

J crk^a p{ cteqo o² tvi {wrcf Ài { nk
 Uo² tvtgul ngvÀi { n^a | cu ng| go A
 O^a i g r qj^a tpcm² f gu j cdl^a v
 X^a i { » clnco j q| go grgo 0

Qj j cd. »j o^a o qt#¾4x² p{gf f gn
 Qn| euf d^a p o quqn|i ul f^a r^a o .
 O k^a pvc tgo² p{gmgrn^a m c
 C|² rgwxcu| tgi i gr^a p0

Ngrngo i { n^a k^a c tgo² p{vo^a t.
 U c l>| cp^a i »nf kf gtgi <
 Ver^a rlp n^a pi qvg r qj^a tdcp.
 Xci { c j cr^a m »j kvpggn#

4

Uqncvul gpxgf vgo² p o^a t² rgvo dgp.
 F g u^a f pk² t| go . v^a d² pgo hqi qn0
 O quqn|i xc p² | go c|² rgvhn^a u^a v.
 U^a ¾4² v¾4x² p{g d^a to k^a pvj^a dtqti 0

G vgrn^a r qj^a t j co xxgf tg o k^a pf c n^a pi pcm
 O gn| dgppgo² i gwgi {nqt ul k^a clqp#
 N^a | qpi » x^a i {co . u^a ¾4² vj ctei qo pcm
 P k^a p^a eu v^a g v^a d^a dg. eucmj co wlc xcp0

Cj #rgmgo gi { j crf qm». f^a tcf vj cw^a Á
 O gn| x² i f cr^a vo^a t gr^a pgnr^a
 ! uo quvc o^a o qt t>| u^a j cdlckp ul^a m
 C| grn À^a f upcmr ctvckhr^a 0

U\ 'XGO J G\ 0

M⁴Ängo u^{ff}qm²uj cm^wcm
 Go r^fngm o kmtgo²p{ gm^xqncm
 Tgo²p{ gm o kmⁿqt^ap ul Ägvpgm
 Uo gi j cpcmo²i nqt^addep.
 O kpvv^Äpf²tj cpi c j^athc j Ät¹a p.
 Ongl o gi tgl f Äno ci^adcp0

.. tgi . dÄuj cpi ul gt. ul ^{ff}kgo #j cm^f.
 O k²tvpgo cf ul v³dd² j cpi qvÄ
 U²r .²f gu j cpi qvj Ät¹ckf t>n
 Qj rgi cñ dd eucmgi { ul gt0
 U¹cm^fpc d^at w³pc ngw²
 C j Ät. u xgrg c j cpi ul gt0

I QP F QNC VQMO

30

C|²rgv| cxctqu hqn{co .
 U³4²v^gp²u xcf wntqj cp0
 J k²dc p²| ul go gf c o²n{ dg²uc
 V³4x²p{²tvj cu¹ vcrp mwcv<
 Co kvñ ul . eucmv^Än⁴. u co gn{ tclvc ngpi <
 f tp{²m³prgm^f a tp{c eucn0

40

j #c j cñ ngpi go pgo klgu¹v
 Ugo c u³4²v^{ff}. ugo c ngtgu¹v0
 U¹ ^{ff}kgo c u³4²v^gvo gi ul qñf .
 | n j cm^wxqnco uqñf 000

Mkuqncv^Äf³4vur kj gppkx^ai {.
 Cppcmc ngo²p{ u^{ff} r vj c^ai {.
 U^a r^fqwhc c ngtgu¹v t^ga lc
 L>nknkmc dÄvctku¹p{^alc0

50

O knqt gi { eu³/4r gr²i xqrpc.
 Cpp{kukpeu. j qi { u| qo lwpmqmuc.
 U³/po ci wpmenvgj gvgvgp.
 Xgti f Āpmeucmcl²rgvdgp.

X²i tg c| v³p l³/p c x²i | gv.
 Gu u| qo lwpmpcmp{ Ālvgi { eugr r gv.
 Gu u| qo lwpmpcmpgo gi { eugr r ngm
 O^at cmqt. fg gi²u| vgpigt0

O KN| DQNF QI ∞

O kn{ dqrf qi . cnk0u{pkwf o²i .
 Mpgmc dĀj q| n³/p{g xcp 000
 J qi { u| gtgp²o²p p²j c/p²j c
 Mku{pkl»n fg l»n o ci co 0

U| xgo tg. o kpvc rpnrf^a u c
 Xk^ai tc vkmef vp{^a tper qp.
 O kpvhgj tcl c u| qo lĀ^v ltc.
 W| { pgi g| Ānc lf cmqo 0

Gu| go dg lwkn{ gpnqt o kpf gp.
 O ko quvd^a pvu gi { nqt=n{pq| qw<
 C x^ai { . co gn{gvx²tgo j k n n
 Ucl go rfm o gn{ o^at t²i j cmw0

U| gtgm gm^a m qmdĀu ngugt xg.
 Fleu u²i . u|²i { gp n{plck
 Ucl²rgvo kpf gp^a vnc. o gn{v n
 Ng ngmc r qtde j wncpl0

~ j . j qi { u| gtgp²o²p kn{ gpnqt
 Mku{pkl»n fg l»n o ci co <
 O kn{ dqrf qi . cnku{pkwf o²i .
 Mpgmc dĀj q| n³/p{g xcp0

J CVV[—F CNO

Dqrf qi . nko²i c tgo²p{gm
 F² rkd^a dl^a vngti gk
 O²i pgo wf lc<o kc|²rgvA
 Rctcf leuqo c| pgnk0

Dqrf qi . nkpgmul ¶k g i {³/t
 X^a i { r^f pi l^a w^o nrgwdgvgi .
 DÀc eucmgi { t>| uchgrj .
 MØpp{ p{^a tkhgti gvgi 0

Dqrf qi . nkeucn>f xc xlttcu| v
 † u l^a lf cm c pci { . ug^vv.
 —†^a dt^a pf j q| cppcmxki cu| v
 Upgo ku²t| ko clf ugd² v0

Dqrf qi . cnkpgo ci i >f km
 Eucmc n^f l p{ qo^a dc hww
 Dqrf qi . cnk^a vnu| >f km
 Dqrf qi . cnku^a f pkwf 0

F g nkpggo wf eucmpgxgpk
 † u l^a t/n^f no ci^a p{ quep.
 Mkw dqrf qi pcmj ku| o kpf gpnk
 Qj . eucmc| dqrf qi vcrp0